

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2013-2014

30 OKTOBER 2013

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2014**

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

30 OCTOBRE 2013

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2014**

OPDRACHT 17

ONTWIKKELING EN PROMOTIE VAN HET MOBILITEITSBELEID 2014

Inzake het mobiliteitsbeleid, heeft de Regering het strategisch kader van de gewestelijke mobiliteit ingevoerd. Het IRIS 2-plan, dat in september 2010 werd goedgekeurd, vormt daarvan de hoeksteen. Het plan wil ervoor zorgen dat iedereen zich op de beste manier kan verplaatsen, met de meest efficiënte, de meest geschikte en de meest duurzame modus. Om dit te bereiken, geeft het plan prioriteit aan de verplaatsingen te voet, met de fiets en met het openbaar vervoer ten opzichte van verplaatsingen met de wagen. Dit principe wordt toegepast bij alle beslissingen en maatregelen die genomen worden in het kader van de mobiliteitsuitdaging, en meer specifiek op het vlak van weg- en stadsinrichting, maar ook op het gebied van strategische planning. Bovendien wil het IRIS 2-plan, aangezien een modale verschuiving niet mogelijk is zonder vermindering van het autogebruik, de verkeerslast met 20 % doen dalen tegen 2018.

De uitvoering van IRIS 2-plan wordt aangevuld met specifieke strategische plannen, zoals het fietsplan, het verkeersveiligheidsplan, het voetgangersplan, het goederenplan en het parkeerbeleidsplan. Die 3 laatste plannen zijn volledig nieuw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In 2014 dient het beleid in het kader van die plannen verder gevoerd te worden en de Regering bij te treden. Dat beleid draagt immers haar vruchten. Uit het BELDAM-onderzoek (*Belgian Daily Mobility*), kwamen de volgende resultaten naar voren :

- Het modale aandeel van het openbaar vervoer is in 10 jaar tijd aanzienlijk gestegen (van 15 % naar 25 %). De MIVB was in 2012 goed voor 350 miljoen euro ritten.
- Het stappen is in 10 jaar tijd de belangrijkste manier van verplaatsen geworden in het Brusselse Gewest (van 32 % naar 37 %).
- Het gebruik van de fiets is in 10 jaar tijd verviervoudigd (van minder dan 1 % naar bijna 4 %) en
- Het aandeel van de auto is gedaald, van 49 % naar 32 %, berekend op alle verplaatsingen in Brussel in dezelfde periode.

De demografische boom en de stijging van de verplaatsingen die daarmee gepaard gaat, zou de situatie aanzienlijk verslechterd kunnen hebben als we niet hadden ingegrepen. Maar gelukkig hebben we het nodige gedaan. We kunnen het natuurlijk daar niet bij laten, we moeten ons werk op dezelfde manier verderzetten en daarbij, indien mogelijk, een versnelling hoger schakelen.

MISSION 17

DÉVELOPPEMENT ET PROMOTION DE LA POLITIQUE DE MOBILITÉ 2014

En matière de politique de mobilité, le Gouvernement a établi l'ensemble du cadre de la stratégie de mobilité régionale. Adopté en septembre 2010, le plan IRIS 2 en constitue la clé de voute. Il vise à garantir à chacun, la meilleure mobilité avec le mode de déplacement le plus efficace, le plus adapté et le plus durable. Pour ce faire le plan donne la priorité aux déplacements à pieds, à vélo et en transports publics sur les déplacements en voiture. Ce principe s'applique dans l'ensemble des décisions et mesures prises en lien avec l'enjeu de mobilité et spécifiquement dans le cadre des aménagements de voiries et de l'espace urbain mais également dans la planification stratégique. En outre, compte tenu qu'il n'y a pas de transfert modal sans réduction de l'usage de la voiture, le plan IRIS vise une réduction de 20 % de la charge de trafic à l'horizon 2018.

Le plan IRIS 2 voit sa mise en œuvre complétée par l'adoption de plans stratégiques spécifiques comme le plan vélo, le plan de sécurité routière, le plan piéton, le plan de marchandises et le plan de stationnement. Ces 3 derniers plans sont des premières en Région de Bruxelles-Capitale.

En 2014, il convient de poursuivre la politique établie dans le cadre de ces plans et qui donne raison au Gouvernement. En effet, cette politique porte ses fruits. L'étude Beldam, « *Belgian daily mobility* » menée par les 3 Régions et le Fédéral, nous montre que :

- La part modale des transports publics a considérablement augmenté (de 15 % à 25 %) en 10 ans, atteignant 350 millions de voyages pour la STIB en 2012.
- La marche est devenue le mode de déplacement principal dans la Région de Bruxelles (de 32 % à 37 %), en dix ans.
- L'usage du vélo a quadruplé en dix ans (de moins de 1 % à près de 4 %) et.
- La part de l'auto a chuté, de 49 % à 32 % de tous les déplacements sur cette même période.

Le boom démographique et l'augmentation des déplacements qu'il entraîne auraient pu empirer considérablement la situation si nous n'avions rien fait. Nous ne pouvons évidemment pas en rester là, nous devons poursuivre sur la même voie et si possible passer à la vitesse supérieure.

In dat opzicht heeft het Parlement van het Gewest op 26 juli de ordonnantie inzake mobiliteit goedgekeurd, genaamd « Ordonnantie tot oprichting van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit ». De Ordonnantie omkadert het mobiliteitsbeleid. Dat kader was tot nog toe onbestaande. Vandaar dat we kunnen spreken over een echte vooruitgang. Het kader bepaalt in het bijzonder dat het gewestelijk mobiliteitsplan voortaan wettelijk afdwingbaar is, net zoals het GBP (Gewestelijk Bestemmingsplan). Daarnaast bepaalt het kader ook dat men alle gemeentelijke mobiliteitsplannen aan het gewestelijk plan moet aanpassen. Dat bevordert aanzienlijk de coherentie van het grensoverschrijdend mobiliteitsbeleid.

De ordonnantie bepaalt ook dat de inrichting van het openbaar wegnnet en de openbare ruimtes aan het gewestelijk mobiliteitsplan wordt aangepast. Bovendien versterkt het de coherentie tussen die inrichtingen en de mobiliteitsdoelstellingen.

De Regering legt er zich op toe om in 2014 het kader en de uitvoeringsmodaliteiten van deze ordonnantie vast te leggen.

Fietsbeleid

Nu meer en meer Brusselaars en pendelaars voor de fiets kiezen – met name voor het afleggen van hun woon-werkverplaatsingen – gaat het Gewest door met de uitvoering van het tweede gewestelijke fietsplan. Behalve de aanleg van het wegnnet en de fietsvoorzieningen is het sensibiliseringsbeleid doorslaggevend om meer mensen tot fietsen aan te zetten. Daarom wordt de nadruk gelegd op sensibilisering en op de daadwerkelijke deelname van Brusselaars aan het mobiliteitsbeleid. Er wordt ook een deel van de begroting aan gewijd. Het mobiliteitsgedrag mag niet veranderd worden tegen de mensen, maar met de mensen.

In 2013 werd de plaatsing van de Villofietsen op het grondgebied voltooid. De uitvoering van Villo gebeurde in 2 fasen in samenwerking met de gemeenten en heeft ertoe geleid dat er bijna 360 stations en 5.000 fietsen in omloop zijn gebracht. Op dit moment zitten er meer dan 30.000 abonnees in het systeem. Villo betekent een duidelijke drijfveer voor het Brussels fietsbeleid, aangezien één gebruiker op twee geen fietser was voordat hij of zij zich op Villo abonneerde. Villo doet rechtstreeks nieuwe fietsers ontstaan. In 2014 zal Villo zijn rol nog verder versterken.

– Wat betreft de strijd tegen fietsendiefstal : in eerste instantie heeft het Gewest alle fietspunten met fietsgraveermachines uitgerust, een internetplatform en een centrale opslagplaats voor gestolen fietsen opgericht, fietsers gesensibiliseerd en de oprichting van bewaakte parkings gestimuleerd. In de loop van die eerste reeks acties kon het Gewest rekenen op de steun van de gemeenten en de politiezones. Die samenwerking moet nog opgevoerd worden. Er moet krachtig opgetreden worden tegen de

A cet égard, le Parlement de la Région a adopté le 26 juillet l'ordonnance cadre en matière de mobilité, intitulée « Ordonnance instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité ». L'Ordonnance fixe le cadre dans lequel doit s'inscrire la politique de mobilité. Ce cadre était jusqu'à aujourd'hui inexistant. Cela constitue donc une vraie avancée. Ce cadre prévoit notamment que le plan régional de mobilité soit dorénavant réglementaire, au même titre que ne l'est le PRAS (Plan Régional d'affectation du sol) et que l'ensemble des plans communaux de mobilité soient conformes au plan régional. Cela renforce utilement la cohérence de la politique dans cette matière par essence transfrontière.

L'ordonnance prévoit également que les aménagements de voiries et d'espaces publics soient également conformes au plan régional de mobilité. Ceci vise à renforcer également la cohérence entre ces aménagements et les objectifs de mobilité.

Le Gouvernement s'attachera en 2014 à établir le cadre et les modalités d'exécution de cette ordonnance.

Politique cyclable

A l'heure où de plus en plus de Bruxellois et de navetteurs font le choix du vélo – dans leurs déplacements domicile travail notamment – la Région poursuit la mise en œuvre du deuxième plan vélo régional. En plus de l'aménagement de la voirie et des équipements cyclistes, la politique de sensibilisation est déterminante dans la création de cyclistes. C'est pourquoi l'accent a été mis, ainsi qu'une partie des budgets, sur la sensibilisation, sur la participation effective des bruxellois à la politique de mobilité. On ne change pas les comportements en matière de mobilité contre les gens, on les change avec les gens.

2013 a vu la finalisation du déploiement de l'offre Villo sur le territoire. La mise en œuvre des 2 phases Villo avec le concours des 19 communes, a permis de placer près de 360 stations et 5.000 vélos en circulation. Il y a à ce jour plus de 30.000 abonnés au système. Villo constitue définitivement un levier de la politique cyclable bruxelloise avec un usager sur 2 qui n'est pas cycliste avant de s'abonner à Villo. Villo crée directement des cyclistes. En 2014, Villo verra encore son rôle se renforcer.

– Au niveau de la lutte contre le vol de vélo. Dans un premier temps, la Région a doté l'ensemble des points vélos de graveurs, créé une plateforme web et un dépôt centralisant les vélos volés, a sensibilisé les cyclistes et soutenu la création de parkings sécurisés. Au cours de cette première série d'actions, la Région a pu compter sur le soutien des communes et zones de police. Cette collaboration doit encore se renforcer. Il s'agit de lutter avec force contre ce phénomène d'insécurité qui outre

onveiligheid die het morele en financiële nadeel bij de slachtoffers vergroot en bovendien ook de Brusselaars bij hun dagelijkse verplaatsingen benadeelt. Ik zal binnenkort de gemeenten en de politiezones samenbrengen om een tweede fase met acties op te starten.

- Het Gewest zal de sensibiliseringsacties zoals Bike Experience verderzetten. In 2013 konden er 400 nieuwe fietsers overtuigd worden. In 2014 zullen er eveneens 400 nieuwe fietsers bijkomen, maar Bike Experience zal vooral uitgebreid en omgevormd worden tot een permanente actie dankzij een interactief platform dat elke fietser uitnodigt om « peter/meter » te worden van een kandidaat-fietser. De actie zal zich voortaan ook richten tot specifieke doelgroepen, zoals studenten of bedrijven.

Voetgangersbeleid

Brussel is een stad waar veel gestapt wordt. Volgens de laatste Beldam-mobiliteitsenquête wordt 37 procent van de verplaatsingen in Brussel te voet afgelegd.

In 2014 zal het Gewest overgaan tot de uitvoering van de maatregelen en de bepalingen van het eerste gewestelijke voetgangersplan.

In samenwerking met de gemeenten betekent dit in het bijzonder dat de voetgangersinfrastructuur in het kader van PAVE (*Plan d'accessibilité des voiries et des espaces publics*) volledig vastgelegd wordt. Dat programma start in 2014 en is vooral gericht op de infrastructuur die de gemeenten gepland hebben en beoogt de verplaatsingen van de voetgangers beter in aanmerking te nemen. Het spreidt zich uit over de volgende jaren zodat het volledige grondgebied meegerekend wordt. In 2014 zal het werk met de gemeenten het ook mogelijk maken de plaatsen en wegen te bepalen waar het nuttig zou zijn voetgangersinfrastructuur of aangepaste infrastructuur te voorzien om zo de doelstellingen van het plan te bereiken.

Rekeningrijden

Om het autogebruik te verminderen, voorziet het IRIS 2-plan de invoering van een systeem van rekeningrijden. Hierover sloten de 3 gewesten een principieel akkoord. Het overleg tussen de 3 gewesten wordt verdergezet om de uitvoeringsmodaliteiten van rekeningrijden te bepalen. Vanaf 1 januari 2016 zal de heffing voor vrachtwagens in voege treden. Intussen werd eveneens een test opgestart omtrent een kilometerheffing bij lichte voertuigen.

Vorrang aan de actieve vervoerswijzen en aan het openbaar vervoer

Wat de aanleg van het wegennet en de openbare ruimtes betreft, dient er nu voorrang gegeven te worden aan de ver-

le préjudice moral et financier qu'il occasionne auprès des victimes, handicape également les Bruxelloises et les Bruxellois dans leur mobilité quotidienne. Je réunirai prochainement les communes et les zones de police afin d'entamer une deuxième phase d'action.

- La Région va poursuivre les actions de sensibilisation comme la Bike expérience. En 2013, 400 cyclistes nouveaux ont été convaincus. En 2014, 400 autres le seront également mais surtout, la Bike expérience sera généralisée et rendue permanente grâce à une plateforme interactive invitant chaque cycliste à « parrainer » un candidat cycliste. Elle sera également déclinée au niveau des publics cibles comme les étudiants ou les entreprises.

Politique piétonne

Bruxelles est une ville où les gens marchent beaucoup. 37 pourcent des déplacements à Bruxelles se font à pied selon la dernière enquête de mobilité, BelDam.

2014 verra la mise en œuvre des mesures et dispositions du premier plan piéton régional.

Notamment, avec le concours des communes, cela concerne l'identification exhaustive des aménagements favorables aux piétons dans le cadre du PAVE, Plan d'accessibilité des voiries et des espaces publics. Ce programme s'entame en 2014 pour viser prioritairement les aménagements programmés par les communes et améliorer la prise en considération des déplacements piétons. Il s'établi sur les années suivantes afin de concerner l'ensemble du territoire. En 2014, le travail avec les communes permettra également d'identifier les places et tronçons où il est utile d'implanter de l'aménagement piétonnier ou assimilé pour atteindre les objectifs du plan.

Tarification à l'usage

Afin de réduire l'usage de la voiture, IRIS 2 prévoit la mise en œuvre d'une tarification kilométrique à l'usage de la route. Un accord de principe est intervenu à ce sujet entre les 3 Régions. La concertation entre les 3 Régions se poursuit afin d'identifier les modalités de mise en œuvre de la tarification à l'usage. Dès le 1er janvier 2016, la tarification sera d'application pour les poids lourds. Entre temps, un test est également lancé en matière de tarification kilométrique pour les véhicules légers.

Garantir la priorité aux modes actifs et aux transports publics

Au niveau des aménagements de voiries et espaces publics, il convient de poursuivre en maintenant la priorité

betering van de verkeersomstandigheden van de voetgangers en fietsers. Daarnaast dient ook het openbaar vervoer aan de oppervlakte voorrang te krijgen op het verkeer. De tram moet op korte termijn een dienstregeling zoals die van de metro kunnen aanbieden. De tram stopt dan slechts aan de instap- en uitstapplaatsen van de passagiers en niet meer aan een kruispunt of in de file. Andere steden bewijzen elke dag dat dit mogelijk is.

Ik wil ook herhalen dat we op het vlak van openbaar vervoer de spoorwegen dienen aan te sporen om hun rol te verstevigen. In dat opzicht roepen we het federaal niveau en de NMBS-groep opnieuw op om alles in het werk te stellen om hun aanbod op het Brussels grondgebied verder te ontwikkelen, maar ook niet langer de exploitatie af te wachten van het GEN waardoor de Brusselse stations en haltes om de 15 minuten bediend kunnen worden. Een aantal lijnen zijn tegenwoordig voorzien van 4 sporen en moeten verder in het GEN-netwerk geïmplementeerd worden.

In dat opzicht is het goed te vermelden dat de Brusselse Regering overleg heeft gepleegd met het federaal niveau en de NMBS-groep in het kader van de invoering van het Meerjareninvesteringsplan (MIP). Dat overleg heeft de prioriteiten inzake infrastructuur en stations of haltes aan het licht gebracht.

Met en is weten

Het Gewest zet verder informatie inzake mobiliteit ter beschikking door regelmatig de rapporten van het Observatorium te publiceren, door de fietsentelling te verzorgen, door maatregelen en enquêtes over het verplaatsingsgedrag in te voeren. Bovendien legt het Gewest de laatste hand aan de uitvoering van zijn mobiliteitsmodel dat in 2014 operationeel wordt en in dienst staat van gewestelijke projecten, maar ook gebruikt zal worden door de MIVB, Beliris, enz.

Voor het voeden van dit model zal er informatie verzameld worden, vooral met betrekking tot de modale keuze.

Samenwerking met de gemeenten

Het Gewest heeft een reeks instrumenten en middelen ter beschikking van de Gemeenten gesteld om hen aan te sporen hun mobiliteitsbeleid te concretiseren. Voorbeelden van die middelen zijn de directe steun bij de invoering van hun fietsbeleid, de steun bij de plaatsing van bewaakte fietsboxen, de plaatsing van B22- en B23-borden waardoor men in bepaalde omstandigheden door de verkeerslichten mag rijden, de ontwikkeling van begeleide rijen, enz. In 2014 zullen die middelen opnieuw aan de gemeenten aangeboden en opgevoerd worden.

sur l'amélioration des conditions de circulation des modes actifs, piétons et cyclistes mais également des transports publics qui en surface doivent réellement disposer de la priorité de circulation sur le trafic. Le tram doit pouvoir à court terme offrir un service de type métro qui garanti qu'il ne s'arrête qu'aux endroits d'embarquement et de débarquement des passagers, plus à un carrefour ou dans la congestion. D'autres villes démontrent tous les jours que c'est possible.

Je voudrais aussi rappeler au niveau des transports publics que le rail est appelé à nettement renforcer son rôle et à cet égard encore appeler le Fédéral et le groupe SNCB à tout mettre en oeuvre pour valoriser davantage l'offre ferroviaire sur le territoire bruxellois mais aussi sans attendre encore exploiter le RER avec une desserte aux 15 minutes sur les gares et haltes bruxelloises. Il y a une série de lignes qui sont aujourd'hui déjà équipées des 4 voies et qu'il convient sans plus attendre d'exploiter en RER.

A cet égard, il est utile de noter que le Gouvernement bruxellois a mené une concertation avec le Fédéral et le groupe SNCB dans le cadre de l'établissement du PPI, Plan d'investissement pluriannuel. Cette concertation a permis de valoriser les priorités en matière d'infrastructures et de gares ou haltes.

Mesurer, c'est savoir

La Région poursuit la mise à disposition de l'information en matière de mobilité en publiant régulièrement les rapports de l'Observatoire, en assurant les comptages vélo, en procédant à des mesures et enquêtes sur les comportements de déplacement. En outre, la Région finalise la mise en oeuvre de son modèle de mobilité qui sera opérationnel en 2014 et au service des projets régionaux mais également utilisé par la STIB, BELiris, etc.

Des collectes de données, particulièrement en matière de choix modal, permettront d'alimenter le modèle.

Collaboration avec les communes

La Région a défini un panel d'outils et instruments au service des Communes pour leur permettre de concrétiser leur politique de mobilité. Parmi ces outils, il y a le soutien direct à l'établissement de leur politique cycliste, le soutien à l'implantation de box vélos sécurisés, le placement des panneaux B22 et B 23 qui permettent le franchissement des feux dans certaines conditions, le déploiement de rangs scolaires à pied, etc. En 2014, ces outils sont à nouveaux offerts aux communes et se voient renforcés.

Studies

Er zullen studies uitgevoerd worden om de mobiliteitsimpact in het kader van de richtschema's en het Masterplan vast te stellen. In 2014 betreft dit in het bijzonder de Deltazone, de ontwikkeling van het NEO-project en de Parkway op de E40.

Verkeersveiligheid

Met de hulp van alle mobiliteitsactoren die meegewerkt hebben aan de prioritaire maatregelen die uitgevoerd moeten worden in ons Gewest, waren de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid 2011 een succes. De acties die ondernomen moeten worden om het aantal doden en zwaargewonden op de Brusselse wegen tegen 2020 te verminderen, konden zo in het licht worden gesteld. In 2014 zal de geleidelijke uitvoering van deze acties worden verdergezet. In het bijzonder zal er een maatregel worden ingevoerd in samenwerking met het Parket om de snelheidstolerantie te verminderen. Snelheid is immers de eerste oorzaak voor verkeersonveiligheid.

Goederen

In 2013 werd het goederenvervoerplan goedgekeurd. In het kader hiervan zal men een gewestelijke distributiestructuur vastleggen en toepassen, waarbij de goederenstromen gegroepeerd zullen worden. Bovendien zal het TIR-centrum het Europese « Last Miles Logistics » project, het zogenaamde LAMILO-project, introduceren, in het kader waarvan het Gewest als proefexperiment een distributieplatform ontwikkelt waarbij goederen verdeeld worden met elektrische voertuigen.

In 2014 zal het Gewest met de transportondernemingen en distributeurs de mogelijkheid uittesten om de grote waren buiten de spitsuren te leveren waardoor de verkeersdruk verminderd wordt. Als de levering 's ochtends vroeg plaatsvindt, legt dat specifieke condities op in het bijzonder inzake geluidsoverlast.

Het Gewest zal daarom de gemeenten begeleiden zodat de plaatsen van levering voor de leveranciers voorbehouden blijven.

Vervoerplannen

Het Gewest zal doorgaan met het ontwikkelen van begeleidingsinstrumenten, die het ter beschikking stelt van de mobiliteitsverantwoordelijken. Het uitvoeringsbesluit van de schoolvervoerplannen werd goedgekeurd en ontwikkeld ondanks de gevolgen ervan. Het project voetgangersrijen, dat opgericht werd in samenwerking met de gemeenten en de scholen – en waarvan het succes jaar na jaar stijgt – zal worden verdergezet.

Études

Des études établissant les impacts de mobilité dans le cadre des schémas directeurs et Master Plan seront menées. En 2014, il s'agit notamment de la zone Delta, du développement de NEO et du Parkway sur la E40

Sécurité routière

Avec l'aide de l'ensemble des acteurs qui ont travaillé sur les mesures prioritaires à mettre en œuvre dans notre Région, les états généraux de la sécurité routière de 2011 ont été un succès. Ils ont permis de mettre en lumière les actions à entreprendre afin de diminuer le nombre de morts et de blessés graves sur les routes bruxelloises d'ici 2020. 2014 verra la poursuite de la mise en œuvre progressive de ses actions. Et spécifiquement une mesure établie en collaboration avec le Parquet concernant la réduction de la tolérance par rapport à la vitesse. Cette dernière étant le facteur premier d'insécurité routière.

Marchandises

Le plan relatif au transport de marchandises a été adopté en 2013 et vise notamment l'identification de l'application d'une structure distributive au niveau régional garantissant le regroupage des flux de marchandises. En outre, le centre TIR accueillera le projet européen « Last Miles Logistics » dit LAMILO, dans le cadre duquel la Région développe une expérience pilote de plateforme de distribution de marchandises avec des véhicules à propulsion électrique.

En 2014, la Région testera avec les transporteurs et les distributeurs la possibilité de livrer les grandes surfaces en dehors des heures de pointe afin de réduire la pression du trafic. Cela impose de tenir compte de conditions spécifiques notamment en matière de bruit lorsque la livraison prend place tôt en matinée.

La Région va par ailleurs assister les communes à garantir la réservation des aires de livraisons aux livreurs.

Plans de déplacements

La Région poursuivra la mise en place d'outils d'accompagnement à la disposition des responsables mobilité. L'arrêt de mise en œuvre des plans de déplacements scolaire a été adopté et produit désormais ses effets. Les rangs à pieds établis avec le concours des Communes et des écoles – et dont le succès va croissant d'année en année – sera poursuivi.

Parkeerbeleid

De regering keurde op 18 juli 2013 het gewestelijk parkeerbeleidsplan goed. Dit plan ondersteunt de wens van de regering om de levenskwaliteit voor de Brusselaar te verbeteren. Het plan maakt deel uit van de initiatieven om de mobiliteit aan te pakken binnen het Gewest. Het zorgt voor een harmonisering en vereenvoudiging van de parkeerregels en tarieven binnen de 19 gemeenten van het Gewest. Daarnaast stimuleert het ook het gebruik van andere vervoersmiddelen zoals openbaar vervoer, fietsen, motorrijders, taxi's enz. en zorgt het dat iedere gebruiker zijn plaats heeft in de openbare ruimte, van de voetganger tot de automobilist.

Intussen werd ook het Gewestelijk Parkeeragentschap opgericht. De directiefuncties zullen voor het einde van 2013 ingevuld worden, daarna zal het Agentschap volop zijn activiteiten kunnen ontplooiën. Zo zal het onder meer de gemeenten bijstaan om het plan in de praktijk te vertalen en de harmonisering te faciliteren. De bouw van de parking onder het Spiegelplein staat ook op de planning van het Agentschap.

Politique de stationnement

Le 18 juillet 2013, le gouvernement a approuvé le plan régional de politique de stationnement. Celui-ci appuie le souhait de la région qui consiste à améliorer la qualité de vie du Bruxellois. Le plan s'inscrit dans les initiatives en matière de gestion de la mobilité au sein de la Région. Il vise l'harmonisation et la simplification des règles de stationnement et des tarifs dans les 19 communes de la Région. Il stimule, en outre, l'utilisation d'autres moyens de transport tels que le vélo, la moto, les taxis, etc. et veille à ce que chaque usager, du piéton à l'automobiliste, ait une place dans l'espace public.

Dans l'intervalle, l'Agence régionale du Stationnement a également été créée. Les fonctions de direction seront remplies avant la fin de 2013, après quoi l'Agence pourra pleinement développer ses activités. Ainsi, l'Agence assistera les communes dans la mise en œuvre pratique du plan et facilitera l'harmonisation de la politique de stationnement. La construction d'un parking en dessous de la place du Miroir fait également partie du programme de l'Agence.

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
OPDRACHT 17: Ontwikkeling en promotie van het mobiliteitsbeleid				MISSION 17: Développement et promotion de la politique de mobilité									
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid				Programme 001: Support de la politique générale									
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>				<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>									
Juridische uitgaven		Dépenses juridiques											
17.001.08.01.1211	0450	B	439	617	B	0450	17.001.08.01.1211						
		C	400	500	C								
Uitgaven in verband met mobiliteitsstudies en coördinatie		Dépenses relatives aux études de mobilité et à la coordination											
17.001.08.02.1211	0450	B	361	232	B	0450	17.001.08.02.1211						
		C	-	-	C								
Werkingsuitgaven inzake opmaak, verspreiding en publicatie van documenten		Dépenses de fonctionnement pour la confection, la diffusion et la publication de documents											
17.001.08.04.1211	0450	B	-	-	B	0450	17.001.08.04.1211						
		C	-	-	C								
Uitgaven verbonden aan het strategisch beleid inzake mobiliteit en de daaraan verbonden acties		Dépenses relatives à la politique stratégique en matière de mobilité et aux actions y liées											
17.001.08.07.1211	0450	B	6.825	7.210	B	0450	17.001.08.07.1211						
		C	6.898	7.700	C								
<i>Verantwoording: Deze kredieten werden verhoogd in het kader van de herfinanciering van het BHG omwille van de mobiliteit, zoals bepaald in de 6e staats Hervorming.</i>		<i>Justification: Ces crédits ont été augmentés dans le cadre du refinancement de la RBC pour la mobilité, comme défini dans la 6ème réforme d'Etat.</i>											
Werkingsuitgaven van de raadgevende commissies inzake mobiliteit		Dépenses de fonctionnement des commissions consultatives en mobilité											
17.001.08.08.1211	0450	B	20	15	B	0450	17.001.08.08.1211						
		C	20	15	C								
<i>Verantwoording: Deze kredieten werden naar beneden aangepast in functie van de werkelijke noden.</i>		<i>Justification: Ces crédits sont diminués en fonction des besoins réels.</i>											
Werkingsuitgaven voor de promotie en communicatie van projecten en werken in het kader van de bevoegdheden van Mوبiel Brussel en de bijgevoegde uitgaven zoals vertaling, abonnement, aanwezigheidskosten, documentatie, enz.		Dépenses de fonctionnement pour la promotion et la communication des projets et travaux dans le cadre des compétences de Bruxelles Mobilité et les dépenses annexes telles que traduction, abonnement, frais de représentation, documentation, etc.											
17.001.08.09.1211	0450	B	20	-	B	0450	17.001.08.09.1211						
		C	20	-	C								

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses				
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	01122	B	C	300	300	300	B	C	01122	17.001.44.01.3441
Totaal Programma 001		B	C	8.225	8.668	9.242	B	C		Totaux Programme 001

Programma 002: Steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van burgers

Programme 002: Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne

Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS

Activité 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Werkingsubsidies aan ondergeschikte besturen werkzaam op het vlak van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte	0450	FSF	B	C	1.300	1.300	B	C	0450	17.002.27.01.4322
Totaal Programma 001		B	C	1.300 <td>1.300 <td>1.300 <td>B</td> <td>C</td> <td></td> <td>Totaux Programme 001</td> </td></td>	1.300 <td>1.300 <td>B</td> <td>C</td> <td></td> <td>Totaux Programme 001</td> </td>	1.300 <td>B</td> <td>C</td> <td></td> <td>Totaux Programme 001</td>	B	C		Totaux Programme 001

Activiteit 31: Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen

Activité 31: Transferts de revenus aux personnes physiques

Premies aan particulieren ter vermindering van het gebruik van privé-vervoer	0450	FSF	B	C	500	500	B	C	0450	17.002.31.01.3440
Totaal Programma 002		B	C	3.088	2.503	3.088	B	C		Totaux Programme 002

Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Werkingsubsidies aan verenigingen werkzaam op het vlak van de promotie van het openbaar vervoer, de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimtes	0450	FSF	B	C	1.288	703	B	C	0450	17.002.34.01.3300
Totaal Programma 002		B	C	3.088	2.503	3.088	B	C		Totaux Programme 002

Totaal Programma 002

Totaux Programme 002

MBHG / MRBC					
Uitgaven			Dépenses		
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013
					Initial 2014 ----- Initial 2014
Programma 003: Ontwikkeling van een gewestelijk parkeerbeleid					
Programme 003: Développement d'une politique régionale en matière de stationnement					
<i>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>					
<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>					
Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Parkeeragentschap					
17.003.15.01.4140	*****	FSF	B	500	250
			C	500	250
<i>Verantwoording:</i>					
<i>Dotatie om de werking van het agentschap te kunnen garanderen#</i>					
<i>Justification:</i>					
<i>Dotation nécessaire afin de pouvoir garantir le fonctionnement de l'agence</i>					
Activiteit 22: Deelnemingen in overheidsbedrijven					
<i>Activité 22: Participations dans les entreprises publiques</i>					
Deelneming in het kapitaal van het Gewestelijk Parkeeragentschap					
17.003.22.01.8141	0451		B	500	-
			C	500	-
Deelneming in het kapitaal van het Gewestelijk Parkeeragentschap					
17.003.22.02.6142	0451		B	-	-
			C	-	-
Totaal Programma 003					
				B	250
				C	250
				Totaux Programme 003	
Programma 004: Steun aan het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)					
Programme 004: Soutien au Centre de gestion de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale (Mobiris)					
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>					
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>					
Werkingsuitgaven van het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)					
17.004.08.01.1211	0450	BFB 03	B	2.094	2.450
			C	2.315	2.430
			E	-	-
			F	-	-
<i>Verantwoording:</i>					
<i>Kredieten voor de financiering van de exploitatie van Mobiris, o.a. patrouilledienst, permanente vorming MOBIRIS – operatoren, preventief en correctief onderhoud.</i>					
<i>Justification:</i>					
<i>Crédits pour le financement de l'exploitation de Mobiris, e.a. service de patrouille, formation continue des opérateurs MOBIRIS, maintenance préventive et corrective.</i>					
Dépenses de fonctionnement du Centre de gestion de la mobilité de Bruxelles-Capitale					
				B	0450
				C	0450
				E	0450
				F	0450
				Totaux Programme 003	
				B	250
				C	250
				Totaux Programme 003	

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit II: Investerings</i>											
<i>Activiteit II: Investissements</i>											
Investeringuitgaven van het Centrum voor Mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiris)											
17.004.11.01.7422	0450	BFB 03	B	1.734	1.794	B	BFB 03	0450	17.004.11.01.7422		
			C	1.470	1.400	C					
			E	-	-	E					
			F	-	-	F					
<i>Verantwoording:</i>											
Kredieten ter herdefiniëring en modernisering van de organisatie en de werkmethoden van Mobiris, o.a. COMPAS, adaptatief onderhoud, IRMA, verhuis servers Brussel Mobiliteit.											
<i>Justification:</i>											
Crédits pour moderniser et redéfinir l'organisation et les méthodes de travail de Mobiris, e.a. COMPAS, maintenance adaptative, IRMA, déménagement serveurs de Bruxelles Mobilité.											
Totalen Programma 004			B	3.828	4.244	B	Totaux Programme 004				
			C	3.785	3.830	C					
			E	-	-	E					
			F	-	-	F					

Programma 005: Materieel en financiële hulp aan de scholen in het kader van Programma 005: Aides matérielles et financières aux écoles dans le cadre de la mobilité

Activiteit 53: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan onderwijsinstellingen *Activité 53: Subvention de fonctionnement et autres transferts de revenus aux établissements d'enseignement*

Materieel en financiële hulp aan de scholen van het onderwijsnet van de Gemeenschappen in het kader van de mobiliteit											
17.005.53.01.4523	0450	FSF	B	-	20	B	FSF	0450	17.005.53.01.4523		
			C	-	20	C					
<i>Verantwoording:</i>											
In het kader van het BBHR van 20 juni 2013 kunnen scholen een aanvraag indienen voor materieel en financiële hulp in het kader van hun deelname aan de schoolvervoersplannen.											
<i>Justification:</i>											
Dans le cadre du AGRBC de 20 juin 2013 les écoles peuvent introduire des demandes d'aides matérielles et financières dans le cadre de leur participation aux plans de déplacement scolaires.											
Materieel en financiële hulp aan de scholen van het gemeentelijk onderwijsnet in het kader van de mobiliteit											
17.005.53.02.4326	0450	FSF	B	-	20	B	FSF	0450	17.005.53.02.4326		
			C	-	20	C					
<i>Verantwoording:</i>											
In het kader van het BBHR van 20 juni 2013 kunnen scholen een aanvraag indienen voor materieel en financiële hulp in het kader van hun deelname aan de schoolvervoersplannen.											
<i>Justification:</i>											
Dans le cadre du AGRBC de 20 juin 2013 les écoles peuvent introduire des demandes d'aides matérielles et financières dans le cadre de leur participation aux plans de déplacement scolaires.											

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Materiële en financiële hulp aan de scholen van het gesubsidieerd autonoom onderwijsnet in het kader van de mobiliteit													
Aides matérielles et financières aux écoles du réseau de l'enseignement autonome subsidié dans le cadre de la mobilité													
17.005.53.03.4430	0450	FSF	B	-	B	-	20	B	FSF	0450	-	17.005.53.03.4430	
			C	-	C	-	20	C					
<i>Verantwoording:</i> In het kader van het BBHR van 20 juni 2013 kunnen scholen een aanvraag indienen voor materiële en financiële hulp in het kader van hun deelname aan de schoolvervoersplannen.													
<i>Justification:</i> Dans le cadre du AGRBC de 20 juin 2013 les écoles peuvent introduire des demandes d'aides matérielles et financières dans le cadre de leur participation aux plans de déplacement scolaires.													
Totaal Programma 005				B	-	60	B	60	Totaux Programme 005				
				C	-	60	C						
Programma 006: Intergewestelijk project kilometerheffing vrachtwagens – uitvoering van het samenwerkingsakkoord tussen de 3 gewesten betreffende de invoering van de kilometerheffing op het grondgebied van de drie gewesten													
Programme 006: Projet interrégional tarification kilométrique poids lourds – mise en œuvre de l'accord de coopération entre les 3 régions relatif à l'instauration de la tarification kilométrique sur le territoire des trois régions													
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>													
<i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>													
Werkingsubsidie aan de Intergewestelijke Entiteit Viapass													
17.006.19.01.3122	0451	FSF	B	-	B	-	-	B	FSF	0451	-	17.006.19.01.3122	
			C	-	C	-	-	C					
<i>Activiteit 22: Deelnemingen in overheidsbedrijven</i>													
Deelneming in het kapitaal van de Intergewestelijke Entiteit Viapass													
17.006.22.01.8141	0451		B	-	B	-	166	B		0451	-	17.006.22.01.8141	
			C	-	C	-	166	C					
<i>Verantwoording:</i> Voor de praktische uitvoering van de kilometerheffing voor vrachtwagens, wordt een intergewestelijke entiteit opgericht die door de drie gewesten elk voor één derde wordt gefinancierd.													
<i>Justification:</i> Pour la mise en œuvre pratique de la tarification kilométrique, une entité interfédérale a été créée qui est financé par un tiers par les trois Régions.													
Totaal Programma 006				B	-	166	B	166	Totaux Programme 006				
				C	-	166	C						
TOTALEN OPDRACHT 17				B	16.841	17.050	B	17.050	TOTAUX MISSION 17				
				C	15.956	16.149	C	16.149					
				E	-	-	E	-					
				F	-	-	F	-					

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code		Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique										
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN								B C E F				B C E F
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN						10.629 10.593	11.302 11.380	B C				B C
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID						- -	- -	B C				B C
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN						2.088 1.503	2.088 1.503	B C				B C
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN						1.890 1.890	1.700 1.700	B C				B C
						1.734 1.470	1.794 1.400	B C				B C
						- -	- -	E F				E F
						500	166	B				B
						500	166	C				C

OPDRACHT 18

UITBOUW EN BEHEER VAN HET OPENBAAR VERVOERNETWERK

Met de ondertekening op 13 maart 2013 van het nieuwe beheerscontract tussen de MIVB en het Gewest werd ingezet op een zeer ambitieus programma van uitbreiding van het openbaar vervoer. Voor bus, tram en metro wordt de komende jaren een bedrag van 4,5 miljard euro uitgetrokken. Zo werken we vandaag aan een antwoord op de mobiliteitsuitdagingen van morgen. De studies voor de uitbreiding van de metro naar Schaarbeek zijn volop aan de gang, net zoals deze voor de automatisering van de lijnen 1 en 5 (PULSAR). Als de vergunningen afgeleverd worden voor twee belangrijke uitbreidingen van het tramnetwerk kan begonnen worden met de verlenging van Tram 94 op de Woluwelaan en Tram 9 in Ganshoren en Jette, waar ook het Spiegelplein een volledige heraanleg zal krijgen. De studies voor verschillende andere projecten zijn volop bezig. De overvolle bus 71 wordt Tram 71 om extra zuurstof te geven aan de verschillende historische kernen van Elsene die erdoor verbonden worden en Tour en Taxis zal ontsloten worden door een tram.

Daarnaast wordt de dienstverlening aan de reiziger op een hoger niveau getild, met niet enkel de bepaling van een basis-kwaliteit maar ook concrete verbeteringsprojecten voor informatieverstrekking, stiptheid en regelmaat, comfort, netheid, toegankelijkheid en veiligheid, zoals het versnellen van de plaatsing van dynamische borden voor realtime-informatie, het plaatsen van selectieve sorteervuilnisbakken, ... Grote inspanningen zijn reeds geleverd om de toegankelijkheid van de openbare vervoersnet, in het bijzonder voor personen met beperkte mobiliteit, te verhogen. Het Gewest zal actief verder werken aan haar programma om liften te installeren in alle metrostations, met in 2014 enkele grote stations op het programma; onder andere De Brouckère, het Centraal station, het Noordstation, Louiza en Schuman.

Het nieuwe beheerscontract zet tenslotte volop in op overleg, participatie en communicatie met de diverse gewestelijke en gemeentelijke actoren én met de burger voor de ontwikkeling van haar infrastructuur, om zo kom af te kunnen maken met het ergerlijke NIMBY-fenomeen (Not In My Back Yard). Zonder twijfel zal het een uitdagend leertraject worden voor alle betrokkenen.

MISSION 18

CONSTRUCTION ET GESTION DU RÉSEAU DES TRANSPORTS EN COMMUN

Avec la signature du nouveau contrat de gestion entre la STIB et la Région, le 13 mars 2013, un programme ambitieux d'extension des transports publics a été mis sur pied. Pour les bus, trams et métros, un montant de 4,5 millions d'euros sera libéré dans les prochaines années. Ainsi, nous nous efforçons aujourd'hui de répondre aux défis de mobilité de demain. Les études concernant l'extension du métro en direction de Schaarbeek sont en cours, tout comme celles pour l'automatisation des lignes 1 et 5 (PULSAR). Lorsque les permis seront délivrés pour deux extensions importantes du réseau de tram, pourront commencer le prolongement du Tram 94 sur le boulevard de la Woluwe et du Tram 9 à Ganshoren et Jette, où la Place du Miroir sera aussi entièrement réaménagée. La ligne de bus 71, actuellement saturée, sera transformée en une ligne de tram (71) afin de donner plus d'oxygène aux différents centres historiques d'Ixelles qui seront reliés par ce tram. Un tram desservira également le site de Tour & Taxis.

En outre, la qualité du service proposé au voyageur sera rehaussée, non seulement grâce à la fixation d'une qualité de base, mais aussi de projets d'amélioration concrets pour l'information, la ponctualité et régularité, le confort, la propreté, l'accessibilité et la sécurité, comme l'accélération de l'installation de panneaux dynamiques pour l'information en temps réel, l'installation de poubelles sélectives, ... De grands efforts ont déjà été fournis afin d'augmenter l'accessibilité du réseau des transports publics, en particulier pour les personnes à mobilité réduite. La Région poursuivra activement la mise en œuvre de son programme afin d'installer des ascenseurs dans toutes les stations de métro. En 2014 quelques grandes stations seront concernées par ces aménagements : notamment De Brouckère, Gare Centrale, Gare du Nord, Louise et Schuman.

Le nouveau contrat de gestion mise enfin pleinement sur la concertation, la participation et la communication avec les différents acteurs régionaux et communaux ainsi qu'avec le citoyen pour le développement de son infrastructure, afin de pouvoir mettre fin au principe irritant du NIMBY (Not in My Back Yard). Ce trajet sera sans aucun doute enrichissant pour toutes les parties concernées.

MBHG / MRBC							Dépenses
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.							
OPDRACHT 18: Uitbouw en beheer van het openbaar vervoernetwerk							
MISSION 18: Construction et gestion du réseau des transports en commun							
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid							
Programme 001: Support de la politique générale							
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>							
Juridische uitgaven					Dépenses juridiques		
18.001.08.02.1211	0453		B		-	B	18.001.08.02.1211
			C		-	C	
<i>Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i>							
<i>Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>							
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden							
18.001.44.01.3441	01122		B		-	B	18.001.44.01.3441
			C		-	C	
Totaal Programma 001							
			B		-	B	Totaal Programme 001
			C		-	C	
Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals het aanbrengen van kunstwerken							
Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art							
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>							
Werkingsuitgaven met betrekking tot studies, verzekeringen en onteigeningen					Dépenses de fonctionnement relatives aux études, assurances et expropriations		
18.002.08.01.1211	0453		B	733	847	B	18.002.08.01.1211
			C	625	755	C	
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kosten met betrekking tot studies, verzekeringen en onteigeningen</i>							
<i>Justification:</i>							
<i>Frais relatifs aux études, assurances et expropriations</i>							
Activiteit 09: Onderhoudswerken							
Activité 09: Travaux d'entretien							
Uitgaven voor onderhouds- en vernieuwingswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting voor metro en premetro					Dépenses pour travaux d'entretien et de renouvellement des ouvrages et équipements métro et pré-métro		
18.002.09.01.1410	0453		B	1.490	4.402	B	18.002.09.01.1410
			C	1.400	5.000	C	
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kredieten voor de onderhoudswerken aan de infrastructuur van de metro en de premetro.</i>							
<i>Justification:</i>							
<i>Crédits pour l'entretien des infrastructures du métro et du pré-métro.</i>							

Uitgaven			MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.			FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Activiteit II: Investerings													
Activiteit II: Investissements													
Uitgaven voor investeringswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrustings voor metro en premetro													
18.002.11.01.7341			0453	BFB 03	B	B	67.500	65.658	B	BFB 03	0453		18.002.11.01.7341
					C	C	61.178	55.671	C				
					E	E	76	1.486	E				
					F	F	-	1.486	F				
Verantwoording:													
<i>Kredieten voor werken aan de infrastructuur van het openbaar vervoer ter uitvoering van meerjarenplannen. Die werken bestaan uit herstellingen en geprogrammeerde hernieuwingswerken (waterdichting, ventilatie, signalisatie voor slechtziedende, toegankelijkheid PBM) Het bevat ook de studies en werken voor de renovatie van de stations (o.a. Beurs, De Brouckère, Louiza, Park,...)#</i>													
Uitgaven voor investeringswerken ter verbetering van het bovengronds tram- en busnet (VICOM)													
18.002.11.02.7341			0453		B	B	19.150	18.554	B		0453		18.002.11.02.7341
					C	C	20.740	18.872	C				
Verantwoording:													
<i>Verderzetting van het programma tot bevordering van de doorstroming van het openbaar vervoer. Belangrijkste projecten: Frans Gasthuislaan, Waverssesteenweg, Brusselsesteenweg, Buyl-Deveze, Roodebeeklaan, Kroonlaan, Bailli-Louiza#</i>													
Uitgaven betreffende geschillen inzake overheidsopdrachten voor openbaar vervoer													
18.002.11.03.7341			0453		B	B	10	10	B		0453		18.002.11.03.7341
					C	C	10	10	C				
Uitgaven voor de aankoop en installatie van kunstwerken in de infrastructuur van het openbaar vervoer													
18.002.11.04.7341			0453		B	B	897	750	B		0453		18.002.11.04.7341
					C	C	700	700	C				
Verantwoording:													
<i>Kredieten voor aanschaf en onderhoud van kunstwerken in de infrastructuur van het openbaar vervoer. Het betreft voornamelijk het schoonmaken en verlichten van de kunstwerken.#</i>													

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Investeringen ter verbetering van de commerciële snelheid van het openbaar vervoer													
18.002.11.98.7311		0453			B	100	100	B		0453		18.002.11.98.7311	
<u>Verantwoording:</u> Verminderen van de uitstaande Vicom wegen.#					C	-		C					
<u>Justification:</u> Réduction de l'encours VICOM routes													
Kunstwerken in de infrastructuur van het vervoerbeleid													
18.002.11.99.7311		0453			B	11	11	B		0453		18.002.11.99.7311	
<u>Verantwoording:</u> Kredieten voor aanschaf en onderhoud van kunstwerken in openbaar vervoer.#					C	-		C					
<u>Justification:</u> Crédits pour l'acquisition et l'entretien d'oeuvres d'art dans les transports publics.													
Activiteit 16: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen													
Activité 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales													
Kapitaaloverdracht aan de MIVB ter financiering van de uitgaven van MIVB voor investeringswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting van openbaar vervoer													
18.002.16.01.6141		*****	FSF		B	16.785	8.000	B		FSF	*****	18.002.16.01.6141	
<u>Verantwoording:</u> Kapitaaloverdracht aan de MIVB ter financiering van de uitgaven van de MIVB voor investeringswerken met betrekking tot de bouwwerken en uitrusting van het openbaar vervoer.					C	11.850	9.500	C					
<u>Justification:</u> Transfert en capital à la STIB afin de financer les dépenses de la STIB pour travaux d'investissements des ouvrages et équipements des transports publics													
Kapitaaloverdracht aan de MIVB ter financiering van de uitgaven van MIVB voor investeringswerken ter verbetering van het bovengronds tram- en busnet (VICOM)													
18.002.16.02.6141		*****	FSF		B	5.938	7.080	B		FSF	*****	18.002.16.02.6141	
<u>Verantwoording:</u> Kapitaaloverdracht aan de MIVB ter financiering van de uitgaven van de MIVB voor investeringswerken ter verbetering van het bovengronds tram- en busnet (VICOM)					C	10.550	9.550	C					
<u>Justification:</u> Transfert en capital à la STIB afin de financer les dépenses de la STIB pour travaux d'investissements pour l'amélioration de la vitesse commerciale du réseau de surface tram et bus (VICOM)													

Uitgaven						MBHG / MRBC						Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.			FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.				
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>																	
<i>Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>																	
<p>Werkingsubsidies aan verenigingen en organisaties die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer of die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de openbare vervoersinfrastructuur, alsook van de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van werken voor het openbaar vervoer.</p>																	
<p>Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui contribuent à la promotion du transport en commun ou qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination, l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion de l'infrastructure des transports publics, ainsi que de l'organisation de d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux pour le transport en commun.</p>																	
18.002.34.01.3300			0453	FSF	B	250	350	B	FSF	0453	18.002.34.01.3300						
					C	250	350	C									
<i>Verantwoording:</i>																	
<i>Gezien de projecten die zich al hebben aangeboden, moeten de kredieten verhoogd worden.</i>																	
<i>Justification:</i>																	
<i>Au vu des projets qui se sont déjà présentés, les crédits doivent être augmentés.</i>																	
Totalen Programma 002						B	112.864	105.762	B	Totalen Programma 002							
						C	107.303	100.408	C								
						E	76	1.486	E								
						F	-	1.486	F								
Programma 003: Beleid van partnership met de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)																	
Programme 003: Politique de partenariat avec la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)																	
<i>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>																	
<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>																	
Basisdotatie aan de MIVB			****	FSF	B	218.422	279.823	B	FSF	****	18.003.15.01.4140						
18.003.15.01.4140					C	218.422	279.823	C									
<i>Verantwoording:</i>																	
<i>In het beheerscontract 2013 -2017 werd beslist om het deel van de speciale dotatie voor de verbetering van het aanbod uit het vorige beheerscontract te integreren (+ 62.024 k€). De financiële compensatie van de productiviteitswinst gerealiseerd door de MIVB werd mee in rekening gebracht (- 18.000 K€ voor 2014).</i>																	
<i>Justification:</i>																	
<i>Dans le contrat de gestion 2013 -2017, il a été décidé d'intégrer dans la dotation globale de fonctionnement, la partie de la dotation spéciale pour l'amélioration de l'offre correspondant à l'ancien contrat de gestion (+ 62.024 k€). La compensation financière pour le gain de productivité réalisé par la STIB a été prise en compte (-18.000 K€ pour 2014).</i>																	

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Werkingsdotatie aan de MIVB ter verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening en van de veiligheid												
18.003.15.02.4140		*****	FSF	B	B	68.328	30.914	B	FSF	*****		18.003.15.02.4140
<i>Verantwoording:</i> Het verhoogde aanbod van het vorig beheerscontract werd verwijderd uit de dotatie voor de verbetering van het aanbod. In 2014 wordt het aanbod wel terug sterk verbeterd. Bovendien wordt ook de financiering voor het extra aanbod op verzoek voor gehandicapten opgenomen (+ 2.652 k€).												
Bijzondere werkingsdotatie aan de MIVB in functie van de jaarlijkse evaluatie toegekend als specifieke aansporingsdotatie of ter bevordering van het openbaar vervoer in het algemeen												
18.003.15.03.4140		*****	FSF	B	B	4.000	7.050	B	FSF	*****		18.003.15.03.4140
<i>Verantwoording:</i> Het nieuwe beheerscontract 2013 – 2017 is voor het eerst van toepassing op de berekening van de specifieke aanmoedigingsdotatie. De maximaal mogelijke bonus werd verhoogd tot 7.050.000 EUR, cfr. artikel 72.												
Dotatie voor vervuilingsspieken (art. 67.3)												
18.003.15.06.4140		*****	FSF	B	B	325	408	B	FSF	*****		18.003.15.06.4140
<i>Verantwoording:</i> Conform artikel 68.3 van het nieuwe beheerscontract, wordt het bedrag van 0,4 Mio euro, voorzien ter compensatie, desgevallend, van één dag urgentiemaatregelen voor een vervuilingsspiek, drempel 2, getindexeerd.												
Dotatie voor pics de pollution (art. 67.3)												
						325	408	C				
<i>Justification:</i> Conformément à l'article 68.3 du nouveau Contrat de Gestion, le montant de 0,4 Mio€ est prévu pour la compensation, le cas échéant, pour une journée de mesures d'urgences en cas de pic de pollution, seuil 2, indexé.												
Activiteit 16: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen												
Activiteit 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales												
Dotatie d'investissement à la STIB												
18.003.16.01.6140		*****	FSF	B	B	216.237	205.025	B	FSF	*****		18.003.16.01.6140
						580.937	205.025	C				
<i>Verantwoording:</i> Conform articles 66 et 73 van het Beheerscontract 2013-2017 wordt de dotatie verdeeld tussen werkingsdotatie en investeringsdotatie. Deze verdeling kan onderwerp van herziening zijn in functie van de inkomsten en buitengewone lasten die in de loop van het jaar zouden kunnen voorkomen.												
<i>Justification:</i> Conformément aux articles 66 et 73 du contrat de gestion actuel 2013-2017, la dotation est répartie entre dotation de fonctionnement et d'investissement. Cette répartition est sujette à révision en fonction des recettes et charges exceptionnelles qui pourraient survenir en cours d'année.												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 31: Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen</i>											
<i>Activiteit 31: Transfers de revenus aux personnes physiques</i>											
Bijzondere dotatie aan de MIVB als tussenkomst voor voorkeurtarieven											
18.003.31.01.3432	0453	FSF		B	58.500	60.074	B	FSF	0453		18.003.31.01.3432
				C	58.500	60.074	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Het beheerscontract 2013-2017 voorziet in artikel 70.2 voor 2014 in de indexering, volgens de gemiddelde index van de tarievenevoluitie, van de forfaitaire compensatie.</i>											
<i>Justification:</i>											
<i>Le contrat de gestion 2013-2017, prévoit dans son article 70.2, pour 2014 une indexation de la compensation forfaitaire, suivant l'index moyen d'évolution des tarifs.</i>											
Totaal Programma 003				B	565.812	583.294	B			Totaux Programme 003	
				C	930.512	583.294	C				
TOTALEN OPDRACHT 18											
TOTAUX MISSION 18											
				B	678.676	689.056	B				
				C	1.037.815	683.702	C				
				E	76	1.486	E				
				F	-	1.486	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
1.LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN					B	2.223	5.249	B				1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
					C	2.025	5.755	C				
3.INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					B	58.750	60.424	B				3.TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	58.750	60.424	C				
4.INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					B	291.075	318.195	B				4.TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	291.075	318.195	C				
6.KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					B	238.960	220.105	B				6.TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	603.337	224.075	C				
7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN					B	87.668	85.083	B				7.INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS
					C	82.628	75.253	C				
					E	76	1.486	E				
					F	-	1.486	F				

OPDRACHT 19

AANLEG, BEHEER EN ONDERHOUD VAN DE WEGEN EN UITRUSTINGEN

Het budget voor het onderhoud wordt opgetrokken om tot kwaliteitsvolle wegen te komen waar elke weggebruiker, ook de voetganger en de fietser, zich comfortabel en veilig kan verplaatsen. De applicatie FixMyStreet werkt en is een succes. We zijn nu sneller op de hoogte van incidenten en deze kunnen, ook door de burger, gevolgd worden tot de herstelling. Zij kennen hun straat en wijk het best.

De gewestelijke fietsroutes hebben we in een stroomversnelling gebracht, en dit op een intelligente manier. Verschillende tracés zijn nu in uitvoering of de werkzaamheden worden voorbereid, voor andere wordt de laatste hand gelegd aan de vergunningen en voor de laatste drie, met name de fietsroute 10, 12 en Paleizen, zijn de studies volop bezig en zullen we ook kunnen landen. Tegelijk wordt de bewegwijzering van de routes versneld uitgerold. Honderden bordjes zullen het netwerk van fietsroutes gemakkelijk te volgen en zichtbaar maken in de stad.

Deze projecten zijn grondig voorbereid en worden geëvalueerd. Ze zullen de input zijn om tot doordachte heraanleg projecten te komen met een beter evenwicht tussen de verschillende modi. Op die manier gaan we verder. Prioritair moeten de kleine ring en de middenring ook plaats bieden aan de fietsers.

Na een grondige analyse van het tunnelnetwerk in het BHG werd een essentieel en evenwichtig masterplan uitgetekend voor de renovatie van de tunnels. Het actieplan voorziet een meerjarenplanning van de renovatiewerken van de 25, dagelijks drukbezochte tunnels van het Gewest. De renovaties zijn erop gericht de veiligheid van de weggebruikers te blijven verzekeren en nog te verhogen. De meest prioritaire renovaties zullen reeds van start gaan in 2014.

MISSION 19

AMÉNAGEMENT, GESTION ET ENTRETIEN DES VOIRIES ET DES ÉQUIPEMENTS

Le budget pour l'entretien est revu à la hausse afin d'aboutir à des voiries de qualité où chaque usager de la route, en ce compris les piétons et les cyclistes, puisse se déplacer en tout confort et en toute sécurité. L'application FixMyStreet fonctionne et est un succès. Nous sommes désormais plus vite informés des incidents dont l'avancement de la réparation peut être suivi, et ce également par les citoyens. Ce sont eux qui connaissent le mieux leur rue et leur quartier.

Nous avons accéléré le projet des itinéraires cyclables régionaux d'une façon intelligente. Actuellement, plusieurs tracés sont soit mis en œuvre, soit des travaux sont en préparation. Pour d'autres, la dernière main est mise aux permis et pour les trois derniers tracés, à savoir l'itinéraire cyclable 10, 12 et Palais, les études sont en cours et nous pourrions prochainement obtenir des résultats. Dans le même temps, le déploiement de la signalisation des routes va s'accélérer. Le placement de centaines de petits panneaux permettra une meilleure compréhension et lecture du réseau d'itinéraires cyclables dans la ville.

Les projets ont été minutieusement préparés et sont soumis à une évaluation. Ils serviront de base pour aboutir à des projets de réaménagement réfléchis offrant un meilleur équilibre entre les différents modes. Nous poursuivrons sur le même élan. Les projets prioritaires étant la Petite Ceinture et la Moyenne Ceinture qui doivent également offrir de la place aux cyclistes.

Après une analyse approfondie du réseau des tunnels routiers, la RBC a élaboré un masterplan essentiel et équilibré pour la rénovation des tunnels. Le plan d'action prévoit un programme pluriannuel des travaux de rénovation des 25 tunnels les plus fréquentés quotidiennement dans la Région. Les rénovations ont pour objectif de continuer à garantir et augmenter la sécurité des usagers de la route. Les rénovations les plus urgentes débiteront déjà en 2014.

MBHG / MRBC											
Uitgaven			Dépenses								
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014					
					SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.		
OPDRACHT 19: Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, weginfrastructuur en -uitrusting											
MISSION 19: Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers											
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid					Programme 001: Support de la politique générale						
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>					<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>						
Uitgaven in verband met het deelnemen van de Administratie Uitrusting en Vervoer aan de Europese projecten inzake privévervoer											
19.001.08.01.1211	0451	B	27	C	27	B	27	C	19.001.08.01.1211		
<i>Verantwoording:</i> De nodige middelen om de deelname van MB aan Europese projecten te dekken wordt geraamd op 27 k€.#											
Uitgaven voor diensten, commissies en studies in verband met de organisatie, coördinatie, infrastructureel beheer en artistieke en esthetische uitbouw van het gewestelijke wegennet met aanhorigheden en van de openbare werken											
19.001.08.02.1211	0451	BFB 03	B	1.045	27	B	2.552	B	BFB 03	0451	19.001.08.02.1211
<i>Verantwoording:</i> Het beheer van de weginfrastructuren vergt dit jaar de vastlegging van 1.291 k€ voor dienstcontracten zoals verkeerssignalen, signalisatieplannen, studiecontracten, controle van de kunstwerken, ... verband houdend met het algemeen beheer van wegen. Het Gewest werd veroordeeld 1,8 milj schadeloosstelling te betalen aan de gemeente Vorst in het kader van een geschil over de eigendom van een weg (bedrag vastgelegd in 2013).#											
<i>Justification:</i> La gestion des infrastructures routières demande cette année l'engagement de 1.291 k€ pour des contrats de services, tels comptages de trafic, plans de signalisation, contrats d'études, contrôle des ouvrages d'art, ... relatifs à la gestion générale des voiries. La Région a été condamnée à payer 1,8 mio€ de dédommagement à la Commune de Forest dans le cadre d'un litige relatif à la propriété d'une voirie (montant engagé en 2013).											
<i>Activiteit 28: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i>											
<i>Activité 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i>											
Andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten voor schadevergoedingen in het kader van een vonnis van een rechtbank											
19.001.28.01.6322	0451	B	-	C	-	B	-	C	0451	19.001.28.01.6322	
d'un tribunal											
Autres transferts en capital aux communes pour indemnisation dans le cadre d'un jugement											

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<i>Activiteit 55: Terugbetaling van vorderingen / Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren</i>													
<i>Activiteit 55: Remboursement de créances / Annulation de droits constatés d'années antérieures</i>													
Terugbetaling in het kader van de aanleg van de dekplaat van het Luxemburgstation													
Remboursement dans le cadre de la construction de la dalle de couverture de la gare du Luxembourg													
19.001.55.01.4940	0451	BFB 03	B	BFB 03	B	-	-	B	BFB 03	0451		19.001.55.01.4940	
			C		C	-	-	C					
			E		E	-	-	E					
			F		F	-	-	F					
Totalen Programma 001			B	1.072	B	2.579	B	Totaux Programme 001					
			C	939	C	1.318	C						
			E	47	E	89	E						
			F	47	F	89	F						
Programma 002: Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrenge van kunstwerken													
Programme 002: Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'oeuvres d'art													
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>													
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>													
Verbruiksuitgaven													
19.002.08.01.1211	064	B	7.503	B	7.467	B	7.467	B	064			19.002.08.01.1211	
		C	7.424	C	7.073	C	7.073	C					
<i>Verantwoording:</i>													
<i>Deze uitgaven behelzen voornamelijk het elektriciteitsverbruik van de openbare verlichting, lichtsignalisatie en electromechanische installaties van de tunnels. Ook het verbruik van water van de fontein wordt hierop aangerekend.</i>													
<i>Ook voor 2014 wordt gerekend op een beperkte daling van de kosten van het elektriciteitsverbruik als gevolg van de aanwending van energiezuinige verlichting en het gebruik van leds voor de signalisatie.</i>													
<i>Ces dépenses concernent essentiellement la consommation en électricité de l'éclairage public, de la signalisation lumineuse et les installations électromécaniques des tunnels. La consommation en eau des fontaines est aussi imputée à cette allocation.</i>													
<i>Pour 2014 également on a tenu compte d'une diminution limitée des coûts de consommation en électricité suite à l'utilisation d'éclairage qui consomme peu d'énergie et l'utilisation de leds pour la signalisation.</i>													
Dépenses pour des interventions urgentes des pompiers sur les voiries régionales													
19.002.08.02.1220	0451	B	150	B	150	B	150	B	0451			19.002.08.02.1220	
		C	150	C	150	C	150	C					
<i>Verantwoording:</i>													
<i>De spoedinterventies van de brandweerdiensten in geval van ongevallen op de gewestwegen (wegruimen en reinigen van wegen bij ongevallen, overstromingen, ... worden geraamd op 150.000 €.#</i>													
<i>Les interventions urgentes des pompiers en cas d'accidents sur les voiries régionales (dégagement et nettoyage des chaussées lors d'un sinistre, inondations, ...) sont estimées à 150.000 €.</i>													

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
Uitgaven voor onderhoud en levering van klein materieel voor de Regie der Wegen							Dépenses d'entretien et fournitures de petit matériel pour la Régie des Routes					
19.002.08.03.1211	0451	B	300	C	300	300	0451	19.002.08.03.1211				
<u>Verantwoording:</u> Deze basisallocatie betreft de werkingskosten van de Regie der Wegen nodig voor de aanschaf van klein materieel voor het uitvoeren van werken en de winterdienst. Het betreft eveneens de herstellingen en het onderhoud van het materieel voor de winterdienst.							<u>Justification:</u> Cette allocation de base concerne les frais de fonctionnement de la régie des routes afin de se fournir en petits matériels pour exécuter les chantiers et le service d'hiver. Elle concerne également les réparations et les entretiens du matériel de service d'hiver.					
#												
Allerhande uitgaven verbonden aan de organisatie van activiteiten met het oog op de valorisatie, sensibilisering en promotie in verband met openbare werken							Dépenses de toute nature liées à l'organisation d'activités en vue de la valorisation, la sensibilisation et de la promotion en rapport avec les travaux publics					
19.002.08.04.1211	0451	B	1.307	C	850	1.349	0451	19.002.08.04.1211				
<u>Verantwoording:</u> Kredieten nodig voor dienstcontracten die verband houden met projecten en werken van onderhoud en investering van wegen.							<u>Justification:</u> Crédits nécessaires pour des contrats de services relatifs aux projets et travaux d'entretien et investissement des routes.					
Activiteit 09: Onderhoudswerken							Activité 09: Travaux d'entretien					
Uitgaven voor het normaal onderhoud van de wegen en hun omgeving, de aanschaffing van halfduurzame goederen en elektrische en elektromechanische uitrusting inbegrepen							Dépenses liées à l'entretien normal des routes et de leurs abords, en ce compris l'acquisition de biens semi-durables et les équipements électriques et électromécaniques					
19.002.09.01.1410	064	B	46.000	C	47.808	47.500	064	19.002.09.01.1410				
<u>Verantwoording:</u> De nodige middelen om in een normaal onderhoud van de wegen te kunnen voorzien.							<u>Justification:</u> Les moyens nécessaires à l'entretien normal des voiries.					
In het bijzonder:							En particulier:					
-sneeuwruiming							-dénéigement					
-herstelling van voetpaden, fietspaden op gewestwegen, rijbanen, lineaironderhoud van de rijbanen (asfaltering)							-réparation des trottoirs, pistes cyclables des voiries régionales, chaussées, entretien linéaire des chaussées (asphaltages)					
-onderhoud van signalisatie en markeringen							-entretien de la signalisation et des marquages					
-onderhoud van berm en beplantingen							-entretien des plantations et bermes					
-onderhoud van de openbare verlichting							-entretien des tunnels -entretien de l'éclairag public.					
Extra budget wordt voorzien voor het onderhoud van trottoirs en fietspaden. FixMyStreet heeft aan de burger een extra mogelijkheid gegeven om incidenten te melden. Er wordt voor het punctueel en structureel onderhoud van de weginfrastructuur extra budget voorzien.							Un budget supplémentaire est prévu pour l'entretien des trottoirs et pistes cyclables. Fix My Street a offert au citoyen un moyen supplémentaire pour signaler les problèmes. Un budget supplémentaire a été prévu pour les entretiens ponctuels et structurels.					

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.			FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Onderhouds- en investeringsuitgaven inzake elektriciteit en wegennet			064		BFB 03	B	-		B	BFB 03	064		19.002.09.02.1410
						C	-		C				
						E	2.576	1.150	E				
						F	1.535	500	F				
Verantwoording:													
Complément gevoed vanuit het begrotingsfonds op de basisallocatie 19													
002 09 01 1410 met de nodige middelen om in een normaal onderhoud van													
de elektrische en electromechanische componenten van de wegen te													
kunnen voorzien.													
Justificatie:													
Complément, alimenté par le fonds budgétaire, à l'allocation de base													
19 002 09 01 1410 avec les moyens nécessaires à l'entretien normal des													
composantes électriques et électromécaniques des voiries.													

Activiteit II: Investerings			Activiteit II: Investissements						
Uitgaven voor investeringswerken inzake wegen en bouwwerken van de weg met inbegrip van de elektrische en electromechanische uitrusting			Dépenses pour travaux d'investissements aux voiries et ouvrages routiers en ce compris les équipements électriques et électromécaniques						
19.002.11.01.7311	064	BFB 03	B	41.514	35.250	B	BFB 03	064	19.002.11.01.7311
			C	47.125	40.250	C			
			E	3.264	2.224	E			
			F	1.500	1.000	F			
Verantwoording:			Justification:						
Gezien de budgettaire beperkingen en de stijging van het			Vu les limitations budgétaires et vu l'augmentation des budgets						
onderhoudsbudget daalt het investeringsbudget.			d'entretien les budgets d'investissements ont été réduits.						
Voornaamste projecten:			Projets principaux:						
-#Heraanleg van de Wegen voor de tram 9,			- Réaménagement des voiries pour le tram 9,						
-#Heraanleg van de Generaal Jacqueslaan tussen het rondpunt Ster			- Réaménagement du Boulevard Général Jacques entre le Rond-Point de						
en het kruispunt met de Jaargetijdenlaan,			l'Etoile et le carrefour avec l'avenue des Saisons						
-#Havenlaan: werken			- Avenue du Port : travaux						
-#Voetgangersbrug Gosselies			- Passerelle piétonne Gosselies						
-#Vervanging van de Klein Eiland Brug (fase 1)			- Remplacement du Pont de la Petite Ile (phase 1)						
De middelen bestemd voor fietsinfrastructuur zijn niet verminderd.			Les moyens destinés aux infrastructures cyclables n'ont pas été						
Verschillende fietsroutes zullen uitgeoefend worden.			réduits. Différents itinéraires cyclables passeront en exécution.						

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.			FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<u>Verantwoording:</u>														
De veroudering van de tunnels vergt een belangrijke investering om de veiligheid te kunnen garanderen. De werken betreffen:														
-modernisering van de tunnels en de toegangshellingen														
-modernisering van de laagspannings- en hoogspanningsinstallaties														
-verbetering van de veiligheidsvoorzieningen														
Ondanks alle budgettaire beperkingen, blijven de renovatie en de verbetering van de veiligheid van de wegtunnels prioritair. De renovatieprojecten die werden gelanceerd zullen worden verdergezet. Bovendien zal de introductie van een systeem voor automatische detectie van incidenten in tunnels worden verdergezet. #														
Een grondige modernisering van de verlichting van de tunnels zal aangevat worden. #														
#														
Activiteit 20: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven														
Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques														
Investeringssubsidies aan intercommunales voor de verplaatsing van gas-, elektriciteits- en andere installaties met het oog op de uitvoering van werken op wegen en aan bouwwerken van de weg														
19.002.20.01.5111														
0451 FSF B 2.777														
0451 FSF C 2.312														
<u>Verantwoording:</u>														
Wat de subsidies voor de concessiehouders betreft wordt een bedrag voorzien voor het starten en verderzetten van de projecten.#														
Activiteit 34: Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen														
Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées														
Werkingssubsidies aan verenigingen en organisaties die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de wegen met aanhorigheden, van de pleinen en van de kunstwerken op de openbare weg, de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van wegenwerken, alsook het parkeerbeleid en het autodelen.														
19.002.34.01.3300														
0451 FSF B 200														
0451 FSF C 200														
100 B 100														
100 C 100														
19.002.34.01.3300														

Uitgaven		MBHG / MRBC							Dépenses			
		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initiaal 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. VN. EC. M. P. A. NO. CE.
<p><u>Verantwoording:</u> Gezien de projecten die zich al hebben aangeboden, kunnen de kredieten verminderd worden.</p>												
<p><u>Justification:</u> Au vu des projets qui se sont déjà présentés, les crédits peuvent être diminués.</p>												
Totalen Programma 002					B	115.358	109.236	B	Totaux Programme 002			
					C	123.587	118.801	C				
					E	5.840	3.374	E				
					F	3.035	1.500	F				
TOTALEN OPDRACHT 19					B	116.430	111.815	B	TOTAUX MISSION 19			
					C	124.526	120.119	C				
					E	5.887	3.463	E				
					F	3.082	1.589	F				

OPDRACHT 20**ONTWIKKELING VAN HET BEZOLDIGD
PERSONENVERVOER**

De Regering heeft reeds diverse maatregelen genomen ter hervorming en ondersteuning van de taxisector : invoeren van een gedragscode, creëren van één duidelijke visuele identiteit, nog toegankelijker maken van het Collecto-systeem, aanpassen tarieven, ...

De Regering zet verder in op een modernisering van de taxisector en het realiseren van het potentieel van de taxi als soepele manier van verplaatsen binnen de stedelijke mobiliteit. In nauw overleg met de vertegenwoordigers van de sector zullen maatregelen genomen worden die de kwaliteit van de dienstverlening moeten verhogen, meer bepaald inzake de kwaliteit van de taxichauffeurs (verplichte vorming, stage, ...) en de dienstverlening op zich (nieuwe taximeters). Bijzondere aandacht zal ook gegeven worden aan de economische leefbaarheid van de sector. Zo zullen taxi's bijvoorbeeld mee ingeschakeld worden in het vervoer op verzoek van de MIVB, door een hervorming van haar dienst Minibussen, en zal de strijd opgevoerd worden tegen alle vormen van deloyale concurrentie voor onze Brusselse taxi's.

In 2014 zullen ook de eerste elektrische taxi's hun intrede doen. Ook zal ingezet worden op administratieve vereenvoudiging ten voordele van de taxisector.

MISSION 20**DÉVELOPPEMENT DU TRANSPORT
RÉMUNÉRÉ DE PERSONNES**

Le gouvernement a déjà pris plusieurs mesures afin de réformer et de soutenir le secteur des taxis, de créer une seule et même identité visuelle, de faciliter l'accessibilité du système Collecto, d'adapter les tarifs, etc.

Le gouvernement continuera à miser sur une modernisation du secteur des taxis et la réalisation du potentiel du taxi comme moyen souple de déplacement dans la mobilité urbaine. Des mesures seront prises en étroite collaboration avec les représentants du secteur qui devront augmenter la qualité du service, plus particulièrement en ce qui concerne la qualité des chauffeurs de taxi (formation obligatoire, stage, etc.) et le service en lui-même (nouveaux taximètres). Une attention particulière sera également accordée à la viabilité économique du secteur. Il sera également fait appel aux taxis pour le service de transport à la demande de la STIB, via une réforme de son service de minibus et la lutte contre toutes les formes de concurrence déloyale pour l'ensemble de nos taxis bruxellois sera intensifiée.

Les premiers taxis électriques feront leur apparition en 2014. Nous procéderons également à une simplification administrative en faveur du secteur des taxis.

MBHG / MRBC						Dépenses					
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.											
OPDRACHT 20: Ontwikkeling van het bezoldigd personenvervoer, met uitsluiting van het openbaar vervoer											
MISSION 20: Développement des transports rémunérés de personnes, à l'exclusion des transports en commun											
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid						Programme 001: Support de la politique générale					
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>						<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>					
Juridische uitgaven in verband met het bezoldigd en bijzonder vervoer											
20.001.08.01.1211	0451		B		40	40	B			0451	20.001.08.01.1211
			C		40	40	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>De kredieten voor juridische uitgaven in het raam van allerlei juridische raadgevingen (tuchtdossiers, Raad van State)#</i>											
Oprichting en ontwikkeling van een netwerk van benchmarking om het gebruik van de diensten van taxis te verbeteren											
20.001.08.02.1211	0451		B		-	15	B			0451	20.001.08.02.1211
			C		-	15	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Kredieten voor de uitbouw van een netwerk van internationale contacten inzake taxibeleid (uitwisseling best practices, benchmark analyse, opvolging internationale tendenzen,...)</i>											
Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht											
Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission											
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden											
20.001.44.01.3441	01122		B		10	10	B			01122	20.001.44.01.3441
			C		10	10	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Kredieten voor de schadevergoedingen aan derden#</i>											
Totalen Programma 001						Totaux Programme 001					
			B		50	65	B				
			C		50	65	C				

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses		
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 002: Ondersteuning van taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Uitgaven voor de promotie van de taxi's inclusief de studies		Dépenses destinées à la promotion des taxis y compris les études	
20.002.08.01.1211	0451	B	1.473
		C	1.273
20.002.08.01.1211			
<i>Verantwoording:</i>			
Deze basisallocatie betreft de kosten voor vorming en examens van kandidaat-taxichauffeurs, vrijwilligen cursussen voor actieve taxichauffeurs, studies en promotie van de taxi, klantenbevestigingen en de kredieten voor Collecto.			
<i>Justification:</i>			
Cette allocation de base porte sur les frais de formation et les examens des candidats-chauffeurs de taxi, les cours sur base volontaire pour le chauffeur de taxi actif, les études et promotion du taxi, les sondages auprès des clients et les crédits pour Collecto.			

Activiteit 11: Investerings

Activiteit 11: Investissements

Vermogensuitgaven		Dépenses patrimoniales	
20.002.11.01.7422	0451	B	681
		C	555
20.002.11.01.7422			
<i>Verantwoording:</i>			
Kredieten voor de nieuwe lichtbakken op het voertuig (spoetniks) en de infozuilen. De nieuwe grondmarkeringen van de taxistanplaatsen wordt verder afgewerkt en onderhouden.#			
<i>Justification:</i>			
Crédits pour les nouveaux voyants lumineux (spoutniks) et les coquilles d'information. Les nouveaux marquages au sol pour les emplacements de taxis seront finalisés et entretenus.			

Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven

Activiteit 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques

Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven en daarmee gelijkgestelde overheids-vzw's ter promotie van het taxigebruik		Subventions de fonctionnement aux entreprises publiques et asbl publique y assimilées pour la promotion de l'utilisation du taxi	
20.002.19.01.3122	0451	FSF	-
		B	-
		C	-
20.002.19.01.3122			
<i>Verantwoording:</i>			
Kredieten voor subsidies voor projecten ter ondersteuning van de taxi, bijvoorbeeld voor de organisatie van het systeem van collectieve taxi's (in samenwerking met Visit Brussels)#			
<i>Justification:</i>			
Les crédits pour le subventionnement des projets de soutien des taxis, par exemple l'organisation du système des taxis collectifs (en collaboration avec Visit Brussels)			

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS</i>												
<i>Activiteit 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS</i>												
Subsidies aan de gemeenten voor de taxicheques												
20.002.27.01.4322	0451	FSF	B	184	180	180	180	B	FSF	0451	20.002.27.01.4322	
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Kredieten voor de financiering van de subsidies aan de gemeenten voor de taxicheque.#</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Crédits pour le financement des subventions aux communes pour les chèques-taxis</i>												
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen												
<i>Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>												
Werkingsubsidies voor projecten ter ondersteuning van de taxi's die door privé vzw's worden gerealiseerd												
20.002.34.01.3300	0451	FSF	B	-	-	-	-	B	FSF	0451	20.002.34.01.3300	
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Kredieten voor de uitrusting van de taxi's (digitale taximeters)#</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Crédits pour l'équipement des taxis (taximètres digitaux)</i>												
Activiteit 39: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven												
<i>Activité 39: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</i>												
Investeringsubsidies voor de uitrusting en de algemene promotie van de taxi's												
20.002.39.01.5112	0451	FSF	B	350	350	350	350	B	FSF	0451	20.002.39.01.5112	
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Kredieten voor de uitrusting van de taxi's (digitale taximeters)#</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Crédits pour l'équipement des taxis (taximètres digitaux)</i>												
Totalen Programma 002			B	2.688	2.511	2.511	2.511	B	Totaux Programme 002			
			C	2.358	2.241	2.241	2.241	C				
TOTALEN OPDRACHT 20			B	2.738	2.576	2.576	2.576	B	TOTAUX MISSION 20			
			C	2.408	2.306	2.306	2.306	C				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	B	1.513			B	1.493		B				1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN	C	1.313			C	1.343		C				3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	10			B	13		B				4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN	C	10			C	13		C				5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN	B	184			B	180		B				7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS
	C	180			C	180		C				
	B	350			B	350		B				
	C	350			C	350		C				
	B	681			B	540		B				
	C	555			C	420		C				

OPDRACHT 21

HAVEN VAN BRUSSEL

2013 was het jaar waarin een nieuw beheerscontract werd afgesloten tussen het Gewest en de Haven van Brussel. De Haven paste eveneens haar Masterplan aan met een nieuwe horizon op 2030. Beide documenten zorgden ervoor dat de Haven een taak heeft gekregen naast zijn bestaande activiteiten, met name expert in duurzame goederendistributie. Dankzij de krijtlijnen die in het Goederenvervoerplan werden uiteengezet, zal de Haven onderzoeken op welke manier een duurzaam distributienetwerk kan opgestart worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Verschillende initiatieven zullen onderzocht worden in 2014, zodat op heel korte termijn gewerkt kan worden aan een verbetering van de goederendistributie in het Gewest. Concreet werken de Haven en Mobiel Brussel aan het project Lamilo in het TIR-centrum, een platform voor goederendistributie met propere wagens, en voert de Haven een studie uit voor een netwerk van verschillende overslagpunten langs het kanaal.

Naast deze nieuwe taak, zal de Haven verder werken met de GOMB om de ontwikkeling van het terrein tussen het TIR-centrum en Tour&Taxis te realiseren. In de loop van de volgende maand zal een multidisciplinair team aangesteld worden voor de opmaak van een architecturaal kader die de bedrijven die zich zullen vestigen op de site zal begeleiden bij het inplanten van hun activiteiten. Ook de bouw van een mooi geïntegreerde loods mét stedelijke boerderij op het dak is een onderdeel van de opdracht.

Verder zal de Haven voort werken aan de bouw van haar passagiersterminal, waarvoor in 2013 een architectenbureau werd aangesteld. Ook de vervanging van een oude loods op het Vergotedok met een mooie, nieuwe, aangepaste loods is een belangrijk project voor de Haven. Ook hiervoor werd onlangs een architectenteam aangesteld. En tenslotte zal er volgend jaar verder gewerkt worden aan de restauratie van het TIR-centrum, waarbij er onder meer een kunstwerk zal geplaatst worden van de kunstenaar Philippe Van Snick op de muur van het TIR-gebouw ter hoogte van de Havenlaan.

MISSION 21

PORT DE BRUXELLES

2013 fut l'année de la conclusion d'un nouvel accord entre la Région et le Port de Bruxelles. Le Port adapte également son masterplan à l'horizon 2030. Les deux documents ont fait en sorte que le Port a reçu une mission, outre ses activités existantes, à savoir une expertise dans le domaine de la distribution durable des marchandises. Grâce aux lignes de force qui ont été exposées dans le plan stratégique pour le transport de marchandises, le Port analysera la façon dont un réseau de distribution durable pourrait être mis sur pied en Région de Bruxelles-Capitale. Différentes initiatives seront entreprises en 2014, de manière à ce que l'on puisse s'atteler à une amélioration de la distribution des marchandises dans la Région à court terme. Concrètement, le Port et Bruxelles Mobilité contribuent au projet Lamilo dans le centre TIR, une plateforme de distribution de marchandises recourant à des véhicules plus propres. Le Port mène également une étude pour un réseau de différents entrepôts le long du canal.

Outre cette nouvelle mission, le Port poursuivra sa collaboration avec la SDRB afin de développer le terrain situé entre le centre TIR et Tour & Taxis. Dans le courant du mois prochain, une équipe multidisciplinaire sera désignée pour la réalisation d'un cadre architectural qui aidera les entreprises s'installant sur le site à y implanter leurs activités. La mission comprend également la construction d'un hangar bien intégré et doté d'une ferme urbaine sur sa toiture.

De plus, le Port poursuivra la construction de son terminal à passagers, pour lequel un bureau d'architectes a été désigné en 2013. Un autre projet important pour le Port est le remplacement d'un vieil hangar au square Vergote par un nouvel hangar esthétique et adapté. Une équipe d'architectes a également été désignée il y a peu. Enfin, il sera procédé l'an prochain à la restauration du centre TIR, où une œuvre d'art de l'artiste Philippe Van Snick sera placée sur le mur du bâtiment TIR à hauteur de l'avenue du Port.

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

OPDRACHT 21: Ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden met het oog op een betere duurzame steelijke mobiliteit door een multimodale aanpak en de economische ontwikkeling als generator van werkgelegenheid

MISSION 21: Exploitation et développement du canal, du port, de l'avant-port et de leurs dépendances en vue d'une meilleure mobilité urbaine durable par une approche multimodale et du développement économique créateur d'emplois

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Juridische uitgaven		Dépenses juridiques				
21.001.08.02.1211	0452	B	-	B	0452	21.001.08.02.1211
		C	-	C		
Allerhande uitgaven verbonden aan de ontwikkeling van het havenbeleid		Dépenses de toutes natures destinées au développement de la politique portuaire				
21.001.08.03.1211	0452	B	388	B	0452	21.001.08.03.1211
		C	393	C		
<u>Verantwoording:</u>		<u>Justification:</u>				
Uitgaven zoals studies, transportexpert, havenarchitect, etc...		Des dépenses tels que des études, expert en transport, architecte portuaire, etc...				

Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienenden gepleegde daden		Indemnités à des tiers devant découler de l'engagement de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés				
21.001.44.01.3441	01122	B	-	B	01122	21.001.44.01.3441
		C	-	C		
Totalen Programma 001		B	388	B	273	Totaux Programme 001
		C	393	C	200	

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen voor hun promotie-acties												
Programma 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés pour leurs actions de promotion												
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>												
<i>Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>												
Werkingsubsidie aan het referentiecentrum voor de logistieke sector												
21.002.34.01.3300												
0452 FSF B 430												
0452 FSF C 430												
<i>Verantwoording:</i>												
De ondersteuning van het logistiek referentiecentrum IrisTL voor de uitvoering van zijn activiteiten en de huur van het gebouw.												
Werkingsubsidies aan de vzw Gemeenschap van Ondernemingen in de Haven van Brussel (G.O.H.B.) evenals aan verenigingen die bijdragen tot het bevorderen van het gebruik maken van de waterweg												
21.002.34.02.3300												
0452 FSF B 280												
0452 FSF C 200												
<i>Verantwoording:</i>												
«Water in de stad»: Het ondersteunen van verschillende recreatieve initiatieven op en langs het kanaal												
Totaal Programma 002												
B 710												
C 630												
Totaal Programma 002												
Programma 003: Beleid van partnership met de Haven van Brussel												
Programma 003: Politique de partenariat avec le Port de Bruxelles												
<i>Activiteit 12: Huur van onroerende goederen</i>												
<i>Activité 12: Location de biens immobiliers</i>												
Erfpacht terrein Haven (Becodok)												
21.003.12.01.2410												
0452 B -												
0452 C -												
<i>Verantwoording:</i>												
Dit betreft de jaarlijkse canon voor de erfpacht												
Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven												
<i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>												
Bijzondere werkingsdotatie aan de Haven van Brussel ter bevordering van de modal shift naar de waterweg												
21.003.19.01.3122												
0452 FSF B 512												
0452 FSF C 512												
<i>Verantwoording:</i>												
Betoelaging vervoer per container.												
Dotatie speciale van de modal shift												
Dotation spéciale de fonctionnement au Port de Bruxelles pour la promotion du modal shift vers la voie d'eau												
500 B FSF 0452												
500 C 21.003.19.01.3122												
<i>Verantwoording:</i>												
Subvention pour le transport par container												

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Algemene werkingsdotatie aan de Haven van Brussel													
21.003.19.02.3122		0452	FSF	B	C	10.910 10.910	5.296 5.296	B C	FSF	0452		21.003.19.02.3122	
<i>Verantwoording:</i> Deze dotatie dient voornamelijk om de infrastructuurwerken te dekken, kosten van het personeel gelinkt met de waterweg, het onderhoud en de uitbating van het kanaal, etc...													
<i>De vermindering op de basisdotatie valt te verklaren enerzijds door het overhevelen van het onderdeel baggerwerken naar een aparte dotatie, en anderzijds daar een one shot-operatie van 3 miljoen euro in het kader van de bezuinigingen.</i>													
Bijzondere werkingsdotatie aan de Haven van Brussel ter versterking van de competitiviteit													
21.003.19.03.3122		0452	FSF	B	C	-	-	B C	FSF	0452		21.003.19.03.3122	
Dotatie bonus-malus aan de Haven van Brussel													
21.003.19.05.3122		0452	FSF	B	C	-	400 400	B C	FSF	0452		21.003.19.05.3122	
<i>Verantwoording:</i> Op basis van 12 performance indicatoren, kan de Haven genieten van een extra dotatie dat gewijd zal worden aan investeringen, opleidingen voor het personeel													
Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven													
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor de stadsintegratie													
21.003.20.01.5111		0452	FSF	B	C	1.000 1.000	1.020 1.020	B C	FSF	0452		21.003.20.01.5111	
<i>Verantwoording:</i> Deze dotatie dient voor het opwaarderen van de haveninfrastructuren om hen maximaal te integreren in het stedelijk weefsel.													
Bijzondere investeringsdotatie aan de Haven van Brussel voor de valorisering van de ex-Carcoke site													
21.003.20.02.5111		0452	FSF	B	C	967 967	992 992	B C	FSF	0452		21.003.20.02.5111	
<i>Verantwoording:</i> Jaarlijkse dotatie voor heraanleg van de Carcoke-site, o.m. de sanering, het bouwrijp maken van de site,...													

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses												
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.								
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique							
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN													B	388	273	B	1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES			
2. RENTEN EN BIJDAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM													C	393	200	C	2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ			
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													B	12.132	6.875	B	3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													C	12.052	6.826	C	5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS			
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN													B	1.967	4.544	B	8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS			
													C	1.967	4.544	C				
													B	5.994	-	B				
													C	5.994	-	C				

OPDRACHT 22

WATERBELEID

In 2014 zal Leefmilieu Brussel de toepassing van het « Waterbeheerplan » voortzetten.

Het Waterbeheerplan heeft als einddoel om de impact van de druk van de menselijke en stedelijke activiteiten te minimaliseren en om een « goede staat » van de watermassa's in het stroomgebied van de Schelde op het grondgebied van het Brussels Gewest te bereiken.

In het plan, dat ook een actieve bijdrage wil leveren aan de internationale planning, zijn de te bereiken kwaliteitsdoelstellingen vastgelegd. Naast het plan bestaat er een « Maatregelenprogramma », waarin de te ondernemen acties zijn gedefinieerd om daartoe te komen. Het geheel is opgebouwd rond de acht planningspijlers die door de Regering zijn vastgelegd.

De voornaamste acties die Leefmilieu Brussel in dat kader zal voeren, zijn :

- De acties gericht op het verbeteren van de kwaliteit van het oppervlakte- en grondwater voortzetten.
- Het onderhoud en herstel van het « blauwe netwerk » voortzetten.
- Sensibiliseringsacties over de schaarste van water als hulpbron voortzetten, in samenwerking met verschillende verenigingen.
- Vastlegging van de reële kostprijs voortzetten.
- Acties ter voorkoming van overstromingen voortzetten.
- De inspanningen om het water opnieuw in het levenskader te integreren, voortzetten.

De uitvoering van het plan heeft betrekking op alle operatoren en actoren uit de watersector, te weten de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer (BMWV), Hydrobru en Vivaqua, maar ook de Haven, de gemeenten, het Bestuur Uitrusting en Vervoer (BUV), ...

Zoals uit het plan blijkt, vereisen de veelheid aan publieke actoren en de overlapping van hun bevoegdheden op het vlak van waterbeheer een goede coördinatie. Er moet dus voor worden gezorgd dat het werk van de verschillende operatoren en van andere betrokken rechtspersonen optimaal wordt gecoördineerd.

Die rol lijkt te zijn weggelegd voor Leefmilieu Brussel. Weldra zal dan ook een besluit van de Regering tot regeling van deze coördinatie bij de Regering worden ingediend.

MISSION 22

POLITIQUE DE L'EAU

En 2014, Bruxelles Environnement poursuivra la mise en œuvre du « Plan de Gestion de l'Eau ».

La finalité du Plan de Gestion de l'Eau est de viser à minimiser l'impact des pressions liées aux activités humaines et urbaines, et à atteindre un « bon état » des masses d'eau du district hydrographique de l'Escaut situé sur le territoire régional bruxellois.

Ce plan, qui se veut être également une contribution active à la planification internationale, définit les objectifs de qualité à atteindre et s'accompagne d'un « Programme de Mesures » qui planifie les actions à entreprendre pour y parvenir. L'ensemble s'articule autour des huit axes de planifications arrêtés par le Gouvernement.

Ainsi, les actions principales qui seront menées par Bruxelles Environnement dans ce cadre concerneront :

- Poursuite des actions visant l'amélioration de la qualité des eaux de surface et souterraines.
- Poursuite de l'entretien et de la restauration du « Maillage Bleu ».
- Poursuite des actions de sensibilisation à la ressource rare que représente l'eau, en collaboration avec diverses associations.
- Poursuite de l'établissement du cout-vérité.
- Poursuite des actions de prévention des inondations.
- Poursuite de la réintégration de l'eau dans le cadre de vie.

Mais la mise en œuvre du plan concerne l'ensemble des opérateurs et acteurs de l'eau, à savoir, la Société bruxelloise de Gestion de l'Eau (SBGE), Hydrobru, Vivaqua, mais également le Port, les communes, l'Administration de l'Équipement et des Déplacements (AED), ...

Comme le plan le relève, la multiplicité des acteurs publics en présence et l'imbrication de leurs compétences dans la gestion de l'eau nécessite une coordination forte. Il convient donc d'assurer une coordination optimale du travail des divers opérateurs ainsi que d'autres personnes morales intervenantes.

Il apparaît que ce rôle incombe à Bruxelles Environnement. Dans cette perspective, un arrêté du Gouvernement organisant cette coordination sera prochainement déposé au Gouvernement.

De Regering wil overigens de vele normen met betrekking tot de onbevaarbare waterlopen codificeren en vereenvoudigen. Het huidige juridische kluwen, gebaseerd op provinciale verordeningen, wetten uit de jaren 1950 die dateren van voor de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en diverse koninklijke besluiten, geeft aanleiding tot verwarring over de verantwoordelijkheden van de verschillende actoren. Begin 2014 zal bij het Parlement dus een ontwerp van ordonnantie worden ingediend waarin deze regelgevingen worden opgehelderd. Via die tekst zal het Gewest de mogelijkheid hebben om zich planningsinstrumenten aan te schaffen.

Ten slotte werd het domein « water » vorig jaar opgenomen in de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu. De acties die in dat kader werden bepaald, worden op dit moment in de praktijk gebracht, in samenwerking met de publieke en private actoren die betrokken zijn bij deze sector met veel werkgelegenheidspotentieel. In 2014 zullen alle acties die in 2013 van start zijn gegaan, worden voortgezet.

De BMWB staat in voor de dienstverlening met betrekking tot de openbare zuivering van het afvalwater op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat via dienstverleners die worden vergoed voor het beheer van de waterzuiveringsinstallaties Brussel-Zuid en Brussel-Noord.

Bovendien is in het beheerscontract van de BMWB bepaald dat deze maatschappij in 2014 de volgende werkzaamheden zal verrichten :

- Aanpassing van het waterzuiveringsstation Zuid : de werf zal in 2014 worden opgestart. Ik wil u eraan herinneren dat het doel van deze belangrijke werf is om het zuiveringsstation te voorzien van een systeem voor « tertiaire » behandeling : een procedé om stikstof en fosfor te verminderen in het afvalwater.
- Afwerking van de collector van de Verrewinkelbeek.
- Projectstudie voor de onweersbekkens van de Molenbeek en de Woluwevallei.

Par ailleurs, le Gouvernement a la volonté de codifier et simplifier les multiples normes relatives aux cours d'eau non navigables. En effet, l'imbroglio juridique actuel constitué de règlements provinciaux, lois datant des années 1950 antérieures à la création de la Région de Bruxelles-Capitale et arrêtés royaux divers rend confuses les responsabilités des différents acteurs. Un projet d'ordonnance clarifiant ces réglementations sera donc déposé au Parlement début 2014. Ce texte permettra en outre à la région de se doter d'outils de planification.

Enfin, le domaine de l'eau a fait l'objet de la conclusion d'une alliance emploi-environnement l'année dernière. Les actions définies dans ce cadre sont en cours d'exécution, en collaboration avec les acteurs publics et privés concernés par ce secteur porteur d'emploi. En 2014, l'ensemble des actions démarrées en 2013 se poursuivront.

La SBGE veille à assurer la prestation de services d'assainissement public des eaux usées sur le territoire de la Région et ce par l'intermédiaire de prestataires de services rémunérés pour la gestion des stations d'épuration de Bruxelles Sud et Bruxelles Nord.

En outre, le contrat de gestion de la SBGE prévoit qu'en 2014, cette dernière effectuera les chantiers suivants :

- Mise à niveau de la Step Sud : le chantier débutera en 2014 . Je vous rappelle que cet important chantier a pour objectif de lui adjoindre un système de traitement « tertiaire », c'est-à-dire un procédé d'abattement de l'azote et du phosphore contenu dans les eaux usées.
- Finalisation du collecteur du Verrewinkelbeek.
- Étude de projet pour les bassins d'orage de Molenbeek et de la vallée de la Woluwe.

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses			
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013 Initial 2013	----- Initieel 2014 Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
OPDRACHT 22: Beleid inzake waterproductie en watervoorziening, technische reglementering inzake de kwaliteit van het drinkwater, de zuivering van het afvalwater en de riolering					MISSION 22: Politique en matière de production et de distribution d'eau, de réglementation technique relative à la qualité de l'eau potable, d'épuration des eaux usées et d'égouttage								
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid					Programme 001: Support de la politique générale								
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>					<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>								
Juridische uitgaven						Dépenses juridiques							
22.001.08.02.1211		052		B	100	100	B	052				22.001.08.02.1211	
<u>Verantwoording:</u> b en c - Honoraria van advocatenkantoren in het raam van allerlei zaken.				C	100		C						
<i>Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i>					<i>Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>								
Schadeloosstellingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden					Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés								
22.001.44.01.3441		01122		B	400	400	B	01122				22.001.44.01.3441	
<u>Verantwoording:</u> Deze allocatie dient uitstaand van de schadevergoedingen aan derden in geval van schadeloosstellingen die door het Ministerie moeten betaald worden.				C	400		C						
<i>Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht</i>					<i>Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>								
Schadeloosstellingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden					Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés								
22.001.44.01.3441		01122		B	400	400	B	01122				22.001.44.01.3441	
<u>Verantwoording:</u> Deze allocatie dient uitstaand van de schadevergoedingen aan derden in geval van schadeloosstellingen die door het Ministerie moeten betaald worden.				C	400		C						
Totalen Programma 001				B	500	500	B					Totaux Programme 001	
				C	500	500	C						

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 003: Bestrijding van de overstromingen, collectering en zuivering Programme 003: Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux van afvalwater												
<i>Activiteit 11: Investerings</i>												
<i>Activité 11: Investissements</i>												
Investeringuitgaven verbonden met de werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en Depenses d'investissement liées aux travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et stormbekkens, en studies in verband ermee bassins d'orage, et études y afférentes												
22.003.11.01.7341	052	BFB 11	B	518	B	250	B	BFB 11	052			22.003.11.01.7341
			C	250	C		C					
			E	-	E		E					
			F	-	F		F					
<i>Verantwoording:</i>												
De gevraagde kredieten zullen voor eventuele afrekeningen dienen die moeten nog betaald worden.												
<i>Justification:</i>												
Les crédits demandés serviront pour d'éventuels décomptes restant à apurer.												
<i>Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>												
<i>Activité 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>												
Investeringssubsidies aan concessiehouders												
22.003.20.02.5111	052	FSF	B	300	B	-	B	FSF	052			22.003.20.02.5111
			C	300	C		C					
<i>Verantwoording:</i>												
Structureel besparing uitgevoerd overeenkomstig de Structureel besparing uitgevoerd overeenkomstig de												
regeringsbeslissing van 18 juli 2013 betreffende de aangepaste regeringbeslissing van 18 juli 2013 betreffende de aangepaste												
begroting 2013 en initieel 2014												
Totaal Programma 003												
			B	818	B	250	B					Totaal Programme 003
			C	550	C	250	C					
			E	-	E	-	E					
			F	-	F	-	F					
Programma 004: Ondersteuning van de openbare gewestelijke instelling belast Programme 004: Soutien à l'organisme public régional chargé de l'exécution met de uitvoering van het waterbeleid												
<i>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>												
<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>												
Subsidie aan Leefmilieu Brussel/B.I.M. voor de uitoefening van zijn bevoegdheden inzake Subvention à Bruxelles Environnement/I.B.G.E. pour l'exercice de ses compétences en waterbeleid matière de politique de l'Eau												
22.004.15.01.4140	*****	FSF	B	7.587	B	7.587	B	FSF	*****			22.004.15.01.4140
			C	7.587	C	7.587	C					

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<p><u>Verantwoording:</u> Deze toelage aan Lefmilieu Brussel-BIM is bestemd om de opdrachten te dekken die toevertrouwd werden in het kader van de herstructurering van de Watersector : planning, coördinatie, voortzetting van het project van het Blauwe netwerk. Het krediet dekt ook de uitgaven verbonden aan de in 2007 overgedragen personeelsleden van het BUV.</p> <p><u>Justification:</u> Ce subside à Bruxelles Environnement-IBGE est destiné à couvrir les missions qui lui ont été confiées dans le cadre de la restructuration du secteur de l'Eau : planification, coordination, poursuite du projet de Maillage bleu. Le crédit couvre aussi les dépenses liées au personnel transféré de l'AED en 2007.</p>														

Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven *Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques*

Werkingsubsidie aan de BMWB		Subvention de fonctionnement à la SBGE	
22.004.19.01.3122	052	FSF	B
			C
<p><u>Verantwoording:</u> De berekening van deze dotatie gebeurt zoals bepaald in het beheerscontract : basisbedrag van 2008, d.w.z. 20,41 mio €. Jaarlijks geïndexeerd met 10% tot in 2012 en met 2% vanaf 2013. Het verkregen jaarlijkse resultaat wordt vervolgens verdeeld in werking (15%) en in investering (85%). Deze berekeningstechniek die op het actie- en investeringsplan is gebaseerd, is in het nieuwe beheerscontract bevestigd.</p> <p><u>Justification:</u> Le calcul de cette dotation s'effectue comme prévu par le contrat de gestion : montant de base de 2008 soit 20,41 mio € indexé annuellement de 10% jusqu'en 2012 puis indexé de 2% à partir de 2013. Le résultat annuel obtenu est ensuite réparti en fonctionnement (15%) et en investissement (85%). Le nouveau contrat de gestion a confirmé cette technique de calcul basée sur le plan d'action et d'investissement.</p>			
4.572	4.572	4.664	4.664
		B	C
		FSF	052
			22.004.19.01.3122

Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven *Activité 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques*

Investeringsdotatie aan de Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer		Dotation d'investissement à la Société bruxelloise de Gestion de l'Eau	
22.004.20.01.5111	052	FSF	B
			C
<p><u>Verantwoording:</u> De berekening van deze dotatie vindt zoals voorzien door het beheerscontract : basisbedrag van 2008 d.w.z. 20,41 mio€ jaarlijks geïndexeerd van 10% tot 2012 en van 2% vanaf 2013. Het verkregen jaarlijkse resultaat wordt vervolgens in werking (15%) en in investering verdeeld (85%). Het nieuwe beheerscontract heeft deze techniek van berekening bevestigd die op het financiële en investeringsplan is gebaseerd.</p> <p><u>Justification:</u> Le calcul de cette dotation s'effectue comme prévu par le contrat de gestion : montant de base de 2008 soit 20,41 mio € indexé annuellement de 10% jusqu'en 2012 puis indexé de 2% à partir de 2013. Le résultat annuel obtenu est ensuite réparti en fonctionnement (15%) et en investissement (85%). Le nouveau contrat de gestion a confirmé cette technique de calcul basée sur le plan d'action et d'investissement.</p>			
25.908	25.908	26.427	26.427
		B	C
		FSF	052
			22.004.20.01.5111

Totaal Programma 004 **Totaux Programme 004**

TOTAAL OPDRACHT 22	B	38.067	38.678	B	38.678	C	38.678	TOTAUX MISSION 22
	B	39.385	39.428	B	39.428	C	39.428	
	C	39.117	39.428	C	39.428	E	39.428	
	E	-	-	E	-	F	-	
	F	-	-	F	-	-	-	

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN					B	100	100	B				1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
					C	100	100	C				
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					B	4.972	5.064	B				3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	4.972	5.064	C				
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					B	7.587	7.587	B				4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	7.587	7.587	C				
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					B	26.208	26.427	B				5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	26.208	26.427	C				
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN					B	518	250	B				7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS
					C	250	250	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				

OPDRACHT 23

MILIEUBESCHERMING EN NATUURBEHOUD

Programma 001

Ondersteuning van de gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het milieubeleid

De dotatie aan Leefmilieu Brussel voor zijn opdrachten inzake duurzame ontwikkeling, leefmilieu en natuurbehoud omvat niet de aan Leefmilieu Brussel toegekende dotatie voor de bevoegdheden inzake Waterbeleid (Opdracht 22), en evenmin de kredieten betreffende het Energiebeleid of de opdrachten van de regulator van de energiemarkten (Opdracht 15), waarvan de aanwending elders in deze Algemene Toelichting wordt besproken.

Deze middelen zullen het mogelijk maken om het ingestelde beleid en de nieuwe dynamiek die tijdens deze legislatuur is ontstaan, in 2014 te versterken. Met deze middelen zullen ook de plannen die in 2009 (Lawaaiplan en Afvalplan) en in 2012 (Waterbeheerplan) zijn aangenomen, op ambitieuze wijze verder in de praktijk kunnen worden gebracht. De uitvoering van het Waterbeheerplan door Leefmilieu Brussel valt onder de kredieten die via Opdracht 22 ter beschikking worden gesteld voor het Waterbeleid. Hetzelfde geldt voor het Klimaatbeleid, waarvan de uitvoering grotendeels afhangt van de kredieten die binnen Opdracht 15 betreffende het Energiebeleid moeten worden vrijgemaakt. Er zijn bijkomende middelen vrijgemaakt om de kosten die verband houden met de in 2014 geplande verhuis van Leefmilieu Brussel naar zijn nieuwe administratieve zetel bij Thurn & Taxis op te vangen, en om het budget voor de bezoldigingen op de reële behoeften af te stemmen.

Hieronder worden de belangrijkste lijnen van het overheidsbeleid inzake duurzame ontwikkeling en leefmilieu voor 2014 in detail besproken:

Duurzame ontwikkeling

Op het gebied van duurzame ontwikkeling zal het gelanceerde werkprogramma worden voortgezet, door het gewestbeleid voor duurzame ontwikkeling te structureren rond drie prioritaire pijlers: de ondersteuning van de uitwerking en de uitvoering van Lokale Agenda's 21, de bewustmaking voor duurzaam verbruik en afvalpreventie, en de milieu- en duurzame ontwikkelingseducatie.

De dynamiek van jaarlijkse projectoproepen « Agenda Iris 21 », die in 2007 is gelanceerd, zal het mogelijk maken om in 2014 de toegekende ondersteuning voor de uitwerking van een Agenda 21 af te ronden. Tegelijk zullen de thematische projectoproepen worden voortgezet met de gemeenten en de OCMW's die een actieplan inzake duurzame ontwikkeling hebben aangenomen.

MISSION 23

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET CONSERVATION DE LA NATURE

Programme 001

Soutien à l'organisme régional chargé de l'exécution de la politique de l'environnement

La dotation à Bruxelles Environnement pour ses missions en matière de développement durable, d'environnement et de conservation de la nature n'englobe pas la dotation accordée à Bruxelles Environnement pour ses compétences en Politique de l'Eau (Mission 22), ni les crédits relatifs à la Politique de l'Energie ou aux missions du régulateur des marchés de l'énergie (Mission 15), dont l'utilisation est commentée par ailleurs au sein de l'Exposé général.

Ces moyens permettront d'envisager une consolidation en 2014 des politiques mises en place et des nouvelles dynamiques insufflées au cours de cette législature. Ils permettront également de poursuivre la mise en œuvre ambitieuse des plans adoptés en 2009 (Plan Bruit et Plan Déchets) et en 2012 (Plan de Gestion de l'Eau). La mise en œuvre du Plan de Gestion de l'Eau par Bruxelles Environnement relève des crédits mis à sa disposition en matière de Politique de l'Eau, via à la Mission 22. Il en va de même pour la Politique Climatique, dont le plus gros de la mise en œuvre relèvera des crédits qui devront être dégagés au sein de la Mission 15 relative à la Politique de l'Energie. Des moyens supplémentaires sont prévus afin de pouvoir faire face aux dépenses liées à l'installation courant 2014 de Bruxelles Environnement dans son nouveau siège administratif situé à Tour et Taxis, et d'adapter le budget des rémunérations aux besoins réels.

On détaille plus avant, ci-dessous, les principaux axes de la politique du Gouvernement en matière de développement durable et d'environnement pour 2014 :

Développement durable

En matière de développement durable, le travail entamé sera poursuivi, en structurant la politique régionale de développement durable autour de trois axes prioritaires: le soutien à la réalisation et à la mise en œuvre d'Agendas locaux 21, la sensibilisation à la consommation durable et à la prévention des déchets, l'éducation relative à l'environnement et au développement durable.

La dynamique d'appels à projet annuels « Agenda Iris 21 » lancée en 2007, permettra en 2014 de finaliser les soutiens octroyés pour l'élaboration d'un Agenda 21. En parallèle, les appels à projets thématiques seront poursuivis avec les communes et CPAS qui ont adopté un plan d'action en matière de développement durable.

Leefmilieu Brussel zal het duurzaam-aankoopbeleid van de Brusselse openbare besturen blijven ondersteunen, en daartoe opleidingen, informatietools en een helpdesk ter beschikking stellen van alle Brusselse gewestelijke en gemeentelijke besturen. Daarnaast zal de omzendbrief « Duurzame aankopen » opnieuw worden geëvalueerd.

Er zullen bewustmakingsacties rond duurzame consumptie worden gevoerd. Deze acties zullen zich onder meer toespitsen op duurzame voeding, de aanleg van stadsmoestuinen, de overgang van kantines en horecabedrijven naar duurzame voeding, en de preventie van verspilling en afval. Er moet worden opgemerkt dat er voor duurzame voeding een Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu is uitgewerkt. De uitvoering van deze Alliantie, die eind 2013 is ondertekend, zal in 2014 worden voortgezet. Er zal een vijftigtal acties worden uitgewerkt om de ketens te structureren en te herlokalisieren, technische en economische ondersteuningsinstrumenten voor te stellen, inschakeling te bevorderen, opleidingen aan te passen en/of te ontwikkelen, en innovatie en onderzoek te ondersteunen.

Tot slot is er dit jaar een Interministeriële Conferentie Duurzame Ontwikkeling ingesteld. Het betreft een overleginstantie van de verschillende ministers van Duurzame Ontwikkeling die bedoeld is om het gevoerde beleid te coördineren en concrete duurzame-ontwikkelingsprojecten te stimuleren op nationaal niveau.

Ecologische overgang van de economie

Als minister van Leefmilieu bestaat een van mijn beleidsdoelstellingen erin een koolstofarme economie waarvoor weinig niet-hernieuwbare natuurlijke hulpbronnen nodig zijn, aan te moedigen. Het doel is ervoor te zorgen dat het leefmilieu geen belemmering vormt voor de economische activiteit, maar wel een kans is om de economie van ons Gewest te stimuleren en duurzame niet-delokaliseerbare werkgelegenheid te scheppen.

Hieraan werken wij al vele jaren via regelgevende (milieuvergunningen) en vrijwillige procedures (label « Ecodynamische onderneming »). Deze zullen worden voortgezet. Het reflectieproces over de mogelijke vrijwillige bijdragen op het vlak van de basisactiviteiten van ondernemingen zal worden voortgezet.

Een andere dynamiek die in het begin van deze legislatuur onder het luik Energie, en in het bijzonder onder het luik Duurzaam bouwen, is aangevat, is de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu. In 2012 is deze dynamiek uitgebreid naar de sector van het water en in 2013 naar de sectoren van de grond- en afvalstoffen en de duurzame voeding. Er is een heel groot aantal acties gelanceerd, en deze beginnen al vruchten af te werpen. Zo zijn er voor het onderdeel duurzaam bouwen meer dan 120.000 opleidingsuren gegeven en 20 nieuwe opleidingsmodules uitgewerkt door het Be-

Le soutien aux achats durables dans les administrations publiques bruxelloises sera poursuivi par Bruxelles Environnement qui met à disposition de toutes les administrations régionales et communales de la Région des formations, des outils d'information ainsi qu'un help desk. En outre, la circulaire « Achats durables », fera l'objet d'une nouvelle évaluation.

Des actions seront menées pour sensibiliser à la consommation durable. Ces actions visent notamment l'alimentation durable, le développement des potagers urbains, la transition dans les cantines et les entreprises Horéca, la prévention des gaspillages et des déchets. Il y a lieu de noter que l'alimentation durable fait l'objet d'une Alliance Emploi-Environnement. La mise en œuvre de celle-ci, signée fin 2013, sera poursuivie en 2014. Une cinquantaine d'actions seront développées pour structurer et relocaliser les filières, proposer des outils de soutien techniques et économiques, favoriser l'insertion, adapter et/ou développer des formations, soutenir l'innovation et la recherche.

Enfin, une Conférence interministérielle du développement durable a été mise en place cette année. Il s'agit d'une instance de concertation des différents ministres du développement durable qui a pour but de coordonner les différentes politiques menées et d'impulser des projets concrets en matière de développement durable à l'échelle du pays.

Transition écologique de l'économie

En tant que ministre de l'Environnement, un des objectifs de mes politiques est de stimuler une économie sobre en carbone et qui consomme peu de ressources naturelles non-renouvelables. L'objectif consiste à faire en sorte que l'environnement ne constitue pas un frein à l'activité économique mais soit, au contraire, une opportunité pour stimuler l'économie de notre Région et permette la création d'emplois durables et non délocalisables.

Ce travail, nous le faisons depuis de nombreuses années via la démarche réglementaire (les permis d'environnement) et volontaire (le label « Entreprises écodynamiques »). Celle-ci sera poursuivie. Une réflexion va être poursuivie pour travailler sur des démarches volontaires qui touchent les activités de base des entreprises.

Une autre dynamique commencée au début de la législature sous le volet Energie et plus spécifiquement la Construction Durable est l'Alliance Emploi-Environnement. En 2012, cette dynamique s'est étendue au secteur de l'eau, et en 2013 aux secteurs des ressources-déchet et de l'alimentation durable. Un très grand nombre d'actions a été lancé et commencent déjà à porter ses fruits. Ainsi, en construction durable, plus de 120.000 heures de formation ont déjà été données et 20 nouveaux modules de formation ont été développés par le Centre de Référence Construc-

roepsreferentiecentrum voor de Bouwsector. Voorts worden meer dan 250 ondernemingen ondersteund voor concrete acties op het vlak van opleiding, financiering of onderzoek. Daarnaast hebben alle leerlingen van de Brusselse bouwopleidingen een Voorbeeldgebouw bezocht. En, tot slot, is alle informatie over de nieuwe technieken, wetgeving of economische ondersteuning aan de duurzame-bouwsector aangepast. Het is de bedoeling om het aanbod te stimuleren door de ontwikkeling van deze sectoren te ondersteunen.

De Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu stelt een nieuwe beleidsdynamiek voor : ze beoogt de openbare, private en verenigingsactoren te betrekken bij en te coördineren rond overlegde acties. Het gaat om een innoverend project, aangezien het niet alleen de klassieke raadpleging en inspraak betreft, maar ook het bijeenbrengen van de deelnemende partijen, om te komen tot een werkelijk collectief en individueel engagement om samen te werken aan de verwezenlijking van gedeelde doelstellingen, namelijk de ontwikkeling van milieugerelateerde economische ketens en het scheppen van nieuwe duurzame banen.

Bevordering van duurzame wijken en ecobouw

Tegenover de milieu-uitdagingen waarvan de gevolgen steeds nadrukkelijker zichtbaar zijn, biedt de ontwikkeling van « duurzame wijken » het vooruitzicht van ontwikkelingsschema's die op het vlak van duurzaamheid aantrekkelijk en ambitieus zijn.

De sinds 2007 gelanceerde bewustmakingsinitiatieven en acties om concrete duurzame wijken te kunnen verwezenlijken, zullen in 2014 worden voortgezet. De vier eerste projectoproepen « Participatieve duurzame wijken », die bedoeld zijn om plaatselijke burgerinitiatieven op het gebied van duurzaamheid van het stadsmilieu te stimuleren en te ondersteunen, en die tot de aanwijzing van 20 « test-wijken » hebben geleid, zijn uitgevoerd. De laureaten hebben daarbij veel begeleiding gekregen. De participatieve benadering en het in netwerk brengen van de wijken zullen in 2014 worden versterkt.

Om de beleidsmakers te sensibiliseren en de goede praktijken te identificeren, is er opnieuw een gezamenlijke studiereis van de openbare en de privésector naar een Europese stad georganiseerd. Deze reis, in het verlengde van de reizen die sinds 2007 georganiseerd zijn, heeft ertoe bijgedragen dat er bij de belangrijkste actoren uit de vastgoed- en institutionele sector een bewustwording en een gedragswijziging op het vlak van duurzaam bouwen en de verwezenlijking van duurzame wijken zijn ontstaan.

Voor de ontwikkeling van duurzame wijken is onder meer technische deskundigheid vereist. Daarom zal Leefmilieu Brussel de begeleiding van openbare en privéontwikkelaars die zich inzetten voor de ontwikkeling van duurzame wijken en ecobouw, voortzetten, onder meer via de specifieke facilitatoren voor de beroepsuitoefenaars.

Plus de 250 entreprises sont soutenues dans des actions concrètes de formation, financement ou recherche. Et toutes les écoles bruxelloises de construction ont visité un Bâtiment Exemplaire. Enfin, toutes les informations sur les nouvelles techniques, législations ou encore les aides économiques ont été adaptées au secteur de la construction durable. L'objectif est de travailler sur la stimulation de l'offre en soutenant le développement de ces secteurs.

L'Alliance Emploi-Environnement propose une nouvelle dynamique de gouvernance : elle vise à mobiliser et à coordonner les acteurs publics, privés et associatifs autour d'actions concertées. Le projet est innovant car il ne s'agit pas seulement de consultation et de participation classique mais d'associer les parties prenantes pour aboutir à un véritable engagement collectif et individuel à travailler ensemble en vue de la réalisation d'objectifs partagés, à savoir le développement de filières économiques liées à l'environnement et la création d'emplois de qualité.

Promotion des quartiers durables et écoconstruction

Face aux défis environnementaux dont les conséquences se font de plus en plus présentes, le développement « quartiers durables » offre la perspective de schémas de développement attractifs et ambitieux sur le plan de la durabilité.

Les initiatives de sensibilisation et les actions lancées depuis 2007 afin de parvenir à développer des réalisations concrètes de quartiers durables seront poursuivies en 2014. Les quatre premiers appels à projets « Quartiers durables citoyens », visant à stimuler et à soutenir les initiatives citoyennes locales en matière de durabilité de l'environnement urbain, qui ont permis la désignation de 20 quartiers « pilotes » ont été mis en œuvre, avec un important accompagnement des lauréats. L'approche participative et la mise en réseau des quartiers seront renforcées en 2014.

Afin de sensibiliser les décideurs et d'identifier les bonnes pratiques, un voyage d'étude associant secteur public et privé a été à nouveau réalisé dans une ville européenne. Ce voyage d'étude, dans la continuité de ceux organisés depuis 2007 a contribué à une prise de conscience et un changement de comportement des principaux acteurs immobiliers et institutionnels face aux démarches de construction durable et à la création de quartiers durables.

Le développement de quartiers durables implique en outre une expertise technique. C'est pourquoi Bruxelles Environnement poursuivra les guidances fournies aux développeurs publics et privés s'engageant dans une démarche de quartiers durables et d'éco-construction, via notamment les facilitateurs spécifiques pour les professionnels.

Wat de steun aan concrete verwezenlijkingen op het gebied van ecobouw betreft, zal Leefmilieu Brussel de uitvoering van de projectoproepen « Voorbeeldgebouwen », die sinds 2007 worden gelanceerd, voortzetten, en in 2013 een nieuwe oproep organiseren. Dankzij de methodologische en financiële ondersteuning in het kader van deze belangrijke maatregel heeft de Brusselse bouwsector een ware revolutie van zijn praktijken tot stand kunnen brengen, door vernieuwingen aan te moedigen en voortdurend op zoek te gaan naar nieuwe oplossingen om de energie- en milieuprestatie van gebouwen te verbeteren. Zonder deze projectoproep zou het onmogelijk zijn geweest om de passiefeis inzake de energieprestatie van gebouwen goed te keuren en vanaf 2015 in te voeren. Bovendien heeft de projectoproep in slechts enkele jaren tot de bouw van bijna 800.000 m² passieve gebouwen in Brussel geleid. De inwerkingtreding van de nieuwe norm bevestigt de noodzaak om deze positieve trend door te zetten en de bouwsector te blijven ondersteunen. De bouwsector moet zich immers kunnen blijven aanpassen aan de nieuwe context en moet nieuwe praktijken op het vlak van ecobouw kunnen blijven ontwikkelen.

Voor particulieren die aan een woningrenovatieproject beginnen, zal de integratie van de concepten « energie » en « ecobouw » worden voortgezet, via de herstructurering en de consolidering van de ondersteuningsdiensten voor gezinnen dankzij het Huis van de Energie, dat zal zorgen voor eenvoudigere procedures en een veel proactievere en geïndividualiseerde dienstverlening aan de burger.

Milieu- en duurzame ontwikkelingseducatie

Op het vlak van milieu- en duurzame ontwikkelingseducatie beoogt de Regering om zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de noden van de verschillende doelgroepen (basis- en secundaire scholen, normaalscholen, gezinnen, ...) en om het werk van de actoren op het terrein te ondersteunen en te coördineren.

Eenzijds kunnen de scholen gebruikmaken van pedagogische instrumenten, animaties, opleidingen, en financiële en methodologische ondersteuning om klas- of schoolprojecten te ontwikkelen. Ze kunnen ook rekenen op begeleiding of ondersteuning om het milieubeheer van hun structuren (energiebesparing, afvalbeheer, duurzame kantines, ...) te verbeteren.

Anderzijds worden verenigingen die actief zijn op het vlak van milieu- en duurzame ontwikkelingseducatie ondersteund om alle Brusselse kinderen de kans te bieden aan bewustmakingsactiviteiten deel te nemen.

Uit een evaluatie die in 2012 is uitgevoerd, blijkt dat twee derde van de Brusselse kinderen aan een soortgelijke activiteit heeft deelgenomen.

Concernant l'appui aux réalisations concrètes en matière d'éco-construction, Bruxelles-Environnement poursuivra la mise en œuvre des appels à projets « Bâtiments exemplaires » lancés depuis 2007, et organisera un nouvel appel en 2014. Grâce au soutien méthodologique et financier mis à disposition dans le cadre de cette mesure phare, le secteur bruxellois de la construction a pu opérer une véritable révolution de ses pratiques en stimulant les innovations et en étant en permanence à la recherche de nouvelles solutions permettant d'améliorer les performances énergétiques et environnementales des bâtiments. Cet appel à projet, sans lequel il n'aurait pas été possible d'adopter et de faire appliquer les exigences « passif » en matière de performance énergétique des bâtiments à partir de 2015, a stimulé la construction de près de 800.000 m² de bâtiments passifs à Bruxelles en quelques années à peine. L'entrée en vigueur de la nouvelle norme nécessite cependant de poursuivre cette tendance positive et de continuer à soutenir le secteur, afin de permettre au secteur de continuer à s'adapter à ce nouveau contexte et de développer de nouvelles pratiques en matière d'éco-construction.

Pour les particuliers s'engageant dans des projets de rénovation de leur logement, nous poursuivrons l'intégration des concepts énergie et éco-construction à travers la restructuration et la consolidation des services d'appui aux ménages grâce à la Maison de l'Energie, ce qui permettra de simplifier les démarches et rendre le service au citoyen beaucoup plus proactif et personnalisé.

Education relative à l'environnement et au développement durable

En matière d'éducation relative à l'environnement et au développement durable, le Gouvernement vise à rencontrer au mieux les besoins des différents publics (scolaire primaire, secondaire, écoles normales, ménages, ...) en la matière et de soutenir et coordonner le travail des acteurs de terrain.

D'une part, les écoles peuvent bénéficier d'outils pédagogiques, d'animations et de formations, de soutien financier et méthodologique pour développer des projets de classes ou d'écoles. Elles peuvent également être accompagnées et soutenues pour améliorer la gestion environnementale de leurs structures (économies d'énergie, gestion des déchets, cantines durables, ...).

D'autre part, les associations actives en matière d'éducation relative à l'environnement et au développement durable sont soutenues pour pouvoir offrir à tous les enfants bruxellois la possibilité de participer à des activités de sensibilisation.

Une évaluation faite en 2012, indique que 2 enfants bruxellois sur 3 ont participé à une telle activité.

Bodembeleid

Zoals vastgelegd in de ordonnantie van 5 maart 2009 betreffende het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, die sinds begin 2010 van kracht is, heeft Leefmilieu Brussel de ordonnantie geëvalueerd en een evaluatieverslag opgesteld.

Dat verslag onderstreept de verbeteringen waartoe de ordonnantie heeft geleid op het vlak van informatie en instelling van een rechtszekerheid, alsook de verduidelijking van de onderzoeks- en behandelingsprocedures naargelang van het soort verontreiniging. Uit deze oefening blijkt echter ook dat de lasten en de verplichtingen voor de verplichtinghouders soms zwaar zijn, en dat er soms tamelijk hoge kosten en vrij lange termijnen nodig zijn om aan die verplichtingen tegemoet te komen.

Er is dan ook voorgesteld aan de Regering om diverse maatregelen te nemen om de regeling aan te passen, onder meer op het vlak van financiële ondersteuning.

Zo zal er eind dit jaar een wijziging van de ordonnantie aan de Regering worden voorgelegd om de verplichtingen te verlichten, met behoud van de nagestreefde milieudoelstelling.

Ook zullen de besluiten voor de toekenning van premies of tot vaststelling van de lijst van risico-activiteiten worden aangepast, om de financiële en tijdelijke lasten van de Brusselaars te verminderen.

De inventaris van de bodemtoestand, waarvoor de validering van de gegevens zal zijn afgerond, zal worden bijgewerkt in functie van de meest recente informatie. Sinds 1 november 2010 is aan de bodemattesten die door Leefmilieu Brussel worden afgeleverd, een heffing van momenteel 33 euro gekoppeld.

Luchtkwaliteit

De meeste hefboven om de luchtkwaliteit te verbeteren zijn in handen van de vervoerssector, aangezien het verkeer de grootste emissiebron van luchtverontreinigende stoffen is. Naast het beheer van het meetnet en de opstelling van gewestelijke inventarissen, hangt het door Leefmilieu Brussel gevoerde beleid bijna exclusief samen met het gevoerde energiebeleid. Hiervoor wordt verwezen naar het overeenkomstige deel in deze Algemene Toelichting.

Inzake mobiliteit wordt uiteraard verder werk gemaakt van de invoering van de Bedrijfsvervoerplannen, waarvoor de nieuwe procedures sinds 2012 van kracht zijn.

Sinds dit jaar beschikt het Gewest met het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (BWLKE) over een nieuw instrument om alle acties die betrekking

Politique des sols

L'ordonnance du 5 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, en vigueur depuis début 2010, a fait l'objet d'un rapport d'évaluation par Bruxelles Environnement, comme le prévoit son dispositif.

Ce rapport souligne les gains apportés par l'ordonnance en termes d'amélioration de l'information et d'instauration d'une sécurité juridique ainsi que la clarification des procédures d'étude et de traitement selon le type de pollution. Il ressort également de cet exercice que la charge et les contraintes ressenties par les titulaires d'obligation sont parfois lourdes et que les coûts et le temps nécessaires à remplir les obligations sont relativement importants.

Il a donc été proposé au Gouvernement de prendre diverses mesures afin d'améliorer le dispositif, notamment en termes de soutien financier.

Ainsi, une modification de l'ordonnance sera déposée fin de cette année sur la table du Gouvernement, visant à alléger les obligations tout en maintenant l'objectif environnemental poursuivi.

De même, les arrêtés pour l'octroi de primes ou établissant la liste des activités à risque seront modifiés afin de diminuer les charges financières et temporelles qui incombent aux Bruxellois.

L'inventaire de l'état du sol, dont la validation des données aura été finalisée, sera mis à jour en fonction des informations connues. Depuis le 1^{er} novembre 2010, les attestations du sol qui sont délivrées par Bruxelles Environnement sont assorties d'une redevance qui s'élève aujourd'hui à 33 euros.

Qualité de l'air

La plupart des leviers permettant d'améliorer la qualité de l'air relèvent du secteur des transports puisqu'il constitue la principale source d'émissions de polluants atmosphériques. Outre la gestion du réseau de mesure et la réalisation des inventaires régionaux, la politique menée par Bruxelles Environnement est presque exclusivement liée à la politique menée en matière d'énergie, pour laquelle il est renvoyé à la partie correspondante du présent Exposé général.

En matière de mobilité, nous poursuivrons bien entendu la mise en place des Plans de déplacements d'entreprise, dont les nouvelles procédures sont d'application depuis 2012.

Et depuis cette année, la Région s'est dotée, en adoptant le Code Bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie (COBRACE), d'un nouvel instrument destiné

hebben op energieverbruik, uitstoot van luchtverontreinigende stoffen, klimaatbescherming en luchtkwaliteit beter te coördineren. De ordonnantie houdende het BWLKE voorziet in een bepaald aantal reglementaire maatregelen die in de Gewestelijke beleidsverklaring zijn voorgesteld en waarvan sommige in een uitvoeringsbesluit moeten worden uitgewerkt. Sommige daarvan liggen thans voor, zoals de ontwerpteksten betreffende het beheer van het aantal parkeerplaatsen buiten de openbare weg en de verbetering van de milieuprestaties van het openbare wagenpark.

Internationaal klimaatbeleid

Tijdens de Conferentie van de Verenigde Naties over de klimaatverandering in Doha, in 2012, heeft de internationale gemeenschap een amendement aangenomen om het Protocol van Kyoto, dat ondertussen afgelopen is, met een jaar te verlengen. Op basis van de bevoegdheidsverdeling tussen de federale staat en de gewesten, nemen de gewesten deel aan deze onderhandelingen, en is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dus medevertegenwoordiger van België binnen de overeenkomstige fora.

Daarnaast wordt er op Belgisch niveau onderhandeld over de verdeling, tussen de vier entiteiten, van de inspanningen op het vlak van de vermindering van de broeikasgasuitstoot, de ontwikkeling van hernieuwbare energiebronnen, en het gebruik van de ontvangsten uit de veiling van de CO₂-emissierechten. Deze onderhandelingen zijn in de voorbije maanden opgedreven. Normaal gezien zal het Overlegcomité hieromtrent een beslissing nemen vóór het einde van het jaar.

In dit kader, en overeenkomstig het BWLKE, is er een Klimaatfonds opgericht. Dit fonds wordt deels gespijsd met de inkomsten uit de veiling van emissierechten. In afwachting van een intra-Belgisch akkoord is er een conservatoir bedrag ingeschreven. Dit fonds zal onder meer worden aangewend voor de volgende twee soorten van uitgaven :

Eenzijds, de preventieve verwerving van CO₂-emissierechten, aangezien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voortaan op jaarbasis zal worden geëvalueerd. Ter aanvulling van de eigen reductiemaatregelen lijkt het aangewezen om over een veiligheidsmarge te kunnen beschikken, bijvoorbeeld voor een koud jaar.

Anderzijds, de internationale financiële ondersteuning, aangezien het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal moeten bijdragen aan de Belgische inspanning ter zake.

Lawaaibestrijding

Het Geluidplan dat in 2009 is aangenomen, zal in 2014 aflopen. De Regering zal het plan evalueren en op basis van de analyse werkzaamheden lanceren om een nieuw plan aan te nemen.

à mieux coordonner toutes les actions qui touchent à la consommation énergétique, à l'émission de polluants dans l'air, à la protection du climat et de la qualité de l'air. Cette ordonnance prévoit un certain nombre de mesures réglementaires proposées par la Déclaration de politique régionale, dont certaines doivent encore faire l'objet d'arrêtés d'exécution en cours d'adoption, comme par exemple : gestion d'emplacements de parking hors-voirie ou l'amélioration des performances environnementales des véhicules de flottes publiques.

Politique climatique internationale

Lors de la Conférence des Nations unies sur les changements climatiques de Doha, en 2012, la Communauté internationale a adopté un amendement visant à prolonger le Protocole de Kyoto, qui est arrivé à échéance l'an dernier. , Compte tenu de la répartition des compétences entre Etat fédéral et Régions, les Régions sont impliquées dans ces négociations et la Région bruxelloise contribue donc à représenter la Belgique dans les enceintes appropriées.

Par ailleurs, des discussions sont en cours au niveau belge pour organiser la répartition des efforts entre les quatre entités en matière de réduction d'émissions de gaz à effet de serre et de développement des sources d'énergie renouvelables, et d'utilisation des revenus générés par la mise aux enchères des quotas de CO₂. Ces discussions se sont intensifiées depuis plusieurs mois et il est prévu que le Comité de concertation prenne une décision à ce sujet avant la fin de l'année.

Dans ce cadre, conformément à ce qui est prévu dans le COBRACE, un Fonds Climat est institué. Alimenté par une partie des revenus générés par la mise aux enchères des quotas, pour lesquels, dans l'attente d'un accord intra-belge, un montant conservatoire a été inscrit, ce Fonds sera notamment consacré à deux types de dépenses principales :

D'une part, l'acquisition, à titre préventif, de quotas de CO₂ puisque la Région bruxelloise sera désormais évaluées sur une base annuelle. En complément des mesures de réduction domestiques, il apparaît opportun de disposer d'une réserve de sécurité en cas d'année froide par exemple.

D'autre part, le soutien financier international, puisque la Région bruxelloise devra contribuer à l'effort belge en la matière.

Lutte contre le bruit

Le Plan bruit adopté en 2009 arrivera à échéance en 2014. Le Gouvernement en réalisera donc l'évaluation et, sur cette base, pourra lancer les travaux pour adopter un nouveau plan.

Om de geluidshinder door het verkeer te verminderen, zal Leefmilieu Brussel de nodige maatregelen blijven nemen om objectieve informatie te verkrijgen over de zwarte punten en de plekken waarvoor de omwonenden een gegroepeerde klacht hebben ingediend. Het beheer van de geluidsoverlast die door het openbaar vervoer wordt veroorzaakt, zal in het kader van de bestaande conventies worden voortgezet.

De actualisering van de kadasters en van de geluidshinderkaart zal worden voortgezet.

Wat het luchtverkeer betreft, zullen de contacten met de Federale Regering worden voortgezet om tot een algemene oplossing te komen voor de geluidshinder door het luchtverkeer boven Brussel.

Tegelijk met de maatregelen om de kwaliteit van de geluidsomgeving structureel te verbeteren, zal Leefmilieu Brussel een website lanceren in verband met geluidshinder. Dat zal gebeuren in samenwerking met de verschillende actoren die bij de behandeling van klachten over geluidshinder zijn betrokken (Leefmilieu Brussel, gemeenten, Mobiel Brussel, NMBS, MIVB, ...), met de bedoeling de informatieverlening aan de burgers te verbeteren.

In enkele testwijken is een participatief bemiddelingsproject opgestart om een antwoord te bieden op de problemen in verband met burenlawaai die veroorzaakt worden door het naast elkaar bestaan van de verschillende functies.

Wat versterkte muziek betreft, zullen de raadplegingen van beroepsuitoefenaars worden voortgezet, op basis van een ontwerpbesluit en de bepaling van aanvullende maatregelen (informatie, opleiding, bewustmaking, ...).

Natuur en biodiversiteit

In uitvoering van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud heeft de Regering in 2013 een gewestelijk natuurplan aangenomen. Dat plan strekt ertoe de integratie van de natuur in de stad te bevorderen. Het voorziet in maatregelen om de openbare ruimte te verrijken met een maximaal aantal natuurelementen, om de ontplooiing van de natuur in de stad mogelijk te maken en de stedelijke biodiversiteit te verhogen.

Het plan voorziet ook in de aanleg van een Brussels ecologisch netwerk, dat de natuurlijke en groene ruimten met elkaar zal verbinden om de werking van de ecosystemen en de diversiteit van de natuurlijke ruimten te verbeteren.

In het licht van de demografische uitdagingen van het Gewest strekt het plan er ook toe om de samenwerking tussen de administraties en met de verenigingswereld te versterken, teneinde de kwaliteit van de stadsprojecten te verbeteren en de toegang tot de natuur te vergemakkelijken.

Afin de réduire les nuisances sonores causées par les transports, Bruxelles Environnement continuera à prendre les mesures utiles pour objectiver la situation acoustique des points noirs et des lieux faisant l'objet d'une plainte groupée des riverains. La gestion du bruit des transports en commun sera poursuivie dans le cadre des conventions existantes.

La mise à jour des cadastres et de la cartographie du bruit sera poursuivie.

S'agissant du trafic aérien, les contacts avec le Gouvernement Fédéral seront poursuivis en vue d'une solution globale aux nuisances causées par le survol aérien de Bruxelles.

Parallèlement aux mesures visant à améliorer de façon structurelle la qualité de l'environnement sonore, Bruxelles Environnement ouvrira un site internet en matière de bruit en collaboration avec les différents acteurs intervenant dans le traitement des plaintes relatives au bruit (Bruxelles Environnement, Communes, Bruxelles Mobilité, SNCB, STIB, ...), dans le but d'améliorer l'information des citoyens.

Un projet de médiation participative, a été lancé afin d'offrir une réponse aux problèmes de bruit de voisinage causés par la coexistence de différentes fonctions dans quelques quartiers pilotes.

Les consultations des professionnels en matière de musique amplifiée seront par ailleurs poursuivies, sur base d'un projet d'arrêté, et de la définition de mesures complémentaires (information, formation, sensibilisation, ...).

Nature et biodiversité

En exécution de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la protection de la nature, le Gouvernement a adopté en 2013 un plan régional sur la nature. Ce plan a pour objectif de favoriser une meilleure intégration de la nature dans la ville. Il prévoit des mesures pour enrichir l'espace public d'un maximum d'éléments naturels pour permettre le déploiement de la nature dans la ville et accroître la biodiversité urbaine.

Le plan permet aussi la création d'un réseau écologique bruxellois qui permettra de relier les espaces naturels et verts entre eux pour améliorer le fonctionnement des écosystèmes et la diversité des espaces naturels.

Face aux défis démographiques de la Région, le plan vise également à développer des collaborations renforcées entre administrations et avec le monde associatif pour améliorer la qualité des projets urbains et faciliter l'accès à la nature.

Het plan wordt op dit ogenblik aan een milieubeoordeling onderworpen. Daarna volgt er een openbaar onderzoek en zullen de verschillende adviesinstanties worden geraadpleegd. Op basis van dat alles zal de Regering het plan definitief kunnen goedkeuren in 2014.

Wat de Brusselse Natura 2000-gebieden betreft, die 14 % van het gewestelijke grondgebied beslaan, zullen de aanwijzingsbesluiten aan een openbare raadpleging worden onderworpen na hun goedkeuring door de Regering.

Op het vlak van pesticidereductie zal de Regering in 2014 uitvoering geven aan de acties die opgenomen zijn in het actieprogramma dat op 18 juli 2013 is goedgekeurd. Dat actieprogramma strekt ertoe te garanderen dat de maatregelen van de ordonnantie van 20 juni 2013 betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gecoördineerd worden uitgevoerd.

Wat de bewustmaking voor de natuur en de valorisatie van het Brusselse natuurpatrimonium betreft, zal de samenwerking met verenigingen die in dat domein actief zijn, worden voortgezet, onder meer in het kader van de valorisatie van privétuinen.

Tot slot is de Regering van plan om de talrijke normen met betrekking tot de onbevaarbare waterlopen te codificeren en te vereenvoudigen. Het huidige juridische kluwen van provinciale verordeningen, wetten uit de jaren 1950 van vóór de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en diverse koninklijke besluiten, geeft aanleiding tot verwarring over de verantwoordelijkheden van de verschillende actoren. Het ontwerp van ordonnantie betreffende de waterlopen zal het Gewest ook de mogelijkheid bieden om planningsinstrumenten uit te werken.

Preventie en beheer van industriële en huishoudelijk afval

De Regering zal de uitvoering van het in 2010 goedgekeurde vierde « Afvalplan », voortzetten. Dankzij dit plan beschikt het Gewest voor het eerst over ambitieuze becijferde doelstellingen inzake afvalvermindering. Het plan beoogt namelijk een vermindering van het gemeentelijk afval met bijna 5 kg per inwoner per jaar, hetzij meer dan 10 % van het afval dat op dit ogenblik door Net Brussel wordt beheerd.

Om de doelstelling inzake de vermindering van afvalverbranding met 50 % tegen 2020 te bereiken, heeft het Gewest een ordonnantie uitgewerkt waarin een belasting op afvalverbranding wordt opgelegd. Hierdoor zal het Gewest bijkomende middelen ontvangen die voor de financiering van de noodzakelijke investeringen zullen worden gebruikt.

Le plan fait actuellement l'objet d'une évaluation environnementale. Il sera ensuite soumis à enquête publique et avis de diverses instances. Sur cette base, le Gouvernement pourra ensuite l'adopter définitivement en 2014.

Concernant les sites Natura 2000 bruxellois, qui couvrent 14 % du territoire régional, les arrêtés de désignation seront soumis à consultation publique après leur adoption par le Gouvernement.

En matière de réduction des pesticides, le Gouvernement mettra en œuvre en 2014 les actions prévues par le programme d'action qu'il a adopté le 18 juillet 2013. Ce programme d'action a pour objectif d'assurer la mise en œuvre coordonnée des mesures prévues par l'ordonnance du 20 juin 2013 relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.

En matière de sensibilisation à la nature et de valorisation du patrimoine naturel bruxellois, la collaboration avec les associations actives dans le domaine sera poursuivie, notamment dans le cadre de la valorisation des jardins privés.

Le Gouvernement a enfin la volonté de codifier et simplifier les multiples normes relatives aux cours d'eau non navigables. En effet, l'imbricatio juridique actuel constitué de règlements provinciaux, lois datant des années 1950 antérieures à la création de la Région de Bruxelles-Capitale et arrêtés royaux divers rendent confuses les responsabilités des différents acteurs. De plus, ce projet d'ordonnance cours d'eau permettra à la Région de se doter d'outils de planification.

Prévention et gestion des déchets industriels et ménagers

Le Gouvernement poursuivra la mise en œuvre du quatrième Plan « Déchets », adopté en 2010. Ce plan donne pour la première fois à la Région des objectifs chiffrés ambitieux en matière de réduction des déchets, puisqu'il vise à réduire de près de 5 kg par an et par habitant la production des déchets municipaux soit plus de 10 % des déchets qui sont actuellement gérés par Bruxelles Propreté.

Afin d'atteindre l'objectif de réduction de 50 % à l'horizon 2020 de l'incinération des déchets, la Région s'est dotée d'une ordonnance organisant une taxe sur l'incinération dont le produit doit permettre à la Région de percevoir des recettes supplémentaires utiles au financement des investissements nécessaires.

In 2014 zal de Regering de nodige reglementaire modaliteiten voor de inning van de heffing vastleggen.

Betreffende de uitgebreide producentenaansprakelijkheid zal er weldra een ontwerpbesluit aan de Regering worden voorgelegd om de wettelijke bepalingen aan de nieuwe Europese verplichtingen aan te passen. Daarnaast zullen de milieuovereenkomsten betreffende afgedankte batterijen en accu's worden hernieuwd.

Tot slot vormt de sector van de grond- en afvalstoffen de derde as van de Alliantie Werkgelegenheid-Leefmilieu. Deze Alliantie is in oktober 2013 ondertekend. De 43 acties, waarvan een deel al in 2013 is gelanceerd, zullen in 2014 verder worden opgestart of voortgezet, om ondersteuningsinstrumenten ter beschikking te stellen en proefprojecten te voeren binnen de verschillende ketens, zoals bouwafval, elektrische en elektronische apparaten en grofvuil, om de inschakeling te bevorderen, en innovatie en onderzoek te stimuleren.

Milieu – Gezondheid

Naast de initiatieven die bedoeld zijn om verontreiniging in specifieke omgevingen, zoals water, lucht en bodem, te bestrijden, zal de Regering het werk inzake analyse en bewustmaking op het gebied van milieugezondheid voortzetten, zowel door een actieve deelname van het Gewest aan de uitvoering van het Nationaal Actieplan voor Milieu en Gezondheid (NEHAP), als via specifieke gewestelijke initiatieven. In dit kader zal het werk van de RCIB (groene ambulance) worden uitgebreid.

De acties die bedoeld zijn om de bewoners te informeren en bewust te maken van de mogelijk aanwezige vormen van verontreiniging in de woning en andere leefplekken (binnenhuisverontreiniging) zullen worden voortgezet.

Groene ruimten

Tot slot zal het beleid inzake groene ruimten worden gekenmerkt door continuïteit en door de uitvoering van de prioriteiten op wetgevend vlak.

Wat de Groene Wandeling betreft, zullen de werven voor de verbetering en de afwerking van bepaalde stukken in 2014 worden voortgezet. Bovendien worden op dit ogenblik meerdere dossiers voor de aankoop of het in beheer nemen van stukken van of in de onmiddellijke omgeving van de Groene Wandeling bestudeerd, om de kwaliteit en het blijvende karakter via het grondbeheer te verbeteren.

Wat de wijktuinen aangaat, zal de werf van het Zenepark in 2014 worden opgestart. Dit park vloeit voort uit het Duurzame wijkcontract « Masui ». De werf volgt op de grote renovatiewerken in het Bonneviepark in 2011. Tevens

Le Gouvernement adoptera en 2014 les modalités réglementaires nécessaires à la perception de la taxe.

S'agissant de la responsabilité élargie des producteurs, un projet d'arrêté adaptant les dispositions légales aux nouvelles obligations européennes sera soumis prochainement au Gouvernement. Les conventions environnementales piles et batteries seront par ailleurs renouvelées.

Enfin, le secteur des ressources déchets a fait l'objet du 3^{ème} axe de l'Alliance Emploi-Environnement. Cette Alliance a été signée au mois d'octobre dernier et 43 actions, dont une partie a été initiée en 2013, seront lancées ou poursuivies en 2014 pour mettre à disposition des outils de soutien et mener des projets pilotes dans différentes filières telles que la déconstruction, les déchets électriques et électroniques, et les encombrants, pour favoriser l'insertion, soutenir l'innovation et la recherche.

Environnement – Santé

Au-delà des initiatives visant à combattre la pollution dans les milieux ambiants spécifiques, tels que l'eau, l'air et le sol, le Gouvernement poursuivra le travail entrepris en matière d'analyse et de sensibilisation dans le domaine de la santé environnementale et ce, tant par une participation active de la Région à la mise en œuvre du Plan national environnement-santé (NEHAP), qu'au travers d'initiatives régionales spécifiques. Dans ce cadre le travail de la CRIPI (ambulance verte) sera renforcé.

Les actions visant à informer et à sensibiliser les habitants contre les formes de pollution potentiellement présentes dans les logements et autres lieux de vie (pollution intérieure) seront poursuivies.

Espaces verts

Enfin, la politique en matière d'espaces verts s'inscrira dans la continuité et la mise en œuvre des priorités de la législation.

En ce qui concerne la Promenade verte, les chantiers d'amélioration et de finition de certains tronçons seront poursuivis en 2014. Par ailleurs, divers dossiers de prise en propriété ou en gestion de tronçons et abords de la Promenade verte sont actuellement à l'étude, pour en améliorer la qualité et la pérennité par une maîtrise foncière.

Pour ce qui est des jardins de quartiers, après la rénovation importante du parc Bonnevie en 2011, 2014 verra le début du chantier du Parc de la Senne issu du contrat de Quartier Durable « Masui ». L'étude sur la réorganisation

is de studie voor de reorganisatie van het Fontainaspark gelanceerd in het kader van het Duurzame Wijkcontract « Bloemenhof ».

Daarnaast zullen de hoge eisen in verband met het onderhoud van de ruimten, het meubilair en het bijzondere karakter van het « animatietoezicht » in deze parken in dichtbevolkte wijken worden uitgewerkt en behouden. Het zoeken naar banden met de wijkbewoners, de omwonenden van de parken en de parkgebruikers wordt voortgezet.

De acties ter valorisatie en ondersteuning van de beheerfuncties van de groene ruimten (bewaking en onderhoud) zullen worden voortgezet. Deze opdrachten zijn immers fundamenteel, want ze dragen bij tot de levenskwaliteit in de stad door hun dimensies op het vlak van informatie aan de gebruikers, veiligheid, preventie van vandalisme, toezicht op gevaarlijke situaties (bomen, materiaal van speelpleinen, ...), interface tussen gebruikers en bestuurlijke overheden, ...

De bijgewerkte versie van het groene netwerk is opgenomen in het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO). Op deze manier wordt ervoor gezorgd dat de dynamieken voor de valorisatie van het groen in de stad in al zijn aspecten (recreatie, natuur, water, speelpleinen, ...) in een gezamenlijke strategie worden bijeengebracht en alle specifieke strategieën ter zake op elkaar worden afgestemd.

Wat de grote parken en terreinen betreft, zullen in 2014 de eerste operationele studies worden gelanceerd, onder meer voor de site van het Becodok, in het kader van de ontwikkeling van het toekomstige netwerk van groene ruimten rond Thurn & Taxis, waarvoor in 2011 een coherente landschapsvisie is uitgewerkt op basis van de studie van landschapsarchitect Michel Desvigne. Voor bepaalde stukken van dit netwerk van groene ruimten zijn de werven in 2013 van start gegaan. Ze zullen in 2014 worden voortgezet.

In 2014 zal het Gewest zich blijven inspannen om een oplossing te vinden voor de dienstlokalen van het terreinpersoneel van Leefmilieu Brussel.

Leefmilieu en economische activiteit

De lijst van de activiteiten en de inrichtingen die aan een milieuvergunning zijn onderworpen, zal worden aangepast om de administratieve lasten te verminderen, tot een vereenvoudiging te komen, en de reglementering te verbeteren en aan te passen aan de Europese regelgeving. Bij de wijziging zal ernaar worden gestreefd om het hoge niveau van milieubescherming te behouden.

Om de informatie op het vlak van milieuvergunningen te verbeteren, zullen de gegevens betreffende de milieuregeling en de type-uitbatingsvoorwaarden worden samen-

du parc Fontainas a été également lancée dans le cadre du contrat de Quartier durable « Jardin aux fleurs ».

Par ailleurs, le haut degré d'exigence quant à l'entretien des espaces, du mobilier, et la particularité du gardiennage « animation » sur ces parcs en quartier dense sera développé et maintenu. La recherche de lien avec les intervenants du quartier, les riverains du parc et de ses utilisateurs se poursuit.

L'opération de valorisation et de soutien des fonctions de gestion des espaces verts (gardiennage et entretien) sera poursuivie. En effet, ces missions sont fondamentales car elles contribuent à la qualité de vie en ville par leurs dimensions relatives à l'information des utilisateurs, à la sécurité, à la prévention du vandalisme, à la veille à l'égard des situations dangereuses (arbres, matériel des plaines de jeux, ...), à l'interface entre les utilisateurs et les autorités administratives, ...

De manière globale, la version réactualisée du maillage vert a été intégrée dans le Plan Régional de Développement Durable (PRDD). Elle permet de rassembler sous une stratégie commune les dynamiques de valorisation de la présence verte en ville, dans toutes ses composantes (récréatif, nature, eau, plaine de jeux, etc.) et d'articuler l'ensemble des stratégies spécifiques en la matière.

En ce qui concerne les grands parcs et sites, le développement du futur réseau d'espaces verts autour du site de Tour&Taxis, ayant fait l'objet en 2011 d'une vision paysagère cohérente, sur base de l'étude du paysagiste Michel Desvigne, verra les premières études opérationnelles lancées en 2014 notamment sur le site du bassin Béco. Les chantiers de certaines séquences de ce réseau d'espaces verts ont débuté en 2013, et seront poursuivis en 2014.

En 2014, les efforts de la Région pour répondre au besoin de mise à niveau des locaux de service du personnel de terrain de Bruxelles Environnement sont également importants.

Environnement et activité économique

La liste des activités et installations soumises à permis d'environnement sera modifiée dans une perspective de diminution des charges administratives, simplification, amélioration du dispositif réglementaire et dans une perspective d'adapter cette dernière à la réglementation européenne. La modification aura pour but de maintenir un niveau élevé de protection environnementale.

Afin d'améliorer l'information en matière de permis d'environnement, les données relatives à la législation environnementale et les conditions-types d'exploiter seront

gevat en aangepast in een informaticatool voor de verguningsaanvragers (Autonet).

De oprichting van een platform voor informatie-uitwisseling tussen het BROH, Leefmilieu Brussel en de gemeenten zal worden voltooid (elektronisch loket voor de verguningsaanvragers).

Leefmilieu – Preventie en bestraffing

Op basis van de opgedane ervaring na 15 jaar toepassing van de ordonnantie « Inspectie » door Leefmilieu Brussel, en ingevolge de uitbreiding van de bevoegdheden van het Instituut met steeds meer Brusselse en Europese milieumateries, is het noodzakelijk geworden om de ordonnantie van 25 maart 1999 aan te passen. Vanwege de verschillende teksten betreffende de preventie, de bestraffing en het herstel van milieuschade die in de voorbije jaren aangenomen zijn, is een codificatie de beste keuze gebleken. Een nieuw wetboek voor de inspectie, de preventie, de vaststelling en de bestraffing van de milieu-inbreuken en de milieuaansprakelijkheid zal begin 2014 aan het Parlement worden voorgelegd.

résumées et adaptées dans un outil informatique mis à disposition des demandeurs de permis (Autonet).

Une plate-forme d'échange d'information mise en place entre l'AATL, Bruxelles Environnement et les communes sera finalisée (guichet électronique accessible aux demandeurs de permis).

Environnement – Prévention et sanctions

Sur la base de l'expérience accumulée après 15 ans de mise en œuvre de l'ordonnance « inspection » par Bruxelles-Environnement, et suite à l'introduction de plus en plus de matières environnementales tant bruxelloises qu'euro-péennes, dans son champ de compétence, il était devenu indispensable d'adapter l'ordonnance du 25 mars 1999. Vu les différents textes adoptés durant ces années et portant sur la prévention, la sanction et la réparation des dommages environnementaux, une codification s'est avérée être judicieuse. Un nouveau Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions et de la responsabilité environnementale sera ainsi présenté au Parlement début 2014.

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.		
OPDRACHT 23: Milieubescherming en Natuurbehoud				MISSION 23: Protection de l'environnement et conservation de la nature										
Programma 002: Ondersteuning van de gewestelijke instelling belast met de uitvoering van het beleid inzake leefmilieu				Programme 002: Soutien à l'organisme régional chargé de l'exécution de la politique de l'environnement										
<i>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>				<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>										
Werkingsdotatie aan Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor de uitoefening van haar bevoegdheden				Dotation de fonctionnement à Bruxelles Environnement/l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour l'exercice de ses compétences										
23.002.15.01.4140	*****	FSF	B	77.695	C	77.695	86.909	B	FSF	*****	23.002.15.01.4140			
<u>Verantwoording:</u> Dit krediet dekt het geheel van de opdrachten van Leefmilieu Brussel-BIM inzake Leefmilieu en Duurzame ontwikkeling (dus met uitzondering van het Energiebeleid (Opdracht 15) en het Waterbeleid (Opdracht 22). Bijkomende middelen zijn voorzien, ondermeer om tegemoet te komen om sommige encours en de indexering van de salarissen van de agenten van Leefmilieu Brussel toe te laten Binnen Leefmilieu Brussel is ook de aanwerving van een medewerker van niveau A en van een medewerker van niveau B gepland, om de algemene diensten te versterken met het oog op de oprichting van een cel voor risicobeheersing, in de zin van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle				<u>Justification:</u> Ce crédit couvre l'ensemble des missions de Bruxelles Environnement-IBGE en matière d'Environnement et de Développement durable (donc, à l'exception de la Politique de l'Energie (Mission 15) et de la Politique de l'Eau (Mission 22). Des moyens supplémentaires sont prévus, notamment pour faire face à certains encours, permettre l'indexation des salaires des agents de Bruxelles-environnement. Est également prévu l'engagement au sein de Bruxelles-environnement d'un agent de niveau A et de un agent de niveau B pour renforcer les services généraux en vue de mettre en place une cellule visant à maîtriser les risques, au sens de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et de ses arrêtés d'exécution.										
Investeringssubsidie aan het Leefmilieu Brussel/het Brussels Instituut voor Milieubeheer (B.I.M.) voor het dekken van de uitgaven inzake het organiek begrotingsfonds "Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna"				Subvention d'investissement à Bruxelles Environnement/l'Institut bruxellois de la Gestion de l'Environnement (I.B.G.E.) pour couvrir les dépenses relevant du fonds budgétaire organique "Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, deforêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune"										
23.002.15.02.6141	*****	FSF	BFB 10	B	-	-	-	B	BFB 10	FSF	*****	23.002.15.02.6141		
<u>Verantwoording:</u> Dit bedrag is bestemd voor het onderhoud van het woud en de groene ruimten die eigendom van de federale Staat zijn gebleven en voor de aanleg of de vernieuwing van groene ruimten.				<u>Justification:</u> Ce montant est destiné à l'entretien de la forêt, des espaces verts restés propriété fédérale et aux investissements en matière d'espaces verts à créer ou à rénover.										

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013	Initieel 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
					----- Initial 2013	----- Initial 2014					
Totalen Programma 002				B	84.495	86.909	B	Totaux Programme 002			
				C	84.495	86.909	C				
				E	4.897	9.729	E				
				F	4.897	9.729	F				
TOTALEN OPDRACHT 23				B	84.495	86.909	B	TOTAUX MISSION 23			
				C	84.495	86.909	C				
				E	4.897	9.729	E				
				F	4.897	9.729	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	84.495	86.909	B	4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR
	C	84.495	86.909	C	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	E	1.625	6.457	E	
	F	1.625	6.457	F	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	-	-	B	6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR
	C	-	-	C	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	E	3.272	3.272	E	
	F	3.272	3.272	F	

OPDRACHT 24**AFVALOPHALING EN
-VERWERKING****Gewestelijk Agentschap voor Netheid**

In de initiële begroting 2014 bedraagt de werkingsdotatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid 146.569.000 euro (+ 12.461.000 euro tegenover de initiële begroting 2013).

De handelsinkomsten, zijnde voornamelijk de opbrengst van de ophaling van niet-huishoudelijke en industriële afvalstoffen via abonnementen en overeenkomsten en de inkomsten uit de activiteit van de verbrandingsoven en van de energieretrieving, gaan in dalende lijn.

Deze daling heeft vooral te maken met de evolutie van de hoeveelheid afval die aangevoerd wordt naar de fabriek, alsook met de terugval van de inkomsten die gelinkt zijn aan de ophaling van niet-huishoudelijk en industrieel afval, welke te wijten zijn aan de economische vertraging en aan het ontbreken van systematische controles op de verplichting van afvalophalingen.

Wat de uitgaven betreft, nemen er verschillende onvermijdelijk toe en hierop kan niet besnoeid worden.

In het bijzonder het Gewestelijk Agentschap voor Netheid ziet zijn loonuitgaven groeien. Aangezien het zijn aantal banen voor de uitvoering van zijn organieke en specifieke opdrachten wil behouden, dienden aanvullende bedragen te worden voorzien om de kosten te dekken van de BRU+-akkoorden, van de aanwerving van extra personeel bestemd voor de nieuwe containerparken en de schoonmaakopdrachten (in het bijzonder de MIVB-sites), alsook om de kosten te dekken die voortvloeien uit de verwachte indexering van de lonen en de wijzigingen in de baremische weddenshalen.

In totaal stijgen de personeelskosten (bezoldiging van het statutair en contractueel personeel, sociale lasten, productiviteitspremie en provisioneel krediet) met 4.693.000 euro.

Om het aanbod aan diensten inzake de ophaling van afval en openbare netheid, alsook het netheidsgevoel op het hele gewestelijke grondgebied te verbeteren, worden er bijkomende uitgaven voorzien voor de uitvoering van het Brussels APOS voor de netheid. Deze uitgaven zijn onder andere bestemd voor de opening van nieuwe gewestelijke containerparken, voor de ontwikkeling van containerophalingen en voor de uitbreiding van het aantal openbare vuilnisbakken.

Bovendien zorgt de toename van de brandstofprijzen eveneens voor een bijkomende kost waar rekening mee moet worden gehouden.

MISSION 24**ENLÈVEMENT ET
TRAITEMENT DES DÉCHETS****Agence Régionale pour la Propreté**

À l'initial 2014, la dotation de fonctionnement de l'Agence Régionale pour la Propreté s'élève à 146.569.000 euros (+ 12.461.000 euros par rapport à l'initial 2013).

Les recettes commerciales, soit principalement le produit de l'enlèvement d'ordures non-ménagères et industrielles par abonnements et conventions et les recettes générées par l'activité de l'usine d'incinération et de valorisation énergétique, évoluent à la baisse.

Ces diminutions s'expliquent notamment par l'évolution des tonnages de déchets apportés à l'usine ainsi que par un recul des recettes liées à l'enlèvement des ordures non-ménagères et industrielles, lesquels sont dus au ralentissement économique et à l'absence de contrôles systématiques de l'obligation d'enlèvement des déchets.

Quant aux dépenses, plusieurs d'entre elles augmentent de manière inéluctable et incompressible.

En particulier, l'Agence Régionale pour la Propreté voit ses dépenses salariales croître. La volonté étant de maintenir le volume d'emplois pour l'exécution de ses missions organiques et spécifiques, des montants supplémentaires ont dû être prévus de manière à couvrir les accords Bru+, l'engagement de personnel complémentaire pour le fonctionnement des nouveaux parcs à conteneurs et les missions de nettoyage (notamment les sites de la STIB), ainsi que les coûts liés à l'indexation attendue des salaires et aux sauts d'échelles barémiques.

Au total, les frais de personnel (rémunération du personnel statutaire et contractuel, charges sociales, prime de productivité et crédit provisionnel) augmentent de 4.693.000 euros.

De façon à améliorer l'offre de services en matière de collecte des déchets et de propreté publique, ainsi que le sentiment de propreté à travers toute la Région, des dépenses supplémentaires sont prévues pour la mise en œuvre du PACT bruxellois pour la propreté. Celles-ci sont entre autres relatives à l'ouverture de nouveaux parcs à conteneurs régionaux, au développement de collectes en conteneurs et à la densification du réseau de corbeilles publiques.

En outre, la hausse des prix du carburant engendrera également un coût supplémentaire dont il faut tenir compte.

Tot slot zullen middelen worden toegekend voor prioritair geachte uitgaven verbonden aan de werking van het Agentschap op lange termijn en de veiligheid van de werknemers. Zo zullen bepaalde depots van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in de loop van 2014 worden ingericht, teneinde het personeel een aangepaste werkomgeving te bieden.

De oprichting van het project « Pool voor het hergebruik van grofvuil », gesitueerd in Anderlecht en gefinancierd door de Europese EFRO-fondsen, zal worden verdergezet. Een gedeelte van de activiteiten is van start gegaan.

Een proefproject voor de ophaling van organische afvalstoffen werd in september 2013 opgestart in twee gemeenten en er zullen voorstellen gedaan worden om deze ophaling uit te breiden. De procedure voor de oprichting van een gewestelijke eenheid voor de verwerking van dit afval zal worden voortgezet.

Het Agentschap zal tevens verder gaan met de ingraving van de glasbollen en zal tevens zorgen dat er meer glasbollen worden geplaatst.

Enfin, des moyens seront alloués à des dépenses jugées prioritaires pour le fonctionnement à long terme de l'Agence et la sécurité des travailleurs. Ainsi, certains dépôts de l'Agence Régionale pour la Propreté seront aménagés au cours de l'année 2014, de manière à offrir au personnel un environnement de travail approprié.

La mise en place du projet Pôle de réemploi des encombrants, situé à Anderlecht et financé via les fonds européens FEDER, suivra son cours. Une partie des activités est en cours.

Un projet pilote pour une collecte de déchets organiques a débuté en septembre 2013 dans deux communes et des propositions seront faites pour étendre cette collecte. La procédure sera poursuivie pour la création de l'unité régionale de traitement de ces déchets.

L'Agence continuera également l'enfouissement des bulles à verre et augmentera la fréquence d'installation.

Uitgaven			MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

OPDRACHT 24: Afvalophaling en -verwerking

MISSION 24: Enlèvement et traitement des déchets

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven	Dépenses de fonctionnement spécifiques		
	051	B	051
24.001.08.01.1211	-	B	24.001.08.01.1211
	-	C	
Juridische kosten	Frais juridiques		
24.001.08.02.1211	051	B	24.001.08.02.1211
	-	C	

Activiteit II: Investerings

Activité II: Investissements

Specifieke vermogensuitgaven	Dépenses patrimoniales spécifiques		
24.001.11.01.7422	051	B	24.001.11.01.7422
	-	C	

Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés		
24.001.44.01.3441	01122	B	24.001.44.01.3441
	-	C	

Totaal Programma 001

Totaux Programme 001

Programma 002: Financiering van de gewestelijke instelling belast met de afvalophaling en verwerking

Programme 002: Financement de l'organisme régional chargé de l'enlèvement et du traitement des déchets

Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales

Werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid	Dotatie de fonctionnement à l'Agence régionale pour la Propreté		
24.002.15.01.4140	****	FSF	24.002.15.01.4140
	B	B	
	C	C	
	134.108	FSF	
	134.108	****	

Verantwoording:

Tegenover de initiële begroting 2013 stijgt de dotatie toegekend door het BHG met 12.461.000€.

Justification:

Par rapport à l'initial 2013, la dotation octroyée par la RBC augmente de 12.461.000€.

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Speciale werkingsdotatie aan het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid voor het Plan voor de Nethheid	****	FSF	B	C	-	-	B	FSF	****		24.002.15.02.4140
Werkingsubsidie aan het Gewestelijke Agentschap voor Nethheid (GAN) in het kader van het organieke begrotingsfonds "Fonds voor bescherming van het leefmilieu (BFB9)"	****	FSF	B	C	-	-	B	FSF	****		24.002.15.03.4140
Verzuimvoorzijding: Het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid draagt bij tot het spijzen van het Fonds voor Milieubescherming door er opbrengsten in te storten van de administratieve boetes. Deze worden jaarlijks teruggestort aan het GAN onder de vorm van een werkingsubsidie. Ieder jaar draagt Fost Plus bij ten belope van 0.5€, geïndexeerd, per Brusselse inwoner aan het Fonds voor Milieubescherming in het kader van het huishoudelijk verpakkingsafval. Deze bedragen worden als werkingsubsidie teruggestort aan het GAN ten belope van 50%.					495	525	E				
					495	525	F				
					Justification: L'Agence Régionale pour la Propreté contribue à l'alimentation du Fonds pour la protection de l'environnement en y versant le produit des amendes administratives. Celles-ci sont retournées, chaque année, à l'ARP sous la forme d'une subvention de fonctionnement. Chaque année, Fost Plus contribue à hauteur de 0.5 euro indexé par habitant bruxellois au Fonds pour la protection de l'environnement dans le cadre des déchets d'emballage d'origine ménagère. Ces montants sont reversés à raison de 50 % à l'ARP sous la forme de subvention de fonctionnement.						
Totaal Programma 002			B	C	134.108	146.569	B				Totaux Programme 002
			C	E	134.108	146.569	C				
			E	F	495	525	E				
			F		495	525	F				
Programma 003: Financiering van het BIM en het GAN in het kader van het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen											
Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen											
Werkingsdotatie aan het BIM in het kader van het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen (BFB 20)	****	FSF	B	C	-	-	B	FSF	****		24.003.15.01.4140
			C	E	-	-	C				
			E	F	-	-	E				
			F		-	-	F				

Programma 003: Financiering van het BIM en het GAN in het kader van het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen

Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen

Werkingsdotatie aan het BIM in het kader van het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen (BFB 20)

**** FSF B C E F - - - - B BFB 20 FSF **** 24.003.15.01.4140

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013	----- Initieel 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 16: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>														
<i>Activiteit 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales</i>														
Investeringssubsidies aan het GAN in het kader van het Fonds voor de preventie, sortering, hergebruik, recycling en nuttige toepassing van afvalstoffen (BFB 20)				Investissement à l'ARP dans le cadre du Fonds pour la prévention, le tri, le réemploi, le recyclage et la valorisation des déchets (BFB 20)										
24.003.16.01.6141	*****	FSF	BFB 20	B	-	-	-	-	-	B	BFB 20	FSF	*****	24.003.16.01.6141
				C	-	-	-	-	-	C				
				E	-	-	-	2.062	2.062	E				
				F	-	-	-	2.062	2.062	F				
Totalen Programma 003										B				Totaux Programme 003
				C						C				
				E				2.062	2.062	E				
				F				2.062	2.062	F				
TOTALEN OPDRACHT 24								134.108	146.569	B				TOTAUX MISSION 24
				C				134.108	146.569	C				
				E				495	2.587	E				
				F				495	2.587	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	134.108	146.569	B	4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR
	C	134.108	146.569	C	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	E	495	525	E	
	F	495	525	F	
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	-	-	B	6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR
	C	-	-	C	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	E	-	2.062	E	
	F	-	2.062	F	

OPDRACHT 25

HUISVESTINGSBELEID

Het huisvestingsbeleid van de legislatuur ligt in het verlengde van de beginselen die gedefinieerd werden in het meerderheidsakkoord van 2009.

De krachtlijnen van het gewestelijk beleid, die willen voorzien in een zo optimaal mogelijke bestemming van de middelen, zijn erop gericht de volgende drie hoofddoelstellingen te verwezenlijken :

- de uitbreiding, diversifiëring en betere ruimtelijke verdeling van de tussenkomsten van de overheid op huisvestingsvlak met het oog op de concretisering van de doelstelling van 15 % kwaliteitswoningen in openbaar beheer en met een sociaal oogmerk tegen 2020;
- de voortzetting van een milieubewuste aanpak door het financiële voordeel, dat dankzij het investeringsbeleid ten goede komt van de gezinnen die een woning betrekken, op te waarderen via de verbetering van de energieprestaties van de gebouwen, het op punt stellen van participatieve processen en de tenlasteneming van verschillende modaliteiten om de levens- en gezondheidskwaliteit te verbeteren : afval- en waterbeheer en het stimuleren van de biodiversiteit;
- de verbetering van het bestuur binnen de sector door de ontwikkeling van een logica van samenwerking en partnerschap tussen de actoren, de invoering van een cultuur van transparantie en evaluatie en de optimalisering van de actie van de operatoren.

De hierboven uiteengezette streefdoelen werden sinds het begin van de legislatuur op verschillende wijzen concreetiseerd : de financiële vastlegging voor de woningen die werden voorzien in het kader van het eerste huisvestingsplan dat werd opgestart in 2004, de sterke stijging van het aantal ordonnancements in het investeringsbeleid op het gebied van sociale huisvesting en in de leningen van het Woningfonds, de verbetering van de energieprestatie van de gebouwen, de hervorming van de huisvestingscode, het opstarten van de rationaliseringsdynamiek van de sociale huisvestingssector, de nieuwe beheersovereenkomsten voor de sociale huisvesting en het Woningfonds, goedkeuring van de huurovereenkomst voor bepaalde duur binnen de sociale huisvestingssector, de consolidering van de capaciteit van het Woningfonds om te voldoen aan een jaarlijkse aanvraag van minstens 1.000 hypotheekleningen en zijn schatkist die voortaan beheerd wordt door het Financieel Coördinatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de uitbreiding van de sector van de SVK's, de

MISSION 25

POLITIQUE DE LOGEMENT

La politique de la législature en matière de logement s'est inscrite dans le cadre des principes définis par l'accord de majorité de 2009.

Tout en veillant à la meilleure affectation possible des ressources, les axes de travail de la politique régionale visent à concrétiser trois objectifs essentiels :

- amplifier, diversifier et mieux répartir spatialement les interventions publiques en matière de logement afin de permettre la concrétisation à l'horizon 2020 de l'objectif d'avoir dans chaque commune 15 % de logements de qualité de gestion publique et à finalité sociale;
- affirmer l'approche environnementale notamment en valorisant les gains financiers pour les ménages occupants des biens ayant bénéficié de la politique d'investissements de performance énergétique des bâtiments, les processus de participation et la prise en charge de diverses modalités soucieuses de la qualité de la vie et de la santé : gestion des déchets, de l'eau, de la biodiversité;
- améliorer la gouvernance dans le secteur en développant une logique de collaboration et de partenariat entre acteurs, la culture de l'évaluation et de la transparence et viser à la meilleure organisation de l'action des opérateurs.

La traduction de ces volontés a connu plusieurs concrétisations importantes depuis le début de la législature : l'engagement financier des logements prévus dans le cadre du premier plan logement initié dans sa réalisation en 2004, la croissance forte du niveau des ordonnancements dans les politiques d'investissement du logement social et dans les prêts du Fonds du logement, l'amélioration de la performance énergétique des logements, la réforme du Code du logement, le lancement de la dynamique de rationalisation du secteur du logement social, les nouveaux contrats de gestion pour le logement social et le Fonds du logement, l'adoption du bail à durée déterminée dans le secteur du logement social, la consolidation de la capacité du Fonds du logement de répondre à une demande annuelle d'au moins 1.000 prêts hypothécaires par an et la gestion de sa trésorerie désormais par le centre de coordination financière de la RBC, la croissance du secteur des AIS, la diversification de la politique du logement, les recommandations de la conférence interministérielle en matière de droit au logement et

diversificatie van het huisvestingsbeleid, de aanbevelingen van de interministeriële conferentie op het vlak van recht op huisvesting en het in de praktijk stellen ervan, de eerste concrete projecten van Community land trust, de intensivering van de strijd tegen de leegstand, de goedkeuring van een rooster met indicatieve prijzen op de private huurmarkt, de omvorming van de VIHT's tot herhuisvestings-toelage en de oprichting van een nieuwe portaalsite voor de huisvesting.

In 2014 zal deze vooruitgang versterkt kunnen worden en zal de uitvoering van de Alliantie Huisvesting, waarover een beslissing genomen werd in september 2013, van start kunnen gaan : Dit laatste programma, dat onlangs werd goedgekeurd door de Regering, is opgesplitst in 3 verschillende actieterreinen :

1. Het eerste van de drie luiken van de Alliantie Huisvesting betreft de bouw van 6.720 sociale woningen, bescheiden en gemiddelde woningen, huur- en koopwoningen.

Dit luik is opgedeeld in 6 verschillende acties :

- De 1^{ste} actie betreft de productie van 3.000 sociale huurwoningen door de BGHM. Het gaat hier, op enkele nuances na, over een uitbreiding van de ontwikkelingsformule van het huidige Gewestelijk huisvestingsplan.
- De 2^{de} actie heeft betrekking op de productie van 1.000 middelgrote huurwoningen door de BGHM : 500 op basis van dezelfde modaliteiten als de huidige formule van het Gewestelijk huisvestingsplan en 500 op private grond, die zullen worden geordonnanceerd in 33 termijnen.
- De 3^{de} actie heeft betrekking op het Woningfonds, dat de opdracht kreeg om 1.000 bescheiden koopwoningen te ontwikkelen volgens de Bouw/Renovatie/Verkoop-methode (BRV) die toegepast wordt bij het Fonds.
- De 4^{de} actie betreft de productie van 1.000 woningen door de BGHM. De begrotingskredieten die nodig zijn voor de uitvoering van dit luik vinden we terug in de opdracht met betrekking tot de BGHM.
- Actie nr. 5 gaat over de productie van 600 woningen in het kader van de Duurzame Wijkcontracten. De toekomstige programmaties van de Duurzame Wijkcontracten zullen zich toespitsen op de productie van een aanzienlijk aantal woningen. Tegen 2017 heeft de regering de nodige middelen voorzien in het kader van de Alliantie Huisvesting voor de bouw van 600 nieuwe woningen door gebruik te maken van de hefboom van Duurzame Wijkcontracten. De begrotingskredieten die nodig zijn om dit luik uit te voeren vinden we terug in de opdracht met betrekking tot de Wijkcontracten.

le début de leur mise en place, les premiers projets concrets du Community land trust, l'intensification de la lutte contre l'inoccupation des logements, l'adoption d'une grille des loyers indicatifs sur le marché privé, la transformation des Adils en allocation-relogement et la mise en place d'un nouveau portail en matière de logement.

L'année 2014 permettra le renforcement de ces différentes avancées et le début de la réalisation de l'Alliance Habitat décidée en septembre 2013 : Ce dernier programme, adopté récemment par le Gouvernement, déclinera 3 champs d'action distincts :

1. Le premier des trois volets de l'Alliance Habitat concerne la construction de 6.720 logements sociaux, modérés et moyens, locatifs et acquisitifs.

Ce volet distingue 6 actions :

- La 1^{ère} action porte sur la production de 3.000 logements sociaux locatifs par la SLRB. Il s'agit, à quelques nuances près, d'une reconduction de la formule de développement du Plan régional du logement actuel.
- L'action n° 2 porte sur la production de 1.000 logements moyens locatifs par la SLRB : 500 suivant les mêmes modalités que la formule actuelle du Plan régional du logement et 500 sur des fonciers privés, qui seront ordonnancés en 33 annuités.
- La 3^{ème} action concerne le Fonds du Logement, qui a été chargé de développer 1.000 logements modérés acquisitifs, selon la méthode Construction/Rénovation/Vente (CRV) pratiquée au Fonds.
- La 4^{ème} action concerne la production de 1.000 logements par la SDRB. Les crédits budgétaires nécessaires à la mise en place de ce volet se retrouvent dans la mission relative à la SDRB.
- L'action n° 5 porte sur la production de 600 logements dans le cadre des Contrats de Quartier Durable. Les futures programmations de Contrats de Quartier Durable veilleront à intensifier la production d'un nombre conséquent de logements. D'ici 2017, le gouvernement s'est donné les moyens dans le cadre de l'Alliance Habitat pour la création de 600 nouveaux logements en s'appuyant sur le levier des Contrats de Quartier Durable. Les crédits budgétaires nécessaires à la mise en place de ce volet se retrouvent dans la mission relative aux Contrats de Quartier.

- De laatste en 6^{de} actie van het 1ste luik betreft de productie van 120 woningen in het kader van de Gewestelijke Grondalliantie (Community land trust). De stichting van openbaar nut CLT en de vzw CLT hebben in het kader van de Alliantie Huisvesting de opdracht gekregen om 30 koopwoningen per jaar te ontwikkelen, om uiteindelijk te komen tot een productie van 120 sociale koopwoningen in 4 jaar tijd.
2. Het 2^{de} luik van de Alliantie Huisvesting betreft een nieuw vierjarig renovatieprogramma voor 2014-2017 ten belope van 300 miljoen euro.
 3. Het 3^{de} luik van de Alliantie betreft de invoering van een huurtoelage in het kader van een proefproject rond huurtoelage.

Dit project beoogt de toekenning van een huurtoelage aan gezinnen die wachten op een sociale woning en die geen inkomen hebben dat hoger is dan het leefloon en die 14 voorkeurrechten cumuleren overeenkomstig het huurbesluit van 26 september 1996. Het proefproject, waarvoor een bedrag van 2 miljoen euro werd uitgetrokken, heeft betrekking op 1.000 gezinnen en zal bovendien onderworpen worden aan een evaluatie.

Wat de financiering van de Alliantie betreft :

- In vastleggingstermen : voor de uitvoering van alle acties die vervat zitten in de Alliantie met betrekking tot opdracht 25 heeft de regering besloten om een totaal vastleggingskrediet van 952.846.000 euro toe te kennen, dat als volgt wordt opgesplitst in een vierjarig programma :

In 2014 :

- 147 miljoen euro subsidies en 153 miljoen euro terugbetaalbare voorschotten voor het vierjarig programma 2014-2017;
- 156 miljoen euro voor het eerste derde van de vastlegging die nodig is voor de productie van 3.000 sociale huurwoningen door de BGHM;
- 43 miljoen euro voor het eerste derde van de vastlegging die nodig is voor de productie van 1.000 middelgrote huurwoningen door de BGHM;
- 44 miljoen euro voor de vastlegging die nodig is voor de productie van 1.000 sociale koopwoningen door het Woningfonds;

- La dernière et 6^{ème} action du 1er volet concerne la production de 120 logements dans le cadre du modèle de l'Alliance foncière régionale (Community land trust). La Fondation d'utilité publique CLT et l'asbl CLT sont chargées dans le cadre de l'Alliance Habitat de développer 30 logements acquisitifs par an, pour atteindre la production de 120 logements sociaux acquisitifs en 4 ans.

2. Le 2^{ème} volet de l'Alliance Habitat concerne un nouveau Plan quadriennal de rénovation 2014-2017 doté de 300 millions d'euros.
3. Le 3^{ème} volet de l'Alliance porte sur l'instauration d'une Allocation-loyer dans le cadre d'une expérience pilote d'allocation-loyer.

Cette expérience vise à attribuer une allocation-loyer aux ménages en attente d'un logement social qui ne bénéficient pas de revenus supérieurs au revenu d'intégration sociale et qui cumulent 14 titres de priorités conformément à l'arrêté locatif du 26 septembre 1996. 1.000 ménages seront concernés par l'expérience pilote dotée de 2 millions d'euros et qui fera, par ailleurs, l'objet d'une évaluation.

En ce qui concerne le financement de l'alliance :

- En termes d'engagement : pour la mise en œuvre de l'ensemble des actions contenues dans l'Alliance Habitat qui concernent la mission 25, le gouvernement a décidé d'octroyer un crédit d'engagement total de 952.846.000 euros, se ventilant, dans une optique pluriannuelle sur 4 années, comme suit :

En 2014 :

- 147 millions d'euros de subsidies et 153 millions d'avances récupérables pour le plan quadriennal 2014-2017;
- 156 millions d'euros pour premier tiers de l'engagement nécessaire à la production de 3.000 logements sociaux locatifs par la SLRB;
- 43 millions d'euros pour premier tiers de l'engagement nécessaire à la production de 1.000 logements moyens locatifs par la SLRB;
- 44 millions d'euros pour l'engagement nécessaire à production des 1.000 logements sociaux acquisitifs produits par le Fonds du logement;

- 2 miljoen euro voor de uitvoering van het proefproject rond huurtoelage;
- 2 miljoen euro voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT.

In 2015 :

- De 2^{de} schijven van 156 miljoen euro en 43 miljoen euro voor de productie door de BGHM van 3.000 sociale huurwoningen en 1.000 middelgrote huurwoningen.
- 2 miljoen euro voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT.

In 2016 :

- De 3^{de} schijven van 156 en 43 miljoen euro voor de productie van 3000 sociale huurwoningen en 1.000 middelgrote huurwoningen.
- 2 miljoen voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT.

In 2017 nog een laatste vastlegging van 2 miljoen euro voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT.

- In ordonnanceringstermen, is de regering overgegaan tot de volgende principes en enveloppen voor het initiële begrotingsjaar 2014, met betrekking tot opdracht 25 :

De ordonnanciering van de kredieten die nodig zijn voor het luik productie bedraagt op kruissnelheid 24 miljoen euro.

Deze komt er vanaf 2016 dankzij de inbreng van 22,4 miljoen euro ordonnanceringkredieten in het huisvestingsbeleid tijdens de initiële begroting 2014. Deze kredieten worden tijdens de initiële begroting gebruikt om het uitstaand bedrag te betalen van het luik subsidie van de vierjarige renovatieprogramma's in de sociale huisvesting, dat voor de initiële begroting 2014 oploopt tot 150 miljoen euro.

Het krediet dat werd toegewezen aan de basisallocatie met betrekking tot de subsidiëring van de vierjarige renovatieprogramma's wordt, voor de initiële begroting 2014, op 60,559 miljoen euro gebracht.

Deze kredieten moeten worden verduurzaamd binnen opdracht 25 om de ordonnanciering van alle luiken van de Alliantie Huisvesting in opdracht 25 te verzekeren.

- 2 millions pour la mise en œuvre de l'expérience pilote d'allocation-loyer;
- 2 millions pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT.

En 2015 :

- Les 2^{èmes} tranches de 156 millions d'euros et de 43 millions d'euros, pour la production par la SLRB de 3000 logements sociaux locatifs et 1.000 logements moyens locatifs.
- 2 millions d'euros pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT.

En 2016 :

- Les 3^{èmes} tranches, de 156 millions d'euros et de 43 millions d'euros, pour la production de 3.000 logements sociaux locatifs et 1.000 logements moyens locatifs.
- 2 millions d'euros pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT.

En 2017, encore un dernier engagement de 2 millions d'euros pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT.

- En termes d'ordonnancement, le gouvernement a décidé des principes et des enveloppes suivantes pour l'initial 2014, en ce qui concerne la mission 25 :

L'ordonnancement des crédits nécessaires au volet production s'élève en rythme de croisière à 24 millions d'euros.

Celui-ci se réalisera, dès 2016, grâce l'apport de 22,5 millions d'euros de crédits d'ordonnancement dans la politique du logement lors de l'initial 2014. Ces crédits sont affectés, lors de l'initial 2014, à la résorption de l'encours du volet subsidie des programmes quadriennaux de rénovation dans le logement social, qui s'élève, à l'initial 2014, à 150 millions d'euros.

Le crédit affecté à l'allocation de base relatif aux subsidies des programmes de rénovation quadriennaux est porté, pour l'initial 2014, à 60,559 millions d'euros.

Ces crédits doivent être pérennisés au sein de la mission 25 afin d'assurer l'ordonnancement de l'ensemble des volets de l'Alliance Habitat dévolus à la mission 25.

Met andere woorden, de bijkomende ordonnanceringskredieten die worden geboekt op de initiële begroting 2014 zijn de volgende :

- 22,5 miljoen euro voor de betaling van het uitstaand bedrag op de subsidies van de vierjarige programma's;
- 20 miljoen euro, in de vorm van terugbetaalbare voorschotten, voor het vierjarige programma;
- het totale budget van de huurtoelage, hetzij 2 miljoen euro;
- 1.750.000 euro voor de CLT.

Er wordt bovendien een budget voorzien voor de werking van de organisaties die belast zijn met de uitvoering van de Alliantie Huisvesting, met name de BGHM en het Woningfonds.

Het financieringsprincipe is dus als volgt : de regering injecteert een ordonnanceringskrediet van 22,5 miljoen euro in het sociale huisvestingsbeleid voor de betaling van het uitstaand bedrag van de lopende vierjarige renovatieprogramma's (uitstaand bedrag ten belope van 150 miljoen euro tijdens de initiële begroting 2014). Het krediet wordt besteed aan de betaling van de subsidies met betrekking tot de vierjarige renovatieprogramma's. Deze kredieten worden verduurzaamd binnen opdracht 25 voor de volgende begrotingsjaren.

Eenmaal het uitstaand bedrag vereffend zal de beschikbare kredietmassa binnen opdracht 25 de financiering mogelijk maken van alle goedgekeurde maatregelen in het kader van de alliantie. Een totale massa van 62,559 miljoen euro wordt geboekt op de BA die betrekking heeft op de subsidies van de vierjarige renovatieprogramma's en van de huurtoelage.

Eenmaal het uitstaand bedrag vereffend zal deze budgettaire massa beschikbaar zijn om, enerzijds, de betaling van de subsidies voor het vierjarige renovatieprogramma 2014-2017 (36,75 miljoen euro op kruissnelheid) en, anderzijds, het luik bouw van de Alliantie Huisvesting (24 miljoen euro op kruissnelheid) op zich te nemen, hetzij een totaal van 60,75 miljoen euro.

In de onderstaande tabel geven we een gedetailleerd overzicht van de vereffeningsmiddelen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de Alliantie Huisvesting ten opzichte van de geboekte kredieten en het uitstaand bedrag op de renovatieprogramma's van het sociale woningenbestand.

En d'autres termes, les crédits d'ordonnement complémentaires inscrits lors de l'initial 2014 sont les suivants :

- 22,5 millions d'euros la résorption de l'encours sur les subsides des programmes quadriennaux;
- 20 millions d'euros, sous forme d'avances remboursables, pour le plan quadriennal;
- le budget total de l'Allocation-loyer, soit 2 millions d'euros;
- 1.750.000 euros pour le CLT.

Il est en outre prévu un budget pour le fonctionnement des organismes chargés de mettre en œuvre l'Alliance-Habitat à savoir la SLRB et le Fonds du logement.

Le principe de financement est donc le suivant : le gouvernement injecte dans la politique du logement social un crédit d'ordonnement de 22,5 millions d'euros afin de résorber l'encours des programmes quadriennaux de rénovation actuellement en cours (encours qui s'élève à 150 millions d'euros lors de l'initial 2014). Le crédit affecté au paiement des subsides relatifs aux quadriennaux de rénovation. Ces crédits sont pérennisés au sein de la mission 25 pour les exercices suivants.

Une fois l'encours résorbé, la masse de crédits disponible au sein de la mission 25 permet le financement de l'ensemble des mesures approuvées dans le cadre de l'alliance. En effet, une masse totale de 62,559 millions d'euros sont inscrits sur les AB relatives aux subsides des quadriennaux de rénovation et de l'allocation loyer.

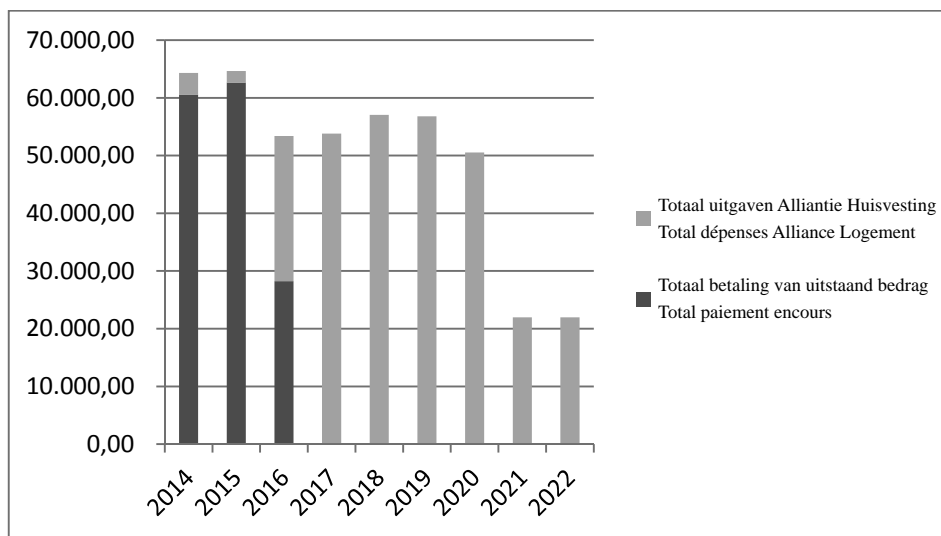
Une fois l'encours résorbé, cette masse budgétaire est disponible afin d'assumer d'une part la liquidation des subsides du programme de quadriennal de rénovation 2014-2017 (36,75 millions d'euros en rythme de croisière) et les volets « construction » de l'Alliance Habitat (24 millions d'euros en rythme de croisière), soit un total de 60,75 millions d'euros.

Nous détaillons dans le tableau ci-dessous les moyens de liquidation nécessaires à la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat en regard des crédits inscrits et de l'encours sur les programmes de rénovation du parc de logement sociaux.

Ordonnanceringsuitgaven – meerjarig perspectief Dépenses d'ordonnancement – Perspectif pluriannuel	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Betaling uitstaand bedrag vierjarig renovatieprogramma's / Paiement encours programmes de rénovation quadriennal	60.559,00	62.659,00	28.225,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal Betaling van uitstaand bedrag / Total paiement encours	60.559,00	62.659,00	28.225,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CLT	1.750,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	250,00		
Huurtoelage / Allocation loyer	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vierjarig programma 2014-2017 – subsidies / Programme quadriennal 2014-2017 – Subsidies	0,00	0,00	18.954,00	29.830,00	34.830,00	34.830,00	28.556,00
Bouw van sociale en middelgrote woningen – BGHM / Construction de logements sociaux et moyens – SLRB	0,00	0,00	1.500,00	17.772,00	17.772,00	17.772,00	17.772,00
Bouw van middelgrote woningen op private terreinen – BGHM / Construction de logements moyens sur terrains privés – SLRB	0,00	0,00	500,00	1.977,00	1.977,00	1.977,00	1.977,00
Bouw – Verkoop van bescheiden woningen – Woningfonds / Construction – Vente de logements modestes – Fonds de Logement	0,00	0,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00
Totaal Uitgaven Alliantie Huisvesting / Total Dépenses Alliance Logement	3.750,00	2.000,00	25.179,00	53.804,00	57.054,00	56.804,00	50.530,00

Deze cijfers kunnen omgezet worden in de onderstaande grafiek.

Ces chiffres peuvent être transposés dans le graphique ci-dessous.



Het is dan ook belangrijk te benadrukken dat het totaal van vereffeningskredieten voorzien in de initiële begroting 2014 het mogelijk maakt om in de toekomst – zonder verdere verhoging van de kredieten – de volledige financiering van de Alliantie Huisvesting te verzekeren. De budgettaire dekking ervan is dus volledig verzekerd vanaf de initiële begroting 2014, op voorwaarde dat de volgende regering, over de looptijd van de financiering van de Alliantie Huisvesting, de op de initiële begroting 2014 geboekte vereffeningskredieten verduurzaamt. Naarmate het uitstaand bedrag uit het verleden betaald wordt, zullen de nodige vereffeningskredieten verschuiven naar de basisallocaties die overeenstemmen met de nieuwe projecten van de Alliantie Huisvesting.

Il est donc important de souligner ici aussi que le total des crédits de liquidation prévus au budget initial 2014 permet d'assurer pour l'avenir – sans nouvelle augmentation des crédits par la suite – le financement de l'ensemble de l'Alliance Habitat. Sa couverture budgétaire est donc pleinement assurée dès le budget initial 2014, pour autant que le prochain Gouvernement pérennise, sur la durée de financement de l'Alliance, les crédits de liquidation inscrits au budget initial 2014. Au fur et à mesure de la résorption de l'encours du passé, les crédits de liquidation nécessaires glisseront vers les allocations de base correspondant aux nouveaux projets de l'Alliance Habitat.

De andere acties die voorzien werden voor 2014 worden hieronder nader toegelicht :

- De activering van het gewestelijk huisvestingsplan zal gehandhaafd worden en zou het mogelijk moeten maken om tegen eind 2014 de oplevering van 2.500 woningen te bewerkstelligen, hetzij de helft van de doelstelling van het plan van 5.000 woningen. Het saldo van 2.500 woningen zal tegen juni 2014 volledig vastgelegd worden in het proces dat leidt naar hun toekomstige productie. We merken dat binnen de sociale huisvestingssector de opmars van de gewestelijke solidariteitsbijdrage wordt voortgezet; de andere voorzieningen voor maatschappelijk beleid worden gehandhaafd. De Regering heeft hiervoor de noodzakelijke begrotingsmiddelen vrijgemaakt. In het begin van 2014 zal het volgende vierjarig renovatieprogramma 2014-2017 worden goedgekeurd.

Tot slot zal de Regering de middelen handhaven die besteed worden aan het waarborgen van de rationaliseringsdynamiek in de sector.

- Het Woningfonds blijft zijn actieniveau versterken op het vlak van de leningen en de huurhulp. Rekening houdend met de onzekere liquiditeit op de financiële markten en de moeilijkheden voor operatoren om een financiering op lange termijn te bekomen, werd de specifieke provisie hernieuwd die werd voorzien in 2013 en die het voor de Regering mogelijk maakt om aan het Woningfonds een lening op lange termijn toe te kennen, indien het Fonds op de financiële markten niet de nodige middelen zou kunnen ontfangen om de voortzetting van zijn opdrachten onder aanvaardbare omstandigheden te waarborgen. Zoals reeds vermeld versterkt het Fonds zijn rol als woningbouwer in het kader van de Alliantie die voorschrijft dat het 1000 woningen moet bouwen die bestemd zijn voor de verkoop.
- Het verenigingsleven versterkt zijn rol van initiator doorheen verschillende initiatieven, meer bepaald :
 - de groei van de SVK's waarvan het woningenbestand gestegen is met meer dan 1.000 eenheden tijdens de huidige legislatuur (zijnde een gemiddelde van 200 woningen per jaar) en waarvan de ordonnanceringmiddelen gestegen zijn met ongeveer 20 % in 2014;
 - de community land trust, die eveneens geïntegreerd is in de dynamiek van de Alliantie Huisvesting, ziet haar middelen verduurzaamd nadat twee concrete projecten – het project Verheyden te Anderlecht en het project Vandepereenboom te Molenbeek – gesubsidieerd werden. Een derde project zal worden gefinancierd tegen het einde van de legislatuur;

Les autres actions prévues pour 2014 se détaillent ci-dessous :

- L'activation du plan régional du logement sera maintenue et devrait permettre d'atteindre, fin 2014, la livraison de 2.500 logements soit la moitié de l'objectif de 5.000 logements de celui-ci. Le solde de 2.500 logements sera entièrement engagé, d'ici juin 2014, dans le processus menant à leur production prochaine. Dans le logement social, on notera que la croissance de l'allocation régionale de solidarité se poursuit; les autres dispositifs de politique sociale sont maintenus. Le Gouvernement y accorde les moyens budgétaires nécessaires. Le début de l'année 2014 verra l'adoption du prochain programme quadriennal de rénovation 2014-2017.

Enfin, la Région maintiendra les moyens affectés pour garantir la dynamique de rationalisation du secteur.

- Le Fonds du logement continue de conforter son niveau d'action tant en matière de prêts qu'en matière d'aide locative. Tenant compte des tensions de liquidité sur les marchés financiers et de la difficulté pour les opérateurs à se financer à long terme, la provision spécifique prévue en 2013, permettant au Gouvernement de fournir un prêt à long terme au Fonds du logement au cas où ce dernier ne pouvait lever les fonds nécessaires sur les marchés financiers pour assurer la poursuite de ses missions dans des conditions acceptables, a été renouvelée. Comme évoqué ci-dessus, le Fonds verra son rôle de producteur de logements conforté dans le cadre de l'Alliance qui lui prescrit la production de 1.000 logements destinés à la vente.
- Le secteur associatif verra son rôle d'initiateur continué à être conforté à travers ses différentes initiatives et notamment à travers :
 - la croissance des AIS dont le patrimoine aura augmenté de plus 1.000 unités durant la présente législature (soit une moyenne de 200 logements par an) et qui verront leurs moyens d'ordonnancement croître d'environ 20 % en 2014;
 - le community land trust qui est aussi intégré dans la dynamique de l'Alliance Habitat voit ses moyens pérennisés après que deux opérations concrètes – le projet Verheyden à Anderlecht et le projet Vandepereenboom à Molenbeek – aient été subsidiées. Un troisième projet sera financé d'ici la fin de la législature;

- de ontwikkeling van het verenigingsleven en van nieuwe initiatieven zal worden voortgezet; de VIH's zullen hun middelen zien stijgen met 12,50 % in 2014.
 - De herhuisvestingstoelage die de plaats innam van de vroegere verhuis-, installatie- en huurtoelage (VIHT's) zal toegankelijk zijn begin 2014. De middelen ervoor worden in 2014 opgetrokken tot 9 miljoen euro. Deze voorziening werd grondig herzien, vereenvoudigd en ontwikkeld met nieuwe middelen. Ze maakt het mogelijk voor een kwetsbaar publiek – gezinnen die een woning betrekken die ongezond, overbewoond is of die onaangepast is aan een handicap of aan de leeftijd, personen die het slachtoffer zijn van partnergeweld, daklozen, begeleide autonome minderjarigen – om op lange termijn toegang te verkrijgen tot een woning. De herhuisvestingstoelage bevat twee luiken :
 - een verhuistoelage (eenmalig toegekend en variërend in functie van het aantal personen ten laste (tussen 800 euro en 1.040 euro));
 - en/of een huurtoelage die erop gericht is het verschil te overbruggen tussen de te betalen huur en 1/3 van het gezinsinkomen. Ze zal echter begrensd worden en varieert in functie van het aantal personen ten laste (tussen 155 euro en 233 euro).
 - De invoering van de eerste maatregelen voorgesteld door de werkgroep « Recht op wonen », die werden goedgekeurd door de Ministers van de IMC op 25 april 2013 en door de Vlaamse Gemeenschap in juli 2013, zal plaatsvinden begin 2014. Deze besprekingen werden samen met de sectoren gevoerd en behandelden vier thema's, met name de huisvesting van bejaarden (openbare serviceflats), inclusief wonen voor personen met een handicap, intergenerationele woningen en de transitwoning. Deze overkoepelende en ontkokerende dynamiek is essentieel voor het ontwikkelen van een antwoord van overheidswege dat is aangepast aan bepaalde specifieke doelgroepen.
 - De strijd tegen de woningleegstand zal worden geconsolideerd. Gelet op het feit dat de gewestelijke boete werd ingevoerd, is de nieuwe dienst in 2013 op kruissnelheid gaan draaien en zal hij zich nog verder ontplooien op het vlak van de integratie van de verschillende gewestelijke middelen in het kader van de strijd tegen de leegstand. Er zullen nieuwe initiatieven worden voorgesteld in het kader van een betere mobilisering van de leegstaande verdiepingen boven handelszaken.
- Tot slot dient eraan herinnerd te worden dat er in deze legislatuur een kwalitatieve stap voorwaarts werd gezet op het vlak van de investeringsverrichtingen van de openbare en gelijkgestelde operatoren van het huisvestingsbeleid, door het optimaliseren van de milieu- en energiekwaliteit
- le développement du secteur associatif et des nouvelles initiatives sera maintenu; les AIPL verront leurs moyens croître de 12,50 % en 2014.
 - L'allocation de relogement qui s'est substituée aux anciennes allocations déménagement installation-loyer (Adils) sera accessible début 2014. Les moyens y affectés passeront à 9 millions d'euros en 2014. Ce dispositif a été revu en profondeur, simplifié et développé avec des moyens nouveaux. Il permet à un public fragilisé – ménages occupant un logement insalubre, surpeuplé, inadapté à un handicap ou à l'âge, personnes victimes de violence conjugale, personnes sans-abri, mineurs mis en autonomie – d'accéder à un logement à long terme. L'allocation de relogement comporte deux volets :
 - une allocation de déménagement (accordée une fois et variant en fonction du nombre de personnes à charge (de 800 euros à 1.040 euros));
 - et/ou une allocation-loyer qui vise à couvrir la différence entre le loyer à payer et 1/3 des revenus du ménage. Elle sera néanmoins plafonnée et variable en fonction du nombre de personnes à charge (de 155 euros à 233 euros).
 - L'installation des premières mesures proposées par le groupe de travail « droit au logement », approuvées par les Ministres de la CIM le 25 avril 2013 et par la Vlaamse Gemeenschap en ce qui la concerne en juillet 2013, seront initiées début 2014. Ces travaux ont été menés en lien avec les secteurs sur quatre thématiques à savoir au sujet des logements des personnes âgées (résidences service de type service public), les logements inclusifs pour personnes handicapées, les logements intergénérationnels et le logement de transit. Cette dynamique décroissante et transversale est essentielle pour le développement de réponses publiques adaptées pour certains publics plus spécifiques.
 - La lutte contre les logements vides sera consolidée. L'amende régionale étant installée, le nouveau service a trouvé son rythme de croisière en 2013 et se déploiera plus avant dans l'intégration des divers outils régionaux de lutte contre les inoccupés. Des initiatives nouvelles seront proposées dans le cadre de la meilleure mobilisation des étages vides au-dessus des commerces.
- Enfin, on rappellera que, dans cette législature, un saut qualitatif a été amorcé dans les opérations d'investissement des opérateurs publics et assimilés de la politique du logement en maximisant la qualité environnementale – et en particulier énergétique – dans la construction et la rénova-

van gebouwde en gerenoveerde woningen, wat ten goede komt van de inwoners, de omwonenden en de algemene levenskwaliteit binnen ons Gewest.

Dit kwalitatieve accent vereist geen specifieke financiële middelen en zal op punt worden gesteld in het kader van de bestaande basisallocaties.

Zo wordt het huisvestingsbeleid bewust ontwikkeld vanuit een optiek van duurzaamheid, houdt het rekening met de behoeften van de maatschappelijke, economische en milieu-actoren en inspireert het zich met name op succesvolle Brusselse bouwexperimenten die op milieu- en energievlak een voorbeeldfunctie vervullen.

tion de logements, au bénéfice des habitants, des riverains et de la qualité de vie dans notre Région.

Cet accent qualitatif ne demande pas de moyens financiers spécifiques; il est mis en place dans le cadre des allocations de base existantes.

La politique du logement est ainsi désormais développée dans une perspective de durabilité, intégrant le souci des piliers sociaux, environnementaux et économiques, en s'appuyant notamment sur les expériences réussies d'exemplarité environnementale et énergétique dans la construction à Bruxelles.

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
OPDRACHT 25: Huisvesting en woonomgeving												
MISSION 25: Logement et habitat												
Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid												
Programme 001: Support de la politique générale												
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>												
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>												
Specifieke werkingsuitgaven												
25.001.08.01.1211	1060			B		140		B			1060	25.001.08.01.1211
				C		140		C				
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Specifieke werkingsuitgaven. Voortzetting van het beleid.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Dépenses de fonctionnement spécifiques. Continuation des politiques.</i>												
Juridische uitgaven												
25.001.08.02.1211	1060			B		50		B			1060	25.001.08.02.1211
				C		50		C				
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Specifieke werkingsuitgaven. Voortzetting van het beleid.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Dépenses de fonctionnement spécifique. Continuation des politiques.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met studies, expertises, publicaties en informatie inzake sociaal huishoudingsbeleid												
25.001.08.03.1211	1060			B		500		B			1060	25.001.08.03.1211
				C		400		C				
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Uitwerking van diverse studies (Alliantie Huisvestings, Interministeriële conferentie). Aanpassing aan de werkelijke behoeften.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Mise en œuvre de diverses études (Alliance-Habitat, CIM). Adaptation au besoin réel.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten voor de Minister bevoegd voor Huisvesting en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniekosten												
25.001.08.04.1211	1060			B		25		B			1060	25.001.08.04.1211
				C		25		C				
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Deelname van de Minister aan de MIPIM (Marché International des Professionnels de l'Immobilier) te Cannes. Bijkomende reizen worden in overweging genomen voor de Minister of de leden van zijn kabinet.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Participation du Ministre au MIPIM (Marché International des Professionnels de l'Immobilier) à Cannes. D'autres voyages sont envisagés pour le Ministre ou des membres de son cabinet.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met tentoonstellingen rond huisvesting												
25.001.08.05.1211	1060			B		-		B			1060	25.001.08.05.1211
				C		-		C				
<i>Justification:</i>												
<i>Dépenses de fonctionnement liées aux expositions relatives au logement</i>												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Depenses de fonctionnement liées aux rencontres européennes des Ministres du Logement												
Werkingsuitgaven verbonden met de Europese ontmoetingen van de Ministers voor Huisvesting												
25.001.08.06.1211	1060			B		-	50	B		1060		25.001.08.06.1211
<i>Verantwoording:</i>												
Opvolging vergadering Europese ministers - december 2013.												
Depenses de fonctionnement liées aux rencontres européennes des Ministres du Logement												
Werkingsuitgaven van het Centrum voor huisvestingsinformatie voor het Brusselse Gewest												
25.001.08.07.1211	1060			B		100	100	B		1060		25.001.08.07.1211
<i>Verantwoording:</i>												
Werking van het Wooninformatiecentrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voortzetting van het uitgewerkte beleid en meer bepaald de uitvoering van de portaal-site Huisvesting.												
Depenses de fonctionnement liées aux observatoires du logement												
25.001.08.08.1211	1060			B		-	-	B		1060		25.001.08.08.1211
<i>Verantwoording:</i>												
Werking van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.												
Depenses de fonctionnement liées aux observatoires du logement												
Werkingsuitgaven van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
25.001.08.09.1211	1060			B		20	20	B		1060		25.001.08.09.1211
<i>Verantwoording:</i>												
Werking van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.												
Activité II: Investeringen												
Activité II: Investissements												
Depenses patrimoniales spécifiques												
25.001.11.01.7422	1060			B		-	-	B		1060		25.001.11.01.7422
Activité 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission ambtenaren in dienstopdracht												
Activité 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht												
Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés												
25.001.44.01.3441	01122			B		-	-	B		01122		25.001.44.01.3441
<i>Verantwoording:</i>												
Totaal Programma 001												
Totaux Programme 001												

MBHG / MRBC											
Uitgaven						Dépenses					
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 002: Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen

Programme 002: Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés

Activiteit 27: Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Subvention de fonctionnement aux communes pour les observatoires du logement pour les communes											
Werkingssubsidies aan de gemeenten voor de observatoria van de huisvesting voor de gemeenten	25.002.27.01.4322	01122	FSF	B	100	100	B	FSF	01122	25.002.27.01.4322	
<i>Verantwoording:</i> Werkingssubsidies aan de gemeenten voor de huisvestingsobservatiecentra van de gemeenten. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.				C	100		C				

Activiteit 34: Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Subventions de fonctionnement aux associations privées qui s'occupent de la promotion et de l'aménagement de la politique sociale d'logement ou qui y contribuent par l'étude, la propagande, l'action intégrée ou le partenariat avec d'autres acteurs p											
Werkingssubsidies aan privé verenigingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties	25.002.34.01.3300	1060	FSF	B	435	235	B	FSF	1060	25.002.34.01.3300	
<i>Verantwoording:</i> Werkingssubsidies aan private verenigingen, die zich bezighouden met het bevorderen en het uitstippelen van het sociaal beleid inzake huisvesting of die hiertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde actie of partnerschap met andere openbare instanties. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.				C	435	235	C				

Werkingssubsidie voor de vzw « Community Land Trust – Brussel »

Subvention de fonctionnement à l'asbl « Community Land Trust – Bruxelles »

25.002.34.02.3300	1060	FSF	B	-	200	200	B	FSF	1060	25.002.34.02.3300	
<i>Verantwoording:</i> Werkingssubsidie aan de VZW Community Land Trust Brussel om de oprichting van de Alliance foncière régionale mogelijk te maken.				C	-	200	C				

Subvention de fonctionnement à l'ASBL Community Land Trust Bruxelles afin de permettre la mise en place de l'Alliance foncière régionale.

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 35: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé verenigingen</i>												
<i>Activiteit 35: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i>												
Investeringssubsidies aan privé verenigingen die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of diehertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties												
25.002.35.01.5210	1060	FSF	B	-	-	-	-	B	FSF	1060	25.002.35.01.5210	
			C	-	-	-	-	C				

Activiteit 42: Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen

Werkingsubsidies aan de federale overheden die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties

25.002.42.01.4540	1060	FSF	B	-	-	-	-	B	FSF	1060	25.002.42.01.4540
			C	-	-	-	-	C			

Werkingsubsidie aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen in het kader van de bestrijding van discriminaties

25.002.42.02.4540	1060	FSF	B	5	5	5	5	B	FSF	1060	25.002.42.02.4540
			C	5	5	5	5	C			

Verantwoording:

Werkingsubsidies aan het Centrum voor gelijkheid van kansen in het kader van het antidiscriminatiebeleid. Voortzetting van het uitgewerkte beleid

Totalen Programma 002	B	540	540	540	540	540	540	B	540	540	Totaux Programme 002
	C							C			

Activiteit 42: Transfers de revenus à d'autres groupes institutionnels

Werkingsubsidies aan de federale overheden die instaan voor de bevordering en inrichting van het sociale huisvestingsbeleid of die hertoe bijdragen door studie, propaganda, geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties

25.002.42.01.4540	1060	FSF	B	-	-	-	-	B	FSF	1060	25.002.42.01.4540
			C	-	-	-	-	C			

Werkingsubsidie aan het Centrum voor Gelijkheid van Kansen in het kader van de bestrijding van discriminaties

25.002.42.02.4540	1060	FSF	B	5	5	5	5	B	FSF	1060	25.002.42.02.4540
			C	5	5	5	5	C			

Justification:

Subventions de fonctionnement au Centre pour l'égalité des chances dans le cadre de la lutte contre les discriminations. Poursuite des politiques mises en place.

Totaux Programme 002	B	540	540	540	540	540	540	B	540	540	Totaux Programme 002
	C							C			

Programma 003: Specifieke initiatieven op het vlak van de Huisvestingscode

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven verbonden met het beroep doen op experts

25.003.08.01.1211	1060	B	50	50	50	50	50	B	1060	25.003.08.01.1211
		C						C		

Verantwoording:

Werkingsuitgaven voor het beroep op experts inzake de gezondheid van woningen. Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Dépenses de fonctionnement liées au recours à des experts

25.003.08.01.1211	1060	B	10	10	10	10	10	B	1060	25.003.08.01.1211
		C						C		

Justification:

Dépenses de fonctionnement pour le recours à des experts en salubrité des logements. Adaptation au besoin réel.

MBHG / MRBC						Dépenses					
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Werkingsuitgaven verbonden met de maatregelen ter promotie van de normen inzake gezondheid, veiligheid en uitrusting											
25.003.08.02.1211	1060			B	100	40	B		1060		25.003.08.02.1211
<i>Verantwoording:</i>				C	100		C				
<i>Werkingsuitgaven met betrekking tot de maatregelen ter promotie van de gezondheids-, veiligheids- en uitrustingsnormen voor woningen. Aanpassing aan de werkelijke behoeften.</i>											
Uitgaven die de opsporing en de vaststelling van misdrijven mogelijk maken											
25.003.08.03.1211	1060			B	50	20	B		1060		25.003.08.03.1211
<i>Verantwoording:</i>				C	50		C				
<i>Uitgaven die het mogelijk maken om inbreuken op de Huisvestingscode op te sporen en vast te stellen. Aanpassing aan de werkelijke behoeften.</i>											
Uitgaven voor kosten van advocaten die het gewest vertegenwoordigen bij de rechtbank van eerste aanleg en bij de beslagrechter											
25.003.08.04.1211	1060			B	50	10	B		1060		25.003.08.04.1211
<i>Verantwoording:</i>				C	50		C				
<i>Uitgaven voor de kosten van advocaten die het Gewest vertegenwoordigen bij de rechtbank van eerste aanleg en de beslagrechter. Aanpassing aan de werkelijke behoeften.</i>											
Activiteit 28: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's Activiteit 28: Subventionen d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS											
Investeringssubsidiesaan gemeenten voor de ontwikkeling van hun huisvestingspolitiek											
25.003.28.01.6321	1060	FSF	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	FSF	1060	25.003.28.01.6321
				C	-	-	C				
				E	130	130	E				
				F	130	130	F				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Investeringssubsidies aan de gemeenten voor de ontwikkeling en uitwerking van hun huisvestingsbeleid. Deze basisallocatie wordt gevoerd door de belasting op de leegstaande woningen. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.</i>											
<i>Subventionen d'investissement aux communes pour le développement et la mise en œuvre de leurs politiques en matière de logement. Cette allocation de base est alimentée par la taxe sur les logements inoccupés. Poursuite des politiques mises en place.</i>											

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 31: Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen</i>												
<i>Activiteit 31: Transfers de revenus aux personnes physiques</i>												
Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van herhuisvestingstoelage, verhuis- of installatiekosten, met inbegrip van de kosten van de huurwaarborg												
25.003.31.01.3431		1060	FSF	BFB 14	B	135	135	B	BFB 14	FSF	1060	25.003.31.01.3431
					C	135	135	C				
					E	386	400	E				
					F	386	400	F				
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Inkomensoverdracht aan particulieren bij wijze van</i>												
<i>herhuisvestingstoelagen, verhuis- of installatiekosten, met inbegrip</i>												
<i>van de kost voor de huurwaarborg. Voortzetting van het uitgewerkte</i>												
<i>beleid.</i>												

Activiteit 55: Terugbetaling van vorderingen / Annulering van vastgestelde rechten uit vorige jaren

Terugbetaling van geïnde klachtenkosten		1060	B	15	B	15	15	B	1060	25.003.55.01.3850							
			C	15	C	15	15	C									
<i>Verantwoording:</i>																	
<i>Terugbetaling van geïnde klachtenkosten. Voortzetting van het</i>																	
<i>uitgewerkte beleid.</i>																	
Totalen Programma 003			B	400	B	400	400	C	230	230	530	530	F	530	F	530	Totaal Programma 003

Remboursement de frais de plaintes perçus

Remboursement de frais de plaintes perçus. Poursuite des politiques mises en place.

Programma 004: Toepassing van het openbaar beheersrecht van woningen

Programme 004: Mise en œuvre du droit de gestion publique des logements

Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven

Activiteit 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques

Werkingsubsidies aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in het kader van de toepassing van het recht van openbaar beheer												
25.004.19.01.3122		1060	FSF	B	B	-	-	B	FSF	1060	25.004.19.01.3122	
				C	C	-	-	C				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Activiteit 21: Kredietverleningen aan overheidsbedrijven												
Activiteit 21: Octrois de crédits aux entreprises publiques												
Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.)												
Octrois de crédits à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) liées à la mise en oeuvre du droit de gestion publique												
25.004.21.01.8121	1060	BFB 16	B	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	1060		25.004.21.01.8121
			C		C	-	-	C				
			E		E	500	500	E				
			F		F	500	500	F				
Verantwoording:												
<i>Toekenning van kredieten aan de BGHM die verband houden met de uitwerking van het openbaar beheersrecht, dat de terbeschikkingstelling beoogt van kwaliteitswoningen door sociale huisvestingsmaatschappijen of Sociale Verhuurkantoren (SVK's) die leegstaan of ongezond werden verklaard door de gemeentelijke overheden, overeenkomstig de Huisvestingscode, en/of niet bewoond worden door de houder van de zakelijke rechten.</i>												
Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) en het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
25.004.21.02.8121	1060	BFB 16	B	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	1060		25.004.21.02.8121
			C		C	-	-	C				
			E		E	-	-	E				
			F		F	-	-	F				
Kredietverleningen aan de openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.) en de gemeentelijke regies												
25.004.21.03.8111	1060	BFB 16	B	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	1060		25.004.21.03.8111
			C		C	-	-	C				
			E		E	-	-	E				
			F		F	-	-	F				
Octroi de crédits aux sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.) et aux régies communales												
Activiteit 29: Kredietverleningen aan gemeenten en OCMW's												
Activiteit 29: Octrois de crédits aux communes et CPAS												
Kredietverleningen aan de gemeenten												
25.004.29.01.8532	1060	BFB 16	B	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	1060		25.004.29.01.8532
			C		C	-	-	C				
			E		E	-	-	E				
			F		F	-	-	F				
Kredietverleningen aan de O.C.M.W.'s												
25.004.29.02.8535	1060	BFB 16	B	BFB 16	B	-	-	B	BFB 16	1060		25.004.29.02.8535
			C		C	-	-	C				
			E		E	-	-	E				
			F		F	-	-	F				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 36: Kredietverleningen aan privé verenigingen</i>												
Kredietverleningen aan sociale immobiliënkantoren (S.I.K.)		1060			B	-	-	B			1060	25.004.36.01.8200
Totalen Programma 004					B	-	-	B				Totaux Programme 004
					C	-	-	C				
					E	500	500	E				
					F	500	500	F				
Programma 005: Ondersteuning van de instellingen belast met de uitvoering van het sociale huisvestingsbeleid												
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>												
Allerhande uitgaven inzake de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten verbonden met de fusie van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM)		1060			B	400	400	B			1060	25.005.08.01.1211
25.005.08.01.1211					C	400	400	C				25.005.08.01.1211
<i>Verantwoording:</i> Allerhande uitgaven inzake de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten verbonden met de fusie van openbare vastgoedmaatschappijen (OVM's). Ze hebben vooral betrekking op de terbeschikkingstelling van deskundigen bij de OVM's om de herstructurering van de sociale huisvestingssector af te ronden. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.												
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>												
Werkingsubsidies aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in verband met de observatoria van de huisvesting voor de BGHM		1060	FSF		B	200	200	B		FSF	1060	25.005.19.01.3122
25.005.19.01.3122					C	200	200	C				25.005.19.01.3122
<i>Verantwoording:</i> Werkingsubsidies aan de BGHM die verband houden met het Gewestelijk Observatorium van de Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.												
<i>Activiteit 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>												
Subventions de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) liées aux observatoires du logement pour la S.L.R.B.						200	200	B		FSF	1060	25.005.19.01.3122
						200	200	C				
<i>Justification:</i> Subventions de fonctionnement à la SLRB liées à l'observatoire régional de l'habitat dans la Région de Bruxelles-Capitale. Poursuite des politiques mises en place.												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Werkingsdotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.)											
Dotation de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.)											
25.005.19.02.3122	1060	FSF	B	8.370	B	8.786	B	FSF	1060	25.005.19.02.3122	
			C	8.370	C	8.786	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Erkingsdotatie aan de BGHM. Deze dotatie dekt voornamelijk de personeelskosten. Deze basisallocatie wordt vermeerderd met iets meer dan 400 000 € in 2014 om de toewijzing van de mandaten en de indexeringen van de personeelskosten te verzekeren.</i>											
Werkingsdotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de terbeschikkingstelling van personeel aan de openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.)											
Subvention de fonctionnement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la mise à disposition de personnel dans les sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)											
25.005.19.03.3122	1060	FSF	B	2.852	B	2.925	B	FSF	1060	25.005.19.03.3122	
			C	2.852	C	2.925	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Werkingsdotatie aan de BGHM voor de terbeschikkingstelling van personeel binnen de OVM's. Deze subsidie dekt uitsluitend de personeelskosten. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.</i>											
Werkingsdotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de werking van de adviesraden voor de huurders											
Dotation de fonctionnement à la SLRB pour la mise à disposition de personnel dans les SISF. Cette subvention couvre exclusivement des frais de personnel. Poursuite des politiques mises en place.											
25.005.19.04.3122	1060	FSF	B	330	B	330	B	FSF	1060	25.005.19.04.3122	
			C	330	C	330	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Werkingsdotatie aan de BGHM voor de werking van de adviesraden voor de huurders. Deze dotatie dekt de werkingskosten. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.</i>											
Werkingsdotatie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) in het kader van de sociale cohesie											
Subvention de fonctionnement à la SLRB pour le fonctionnement des conseils consultatifs des locataires dans le cadre de la cohésion sociale											
25.005.19.05.3122	1060	FSF	B	1.860	B	1.897	B	FSF	1060	25.005.19.05.3122	
			C	1.860	C	1.897	C				
<i>Verantwoording:</i>											
<i>Werkingsdotatie aan de BGHM in het kader van de sociale cohesie. Deze subsidie dekt uitsluitend de personeelskosten die werden aangewend in het kader van de door de OVM's uitgewerkte projecten ter bevordering van de sociale cohesie.</i>											

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Werkingsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de solidariteitsusenkost in de tekorten van de erkende huisvestingsmaatschappijen													
25.005.19.06.3122		1060	FSF	B	C	17.531 17.531	19.645 19.645	B C	FSF	1060		25.005.19.06.3122	
<i>Verantwoording:</i> Werkingsubsidie aan de BGHM voor de solidariteitsusenkost, die 75% van het maatschappelijk tekort dekt (het verschil tussen de basis huurprijs en de werkelijke huurprijs van de woningen) in de tekorten van de sociale huisvestingsmaatschappijen van het afgelopen jaar. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.													
Werkingsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de uitgaven verbonden met het uitvoeren van het Toekomstplan voor de huisvesting te Brussel													
25.005.19.07.3122		1060	FSF	B	C	224 224	228 228	B C	FSF	1060		25.005.19.07.3122	
<i>Verantwoording:</i> Werkingsdotatie aan de BGHM voor de uitgaven met betrekking tot het Plan voor de toekomst van de Huisvesting in Brussel. Deze dotatie heeft uitsluitend tot doel de personeelskosten te dekken. Het personeel wordt uitsluitend ingezet voor de uitwerking van het Huisvestingsplan.													
Inkomensoverdracht aan de O. V.M. via de B.G.H.M. bij wijze van terugbetaling aan de maatschappijen met diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijkse leven van de meerkost op het gebied van huurlasten wegens de aanwezigheid van gehandicapten													
25.005.19.08.3122		1060	FSF	B	C	40 40	40 40	B C	FSF	1060		25.005.19.08.3122	
<i>Verantwoording:</i> Inkomensoverdracht aan de OVM's door de BGHM bij wijze van terugbetaling aan de maatschappijen die instaan voor diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven, van de meerkosten op het gebied van de huur wegens de aanwezigheid van gehandicapten. Deze basisallocatie heeft tot doel de inrichtingskosten voor de door personen met een beperkte mobiliteit bewoonde sociale woningen te dekken.													
Werkingsubsidies verbonden met het Expertise- en Ondersteuningspunt voor de OVM													
25.005.19.09.3122		1060	FSF	B	C	1.029 1.029	1.046 1.046	B C	FSF	1060		25.005.19.09.3122	
Subventions de fonctionnement liées au Pôle d'Expertise et d'Appui au SISF													

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Werkingsubsidie die verband houdt met de Deskundigenceel ter ondersteuning van de OVM's. Deze basisallocatie heeft uitsluitend tot doel de personeelskosten te dekken. Dit personeel wordt ingezet ter versterking van de organisatorische capaciteit van de sociale huisvestingsmaatschappijen.</i></p>													
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Subvention de fonctionnement liée au Pôle d'Expertise et d'Appui aux SISP. Cette allocation de base sert exclusivement à couvrir des frais de personnel. Ce personnel est affecté au renforcement des capacités organisationnelles des sociétés de logements sociaux.</i></p>													
<p>Werkingsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) voor de uitgaven verbonden met de uitvoering van de Alliantie "Habitat"</p>													
25.005.19.10.3122		1060	FSF	B	C	-	-	B	FSF	1060		25.005.19.10.3122	
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Werkingsubsidie aan de BGHM voor de uitgaven met betrekking tot de oprichting van de Alliantie Huisvesting. Deze dotatie dient om de kosten te dekken van het personeel dat uitsluitend ingezet wordt voor de oprichting van de Alliantie Huisvesting.</i></p>													
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Subvention de fonctionnement à la SLRB pour les dépenses en lien avec la mise en œuvre de l'Alliance Habitat. Cette dotation sert à couvrir les frais de personnel affecté exclusivement à la mise en œuvre de l'Alliance Habitat.</i></p>													
<p>Activiteit 20: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</p>													
<p>Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</p>													
<p>Investeringsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de bouw van sociale en middelgrote woningen vervat in de regeringsverklaring</p>													
25.005.20.01.5111		1060	FSF	B	C	16.297	-	B	FSF	1060		25.005.20.01.5111	
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Investeringsubsidie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middenklasse woningen die opgenomen werden in de regeringsverklaring. Het betreft hier de uitbetalingen met betrekking tot het Huisvestingsplan. Ter herinnering, beoogt het Huisvestingsplan de bouw van 5000 nieuwe sociale en middenklasse woningen te Brussel door semi-overheidsoperatoren. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dekt de terugbetaling van de leningen (aflossingen en interesten) die worden afgesloten door de operatoren ten belope van 50% voor sociale en 33% voor middenklasse woningen en dit gedurende 27 jaar.</i></p>													
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Subvention d'investissement à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens contenus dans la déclaration gouvernementale. Il s'agit du décaissement lié au Plan Logement. Pour rappel, le Plan Logement vise la construction de 5000 nouveaux logements sociaux -3.500- et moyens -1500 - à Bruxelles par des opérateurs parapublics. La Région de Bruxelles-Capitale couvre le remboursement des emprunts (amortissements et intérêts) contractés par les opérateurs à hauteur de 50% pour les logements sociaux et 33% pour les logements moyens sur une durée de 27 ans.</i></p>													
<p>Investeringsubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor de aankoop, de bouw, de renovatie en hetbewoonbaar maken van sociale woningen en hun omgeving</p>													
25.005.20.02.5111		1060	FSF	B	C	38.059	13.186	B	FSF	1060		25.005.20.02.5111	
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Investeringsubsidie aan de BGHM voor de aankoop, bouw, renovatie en herstelling van sociale woningen en hun omgeving. Deze basisallocatie</i></p>													
<p><u>Verantwoording:</u> <i>Subvention d'investissement à la SLRB pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux et de leurs abords</i></p>													

Uitgaven					MBHG / MRBC				Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
vormt het "subsidie"-gedeelte van de vierjarige renovatieprogramma's. Basisallocatie 25.005.21.01.81.11 dekt het gedeelte van de "terugbetaalbare voorschotten" van de vierjarige renovatieprogramma's. De vierjarige renovatieprogramma's beogen de renovatie van het sociale woningbestand te Brussel.		<p>et de leurs abords. Cette allocation de base est la partie 'subsides' des quadriennaux de rénovation. L'allocation de base 25.005.21.01.81.11 couvre la partie 'avances remboursables' des quadriennaux de rénovation. Les quadriennaux de rénovation visent à la rénovation du parc immobilier social à Bruxelles.</p>										
Voor de initiële begroting van 2014 en in het kader van de oprichting van de Alliantie Huisvesting zal een eenmalig bedrag van 147 miljoen de budgettaire vastlegging dekken met betrekking tot de uitwerking van een vierjarig renovatieprogramma voor de periode 2014 – 2017. Een bijkomend bedrag van 13,185 miljoen wordt ingeschreven om de overgebleven budgettaire vastleggingen van de vorige vierjarenprogramma's te dekken.		<p>Pour l'initial 2014, dans le cadre de la mise en œuvre de l'Alliance Habitat, un montant unique de 147 millions couvre l'engagement budgétaire concernant la mise en place du quadriennal de rénovation couvrant la période 2014 – 2017. Un montant complémentaire de 13,185 millions est inscrit afin de couvrir les engagements budgétaires résiduels des quadriennaux antérieurs.</p>										
Het uitstaand bedrag van deze basisallocatie bedraagt, per 31/12/2013, een bedrag van ongeveer 150 miljoen. Het als vereffeningkrediet ingeschreven bedrag maakt een volledige betaling mogelijk van de uitstaande bedragen van de vorige vierjarenprogramma's tegen 2016.		<p>L'encours de cette allocation de base s'élève, au 31/12/2013, à un montant de l'ordre de 150 millions. Le montant inscrit en crédit de liquidation permet d'envisager la résorption totale de l'encours des quadriennaux anciens à l'horizon 2016.</p>										
De besteding van de kredieten die werden ingeschreven binnen opdracht 25 op deze basisallocatie, na de betaling van het uitstaand bedrag van de vierjarenprogramma's uit het verleden, maakt het mogelijk om de financiering van het bouwprogramma van de Alliantie Huisvesting (24 miljoen/jaar in totaal op kruissnelheid) en van het vierjarenprogramma 2014-2017 (36,75 miljoen/jaar vereffend over 4 begrotingsjaren) te verzekeren. Na de volledige vereffening van het vierjarenprogramma 2014-2017, maakt de besteding van de bedragen die werden ingeschreven binnen opdracht 25 op deze basisallocatie het mogelijk om het renovatiebeleid van de sociale woningbestanden verder te zetten.		<p>La pérennisation des crédits inscrits sur cette allocation de base au sein de la mission 25, postérieurement à la résorption de l'encours des quadriennaux du passé, permet d'assurer le financement du programme constructif relatif à l'Alliance Habitat (24 millions/an au total en rythme de croisière) et du quadriennal 2014 – 2017 (36,75 millions/an liquidés sur 4 exercices). Au-delà de la liquidation entière du quadriennal 2014 – 2017, la pérennisation des montants inscrits à cette allocation de base au sein de la mission 25 permet d'assurer la poursuite de la politique de rénovation du parc de logements sociaux.</p>										
Het is dan ook belangrijk te benadrukken dat het totaal van vereffeningkredieten voorzien in de initiële begroting 2014 op basisallocaties 25.005.20.02.51.11 en 25.07.20.03.51.11 enerzijds, en in programma 8 op basisallocaties 25.008.31.04.3432 en 25.008.35.02.5210 anderzijds, het mogelijk maakt om in de toekomst de volledige financiering van de Alliantie Huisvesting te verzekeren, zonder verdere verhoging van de kredieten.		<p>Il est donc important de souligner ici que le total des crédits de liquidation prévus au budget initial 2014 sur les allocations de base 25.05.20.02.51.11 et 25.07.20.03.51.11, d'une part, et au programme 8 sur les allocations 25.008.31.04.3432 et 25.008.35.02.5210, d'autre part, permet d'assurer pour l'avenir le financement de l'ensemble de l'Alliance Habitat, sans nouvelle augmentation des crédits par la suite.</p>										
De budgettaire dekking ervan is dus volledig verzekerd vanaf de initiële begroting 2014, op voorwaarde dat de volgende regering, over		<p>Sa couverture budgétaire est donc pleinement assurée dès le budget initial 2014, pour autant que le prochain Gouvernement pérennise, sur la durée de financement de l'Alliance, les crédits de liquidation inscrits au budget initial 2014. Au fur et à mesure de la résorption</p>										

MBHG / MRBC						Dépenses					
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basiallocatiés O. P. A. VN. EC.											
<p>de looptijd van de financiering van de Alliantie Huisvesting, de vereffeningskredieten bestemdigt die werden ingeschreven op de initiële begroting 2014. Naarmate het uitstaande bedrag uit het verleden betaald wordt, zullen de nodige vereffeningskredieten verschuiven naar de basiallocatiés die overeenstemmen met de nieuwe projecten van de Alliantie Huisvesting.</p> <p>De algemene toelichting van opdracht 25 verduidelijkt het meerjarig ordonnanceringsplan van de Alliantie Huisvesting.</p>											
<p>Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) à titre d'affectation des charges d'urbanisme au logement</p>											
25.005.20.03.5111	1060	FSF	BFB 06	B	-	-	B	BFB 06	FSF	1060	25.005.20.03.5111
				C	-	-	C				
				E	-	-	E				
				F	-	-	F				
<p>Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) pour la construction de logements sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance « Habitat »</p>											
25.005.20.04.5111	1060	FSF		B	-	-	B	FSF	1060		25.005.20.04.5111
				C	-	-	C				
<p>Justification: Subvention d'investissement à la SLRB pour la construction de logements sociaux et moyens prévus dans le cadre de l'Alliance-Habitat (3000 logements sociaux et 1000 logements moyens). Le montant de 199,454 millions inscrit en engagement lors de l'initial 2014 permet l'engagement de 1/3 du programme constructif total dévolu à la SLRB dans le cadre de l'Alliance-Habitat. Les deux autres tiers de l'engagement budgétaire se réaliseront lors des exercices 2015 et 2016.</p> <p>Cet engagement budgétaire est liquidé en 30 annuités pour les logements construits selon le schéma « classique », sur terrain public, et 33 annuités (pour les logements construits sur terrain privé). Le montant total de liquidation nécessaire, en rythme de croisière, s'élève à 24 millions. La liquidation du programme en faveur de la SLRB s'élève, en rythme de croisière, à 19,749 millions.</p> <p>Cette liquidation sera permise, dès 2016 pour les premières tranches et dès 2017 à 100%, par la pérennisation au sein de la mission 25 des crédits de liquidation inscrits aux AB 25.05.20.02.51.11.</p>											
<p>Verantwoording: Investeringssubsidie aan de BGHM voor de bouw van sociale en middenklasse woningen die werden voorzien in het kader van de Alliantie Huisvesting (3000 sociale woningen en 1000 middenklasse woningen). Het bedrag van 199,454 miljoen dat werd ingeschreven op de initiële begroting 2014 maakt de vastlegging mogelijk van 1/3 van het volledige bouwprogramma dat werd toegevoegd aan de BGHM in het kader van de Alliantie Huisvesting. De overige twee derden van de budgettaire vastlegging zullen worden gerealiseerd in de begrotingsjaren 2015 en 2016.</p> <p>Deze budgettaire vastlegging wordt jaarijks vereffend in 30 termijnen voor de woningen die gebouwd worden volgens het "klassieke" schema, op openbaar terrein, en in 33 termijnen (voor de woningen die gebouwd worden op privé-terrein). Op kruissnelheid bedraagt het totale benodigde vereffeningsbedrag 24 miljoen. Op kruissnelheid bedraagt de betaling van het programma ten gunste van de BGHM 19,749 miljoen.</p> <p>Deze betaling zal worden toegestaan voor de eerste schijven vanaf 2016 en voor 100% vanaf 2017, via de bestendiging binnen opdracht 25 van de</p>											

Uitgaven					MBHG / MRBC				Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<p>vereffeningskredieten die worden ingeschreven op BA 25.05.20.02.51.11, 25.07.20.03.51.11, 25.008.31.04.3432 en 25.008.35.02.52.10 tijdens de initiële begroting 2014.</p> <p>Het is dan ook belangrijk te benadrukken dat het totaal van vereffeningskredieten voorzien in de basisallocaties van de initiële begroting 2014 het mogelijk maakt om in de toekomst – zonder verdere verhoging van de kredieten- de volledige financiering van de Alliantie Huisvesting te verzekeren, op voorwaarde dat de volgende regering, over de looptijd van de financiering van de Alliantie, de vereffeningskredieten bestendigt die werden ingeschreven op de initiële begroting 2014. Naarmate het uitstaande bedrag uit het verleden betaald wordt, zullen de nodige vereffeningskredieten verschuiven naar de basisallocaties die overeenstemmen met de nieuwe projecten van de Alliantie Huisvesting.</p> <p>De algemene toelichting van opdracht 25 verduidelijkt het meerjarig ordonneringsplan van de luiken van de Alliantie Huisvesting.</p>												
<p>25.07.20.03.51.11, 25.008.31.04.3432 et 25.008.35.02.52.10 lors de l'initial 2014.</p> <p>Il est donc important de souligner ici aussi que le total des crédits de liquidation prévus sur ces allocations de base au budget initial 2014 permet d'assurer pour l'avenir – sans nouvelle augmentation des crédits par la suite – le financement de l'ensemble de l'Alliance Habitat. Sa couverture budgétaire est donc pleinement assurée dès le budget initial 2014, pour autant que le prochain Gouvernement pérennise, sur la durée de financement de l'Alliance, les crédits de liquidation inscrits au budget initial 2014. Au fur et à mesure de la résorption de l'encours du passé, les crédits de liquidation nécessaires glisseront vers les allocations de base correspondant aux nouveaux projets de l'Alliance Habitat.</p> <p>L'exposé général de la mission 25 présente clairement le plan d'ordonnement pluriannuel des volets de l'Alliance Habitat.</p>												

Activiteit 21: Kredietverleningen aan overheidsbedrijven												
Activité 21: Octrois de crédits aux entreprises publiques												
Kredietverleningen aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor Octrois de crédits de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) de bouw, de renovatie en het woonbaar maken van de sociale woningen pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux												
25.005.21.01.8121	1060	BFB 06	B	15.301	35.300	B	BFB 06	1060	25.005.21.01.8121			
			C	-	153.000	C						
			E	-	-	E						
			F	-	-	F						
Verantwoording:												
Toekening van kredieten aan de BGHM voor de bouw, renovatie en herstelling van sociale woningen. Deze basisallocatie vormt het 'voorschotten'-gedeelte van de vierjarige renovatieprogramma's. De vierjarige renovatieprogramma's beogen de renovatie van het sociale woningbestand te Brussel. Deze voorschotten zijn terugbetaalbaar.												
Octrois de crédits à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation des logements sociaux. Cette allocation de base est la partie 'avances' des quadriennaux de rénovation. Les quadriennaux de rénovation visent à la rénovation du parc immobilier social à Bruxelles. Ces avances sont remboursables.												
Voor de initiële begroting van 2014 en in het kader van de oprichting van de Alliantie Huisvesting zal een eenmalig bedrag van 153 miljoen de budgettaire vastlegging dekken met betrekking tot de uitwerking van een vierjarig renovatieprogramma voor de periode 2014 – 2017.												
Les montants inscrits en crédits de liquidation permettent de couvrir les engagements budgétaires résiduels des quadriennaux antérieurs et la première tranche du quadriennal 2014 - 2017.												

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.		
Kredietverleningen aan de B.G.H.M. voor de bouw, de renovatie en de herwaardering van sociale woningen														
25.005.21.99.8111		1060	BFB 06	B	B	16.390	16.390	B	BFB 06	1060		25.005.21.99.8111		
				C	C	-	-	C						
				E	E	10.444	10.444	E						
				F	F	-	-	F						
<i>Verantwoording:</i>														
Dotatie aan de BGHM voor de bouw, renovatie en herstelling van sociale woningen. Het betreft het gedeelte met betrekking tot de 'voorschotten' van de vierjarige renovatieprogramma's. Het betreft hier een in het verleden opgebouwde last die betrekking heeft op vierjarige renovatieprogramma's van 2006 - 2009.														
<i>Justification:</i>														
Dotation à la SLRB pour la construction, la rénovation et la réhabilitation de logements sociaux. Il s'agit de la partie 'avance' des quadriennaux de rénovation. Cela constitue une charge du passé et concerne le quadriennal de rénovation 2006 - 2009.														
Activiteit 22: Deelnemingen in overheidsbedrijven														
Deelneming in het kapitaal van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) en sommige openbare vastgoedmaatschappijen (O.V.M.)														
25.005.22.01.8151		1060		B	B	2.784	2.784	B		1060		25.005.22.01.8151		
				C	C	2.784	2.784	C						
<i>Verantwoording:</i>														
Deelname in het kapitaal van de BGHM en van bepaalde OVM's. Dit krediet werd verhoogd tot 2 784 000 € om te voorzien in deelnames in kapitaal binnen bepaalde OVM's in navolging van het fusieproces van de OVM's dat in 2013 aangevat werd. Het betreft een louter provisioneel krediet in dit stadium.														
<i>Justification:</i>														
Participation au capital de la SLRB et de certaines SISF. Ce crédit a été augmenté à 2 784 000 € en 2013 afin de prévoir des participations éventuelles en capital dans certaines SISF dans le cadre du processus de fusion des SISF qui a été entamé en 2013. Il s'agit d'un crédit purement provisionnel à ce stade.														
Activiteit 31: Inkomensoverdrachten aan natuurlijke personen														
Inkomensoverdracht aan de O.V.M. via de B.G.H.M. bij wijze van terugbetaling aan de door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij gehouden zijn toe te staan aan hun huurders, gezinshoofden														
25.005.31.01.3432		1060	FSF	B	B	14.257	14.257	B	FSF	1060		25.005.31.01.3432		
				C	C	14.257	14.257	C						
<i>Verantwoording:</i>														
Inkomensoverdracht aan de OVM's door de BGHM bij wijze van terugbetalingen aan door de BGHM erkende bouwmaatschappijen van huurverminderingen die zij aan hun huurders – gezinshoofden – moeten toekennen. Het betreft de financiële deelname van het Gewest in het tekort aan ontvangen huurbrenngsten voor de OVM's ten gevolge van het lage inkomens van de bewoners.														
<i>Justification:</i>														
Transfert de revenus aux SISF par la SLRB en guise de remboursements aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille. Il s'agit de la participation financière de la Région au déficit de perception de loyers par les SISF dû aux faibles revenus des occupants.														
Activiteit 22: Participations dans les entreprises publiques														
Participation au capital de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) et de certaines sociétés immobilières de service public (S.I.S.P.)														
25.005.22.01.8151		1060		B	B	2.784	2.784	B		1060		25.005.22.01.8151		
				C	C	2.784	2.784	C						
<i>Justification:</i>														
Participation au capital de la SLRB et de certaines SISF. Ce crédit a été augmenté à 2 784 000 € en 2013 afin de prévoir des participations éventuelles en capital dans certaines SISF dans le cadre du processus de fusion des SISF qui a été entamé en 2013. Il s'agit d'un crédit purement provisionnel à ce stade.														
Activiteit 31: Transferts de revenus aux personnes physiques														
Transfert de revenus aux S.I.S.P. par la S.L.R.B. en guise de remboursement aux sociétés de construction agréées par la Société du Logement de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille														
25.005.31.01.3432		1060	FSF	B	B	14.257	14.257	B	FSF	1060		25.005.31.01.3432		
				C	C	14.257	14.257	C						
<i>Justification:</i>														
Transfert de revenus aux SISF par la SLRB en guise de remboursements aux sociétés de construction agréées par la SLRB des remises de loyer qu'elles sont tenues d'accorder à leurs locataires, chefs de famille. Il s'agit de la participation financière de la Région au déficit de perception de loyers par les SISF dû aux faibles revenus des occupants.														

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>												
<i>Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>												
Werkingsubsidies aan privé verenigingen voor animatie-activiteiten in de sociale huisvesting												
Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des activités d'animation dans le logement social												
25.005.34.01.3300	1060	FSF	B	74	74	74	B	FSF	1060	25.005.34.01.3300		
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Werkingsubsidies aan private verenigingen voor animatie-activiteiten binnen de sociale huisvesting. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.</i>												
Totaal Programma 005			B	135.998		181.408	B					Totaal Programma 005
			C	63.137		565.501	C					
			E	10.444		10.444	E					
			F	-		-	F					
Programma 006: Bevordering van de privé-eigendom												
Programme 006: Promotion de la propriété privée												
<i>Activiteit 39: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven</i>												
<i>Activiteit 39: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</i>												
Betaling aan kredietinstellingen van de gewestwaarborg voor goede afloop inzake de terugbetaling van hypotheecaire leningen												
Paiement aux sociétés de crédit de la garantie régionale de bonne fin quant au remboursement des prêts hypothécaires												
25.006.39.01.5130	1060	FSF	B	25	25	25	B	FSF	1060	25.006.39.01.5130		
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Betaling aan kredietinstellingen van de gewestwaarborg voor goede afloop inzake de terugbetaling van hypotheecaire leningen. Voortzetting van het uitgewerkte beleid.</i>												
Totaal Programma 006			B	25		25	B					Totaal Programma 006
			C	25		25	C					

MBHG / MRBC							
Uitgaven	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Dépenses
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	FS	FC	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 007: Beleid ten gunste van de gezinnen							
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
<i>Activiteit 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>							
Rentesubsidies aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt	1060	FSF	B C	-	FSF	1060	25.007.19.01.3111
Verantwoording: Rentesubsidies aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de betaling van de interest voor leningen die door het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden aangegaan en die overeenkomstig de terzake geldende besluiten ten laste van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest valt.							
Justification: Subvention-intérêts au Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour le paiement de l'intérêt mis à charge de la Région de Bruxelles-Capitale conformément aux arrêtés en la matière, pour les emprunts contractés par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale.							
Werkingsubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de uitgaven verbonden met de uitvoering van de Alliantie "Habitat "	1060	FSF	B C	-	FSF	1060	25.007.19.02.3122
Verantwoording: Werkingsubsidie aan het Woningfonds voor de uitgaven verbonden met de oprichting van de Alliantie Huisvesting. Deze dotatie dient om de kosten te dekken van het personeel dat uitsluitend ingezet wordt voor de oprichting van de Alliantie Huisvesting.							
Justification: Subvention de fonctionnement au Fonds du Logement pour les dépenses en lien avec la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat. Cette dotation sert à couvrir les frais de personnel affecté exclusivement à la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat.							
Programma 007: Politique en faveur des ménages							
<i>Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</i>							
<i>Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>							
Investeringsdotatie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	1060	FSF	BFB 06	B C E F	37.166 50.015 - -	BFB 06 FSF 1060	25.007.20.01.5111
Verantwoording: Investeringsdotatie aan het Woningfonds. De dotatie dekt het verschil tussen de rentevoet van de kapitaalmarkt en de rentevoet voor de toekenning van leningen aan particulieren in het kader van de toewijzing van 1200 hypotheecaire leningen aan particulieren met een laag en middelgroot inkomen. De uitbetaling van de dotatie wordt gespreid over een periode van 4 jaar : het jaar van de vastlegging van de dotatie en de drie daaropvolgende jaren.							
Justification: Dotation d'investissement au Fonds du logement. La dotation couvre le différentiel entre le taux du marché des capitaux et le taux d'octroi de prêts à des particuliers pour l'attribution de 1200 prêts hypothécaires à des particuliers à faible revenus et revenus moyens. Le décaissement de la dotation est lissé sur 4 années : celle de l'engagement de la dotation puis les trois années postérieures à celui-ci.							

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Investeringssubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij wijze van toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting													
25.007.20.02.5111	1060	FSF	BFB 06	B	-	-	-	B	BFB 06	FSF	1060	25.007.20.02.5111	
				C	-	-	-	C					
				E	-	-	-	E					
				F	-	-	-	F					
<u>Verantwoording:</u> Investeringsdotatie aan het Woningfonds bij wijze van toewijzing van de stedenbouwkundige lasten aan de huisvesting. Deze basisallocatie wordt behouden, maar op 0 gebracht, geteeld op de voorspellingen inzake de uitbetaling van kredieten ten titel van stedenbouwkundige lasten.													
<u>Justification:</u> Dotatie d'investissement au Fonds du logement à titre d'affectation des charges d'urbanisme au logement. Cette allocation de base est conservée mais portée à 0 vu les prévisions d'encaissements de crédits au titre de charges d'urbanisme.													
Investeringssubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de bouw van sociale en middelgrote woningen in het kader van de Alliantie "Habitat"													
25.007.20.03.5111	1060	FSF		B	-	-	-	B		FSF	1060	25.007.20.03.5111	
				C	-	-	-	C					
<u>Verantwoording:</u> Investeringssubsidie aan het Woningfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de bouw van 1000 bescheiden koopwoningen voor een publiek met een inkomen dat in aanmerking komt voor een sociale woning, voorzien in het kader van de Alliantie Huisvesting.													
<u>Justification:</u> Subvention d'investissement au Fonds du logement de la Région de Bruxelles-Capitale pour la construction de 1000 logements modérés acquisitifs pour un public répondant aux niveaux de revenu du logement social, prévus dans le cadre de l'Alliance-Habitat.													
Het bedrag van 44,484 miljoen dat werd ingeschreven in vastlegging tijdens de initiële begroting 2014 maakt de vastlegging mogelijk van het volledige bouwprogramma dat werd toegevoegd aan de BGHM in het kader van de Alliantie Huisvesting.													
Le montant de 44,484 millions inscrits en engagement lors de l'initial 2014 permet l'engagement de l'entièreté du programme constructif total dévolu au Fonds du Logement dans le cadre de l'Alliance-Habitat.													
Deze budgettaire vastlegging wordt vereffend in 20 termijnen. Op kruissnelheid bedraagt het totale benodigde vereffeningbedrag 24 miljoen. De betaling ten gunste van de BGHM bedraagt 2,224 miljoen. Deze betaling zal worden toegestaan voor de eerste schijven vanaf 2016 en voor 100% vanaf 2017, via de besteding binnen opdracht 25 van de vereffeningkredieten die worden ingeschreven op BA 25.05.20.02.51.11, 25.07.20.03.51.11, 25.008.31.04.3432 en 25.008.35.02.5210 tijdens de initiële begroting 2014.													
Cet engagement budgétaire est liquidé en 20 annuités. Le montant total de liquidation global nécessaire, en rythme de croisière, s'élève à 24 millions. La liquidation prévue en faveur du Fonds du Logement s'élève à 2,224 millions. Cette liquidation sera permise, dès 2016 pour les premières tranches et dès 2017 à 100% par la pérennisation au sein de la mission 25 des crédits de liquidation inscrits aux AB 25.05.20.02.51.11, 25.07.20.03.51.11, 25.008.31.04.3432 et 25.008.35.02.5210 lors de l'initial 2014.													
Het is dan ook belangrijk te benadrukken dat het totaal van vereffeningkredieten voorzien in deze basisallocaties van de initiële begroting 2014 het mogelijk maakt om in de toekomst – zonder verdere verhoging van de kredieten- de volledige financiering van de Alliantie Huisvesting te verzekeren. De budgettaire dekking ervan wordt													
Il est donc important de souligner que le total des crédits de liquidation prévus sur ces allocations de base au budget initial 2014 permet d'assurer pour l'avenir – sans nouvelle augmentation des crédits par la suite – le financement de l'ensemble de l'Alliance Habitat. Sa couverture budgétaire est donc pleinement assurée dès le budget initial 2014, pour autant que le prochain Gouvernement													

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<p>bijgevolg volledig verzekerd vanaf de initiële begroting 2014, op voorwaarde dat de volgende regering, over de looptijd van de financiering van de Alliantie, de vereffening kredieten bestemd die werden ingeschreven op de initiële begroting 2014. Naarmate het uitstaande bedrag uit het verleden betaald wordt, zullen de nodige vereffening kredieten verschuiven naar de basiallocaties die overeenstemmen met de nieuwe projecten van de Alliantie Huisvesting.</p> <p>De algemene toelichting van opdracht 25 verduidelijkt het meerjarig ordonnaneringsplan van de luiken van de Alliantie Huisvesting.</p>													
<p>pérennise, sur la durée de financement de l'Alliance, les crédits de liquidation inscrits au budget initial 2014. Au fur et à mesure de la résorption de l'encours du passé, les crédits de liquidation nécessaires glisseront vers les allocations de base correspondant aux nouveaux projets de l'Alliance Habitat.</p> <p>L'exposé général de la mission 25 présente clairement le plan d'ordonnancement pluriannuel des volets de l'Alliance Habitat.</p>													

Activiteit 21: Kredietverleningen aan overheidsbedrijven

Provisie voor een uitzonderlijke lening aan het Woningfonds voor de financiering van zijn opdrachten

	1060	FSF	BFB 06	B	C	E	F	125.000	125.000	B	BFB 06	FSF	1060	25.007.21.01.8121
25.007.21.01.8121	1060	FSF	BFB 06	B	C	E	F	125.000	125.000	B	BFB 06	FSF	1060	25.007.21.01.8121

Verantwoording:

Provisie voor een uitzonderlijke lening aan het Woningfonds voor de financiering van zijn opdrachten.

Justification:

Provisie pour prêt exceptionnel au Fonds du logement pour le financement de ses missions

Totalen Programma 007	B	C	E	F	163.010	219.749	-	-	162.166	175.015	-	-	Totaux Programme 007
	B	C	E	F	163.010	219.749	-	-	162.166	175.015	-	-	Totaux Programme 007

Programma 008: Beleid ten gunste van de minstbedeelden

Programme 008: Politique en faveur des plus démunis

Activiteit 20: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven

Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques

Investeringssubsidie aan de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.) voor het dekken van de bouwmeerkosten van het pilootproject "La Marolle"

Subvention d'investissement à la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.) en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote "La Marolle"

	1060	FSF	B	C	35	35
25.008.20.01.5111	1060	FSF	B	C	35	35

	B	C	35	35	25.008.20.01.5111
	B	C	35	35	25.008.20.01.5111

Verantwoording:

Investeringssubsidie aan de BGHM voor het dekken van de bouwmeerkosten, voortvloeiend uit het piloot-project "La Marolle".

Subvention d'investissement à la SLRB en vue de couvrir les surcoûts de la construction du projet pilote « La Marolle ». Continuation des politiques mises en place.

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
Inkomensoverdracht aan particulieren, in afwachting van de toekenning van een sociale woning, bij wijze van een huurtoelage 25.008.31.04.3432												
		1060	FSF		B	-	2.000	B	FSF	1060		25.008.31.04.3432
					C	-	2.000	C				
<i>Verantwoording:</i> Inkomensoverdracht aan particulieren, in afwachting van de toekenning van een sociale woning, bij wijze van huurtoelage. Opzetten van een proefproject huurtoelage beslist door de Regering in het kader van de Alliantie Huisvesting. Dit project beoogt de toekenning van een huurtoelage aan gezinnen die wachten op een sociale woning en die geen inkomen hebben dat hoger is dan het leefloon en die 14 voorkeurrechten cumuleren overeenkomstig het huurbesluit van 26 september 1996. De maatregel heeft in 2014 betrekking op 1000 gezinnen.												
Transfert de revenus aux particuliers, en attente de l'attribution d'un logement social, en guise d'allocation-loyer. 25.008.31.04.3432												
							2.000	B	FSF	1060		25.008.31.04.3432
							2.000	C				
<i>Justification:</i> Transfert de revenus aux particuliers en attente de l'attribution d'un logement social, en guise d'allocation-loyer. Mise en place d'une expérience pilote d'allocation-loyer décidée par le Gouvernement dans le cadre de l'Alliance Habitat. Cette expérience vise à attribuer une allocation loyer aux ménages en attente d'un logement social qui ne bénéficient pas de revenus supérieurs au revenu d'intégration sociale et qui cumulent 14 titres de priorités conformément à l'arrêté localif du 26 septembre 1996. 1000 ménages sont concernés par la mesure en 2014.												
Activiteit 32: Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen												
Huurwaarborg												
		1060			B	-	-	B		1060		25.008.32.01.5320
					C	-	-	C				
Investeringsbijdragen aan particulieren bij wijze van premie voor de aanpassing van het gebouw met het oog op een opwaardering van de leegstaande verdiepingen boven de winkels tot woning 25.008.32.02.5310												
		1060	FSF		B	-	-	B	FSF	1060		25.008.32.02.5310
					C	-	-	C				
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen												
Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées												
"Werkingsubsidies aan de v.z.w.'s ""Sociale Immobiliënkantoren (S.I.K.)"""												
		1060	FSF		B	8.598	10.121	B	FSF	1060		25.008.34.01.3300
					C	8.801	10.324	C				
<i>Verantwoording:</i> Werkingsubsidies aan de Sociale Verhuurkantoren. Deze kredieten zijn bestemd voor de subsidiëring van de SVK's, een sector in volle expansie die het mogelijk maakt om private ontroerende goederen op de markt te brengen aan omkaderde prijzen, wat de toegang tot de huisvesting vergemakkelijkt voor particulieren met een laag of middelgroot inkomen. Voortzetting van het uitgewerkte beleid. De SVK's behoren in 2013 ongeveer 3300 woningen.												
"Subventions de fonctionnement aux a.s.b.l. ""Agences immobilières sociales (A.I.S.)"""												
							10.121	B	FSF	1060		25.008.34.01.3300
							10.324	C				
<i>Justification:</i> Subventions de fonctionnement aux Agences immobilières sociales. Ces crédits sont destinés au subventionnement des AIS, un secteur en pleine expansion et qui permet de mettre sur le marché des biens immobiliers privés à des prix encadrés, ce qui rend l'accès au logement plus facile pour les particuliers aux revenus faibles et moyens. Poursuite des politiques mises en place. Les AIS gèrent, en 2013, environ 3300 logements.												

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Werkingsubsidies aan verenigingen en groeperingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties													
25.008.34.02.3300		1060	FSF	B	C	2.400 2.400	2.700 2.700	B C	FSF	1060		25.008.34.02.3300	
<i>Verantwoording:</i> Werkingsubsidies aan organismen en verenigingen die zich bezig houden met het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door geïntegreerde actie of partnerschap met andere openbare instanties. Voorzetting van het uitgewerkte beleid. De bijkomende ingeschreven kredieten maken het mogelijk om de bedragen te indexeren die werden toegekend aan de organisaties en om bijkomende instellingen te erkennen.													
Werkingsubsidies aan de Federatie van sociale immobiliënkantoren (SIK)													
25.008.34.03.3300		1060	FSF	B	C	150 150	150 150	B C	FSF	1060		25.008.34.03.3300	
<i>Verantwoording:</i> Werkingsubsidies aan de FEDSVK (Federatie van SVK's). Voorzetting van het uitgewerkte beleid.													
Activiteit 35: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé verenigingen													
Investeringsubsidies aan privé verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties													
25.008.35.01.5210		1060	FSF	B	C	20 20	20 20	B C	FSF	1060		25.008.35.01.5210	
<i>Verantwoording:</i> Investeringsubsidies aan private verenigingen die zich bezig houden met het sociale huisvestingsbeleid of die hiertoe bijdragen door geïntegreerde actie of partnerschap met andere openbare instanties. Voorzetting van het uitgewerkte beleid.													
Investeringsubsidies aan vzw's voor innoverende projecten inzake huisvestingspolitiek													
25.008.35.02.5210		1060	FSF	B	C	1.361 2.018	1.750 3.178	B C	FSF	1060		25.008.35.02.5210	
Subventions de fonctionnement aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics													
<i>Justification:</i> Subventions de fonctionnement aux organismes et groupements qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics. Poursuite des politiques mises en place ; les crédits complémentaires inscrits permettent l'indexation des montants octroyés aux organisations et la reconnaissance d'organismes complémentaires.													
Subventions de fonctionnement de la Fédération des Agences Immobilières Sociales (AIS)													
<i>Justification:</i> Subventions de fonctionnement de la FedAIS (Fédération des AIS). Poursuite des politiques mises en place.													
Activité 35: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées													
Subventions d'investissement aux associations privées qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics													
25.008.35.01.5210		1060	FSF	B	C	20 20	20 20	B C	FSF	1060		25.008.35.01.5210	
<i>Justification:</i> Subsidies d'investissement aux associations privées qui s'occupent de la politique sociale du logement ou qui y contribuent par l'action intégrée ou par le partenariat avec d'autres acteurs publics. Poursuite des politiques mises en place.													
Subventions d'investissement aux asbl pour des projets innovants en matière de politique du logement													
25.008.35.02.5210		1060	FSF	B	C	1.361 2.018	1.750 3.178	B C	FSF	1060		25.008.35.02.5210	

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initial 2013	----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<i>Verantwoording:</i> De bijkomende vastleggingskredieten die werden ingeschreven in 2012 zullen het mogelijk maken om, naar aanleiding van de eerste opgezette projecten, innoverende Community Land Trust- projecten te ontwikkelen.													
Bovendien werd de oprichting van woningen via de CLT-structuur geïntegreerd in de Alliantie Huisvesting door middel van programma voor het optrekken van 120 woningen in 4 jaar tijd. De begrotingskredieten die werden ingeschreven op deze basisallocatie vertegenwoordigen het eerste vierde van dit programma.													
Investeringsbijdragen aan privé verenigingen bij wijze van premie voor de aanpassing van het gebouw met het oog op een opwaardering van de leegstaande verdiepingen boven de winkels tot woning													
25.008.35.03.5210		1060	FSF	B	C	-	-	B	FSF	1060		25.008.35.03.5210	
Subsidies aan instellingen en verenigingen die instaan voor het sociaal huisvestingsbeleid of die daartoe bijdragen door geïntegreerde werking of door samenwerking met andere openbare instanties													
25.008.35.99.5220		1060	FSF	B	C	-	-	B	FSF	1060		25.008.35.99.5220	
<i>Activiteit 39: Investeringssubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé bedrijven</i>													
Investeringssubsidies aan privé bedrijven voor innoverende projecten inzake huisvestingspolitiek													
25.008.39.01.5112		1060	FSF	B	C	829	1.500	B	FSF	1060		25.008.39.01.5112	
<i>Verantwoording:</i> Investeringssubsidie aan privé-bedrijven voor innoverende projecten op het vlak van huisvestingsbeleid. Betaling van het uitstaand bedrag in het kader van de oproep tot projecten voor de omvorming van kantoorruimten tot woningen.													
Investeringsbijdragen aan privé bedrijven bij wijze van premie voor de aanpassing van het gebouw met het oog op een opwaardering vande leegstaande verdiepingen boven de winkels tot woning													
25.008.39.02.5112		1060	FSF	B	C	-	-	B	FSF	1060		25.008.39.02.5112	
<i>Activiteit 39: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</i>													
Subventions d'investissement aux entreprises privées pour des projets innovants en matière de politique du logement													
25.008.39.01.5112		1060	FSF	B	C	100		B	FSF	1060		25.008.39.01.5112	
<i>Verantwoording:</i> Subvention d'investissement aux entreprises privées pour des projets innovants en matière de politique du logement. Résorption de l'encours suite à l'appel à projet 'bureaux en logement'.													
Subventions d'investissement aux entreprises privées en guise de prime pour l'adaptation du bâti en vue de valoriser les étages vides au-dessus des commerces en logement													
25.008.35.03.5210		1060	FSF	B	C	-	-	B	FSF	1060		25.008.35.03.5210	

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses								
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				Initieel 2013 ----- Initial 2013				Initieel 2014 ----- Initial 2014				Allocations de base M. P. A. NO. CE.				
FC	FS	BF	KS	B	C	E	F	B	C	E	F	SC	FB	SF	CF	
Totalen Programma 008				22.193	23.724	-	-	26.076	27.607	-	-	B	Totaux Programme 008			
TOTALEN OPDRACHT 25				322.157	263.576			371.824	814.087			B	TOTAUX MISSION 25			
					11.460			11.474				C				
				1.016				1.030				E				
												F				

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code												
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique												
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN					B	1.485	1.015	B				1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
					C	1.385	915	C				
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					B	67.300	74.684	B				3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	67.503	74.887	C				
					E	386	400	E				
					F	386	400	F				
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					B	105	105	B				4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	105	105	C				
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN					B	93.792	116.546	B				5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	66.799	457.396	C				
					E	-	-	E				
					F	-	-	F				
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID					B	-	-	B				6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	-	-	C				
					E	130	130	E				
					F	130	130	F				
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN					B	159.475	179.474	B				8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS
					C	127.784	280.784	C				
					E	10.944	10.944	E				
					F	500	500	F				

OPDRACHT 26**BESCHERMING, CONSERVERING,
RESTAURATIE EN PROMOTIE VAN
MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN****Programma 001****Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen**

De allocaties van dit programma maken het enerzijds mogelijk een beleid uit te stippelen om het publiek te sensibiliseren voor het Brussels erfgoed en anderzijds technische studies en archeologisch onderzoek uit te voeren.

Het sensibiliseringsbeleid gebeurt via de toekenning van subsidies aan vzw's die pedagogische projecten opzetten rond het erfgoed ofwel via de ontwikkeling van projecten die rechtstreeks uitgaan van het Gewest.

Daarnaast verricht het Gewest op het vlak van monumenten en landschappen bepaalde onderzoeken die nodig zijn voor het goed kunnen uitvoeren van zijn opdrachten. Het gaat voornamelijk om onderzoek dat kadert in de opmaak van inventarissen, archeologische opgravingen of voorafgaande technische studies bij de restauratie van beschermde gebouwen.

De sensibilisering voor het erfgoed is erop gericht een breed publiek inzicht en begrip bij te brengen over de historische, esthetische, maatschappelijke en stedenbouwkundige facetten van het Brussels architecturaal erfgoed. De schoolgaande jeugd vormt een belangrijke doelgroep van de sensibiliseringsprojecten. Tevens wordt steun verleend voor of de aanzet gegeven tot het gebruik of de ontwikkeling van specifieke instrumenten voor pedagogische of communicatieve doeleinden (steun voor eenmalige of recurrente publicaties, voor ontdekkingsparcours, tentoonstellingen, activiteiten met een pedagogische benadering van het erfgoed, uitgave van gewestelijke collecties, enz.). Daarbij gaat bijzondere aandacht uit naar projecten die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nationale en internationale zichtbaarheid bezorgen. Sensibilisering gebeurt verder ook door op gewestelijke locaties informatie en adviezen te verstrekken.

Voor wat de pedagogische initiatieven betreft, dient in het bijzonder te worden gewezen op :

- Het project Erfgoedklassen en Burgerschap onder leiding van de vzw Paleis van Keizer Karel. Dit project richt zich tot leerlingen van het vijfde jaar basisonderwijs tot het zesde middelbaar in het beroeps-, technisch en algemeen onderwijs van zowel Franstalige als Nederlandstalige scholen. De vzw werkt momenteel rond 8 activiteitenmodules die erop gericht zijn de deelnemers kennis te laten maken met het onroerend erfgoed van het Brussels Gewest. In 2014 zal een nieuw driejarig

MISSION 26**PROTECTION, CONSERVATION,
RESTAURATION ET PROMOTION
DES MONUMENTS ET SITES****Programme 001****Support de la politique générale en matière de monuments et sites**

Les allocations de ce programme permettent d'une part de développer la politique de sensibilisation au patrimoine bruxellois et, d'autre part, de réaliser les études techniques et recherches archéologiques.

La politique de sensibilisation s'effectue soit via l'octroi de subventions à des asbl qui proposent des projets pédagogiques en lien avec le patrimoine, soit via le développement de projets initiés directement par la Région.

Par ailleurs, la Région mène, en matière de Monuments et Sites, un certain nombre de recherches indispensables à la bonne conduite de ses missions. Principalement, il s'agit des recherches menées dans le cadre des inventaires, des fouilles archéologiques et des études techniques préalables à la restauration de bâtiments classés.

La sensibilisation au patrimoine a pour objectif de donner, à un large public, des clés de lecture et de compréhension du paysage architectural bruxellois dans sa dimension historique, esthétique, sociale, urbanistique. Le public scolaire est particulièrement visé par les projets de sensibilisation. L'utilisation ou le développement d'outils pédagogiques ou de communication spécifiques est également soutenu ou initié (soutien à des publications ponctuelles ou récurrentes, à des parcours/découvertes, expositions, activités liées à la pédagogie du patrimoine, édition de collections régionales etc.). Une attention particulière est apportée aux projets donnant une visibilité nationale et internationale à la Région de Bruxelles-Capitale. La sensibilisation également est développée par la dispense d'informations et de conseils dans des lieux régionaux.

Concernant les actions pédagogiques, notons en particulier :

- Le projet des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté, mené par l'asbl Palais de Charles Quint. Ces activités s'adressent aux élèves de la 5^e primaire à la 6^e secondaire, de l'enseignement professionnel, technique et général des écoles francophones et néerlandophones. Il développe dorénavant 8 modules d'animations pour découvrir le patrimoine immobilier de la région bruxelloise. Un nouveau projet triennal démarrera en 2014. Il proposera 3 nouveaux modules répondant aux besoins

project van start gaan, met 3 nieuwe modules die beantwoorden aan de noden van de sector. Verder zal de vzw online pedagogische dossiers blijven aanbieden voor de leerkrachten.

- Het project « Mijn erfgoed, mijn buurt » van de vzw Arkadia.be, waaraan gedurende het ganse jaar basisscholen van verschillende wijken in het Gewest meewerken.
- De Open Monumentendagen 2014 vonden zoals ieder jaar plaats tijdens het derde weekend van september. Dit week-end blijft het grootste evenement om het publiek te sensibiliseren voor het erfgoed van het Brussels Gewest. Aansluitend hierop zal andermaal de Monumentenmaandag plaatsvinden, die speciaal wordt ingericht voor de scholen.
- De Directie Monumenten en Landschappen gaat verder met het publiceren van haar geschiedkundige collecties (wandekaarten, Brussel Stad van Kunst en Geschiedenis, het tijdschrift Erfgoed Brussel) en zal in 2014 de Geschiedenis van Brussel voor kinderen uitbrengen.

Voor wat de projecten met internationale zichtbaarheid betreft, dient in het bijzonder het volgende te worden opgemerkt :

- De vzw Keizer Karel, belast met het behoud en de herwaardering van de site van de Coudenberg met het Paleis van Keizer Karel, die door de Raad van Europa erkend is voor zijn grote betekenis voor het erfgoed, de geschiedenis en de cultuur van Europa en daarom het label Europees Erfgoed verwierf, krijgt verder steun voor haar initiatieven die gericht zijn op het behoud, de valorisatie en de promotie van de site. Zij zal in 2014 een wetenschappelijk werk publiceren over de geschiedenis van de site en de laatste ontdekkingen die er gedaan zijn.

De Art Nouveau, die zo kenmerkend is voor onze Hoofdstad, zal in de schijnwerpers geplaatst blijven worden.

- Het Hortamuseum biedt pedagogische activiteiten aan voor een publiek van kinderen uit Brussel en de rest van het land. Er worden tevens voorbereidingen getroffen om de 50.000 bezoekers die het museum jaarlijks over de vloer krijgt, beter te kunnen ontvangen en de bijhorende bibliotheek uit te breiden.
- Ook de definitiestudie met betrekking tot het interpretatiecentrum over de Art Nouveau en de herwaardering van de gevel van het herenhuis Aubecq kaderen in dit perspectief. In de elfde bijakte van Beliris zijn de nodige budgetten voorbehouden om over te gaan tot de uitvoeringsfase.

In verband met de locaties waar informatie en advies verstrekt worden over het erfgoed :

dans le secteur. Le développement des dossiers pédagogiques en ligne au service des enseignants sera également poursuivi.

- Le projet de l'asbl Arkadia.be « Mon patrimoine, mon quartier » qui se développe tout au long de l'année avec les écoles primaires de plusieurs quartiers de la Région.
- Les Journées du Patrimoine 2014 ont pris place, comme chaque année, le 3^e week-end du mois de septembre. Ce week-end reste le plus grand événement de sensibilisation grand public au patrimoine de la Région bruxelloise et sera à nouveau suivi par le lundi du Patrimoine, dédié spécifiquement aux écoles.
- La Direction des Monuments et des Sites poursuit ses collections de publications historiques, (cartes promenades, Bruxelles Ville d'Art et d'Histoire, la Revue Bruxelles-Patrimoines) et présentera en 2014 au public : une Histoire de Bruxelles destinée aux enfants.

Concernant les projets ayant une visibilité internationale, notons particulièrement :

- L'asbl Charles Quint chargée de la conservation et mise en valeur du site du Coudenberg – Palais de Charles, reconnu par le Conseil de l'Europe comme un des hauts lieux de Patrimoine, d'Histoire et de Culture européennes à travers le Label du Patrimoine Européen, reste soutenue dans ses actions de conservation, valorisation et promotion du site. Elle publiera en 2014 un ouvrage scientifique consacré à l'histoire du site et intégrant les dernières découvertes en la matière.

L'Art nouveau qui caractérise si bien notre Capitale continue d'être mis à l'honneur :

- Le Musée Horta propose dorénavant des activités pédagogiques à destination du public « enfants » bruxellois et national. Il se prépare également à développer ses espaces afin d'assurer un meilleur accueil aux 50.000 visiteurs qu'il reçoit par an et agrandir sa bibliothèque.
- L'étude de définition du centre d'Interprétation sur l'Art nouveau et la mise en valeur de la façade Aubecq entrent également dans cette perspective. Des budgets nécessaires pour passer à la phase de réalisation ont été réservés dans l'avenant XI de Beliris.

Concernant les points d'information et de conseils en matière de patrimoine :

- De vzw Patrimonium en Cultuur blijft instaan voor het beheer van het gewestelijk infopunt in de Sint-Gorikshallen. Doordat deze ruimte gratis gebruikt mag worden voor tentoonstellingen van het Gewest, het organiseren van lezingen en als verkooppunt van door het Gewest uitgebrachte publicaties, draagt zij er mede toe bij dat het Brussels erfgoed in de kijker geplaatst kan worden.
- Verder is in de Sint-Gorikshallen ook het « Infopunt Dagelijks Erfgoed » ondergebracht, dat beheerd wordt door de Stadswinkel. Dit info-punt vormt een loket dat bijzonder efficiënt werk levert en onmisbare tips aanreikt in verband met de renovatie van het erfgoed in de brede zin van het woord. In volmaakte synergie hiermee verschaft het informatie over energiepremies en over de premies voor gevelrenovatie en -verfraaiing. De Stadswinkel blijft ook betrokken bij de acties die in het kader van de New Deal worden opgezet rond erfgoed en internationale ontwikkeling, onder meer in verband met de erfgoedberoepen.

Het onderzoek zal zich in hoofdzaak toespitsen op de verdere inventarisering, van onder meer het monumentaal erfgoed, en op de online publicatie van de archeologische atlas.

Verder zullen we via de nieuwe basisallocatie met betrekking tot de technische studies over het beschermd erfgoed (onder meer stratigrafische studies van het KIK) en de uitvoering van het archeologisch beleid (preventieve opgravingen, archeologische gebouwenstudies en studies/restauratie en het beheer van overblijfselen die ontdekt zijn tijdens werven) verder kunnen gaan met de opmaak van beheersplannen voor erfgoed voor beschermde sociale wooncomplexen.

Programma 002

Restauratie van het beschermd erfgoed

Dit programma dekt voornamelijk de subsidies aan overheden en particulieren voor het uitvoeren van noodzakelijke restauratiewerken aan beschermde gebouwen en landschappen, alsook de studies die voorafgaan aan deze restauratiewerken.

Daarnaast zijn er twee allocaties specifiek voorbehouden voor het ondersteunen van de restauratie van niet-beschermde elementen van het klein erfgoed (zowel publiek als privaat).

Tot slot dekt dit programma ook de eventuele werken die de Directie Monumenten en Landschappen in toepassing van het BWRO ambtshalve moet uitvoeren en de eventuele kosten voor de aankoop, huur of onteigening van beschermde goederen.

- L'asbl Patrimoine et Culture continue de gérer le point d'information sur les projets de la Région aux Halles Saint-Géry. La mise à disposition gratuite de cet espace pour les expositions de la Région, l'organisation de conférences et un point de vente des publications éditées par la Région contribuent à valoriser le patrimoine bruxellois.
- C'est également aux Halles Saint-Géry que l'asbl Centre Urbain organise le point « Info Patrimoine au quotidien », guichet très efficace et indispensable dans les conseils en matière de rénovation du patrimoine au sens large, en parfaite synergie avec ses missions d'information sur les primes énergie ou consacrées à la rénovation et l'embellissement des façades. Le Centre urbain reste également associé aux actions réalisées en matière de patrimoine et développement international menées dans le cadre du New Deal, notamment sur les métiers du patrimoine.

Concernant les recherches, elles sont essentiellement consacrées à la poursuite des inventaires dont celui du Patrimoine monumental et la mise en ligne de l'atlas archéologique.

Par ailleurs, la nouvelle allocation de base consacrée aux études techniques relatives au patrimoine classé (études stratigraphiques de l'IRPA notamment) et à la mise en œuvre de la politique relative à l'archéologie (fouilles préventives, études d'archéologie du bâti, et études/restauration et gestion des vestiges découverts en chantier) permettra de poursuivre la réalisation des plans de gestion patrimoniale d'ensembles de logements sociaux classés

Programme 002

Restauration du patrimoine classé

Ce programme permet principalement de couvrir les subventions octroyées aux pouvoirs publics et aux particuliers pour mener les travaux de restauration nécessaires aux bâtiments et sites classés, ainsi que les études préalables à ces travaux de restauration.

Deux allocations sont par ailleurs spécialement dédiées à l'aide à la restauration des éléments du Petit Patrimoine non classés (publics et privés).

Enfin, les éventuels travaux à exécuter d'office par la Direction des Monuments et Sites en application du Cobat ou les éventuels frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés sont également visés par ce programme.

Laatstgenoemde allocaties worden op dit ogenblik evenwel niet gestijfd, aangezien er heden geen behoeften bekend zijn.

Na een periode van vertraging als gevolg van de economische context, lopen er op dit ogenblik verscheidene projecten voor de restauratie van goederen die voor het Brussels Gewest een grote symboolwaarde hebben : de renovatie van het gemeentehuis van Vorst en van internationaal vermaarde toeristische hotels zoals Métropole of Astoria wordt voortgezet, net als de renovatie van verscheidene huizen in een voor de Brusselse architectuur typerende Art Nouveau of eclectische stijl (het huis Dewin aan de Molièrelaan 151, de vroegere apotheek Delacre op de Coudenberg, het huis Jamaer in de Stalingradlaan, het huis aan de Vergotesquare 45, enz.) en de geleidelijke restauratie van het Stocletpaleis. Verder zal dit jaar ook het Memorial van de Joodse Martelaren in ere hersteld worden.

De dossiers die in 2014 opgestart worden, omvatten onder meer de restauratie van de voormalige opslagplaatsen Byrrh in Laken, de instandhoudingswerken aan de gebouwen van de Hippodroom en de renovatie van sociale wooncomplexen in Le Logis en Floréal. Verder zal het Gewest vanaf 2014 steun toekennen voor het interieur van het Museum David en Alice Van Buuren, nadat het dat eerder al had gedaan voor de restauratie van de bijhorende prachtige tuinen.

Het budget voor de restauratie van beschermde goederen die toebehoren aan private of publieke eigenaars wordt bezwaard door een hoog uitstaand bedrag, waarvoor de in de vorige jaren vastgelegde bedragen geleidelijk moeten worden aangezuiverd. De vastleggings- en ordonnanceringskredieten worden dus geleidelijk op elkaar afgestemd om te vermijden dat het uitstaande bedrag een sneeuwbal effect ontketent.

Bovendien leiden de vertraging die men op dit ogenblik vaststelt bij de restauratiedossiers, maar ook de nodige inspanning om de gewestelijke begroting in evenwicht te brengen ertoe dat de tijdelijke vermindering van de kredieten voor deze beleidsinitiatieven in 2014 behouden blijft.

Tot slot blijft het budget voor de implementering van de premie voor het klein erfgoed behouden op hetzelfde niveau als de voorgaande jaren. Het voldoet aan de vraag die hoofdzakelijk uitgaat van particulieren.

Programma 003

Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen

De kredieten voor de uitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen dekken onder meer het presentiegeld voor de leden van deze instelling,

Ces dernières allocations ne sont toutefois pas alimentées pour le moment en l'absence de besoin connu à ce jour.

Après une période de ralentissement dû au contexte économique, plusieurs projets de restauration de biens emblématiques de la Région bruxelloise sont en cours : l'Hôtel communal de Forest et les hôtels de tourisme de renommée internationale comme le Métropole ou l'Astoria poursuivent leur rénovation, tout comme plusieurs maisons typiques de l'architecture bruxelloise, Art Nouveau et éclectiques (la Maison Dewin avenue Molière 151, l'ancienne Pharmacie Delacre au Coudenberg, la Maison Jamaer avenue de Stalingrad, la maison située square Vergote 45, etc.) ou le Palais Stoclet, qui poursuit sa restauration progressive. Par ailleurs, le Mémorial aux Martyrs juifs sera également remis en valeur cette année.

Parmi les dossiers à engager en 2014, citons la restauration des anciens entrepôts Byrrh à Laeken, les travaux de conservation des bâtiments de l'Hippodrome ou la rénovation d'ensembles de logements sociaux au Logis et au Floréal. Par ailleurs, après la restauration de ses magnifiques jardins, ce sont les intérieurs du Musée David et Alice Van Buuren qui bénéficieront également d'un soutien régional à partir de 2014.

Le budget alloué à la restauration de biens classés appartenant à des propriétaires privés ou publics est grevé d'un encours élevé dont il s'agit d'apurer progressivement les montants engagés pendant les années précédentes. Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont donc progressivement alignés afin d'éviter l'effet boule de neige de l'encours.

Par ailleurs, le ralentissement actuel ressenti dans les dossiers de restauration mais aussi le nécessaire effort à consentir au niveau des budgets régionaux pour atteindre l'équilibre ont induit le maintien d'une diminution temporaire de ces crédits alloués à ces politiques en 2014.

Enfin, le budget consacré à la mise en oeuvre de la Prime Petit Patrimoine est maintenu à même hauteur que les années précédentes. Il répond à la demande, émanant essentiellement des particuliers.

Programme 003

Commission Royale des Monuments et Sites

Les crédits relatifs aux dépenses de la Commission royale des Monuments et Sites couvrent notamment les jetons de présence de ses membres, valorisant le temps nécessaire

ter valorisatie van de tijd die nodig is voor het onderzoeken van complexe dossiers met betrekking tot de restauratie van het beschermd erfgoed.

Dankzij deze kredieten kunnen aan de Commissie tevens de nodige kennisinstrumenten bezorgd worden voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die zij beheert (bibliotheek, fotoreportages, enz.).

Programma 004 Europese projecten

Het Carrare-project, dat gericht is op het archiveren van archeologische gegevens, is in 2013 afgerond.

De vierde fase van het « Réseau Art Nouveau Network », dat vanaf het begin gecoördineerd wordt door het BHG en draait rond ecologie en Art Nouveau, loopt af in 2015. De leden van het netwerk hebben samengewerkt aan een tentoonstelling getiteld Natuur en Art Nouveau, die in oktober 2013 voor het eerst plaatsvond in Brussel. Bij de tentoonstelling horen ook een drietalige catalogus en een pedagogisch boekje voor kinderen.

pour instruire des dossiers complexes en terme de restauration du patrimoine protégé.

Ces crédits permettent également de donner à la Commission les outils de connaissance nécessaires à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qu'elle gère (bibliothèque, reportages photographiques etc.).

Programme 004 projets européens

Le projet Carrare, relatif à l'archivage des données archéologiques s'est clôturé en 2013.

La 4^{ème} phase du « Réseau Art Nouveau Network », coordonné depuis l'origine par la RBC, et portant sur le thème de l'écologie et de l'Art nouveau se terminera en 2015. Les membres du réseau ont notamment élaboré en commun une exposition intitulée Natures de l'Art nouveau qui a été présentée en première à Bruxelles en octobre 2013. L'exposition est aussi accompagnée d'un catalogue trilingue et d'un cahier pédagogique à destination des enfants.

MBHG / MRBC							Dépenses			
Uitgaven							Allocations de base M. P. A. NO. CE.			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF

OPDRACHT 26: Bescherming, conservering, restauratie en promotie van Monumenten en Landschappen

MISSION 26: Protection, conservation, restauration et promotion des Monuments et Sites

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Specifieke werkingsuitgaven		Dépenses de fonctionnement spécifiques			Dépenses de fonctionnement spécifiques		
26.001.08.01.1211	082	B	5	35	B	082	26.001.08.01.1211
		C	5	35	C		
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kredieten verbonden met de aankopen van het documentatiecentrum van het BROH.</i>							
<i>Crédits liés aux acquisitions du centre de documentation de l'AATL.</i>							
Juridische uitgaven		Dépenses juridiques			Dépenses juridiques		
26.001.08.02.1211	082	B	100	100	B	082	26.001.08.02.1211
		C	100	100	C		
Werkingsuitgaven verbonden met de kosten wegens deelname aan en voor het houden van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen, de opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten met inbegrip van audiovisuele middelen, studiekosten met inbegrip van de experimenten en hun publicatie							
26.001.08.03.1211	082	B	2.082	2.082	B	082	26.001.08.03.1211
		C	1.415	1.415	C		
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Nodige kredieten voor de uitvoering van het beleid m.b.t. de sensibilisering voor het erfgoed via de organisatie van de Open Monumentendagen, de wetenschappelijke inventaris en de publicaties in verband met monumenten en landschappen (collecties en tijdschrift).</i>							
<i>Crédits nécessaires à la mise en oeuvre de la politique de sensibilisation au patrimoine via notamment l'organisation des Journées du patrimoine, de l'inventaire scientifique et des publications en matière de monuments et sites (collections et revue).</i>							
Werkingsuitgaven gekoppeld aan de kosten voor technische en wetenschappelijke studies, met inbegrip van archeologische opgravingen en de publicaties die er betrekking op hebben							
26.001.08.04.1211	082	B	865	865	B	082	26.001.08.04.1211
		C	1.210	1.210	C		
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Nodige kredieten voor de technische studies over het beschermd erfgoed, alsook voor de beheersplannen en de uitvoering van het preventief archeologiebeleid.</i>							
<i>Crédits nécessaires aux études techniques sur le patrimoine protégé ainsi qu'aux plans de gestion et la mise en oeuvre de la politique d'archéologie préventive.</i>							

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 11: Investerings</i>											
<i>Activiteit 11: Investissements</i>											
Dépenses patrimoniales spécifiques											
26.001.11.01.7422	082			B		-	B			082	26.001.11.01.7422
				C		-	C				
<i>Activiteit 24: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan openbare verenigingen</i>											
<i>Activiteit 24: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations publiques</i>											
Investeringssubsidies te kunnen verlenen aan vzw's in het kader van de 'Erfgoedklassen'											
26.001.24.01.5210	082	FSF		B		-	B	FSF		082	26.001.24.01.5210
				C		-	C				
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>											
<i>Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>											
Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en herwaardering van de monumenten en landschappen											
26.001.34.01.3300	082	FSF	1.400	B		1.400	B	FSF		082	26.001.34.01.3300
			2.200	C		2.200	C				
<i>Verantwoording:</i>											
B : Nodige kredieten voor de uitvoering van het beleid m.b.t. de sensibilisering voor het erfgoed via de ondersteuning van de gespecialiseerde vzw's.											
C : Nodige kredieten voor de uitvoering van het beleid m.b.t. de sensibilisering voor het erfgoed via de ondersteuning van de gespecialiseerde vzw's – kredieten voor de vastlegging van meerjarige projecten.											
<i>Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstverrichting</i>											
<i>Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>											
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden											
26.001.44.01.3441	01122			B		-	B			01122	26.001.44.01.3441
				C		-	C				
Totaal Programma 001											
Totaux Programme 001											
B 4.452 4.482											
C 4.930 4.960											

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 002: Restauratie van het beschermde erfgoed

Programme 002: Restauration du patrimoine classé

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de directie Monumenten en Landschappen met inbegrip van de werkingsuitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat	082	FSF	B	C	-	-	B	FSF	082	26.002.08.01.5310	
Uitgaven verbonden aan de uitvoering van werken aan beschermde goederen door de dienst Monumenten en Landschappen met inbegrip van de uitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat	082		B	C	150		B		082	26.002.08.99.1211	
<i>Verantwoording:</i>											
<i>B : Kredieten voor de vereffening van uitgaven die verricht werden in de vorige jaren.</i>											
<i>C : Geen behoefte bepaald in dit stadium.</i>											
<i>Justification:</i>											
<i>B : Crédits destinés à liquider des dépenses effectuées les années précédentes.</i>											
<i>C : Pas de besoin identifié à ce stade.</i>											

Activiteit 11: Investerings

Activité 11: Investissements

Investeringsuitgaven verbonden met de kosten inzake aankoop, huur of onteigening van beschermde goederen	082		B	C	-	-	B		082	26.002.11.01.7132	
<i>Justification:</i>											
<i>B : Investissements effectués en vue de l'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés.</i>											

Activiteit 32: Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen

Activité 32: Transferts en capital aux personnes physiques

Kapitaaloverdracht aan particulieren in de vorm van het ambtshalve verwezenlijken van de door de eigenaars van beschermde goederen niet uitgevoerde werken	082	FSF	B	C	-	-	B	FSF	082	26.002.32.01.5310	
<i>Justification:</i>											
<i>B : Transfert en capital aux particuliers dans la forme de la réalisation d'office de travaux non exécutés par les propriétaires de biens classés.</i>											

MBHG / MRBC							Dépenses
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013	Initial 2014	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.					----- Initial 2013	----- Initial 2014	
<i>Activiteit 51: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan particuliere begunstigen in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed</i>							
<i>Activiteit 51: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires privés begunstigen in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé</i>							
Investeringssubsidies aan natuurlijke personen bepaald in het artikel 1, 7° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed	082	FSF		B C	5.400 5.400	5.300 5.400	B C 26.002.51.01.5310
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kredieten ter ondersteuning van de restauratie van beschermde goederen die in privé-bezit zijn.</i>							
<i>Crédits destinés à soutenir la restauration des biens classés appartenant au secteur privé.</i>							
Investeringssubsidies aan natuurlijke personen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed	082	FSF		B C	105 110	105 110	B C 26.002.51.02.5310
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kredieten ter ondersteuning van de restauratie van het niet-beschermd klein erfgoed dat toebehoort aan privé-eigenaars.</i>							
<i>Crédits destinés à soutenir la restauration du Petit patrimoine non classé appartenant à des propriétaires privés.</i>							
Steun voor de conservering of de reconstructie van het erfgoed	082	FSF		B C	- -	- -	B C 26.002.51.99.5210
<i>Activiteit 52: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan openbare begunstigen in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 betreffende het toekennen van subsidies voor werken tot behoud van een beschermd goed</i>							
<i>Activiteit 52: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux bénéficiaires publiques begunstigen in het kader van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 concernant l'octroi de subventions pour des travaux de conservation à un bien protégé</i>							
Investeringssubsidies aan de ondergeschikte besturen bepaald in het artikel 1, 6° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed	082	FSF		B C	6.515 6.515	6.315 6.515	B C 26.002.52.01.6321
<i>Verantwoording:</i>							
<i>Kredieten ter ondersteuning van de restauratie van beschermde goederen die in publiek bezit zijn.</i>							
<i>Crédits destinés à soutenir la restauration des biens classés appartenant au secteur public.</i>							

MBHG / MRBC						Dépenses			
Uitgaven									
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	SC	FB	SF	CF
						Initieel 2014 ----- Initial 2014			Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 004: Steun aan particuliere begunstigden voor werken tot behoud **Programme 004: Soutien aux bénéficiaires privés pour des travaux de conservations relatif à un bien classe**

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirectes

Werkingsuitgaven met betrekking tot de Europese programma's en de programma's van andere internationale instellingen		Dépenses de fonctionnement en rapport avec les programmes européens et d'autre organisations internationales	
26.004.08.01.1211	082	BFB 15	25
		C	-
		E	647
		F	703
			26.004.08.01.1211
<i>Verantwoording:</i>			
<i>B : Kredieten verbonden met de Brusselse inbreng in het Europese project réseau Art Nouveau Network dat in 2010 voor 5 jaar is aangegeven</i>			
<i>E & F : Beheer, via het Erfgoedfonds, van de Europese subsidies die toegekend worden in het kader van het project RANN 2010-2015.</i>			
<i>Justification:</i>			
<i>B : Crédits correspondant à la part bruxelloise du projet européen réseau Art Nouveau Network engagé pour 5 ans en 2010.</i>			
<i>E & F : Gestion, via le Fonds du Patrimoine, des subventions européennes octroyées dans le cadre du projet RANN 2010-2015.</i>			

Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Subsidies aan verenigingen bestemd om de uitgaven te dekken van het Europese Programma "Cultuur 2009 - Project Netwerk Art Nouveau"		Subventions aux associations destinées à couvrir les dépenses du Programme européen "Culture 2009 - projet Réseau Art Nouveau"	
26.004.34.01.3300	082	FSF BFB 15	-
		C	-
		E	-
		F	-
			26.004.34.01.3300

Activiteit 49: Inkomensoverdrachten aan het buitenland

Activiteit 49: Transfers de revenus à l'étranger

Bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gestort aan de instellingen van de EU		Contributions de la Région de Bruxelles-Capitale versées aux institutions de l'UE	
26.004.49.01.3510	082	B	-
		C	-
			26.004.49.01.3510

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gestort aan de openbare besturen van de landen die lid zijn van de EU												
Contributions de la Région de Bruxelles-Capitale versées aux administrations publiques des pays membres de l'UE												
26.004.49.02.3520	082	BFB 15	B	BFB 15	B	-	-	B	BFB 15	082		26.004.49.02.3520
			C		C	-	-	C				
			E		E	-	-	E				
			F		F	-	-	F				
Totaal Programma 004												
			B	25	B	25	25	B				Totaux Programme 004
			C	-	C	-	-	C				
			E	544	E	544	647	E				
			F	650	F	650	703	F				
TOTALEN OPDRACHT 26												
			B	16.888	B	16.888	16.599	B				TOTAUX MISSION 26
			C	17.201	C	17.201	17.211	C				
			E	544	E	544	647	E				
			F	650	F	650	703	F				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique													
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN													
					B	3.417	3.447	B					1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
					C	2.924	2.954	C					
					E	544	647	E					
					F	650	703	F					
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													
					B	1.400	1.400	B					3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	2.200	2.200	C					
					E	-	-	E					
					F	-	-	F					
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													
					B	5.505	5.405	B					5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	5.510	5.510	C					
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID													
					B	6.554	6.335	B					6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	6.555	6.535	C					
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN													
					B	12	12	B					7. INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS
					C	12	12	C					

OPDRACHT 27

STADSBELEID

Het nieuwe formaat van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest was de gelegenheid om binnen één opdracht alle stedelijke beleidslijnen die het Gewest voert samen te brengen.

Programma 001 Geïntegreerde ontwikkeling

Dit programma groepeerde de gewestelijke uitgaven voor studies en voor de financiering van instellingen die bijdragen tot de samenhang en de transversaliteit van het stedelijk beleid.

Nadat het startschot werd gegeven voor een Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel, dat voorziet in de inrichting van grote infrastructuren en andere functies in de 10 strategische gebieden, heeft de Regering het ATO opgedragen de acties die ondernomen moeten worden, te faciliteren en coördinerend op te treden ten aanzien van de actoren die bij de ontwikkeling van deze gebieden betrokken zijn.

Bepaalde strategische gebieden die in het PIO zijn vastgelegd, zijn immers reeds toegerust met planningsinstrumenten of zijn aanbelaand in de eindfase. Het is dus van groot belang te zorgen voor een doeltreffende en gecoördineerde ontwikkeling. Een werkingstoelage moet het ATO in staat stellen zijn taken te vervullen die verband houden met de prospectieve evaluatie van het stedenbeleid en mee te werken aan de opmaak van het GPDO.

Dit programma omvat eveneens de subsidie die de Regering toekent aan het Netwerk Wonen. Dit bestaat uit een tiental verenigingen die werken aan de renovatie van de kwetsbare wijken binnen de RVOHR. In 2012 zal naar aanleiding van de goedkeuring van een nieuw kaderbesluit voor het Netwerk een coördinatiestructuur tot stand gebracht worden die het terreinwerk en de gewestelijke verslaggeving efficiënter zal maken.

Programma 002 Europese programma's

Dit programma omvat alle uitgaven voor de Europese Structuurfondsen en meer occasionele uitgaven die verband houden met Europa. Het Operationeel Programma voor de Europese Structuurfondsen dat « Doelstellingen 2013 – Samen investeren in stedelijke ontwikkeling » heet en door de Regering en de Europese Commissie werd goedgekeurd voorziet in een logica van territoriale concentratie van middelen aangezien het actiegebied, Prioritair Interventiegebied genoemd, het kanaal als structurerende as heeft.

MISSION 27

POLITIQUE DE LA VILLE

La mise en œuvre du nouveau format du budget de la Région de Bruxelles-Capitale a été l'occasion de regrouper dans une mission unique l'ensemble des politiques de la Ville menées par la Région.

Programme 001 Développement intégré

Ce programme regroupe les dépenses régionales relatives aux études et au financement des institutions qui contribuent à la cohérence et à la transversalité des politiques urbaines.

Suite à la mise en route d'un Plan de développement International pour Bruxelles et son axe visant à développer des grandes infrastructures et les autres fonctions dans les 10 zones stratégiques, le Gouvernement a décidé de confier à l'ADT un rôle de facilitateur des actions à mener et de coordinateur des acteurs impliqués dans le développement de ces zones.

Certaines zones stratégiques identifiées dans le PDI bénéficient, en effet, déjà d'outils de planification ou sont en passe d'aboutir pour la plupart. Il est donc essentiel d'assurer un développement effectif et coordonné. Le subsidie de fonctionnement de l'ADT permettra également d'assurer ses missions liées à l'évaluation prospective des politiques de la ville et de collaborer à l'élaboration du PRDD.

Ce programme reprend également la subvention accordée par le Gouvernement au Réseau Habitat. Celui-ci regroupe une dizaine d'associations travaillant à la rénovation des quartiers fragilisés, se situant au sein de l'EDRLR. En 2012 suite à l'adoption d'un nouvel arrêté cadre pour le Réseau, une structure de coordination du réseau sera créée qui permettra de rendre le travail de terrain et le rapportage régional plus efficace.

Programme 002 Programmes européens

Ce programme reprend l'ensemble des dépenses relatives aux Fonds structurels européens ainsi que des dépenses plus ponctuelles en lien avec l'Europe. Le Programme Opérationnel des Fonds structurels européens, dénommé « Objectifs 2013 – Investissons ensemble dans le développement urbain », approuvé par le Gouvernement et la Commission Européenne prévoit une logique de concentration territoriale des moyens, puisque la zone d'actions, dénommée Zone d'Intervention Prioritaire (ZIP), a pour axe structurant le canal.

De structurele fondsen zijn een kans om de kaart van de economische ontwikkeling te trekken ten dienste van de Brusselse bevolking en van de gewestelijke uitdagingen. Ze kunnen dienen om de ontplooiing van activiteitensectoren die de Brusselse bevolking werkgelegenheid bieden, te ondersteunen, en om een antwoord te bieden op de uitdagingen verbonden aan de dualisering van het Gewest, waarbij ze ook de transitie naar een duurzaam ontwikkelingsmodel stimuleren.

In het kader van deze programmering zijn er uit 2 projectenoproepen 37 projecten geselecteerd. Vier projecten zijn sinds het begin van de programmering stopgezet omdat ze niet genoeg vooruitgang geboekt hebben. Hierdoor konden de vrijgemaakte marges aan lopende projecten besteed worden waarvoor de operatoren bijkomende financiële middelen nodig hadden. Sinds 2011 zijn alle projecten geconventioneerd en hebben een significante vooruitgang geboekt om binnen de door Europa opgelegde termijn afgerond te kunnen worden. De opgestarte projecten zullen het mogelijk maken om van Brussel een duurzame stad te maken (ontwikkelingspool in de milieusector, stedelijke en economische herwaardering van de wijken, kinderkribben, opleidingscentra en citymarketing).

Het programma 2014-2020 steunt op drie actiepunten – de vernieuwing, creatie en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen in de sectoren die werkgelegenheid creëren, ondersteunen; de ontwikkeling van een kringloop-economie ondersteunen via een transitie van de economie op energie- en milieuvlak en via activiteiten die het rationele gebruik van hulpbronnen aanmoedigen; en de dualisering van het Gewest verminderen via acties ten voordele van kwetsbare groepen. De drie actiepunten vertrekken vanuit het idee van een consolidatie van de sectoren tot samenhangende ketens, om zo te streven naar een gemeenschappelijke, coherente en geïntegreerde ontwikkelingsstrategie.

Programma 003 Grondregie

De basisallocaties van Opdracht 27 – Programma 003 hebben betrekking op het grondbeleid van de Gewestelijke Regie. De uitgebreide werkzaamheden voor de renovatie van gewestelijke eigendommen die bestemd zijn voor huisvesting, zullen worden voortgezet. De grote gewestelijke eigendommen zullen verder ontwikkeld en gerenoveerd worden. Voor de Hippodroom van Bosvoorde kondigen zich dringende bewarende maatregelen aan, evenals een ingrijpende renovatie van de gebouwen, alvorens de exploitatie overgelaten wordt aan een privé-partner. De renovatie van de site van het Rood-Klooster zal worden voortgezet. Voorts zal het programma tot herwaardering van de huisvesting in de Zuidwijk afgerond worden met de tenlasteneming van de renovatie van 4 gebouwen (de Merodestraat 97, 99, 101 en 103). Na deze operaties zal de herwaardering van de huizenblokken A, B, C en D, op het vlak van huisvesting, zo goed als voltooid zijn.

Les fonds structurels représentent une opportunité de valoriser le développement économique au service de la population bruxelloise et des défis régionaux. Ils permettent de soutenir le déploiement de secteurs d'activités porteurs en termes d'emplois pour la population bruxelloise et de répondre aux enjeux de dualisation de la région, tout en favorisant la transition vers un modèle durable de développement.

Trente-sept projets ont été sélectionnés dans le cadre de cette programmation suite à 2 appels à projets. Quatre projets ont dû être abandonnés depuis le début de la programmation faute d'avancement suffisant ce qui a permis de réaffecter les marges dégagées à des projets en cours pour lesquels les opérateurs avaient des besoins de financement complémentaire. Depuis 2011 tous les projets sont conventionnés et significativement avancés pour permettre leur finalisation dans les délais requis par l'Europe. Les projets qui ont été lancés et permettront de renforcer les politiques visant à faire de Bruxelles une ville durable (projets dans le secteur économique de l'environnement, réhabilitation urbaine et économique des quartiers, crèches, centres de formation, du citymarketing).

La programmation 2014-2020 s'appuiera sur trois axes d'actions – le soutien à l'innovation, à la création et au développement de PME dans les secteurs porteurs ; le soutien au développement d'une économie circulaire par la transition énergétique et environnementale de l'économie et par le déploiement d'activités promouvant l'utilisation rationnelle des ressources; et la réduction de la dualisation de la Région par l'action en faveur des publics fragilisés. Ces trois axes d'actions sont envisagés à partir d'une consolidation des secteurs porteurs en filières, afin de tendre vers une stratégie de développement commune, cohérente et intégrée.

Programme 003 Régie foncière

Les allocations de base de la Mission 27 – Programme 003 concernent la politique foncière de la Régie régionale. L'important travail de rénovation des propriétés régionales destinées au logement sera poursuivi. Le développement et la rénovation des grandes propriétés régionales seront poursuivis. L'Hippodrome de Boitsfort fera l'objet de mesures conservatoires urgentes ainsi que d'une rénovation lourde du bâti avant que son exploitation soit concédée à un partenaire privé. Le projet de rénovation du site du Rouge-Cloître sera poursuivi. Par ailleurs, le programme de réhabilitation du logement dans le quartier Midi sera achevé notamment par la prise en charge de la rénovation de 4 immeubles (rue de Mérode 97, 99, 101 et 103). Avec ces opérations, la réhabilitation des îlots A, B, C et D sera quasiment achevée en terme de logement.

Programma 004**Financiering van de Bedrijvencentra en Plaatselijke Economieloketten****Programma 005****Beleid tot herwaardering van de handelswijken**

De programma's 004 en 005 worden vanaf de begroting 2010 geïntegreerd in opdracht 12 in de programma's 013 (handel) en 014 (financiering van de bedrijvencentra en loketten voor lokale economie). De BA's van deze opdrachten zullen uitdoven in opdracht 27 en zullen nog zolang blijven bestaan als er b-kredieten op zullen worden ingeschreven teneinde een eventueel encours te vereffenen.

Programma 006**Beleid tot herwaardering van de wijken**

De duurzame wijkcontracten vormen een belangrijk instrument voor de herwaardering van de wijken. Na de hervorming in 2010 houden de duurzame wijkcontracten rekening met een sterke milieudimensie als aanvulling op de overige actieluiken. Dit nieuwe instrument is het belangrijkste hulpmiddel voor de versterking van kansarme wijken in Brussel. Het maakt het mogelijk om de verschillende aspecten van het duurzaam stadsbeleid te integreren: burgerparticipatie, huisvesting, openbare ruimte, uitrusting, sociaaleconomische ontwikkeling van de wijken, leefmilieu en energieprestaties van gebouwen.

Het principe bestaat in de transversale interventie op het vlak van welomschreven aspecten in een wijk ten gunste van de bewoners ervan.

De synergieën met de andere gewestelijke instrumenten en operatoren werden versterkt en in het bijzonder met citydev.brussels of met Leefmilieu Brussel, bijvoorbeeld in het raam van het Zenneparkproject.

Het Duurzame Wijkcontract is het instrument dat de overgang van de bestaande wijken naar meer duurzaamheid mogelijk zal maken.

De principes van de concentratie van de middelen qua plaats en qua tijd zal bewaard blijven om een echte projectdynamiek te garanderen en de verwatering van de middelen te vermijden.

In 2014 zullen vier nieuwe Duurzame Wijkcontract-perimeters worden ingesteld.

Programme 004**Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale****Programme 005****Politique de la revitalisation des quartiers commerçants**

Les programmes 004 et 005 sont, à partir du budget 2010, intégrés à la mission 12 sous les programmes 013 (commerce) et 014 (financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale). Les AB de ces missions sont en voie d'extinction dans la mission 27 et n'y subsisteront qu'aussi longtemps que des crédits b devront y être inscrits afin de liquider les encours éventuels.

Programme 006**Politique de revitalisation des quartiers**

Les contrats de quartier durables constituent un outil important de la revitalisation des quartiers. Suite à la réforme intervenue en 2010 les contrats de quartier durables intègrent une dimension environnementale forte et complémentaire aux autres volets d'action. Ce nouvel outil est l'instrument majeur des politiques de renforcement des quartiers fragilisés de Bruxelles. Il permet d'intégrer les différents aspects des politiques de la ville durable : la participation citoyenne, les logements, les espaces publics, les équipements, le développement socio-économique des quartiers, l'environnement et la performance énergétique des bâtiments.

Le principe est d'agir de manière transversale sur les enjeux spécifiquement identifiés dans un quartier au bénéfice de ses habitants.

Les synergies avec les autres outils et opérateurs régionaux ont été renforcées notamment avec citydev.brussels ou avec Bruxelles Environnement par exemple dans le cadre du projet du parc de la Senne.

Le contrat de Quartier Durable est l'instrument permettant la transition des quartiers existant vers plus de durabilité.

Les principes de concentration des moyens au niveau géographique et temporels seront conservés afin de garantir une véritable dynamique de projet et éviter les dilutions de moyens.

En 2014, 4 nouveaux périmètres de contrats de Quartiers Durables seront initiés.

Programma 007 **Ruimtelijke ordening**

Dit programma omvat alle basisallocaties die betrekking hebben op de ruimtelijke ordening.

Voor wat de ruimtelijke ordening betreft, blijft het nodig de operationele instrumenten (BBP) in toepassing te brengen die vooropgesteld worden in de reeds beëindigde (Kruidtuin, Thurn en Taxi's, Europese Wijk) of in voltooiing zijnde richtschema's (Delta, Schaarbeek-Vorming, RTBF/VRT).

Ter herinnering, deze tien strategische gebieden zijn :

1. de Europese Wijk,
2. het hefboomgebied Thurn en Taxi's,
3. het GGB Administratief Centrum,
4. het hefboomgebied Heizel,
5. het hefboomgebied Josafat,
6. het hefboomgebied Delta,
7. de Wijk van het Zuidstation,
8. het GGB Weststation,
9. de Wijk van de Kunstberg,
10. het GGBUA Schaarbeek-Vorming.

Het is tevens aangewezen het GBP te wijzigen om de ontwikkeling mogelijk te maken van de grote uitrustingen die voor de strategische gebieden van het PIO bepaald werden.

Zoals ieder jaar zullen eveneens subsidies worden toegekend aan de verenigingen die instaan voor de voorlichting en de participatie van de inwoners.

Programma 008 **Initiatieven gericht op een uitbreiding van het plaatselijke openbare woningenbestand**

Met dit programma worden twee soorten initiatieven beoogd.

Enerzijds is er het beleid ter bestrijding van leegstaande woningen. Dit beleid wil aan de gemeenten toelagen (vastlegging) toekennen teneinde deze in staat te stellen om verlaten privégebouwen aan te kopen.

Programme 007 **Aménagement du territoire**

Ce programme reprend l'ensemble des allocations de base qui ont trait à l'aménagement du territoire.

En matière d'aménagement du territoire, il faudra continuer à mettre en oeuvre les outils opérationnels (PPAS) préconisés dans les schémas directeurs déjà terminés (Botanique, Tour et Taxis, Quartier Européen) ou en cours de finalisation (Delta, Schaarbeek-formation, RTBF/VRT).

Pour rappel, ces dix zones stratégiques sont :

1. le Quartier européen,
2. la zone-levier Tours et Taxis,
3. la ZIR Cité administrative,
4. la zone-levier Heysel,
5. la zone-levier Josaphat,
6. la zone-levier Delta,
7. le Quartier de la Gare du Midi,
8. la ZIR Gare de l'Ouest,
9. le Quartier du Mont des Arts,
10. la ZIRAD Schaarbeek-Formation.

Il y aura également lieu de modifier le PRAS pour permettre le développement de grands équipements identifiés dans les zones stratégiques du PDI.

Comme chaque année, des subventions seront également octroyées aux associations oeuvrant dans le domaine de l'information et la participation des habitants.

Programme 008 **Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux**

Deux types d'actions sont visées dans ce programme.

Il s'agit d'une part, de la politique menée en vue de lutter contre les immeubles à l'abandon. Cette politique vise à octroyer aux communes des subsides (en engagement) afin de leur permettre d'acquérir des immeubles privés laissés à l'abandon.

Het betreft voor alles een aansporingsbeleid. De druk die de gemeente dankzij dit instrument kan uitoefenen, volstaat immers voor een reactie zodat de eigenaar iets aan zijn vastgoed doet. Daarmee wordt de noodzaak van een overheidsoptreden tenietgedaan en wordt de subsidie in fine nooit uitgekeerd.

Het beleid van de zogenaamde « afzonderlijke gebouwen » maakt ook deel uit van dit programma. Dankzij dit instrument kan het Gewest op vraag van de gemeenten en de OCMW's een reeks renovaties van woningen tegen 65 % subsidiëren. Dit beleid ligt in het verlengde van de initiatieven die in het kader van de stadsvernieuwingsprogramma's genomen worden.

De middelen voor deze initiatieven moesten worden verminderd om aan de gevraagde begrotingsinspanning te voldoen. Ze zullen echter voldoende groot blijven om aan een belangrijk deel van de vragen van de gemeenten tegevoet te komen.

Programma 009 **Premies aan privépersonen voor de renovatie van het woonmilieu**

De renovatiepremies vormen een belangrijke stimulans voor de verbetering van het private woningpark. Ze maken het mogelijk te garanderen dat de renovaties volgens de regels van de kunst door erkende beroepsmensen uitgevoerd worden.

De hervorming van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van renovatiepremies voor het woonmilieu, die op 1 januari 2008 van kracht geworden is, had de volgende doelstellingen :

- vereenvoudiging van de administratieve procedures;
- socialere en toegankelijker premies voor personen met een laag inkomen via de mogelijkheid van prefinanciering;
- verantwoordelijkere premies op milieuvlak door de bevordering van de technieken van de ecobouw.

Sinds de hervorming zijn deze premies erg populair. Dat bewijst onder meer het aantal aanvragen dat verdubbeld is, met als gevolg een betere weerslag op de kwaliteit en de hygiëne van de woningen.

Het ministerieel besluit dat in 2011 werd goedgekeurd om de begroting binnen de perken te houden en tegelijk de prioriteit voor de belangrijkste posten te handhaven, werpt vruchten af en zou het mogelijk moeten maken de enveloppe voor het premiestelsel constant te houden.

L'objectif est avant tout incitatif. En effet, le moyen de pression exercé par la commune grâce à cet instrument suffit à générer une réaction et une intervention du propriétaire sur son bien. Dès lors, la nécessité d'une action des pouvoirs publics se voit réduite à néant et le subside n'est in fine jamais liquidé.

La politique dite des « immeubles isolés » est également reprise dans ce programme. Cet instrument permet à la Région de subsidier à 65 % une série de rénovations d'immeubles à la demande des communes et des CPAS. Cette politique constitue une prolongation des initiatives prises dans le cadre des programmes de rénovation urbaine.

Les moyens de ces initiatives ont dû être diminués pour répondre à l'effort budgétaire demandé, toutefois, ils permettront de maintenir un volume d'opération suffisant pour répondre à une part significative des demandes des communes.

Programme 009 **Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat**

Les primes à la rénovation constituent un incitant majeur pour l'amélioration du parc privé de logements. Elles permettent de garantir que les rénovations se font dans les règles de l'art et avec des corps de métier agréés.

La réforme de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat qui est entrée en vigueur le 1er janvier 2008 avait pour objet de :

- simplifier les démarches administratives;
- rendre les primes plus sociales et plus accessibles aux personnes à faibles revenus en permettant d'obtenir une avance;
- rendre les primes plus responsables sur le plan environnemental en favorisant les techniques d'éco-construction.

Depuis la réforme, le succès de ces primes se confirme avec un nombre de demande doublé avec comme conséquence un meilleur impact sur la qualité et la salubrité des logements.

L'arrêté ministériel adopté en 2011 en vue de contenir le budget tout en maintenant la priorité sur les postes de travaux les plus importants porte ses fruits et devrait permettre de maintenir le dispositif de primes dans une enveloppe constante.

Zoals trouwens aangegeven, gaat de Regering door met de ondersteuning en het advies inzake renovatie via De Stadswinkel en het Netwerk Wonen.

Programma 010
Citydev.brussels – Stadsvernieuwing

Citydev.brussels, de vroegere Brusselse Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij (GOMB), wil een speler en een operator van de Stadsvernieuwing zijn, onder meer via de productie en de verkoop tegen betaalbare prijzen van nieuwe woningen aan bevolkingsgroepen met een middelgroot of laag inkomen. De operaties zijn bij voorkeur binnen de RVOHR gelegen. Het doel: renovatieoperaties ontwikkelen die zorgen voor een verbetering en een versterking van de wijken waarin ze plaatsvinden en de toegang voor een maximum aantal doelgroepen tot een woning in een context van woningcrisis mogelijk maken en gezinnen in de stad stabiliteit bieden.

De Regering heeft onlangs haar goedkeuring gehecht aan twee aanzienlijke institutionele veranderingen voor citydev.brussels.

Ten eerste is er een beheerscontract getekend, waarin de verbintenissen van de Regering en de instelling worden vastgelegd in termen van resultaten en financieringen tegen 2018. Ook wordt in dat beheerscontract de doelstelling vastgelegd om 200 woningen per jaar te realiseren, oftewel 1.000 woningen in vijf jaar tijd. Om die ambitieuze doelstelling te halen, worden de middelen vanaf 2014 verhoogd naar 15.000.000 euro.

Daarnaast is er een nieuw besluit met betrekking tot de stadsvernieuwingsmateries goedgekeurd, dat ons in staat stelt om de productiekosten per eenheid te verminderen in het Gewest, zodat met hetzelfde budget méér woningen kunnen worden opgetrokken. Dat is mogelijk doordat de verkoopprijs, die tot dusver geplafonneerd was op 1.200 euro/m², wordt verhoogd tot 1.500 euro/m². Deze verhoging zou geen invloed mogen hebben op de uiteindelijke prijs van de woning, aangezien de btw daarvoor nu 6 % bedraagt.

Comme indiqué par ailleurs, le Gouvernement poursuit le soutien et le conseil à la rénovation via le Centre Urbain et le Réseau Habitat.

Programme 010
Citydev.brussels – Rénovation urbaine

Un des objectifs de citydev.brussels, anciennement SDRB, est d'être un acteur et un opérateur de Rénovation urbaine notamment au travers de la production et la mise en vente à des prix accessibles, de logements neufs pour des populations ayant des revenus moyens ou inférieurs. Les opérations sont localisées prioritairement dans l'EDRLR. Le but est de développer des opérations de rénovation qui ont un effet d'amélioration et de renforcement des quartiers dans lesquels elles s'insèrent et de permettre l'accès à la propriété à un maximum de publics dans un contexte de crise du logement et de stabiliser des ménages dans la ville.

Le gouvernement a récemment marqué son accord sur deux évolutions institutionnelles importantes pour citydev.brussels.

Premièrement, un contrat de gestion a été signé. Il établit les engagements du gouvernement et de l'organisme en termes de résultats et de financement à l'horizon 2018. Il fixe un objectif de production de 200 logements par an, soit 1.000 logements en 5 ans. Pour parvenir à cet objectif ambitieux, les moyens ont été augmentés à 15.000.000 euros dès 2014.

Par ailleurs, un nouvel arrêté a été approuvé pour les matières relatives à la rénovation urbaine. Il permettra de réduire le coût unitaire de production pour la Région et donc de produire plus de logements avec le même budget. Ceci au travers d'une augmentation du prix de vente jusqu'à 1.500 euros/m², pris qui était jusqu'alors plafonné à 1.200 euros/m². Cette augmentation ne devrait pas impacter le prix final du logement dans la mesure où la TVA est, elle, passée à 6 % pour ces biens.

Uitgaven						MBHG / MRBC				Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	

OPDRACHT 27: Stadsbeleid**MISSION 27: Politique de la Ville****Programma 001: Geïntegreerde ontwikkeling****Programme 001: Développement intégré***Activiteit 1: Investerings**Activiteit II: Investissements*

Investeringuitgaven verbonden met de stadsverfraaiing					Dépenses d'investissement liées à l'embellissement de la ville							
27.001.11.01.7422	062	B	-	B	-	062	C	062	062			27.001.11.01.7422

Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS *Activité 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS*

Werkingsubsidies aan de gemeenten voor het organiseren van studiedagen en andere activiteiten inzake geïntegreerde ontwikkeling					Subventions de fonctionnement aux communes pour l'organisation de journées d'études et autres activités en matière de développement intégré							
27.001.27.01.4322	062	FSF	-	B	-	FSF	062	062				27.001.27.01.4322

Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen *Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Werkingsubsidies aan privé verenigingen					Subventions de fonctionnement à des associations privées							
27.001.34.01.3300	062	FSF	54	B	54	FSF	062	062				27.001.34.01.3300
<i>Verantwoording:</i>												
C: Budget gewenst om organismen en privéverenigingen te subsidiëren die actief zijn op het vlak van stadsvernieuwing.												
B: Budget noodzakelijk om de om de uitbetaling van de vastgelegde projecten te verzekeren.												
<i>Justification:</i>												
C. Budget souhaité pour subventionner les organismes et associations privées œuvrant dans le cadre de la rénovation urbaine.												
B. Budget d'ordonnancement nécessaire pour assurer la liquidation des projets												

Werkingsubsidie aan de vzw Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling **Subvention de fonctionnement à l'asbl Secrétariat régional pour le Développement urbain**

27.001.34.02.4140 ***** FSF 2.734 B 2.907 C
2.907 C

Verantwoording:
De werkingsubsidie van het ATO beoogt de voortzetting van zijn opdracht als « facilitator » van de kennis en de harmonische ontwikkeling van het grondgebied. Als facilitator van de kennis over de stad analyseert het ATO het grondgebied en de sociaal-economische toestand van zijn bewoners om beter te kunnen inspelen op de strategische uitdagingen waarmee het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geconfronteerd wordt. Zo draagt het bij tot de uitwerking van het

2.907 B 2.907 C
***** FSF

Justification:
Le subside de fonctionnement à l'ADT vise à poursuivre sa mission en tant que « facilitateur » de la connaissance et du développement harmonieux du territoire. En tant que facilitateur de la connaissance de la ville, l'ADT analyse le territoire et la situation socio-économique de ses habitants pour mieux répondre aux enjeux stratégiques auxquels la Région de Bruxelles-Capitale est confrontée. Dans ce cadre, elle participe à l'élaboration du Plan régional de

27.001.34.02.4140

MBHG / MRBC						Dépenses					
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.											
<p>Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling. Als facilitator van de stedelijke ontwikkeling verzorgt het ATO de verwezenlijking van de opties genomen door de Regering, en dan vooral in de strategische zones, in overleg met alle gewestelijke, plaatselijke, openbare en particuliere stakeholders. De lichte toename van de middelen wordt verantwoord door de indexering van de personeelskost.</p>											
Subvention de fonctionnement à l'asbl Zinneke Parade											
27.001.34.03.3300	062	FSF		B	350	356	B	FSF	062		27.001.34.03.3300
				C	350	357	C				
Verantwoording:											
C: een vastleggingsbudget van € 357.000 is noodzakelijk om de werking van de vzw Zinneke te verzekeren. Deze subsidie dekt eveneens de salariskosten maar ook de organisatie van de "Zinneke Parade", een twejaarlijks evenement in de Brusselse wijken met de medewerking van de bewoners en artiesten. De actie wens de sensibilisering En de artistieke expressie van de doelgroepen te verbeteren en de participatie van de inwoners aan activiteiten die bijdragen aan de levenskwaliteit.											
B: Budget noodzakelijk om het saldo van de subsidie 2013 alsook het eerste deel van de subsidie 2014, waarvan de modaliteiten zijn gepreciseerd in het ministerieel besluit.											
Subventions de fonctionnement relatives aux associations privées aux politiques menées dans le cadre des activités du réseau Habitat											
27.001.34.04.3300	062	FSF		B	1.392	1.415	B	FSF	062		27.001.34.04.3300
				C	1.392	1.420	C				
Verantwoording:											
jaarlijkse subsidie aan het Netwerk Wonen met indexatie van 2 %, het betreft een subsidie die hoofdzakelijk de personeelskosten dekt											
Subventions de fonctionnement de la Co-ordination du Réseau Habitat											
27.001.34.05.3300	062	FSF		B	120	122	B	FSF	062		27.001.34.05.3300
				C	120	122	C				
Verantwoording:											
jaarlijkse subsidie aan de coördinatie Netwerk Wonen met indexatie van 2 %											

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Toelagen in verband met de gevoerde politiek in het kader van de activiteiten van het Habitatnetwerk											
27.001.34.97.1211	062		B		-	-	B		062		27.001.34.97.1211
			C				C				
Totaal Programma 001			B	4.650		4.859	B		Totaal Programma 001		
			C	4.819		4.856	C				
Programma 002: Europese programma's											
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>											
Werkingsuitgaven verbonden met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten die verband houden met de Europese structuurfondsen											
27.002.08.01.1211	062		B		-	-	B		062		27.002.08.01.1211
			C				C				
Werkingsuitgaven in verband met de Europese programma's of programma's voor andere internationale organisaties											
27.002.08.02.1211	062	17	B		31	31	B		062		27.002.08.02.1211
			C				C				
<i>Verantwoording:</i> <i>B : Op deze allocatie is 31.000 € voorzien, enerzijds 9.000€ om de activiteit van het contactpunt ESPON te betalen voor het tweede halfjaar 2013, anderzijds 22.000€ om de activiteit 2014 te dekken voor het nieuwe contactpunt ESPON (2014-2020).</i> <i>C : Deze BA moet de praktische uitvoering van de deelname aan het nieuwe programma ESPON mogelijk maken die gevolgd wordt door een instelling belast met technische bijstand (het zgn. « Contactpunt »). De vastleggingskredieten voor deze allocatie springen op nul aanzien eind 2013 130.000 € zal zijn vastgelegd om de periode 2014-2020 te dekken.</i>											
<i>Justification:</i> <i>B : 31.000 € sont prévus sur cette allocation : d'une part, 9.000€ afin de payer l'activité du point de contact ESPON du second semestre 2013, d'autre part 22.000€ afin de couvrir l'activité 2014 du point de contact du nouveau ESPON (2014-2020)</i> <i>C : Cette AB vise la mise en œuvre pratique de la participation au nouveau programme ESPON, mise en œuvre qui est suivie par un organisme chargé de l'assistance technique (dit « Pont de contact»). Les crédits d'engagement de cette allocation retombent à zéro, puisque 130.000 auront été engagés fin 2013 pour couvrir la période 2014-2020.</i>											
Aankoop van goederen en diensten in het kader van de technische bijstand											
27.002.08.03.1211	062	320	B		300	300	B		062		27.002.08.03.1211
			C		400	400	C				
<i>Verantwoording:</i> <i>Deze BA vermeldt de technische begeleiding. Dit budget zal worden gebruikt voor de werking van de Cel, waaronder de promotie, de publiciteit rond de lancering van de nieuwe programmering 2014-2020, maar ook de juridische opdracht en de afsluiting van de huidige programmering, en het saldo van de ex-ante evaluatie.</i>											
<i>Justification:</i> <i>Cette AB reprend l'assistance technique. Ce budget va servir au fonctionnement de la Cellule tels que la promotion, la publicité pour le lancement de la nouvelle programmation 2014-2020. Mais aussi la mission juridique et la clôture de la programmation actuelle, et le solde de l'évaluation Ex-ante.</i>											

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<p>Activiteit 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen <i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i></p> <p>Werkingsubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van programma EFRO 2007-2013 : as 1 werking <i>Subventions de fonctionnement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement</i></p> <p>27.002.15.01.4140 ***** FSF B 129 C 144 B FSF ***** 27.002.15.01.4140</p> <p><u>Verantwoording:</u> Deze BA bestaat uit 2 projecten "Stimuleren van de ondernemingsgeest" en "Strategisch plan". <i>Justification:</i> Cette AB est composée des projets "Stimuler l'esprit d'entreprendre" et "Plan stratégique".</p>												
<p>Activiteit 16: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen <i>Activité 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales</i></p> <p>Investeringsubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 investering <i>Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement</i></p> <p>27.002.16.01.6141 ***** FSF B 7.500 C 7.352 B FSF ***** 27.002.16.01.6141</p> <p><u>Verantwoording:</u> Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan EFRO 2007-2013. Deze BA omvat 5 investeringsprojecten. (ABE, ARP, BE, IBGE, SDRB) <i>Justification:</i> Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation FEDER 2007-2013 Cette AB reprend 5 projets d'investissements. (l'ABE, l'ARP, BE, l'IBGE et la SDRB).</p>												
<p>Investeringsubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 2 investering <i>Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement</i></p> <p>27.002.16.02.6141 ***** FSF B - C - B FSF ***** 27.002.16.02.6141</p>												
<p>Investeringsubsidies aan de gewestelijke openbare instellingen in het kader van de EFRO-programmatie 2014-2020 <i>Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre de la programmation FEDER 2014-2020</i></p> <p>27.002.16.03.6141 ***** FSF B - C 3.000 B FSF ***** 27.002.16.03.6141</p> <p><u>Verantwoording:</u> Deze nieuwe BA vermeldt de bedragen die zullen worden gebruikt voor de subsidies voor de nieuwe EFRO-programmering die in 2014 van start zullen gaan. De raming van de kredieten die voor 2014 worden gevraagd, is gebaseerd op de programmering 2007-2013. <i>Justification:</i> Cette nouvelle AB reprend les montants qui serviront de subsides pour la nouvelle programmation FEDER qui débuteront en 2014. L'estimation des crédits demandés pour 2014 se basent sur la programmation 2007-2013.</p>												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven												
<i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>												
Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven (BRUSOC NV) in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 werking												
<i>Subventions de fonctionnement aux entreprises publiques (BRUSOC SA) dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement</i>												
27.002.19.01.3122	0410	FSF	B	B	C	-	12	B	FSF	0410	0410	27.002.19.01.3122
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Deze BA vermeldt het Brusoc-project voor wat het onderdeel 'werking' betreft. Het project zal in 2014 worden afgesloten.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Cette AB reprend le projet Brusoc pour sa partie fonctionnement. Ce projet sera clôturer en 2014.</i>												
Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven												
<i>Activité 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>												
Investeringsubsidies aan kredietinstellingen (BRUSOC NV) in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 investering												
<i>Subventions d'investissement aux organismes de crédit (BRUSOC SA) dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement</i>												
27.002.20.01.5130	0410	FSF	B	B	C	-	271	B	FSF	0410	0410	27.002.20.01.5130
<i>Verantwoording:</i>												
<i>Deze BA vermeldt het Brusoc-project voor wat het onderdeel 'investering' betreft. Het project zal in 2014 worden afgesloten.</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Cette AB reprend le projet Brusoc pour sa partie investissement. Ce projet se clôturera en 2014.</i>												
Investeringsubsidies aan overheidsbedrijven in het kader van het EFRO-programma 2007-2013 - As 2 Investering												
<i>Subventions d'investissements aux entreprises publiques dans le cadre du programme FEDER 2007-2013- Axe 2 Investissement</i>												
27.002.20.02.5111	0410	FSF	B	B	C	-	-	B	FSF	0410	0410	27.002.20.02.5111
Investeringsubsidies aan gewestelijke openbare instellingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 investering												
<i>Subventions d'investissement aux institutions publiques régionales dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement</i>												
27.002.20.03.5111	0411	FSF	B	B	C	-	-	B	FSF	0411	0411	27.002.20.03.5111

MBHG / MRBC										
Uitgaven					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013 Initial 2013	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 23: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigen</i> <i>Activité 23: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques</i>										
Werkingsubsidies aan geconsolideerde VZW's van de overheid in het kader van programma Subventions de fonctionnement aux asbl consolidées des administrations publiques dans le EFRO 2007-2013 : as 1 werking										
27.002.23.01.4160	*****	FSF	B	C	-	B	FSF	*****		27.002.23.01.4160
<i>Activiteit 24: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan openbare verenigen</i> <i>Activité 24: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations publiques</i>										
Investeringsubsidies aan geconsolideerde VZW's van de overheid in het kader van het Subventions d'investissement aux asbl consolidées des administrations publiques dans le programma EFRO 2007-2013: as 1 investering										
27.002.24.01.6161	*****	FSF	B	C	-	B	FSF	*****		27.002.24.01.6161
<i>Activiteit 28: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i> <i>Activité 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i>										
Investeringsubsidies aan gemeenten in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 2 Subventions d'investissement aux communes dans le cadre du programme EFRO 2007-2013 investering										
27.002.28.01.6321	062	FSF	B	C	3.920	B	FSF	062		27.002.28.01.6321
<i>Verantwoording:</i> Deze BA omvat meerdere investeringsprojecten zoals het project "Centrum voor Mode en Design Brussel" maar ook meerdere crècheprojecten. De begroting voor 2014 is gebaseerd op de recente ramingen van de projectdragers.										
<i>Justification:</i> Cette BA reprend plusieurs projets d'investissement comme le "Centre Mode Design Brussels" et plusieurs projets de crèche. le budget 2014 se base sur les prévisions récentes des porteurs de projet.										
Investeringsubsidies aan gemeentescholen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 2 investissement										
27.002.28.02.6323	0412	FSF	B	C	69	B	FSF	0412		27.002.28.02.6323
<i>Verantwoording:</i> Deze BA omvat 3 investeringsprojecten. Het gaat om 3 projecten voor een "Centrum voor Geavanceerde Technologie"										
<i>Justification:</i> Cette BA reprend 3 projets d'investissements. Ce sont 3 projets de Centre de technologie Avancée.										
Investeringsubsidies aan gemeenten in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 Subventions d'investissement aux communes dans le cadre du programme EFRO 2007-2013 investeringen										
27.002.28.03.6321	0410	FSF	B	C	2.077	B	FSF	0410		27.002.28.03.6321
<i>Verantwoording:</i> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan voor het programma EFRO 2007-2013 Deze BA omvat 2 grote investeringsprojecten, namelijk "Espace-Lumière" en "Stedelijke economische activiteitentempool".										
<i>Justification:</i> b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation du programme FEDER 2007-2013 Cette BA reprend 2 gros projets d'investissement, soit "Espace-Lumière" et "Pôle d'activités économiques urbaines".										

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen												
<i>Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>												
Werkingsubsidies aan privé verenigingen zonder winstoogmerk ten dienste van de gezinnen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 werking												
27.002.34.01.3300 0410 FSF B 136												
C												
<u>Verantwoording:</u> Deze BA omvat 2 werkingsprojecten, namelijk "Stimuleren van de ondernemingsgeest" en "Strategisch plan".												
Werkingsubsidies aan privé verenigingen zonder winstoogmerk ten dienste van de gezinnen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 2 werking												
27.002.34.02.3300 062 FSF B 875												
C												
<u>Verantwoording:</u> Deze BA omvat het werkingsproject "Stadsmarketing". De begroting voor 2013 is gebaseerd op de recente ramingen van de projectdrager.												
Activiteit 35: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé verenigingen												
<i>Activité 35: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i>												
Investeringsubsidies aan privé verenigingen zonder winstoogmerk ten dienste van gezinnen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 investering												
27.002.35.01.5210 0410 FSF B 458												
C												
<u>Verantwoording:</u> Deze BA omvat 2 investeringsprojecten. CSTC (Centre scientifique et technique de la construction) et le projet Village Finance.												
Investeringsubsidies aan privé verenigingen zonder winstoogmerk ten dienste van gezinnen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 2 investering												
27.002.35.02.5210 0412 FSF B 913												
C												
<u>Verantwoording:</u> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan voor het programma EFRO 2007-2013 Deze BA omvat 2 investeringsprojecten (ADT en Atrium)												
Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 fonctionnement												
90 B FSF 0410 27.002.34.01.3300												
C												
<u>Justification:</u> Cette AB reprend 2 projets de fonctionnement, soit "Stimuler l'esprit d'entreprendre" et "Plan stratégique".												
Subventions de fonctionnement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 fonctionnement												
113 B FSF 062 27.002.34.02.3300												
C												
<u>Justification:</u> Cette AB reprend le projet de fonctionnement "Marketing urbain". Le budget 2013 se base sur les prévisions récentes reçues par le porteur de projet.												
Subventions d'investissement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 1 investissement												
500 B FSF 0410 27.002.35.01.5210												
C												
<u>Justification:</u> Cette AB reprend 2 projets d'investissement. CSTC (Centre scientifique et technique de la construction) et le projet Village Finance.												
Subventions d'investissement aux organismes privés sans but lucratif au service des ménages dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement												
1.081 B FSF 0412 27.002.35.02.5210												
C												
<u>Justification:</u> b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation du programme FEDER 2007-2013 Cette AB reprend 2 projets d'investissement (ADT en Atrium)												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Activiteit 39: Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan privé bedrijven												
<i>Activité 39: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises privées</i>												
Investeringsubsidies aan privé ondernemingen in het kader van het programma EFRO 2007-2013- As 2: investeringen												
<i>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : Axe 2 - Investissements.</i>												
27.002.39.05.5112	062	FSF	B	1.446	B	1.446	1.918	B	FSF	062	27.002.39.05.5112	
<i>Verantwoording:</i>												
<i>b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan voor het programma EFRO 2007-2013. Deze BA omvat 1 investeringsproject, namelijk "Agro-Parc Abatan".</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation du programme FEDER 2007-2013 . Ce projet reprend un projet d'investissement, soit "Agro-Parc Abatan".</i>												
Investeringsubsidies aan privé bedrijven ondernemingen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 1 investering												
<i>Subventions d'investissement aux entreprises privées dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 - axe 1 investissement</i>												
27.002.39.06.5112	062	FSF	B	2.002	B	2.002	2.000	B	FSF	062	27.002.39.06.5112	
<i>Verantwoording:</i>												
<i>b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan van het programma EFRO 2007-2013. Deze BA omvat 1 investeringsproject, namelijk "Zuidhaven"</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation du programme FEDER 2007-2013 . Cette AB comprend un gros projet d'investissement, soit "Port-Sud"</i>												
Activiteit 49: Inkomensoverdrachten aan het buitenland												
<i>Activité 49: Transferts de revenus à l'étranger</i>												
Inkomensoverdracht aan het buitenland bij wijze van tussenkomst van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de Europese programma's of programma's van andere internationale organisaties												
<i>Transfert de revenus à l'étranger à titre d'intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les programmes européens ou d'autres organisations internationales</i>												
27.002.49.01.3500	062	FSF	BFB 05	B	2	2	6	B	BFB 05	FSF	062	27.002.49.01.3500
<i>Verantwoording:</i>												
<i>B : Dit zijn kosten verbonden aan het secretariaat van het programma ESPON, dwz. Voor het aandeel (in de vorm van een jaarlijkse « bijdrage ») van het BHG in het Europees programma « ESPON » (programma voor stedenbouwwraagstukken, met zetel/secretariaat in Luxemburg).</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>B : Il s'agit des frais liés au secrétariat du programme ESPON, c'est-à-dire de la contribution (sous forme de « cotisation » annuelle) de la RBC au programme de l'Union européenne « ESPON » (programme relatif aux questions d'aménagement du territoire, dont le siège/secretariat est à Luxembourg).</i>												
Activiteit 54: Investeringsubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan onderwijsinstellingen												
<i>Activité 54: Subvention d'investissement et autres transferts en capital aux établissements d'enseignement</i>												
Investeringsubsidies aan onderwijsinstellingen van gemeenschappen in het kader van programma EFRO 2007-2013: as 2 investering												
<i>Subventions d'investissement aux établissements d'enseignement des communautés dans le cadre du programme FEDER 2007-2013 : axe 2 investissement</i>												
27.002.54.01.6523	0410	FSF	B	98	B	98	24	B	FSF	0410	27.002.54.01.6523	
<i>Justification:</i>												
<i>b. Liquidation nécessaire selon de plan de liquidation du programme FEDER 2007-2013 . Cette AB comprend un gros projet d'investissement, soit "Port-Sud"</i>												

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
<u>Verantwoording:</u> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan van het programma EFRO 2007-2013. Deze BA omvat 3 investeringsprojecten, het betreft Centra voor Geavanceerde Technologie												
Investeringsubsidies aan de onderwijsinstellingen van de gemeenschappen in het kader van het programma EFRO 2007-2013: as 1 investering												
27.002.54.02.6523	0483	FSF	142	B	C	-	24	B	FSF	0483		27.002.54.02.6523
<u>Verantwoording:</u> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan van het programma EFRO 2007-2013. Deze BA omvat één investeringsproject, namelijk "EMOVO".												
Totalen Programma 002			20.104	B	21.529	20.400		B	Totaux Programme 002			
			4.991	C				C				
				E				E				
				F				F				

Programma 003: Grondregie**Programma 003: Régie foncière**

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Uitgaven verbonden met de acties voor de herinrichting van afgedankte bedrijfsruimten		Dépenses liées aux actions de réaménagement des sites d'activité inexploités							
27.003.08.01.1211	0133	B	81	B	31	B	0133	27.003.08.01.1211	
		C	90	C	31	C			
<u>Verantwoording:</u> Deze financiële middelen moeten de toepassing van de artikelen 251 totà 257 van het BWRO mogelijk maken die betrekking hebben op ongebruikte economische sites. Deze artikelen moeten vooraf worden aangepast bij een globale evaluatie van het BWRO om de GOMB in staat te stellen een grotere rol te spelen dan aanvankelijk voorzien, getel op haar deskundigheid ter zake.									
<u>Verantwoording:</u> Les moyens financiers visent à permettre l'application des articles 251 à 257 du Cobat relatifs aux sites d'activité inexploités. Ces articles doivent au préalable être modifiés, dans le cadre d'une évaluation globale du CoBAT, pour permettre à la SDRB de jouer un rôle plus important qu'initialement prévu et ce, compte tenu de son expertise en la matière.									
Uitgaven verbonden met de acties inzake grondbeleid		Dépenses liées aux actions en matière de politique foncière							
27.003.08.02.1211	0133	B	220	B	220	B	0133	27.003.08.02.1211	
		C	230	C	230	C			
<u>Verantwoording:</u> Deze allocatie moet de studiekosten dekken voor waarderingsprojecten op gewestelijke goederen en studiekosten voor de bestemming van niet bebouwde gronden (aanlegstudies voor een aantal gewestelijke sites									
<u>Justification:</u> Cette allocation vise à couvrir les frais d'études pour des projets de valorisation des biens régionaux et de frais d'études pour l'affectation de terrains non bâtis (études d'aménagement de certains									

MBHG / MRBC							Dépenses
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013	Initial 2014	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.					Initial 2013	Initial 2014	
zoals Bizet). Deze allocatie moet ook de verwezenlijking van diverse expertise-opdrachten en studies mogelijk maken. Ze beoogt tevens de financiering van de uittrekels uit de kadastrale leggers en attesten van het BIM en bestemmingsstudies voor de gronden, alsook de aanlegkosten voor huizenblok A. Ten slotte is de allocatie eveneens bestemd voor de ontwikkeling van een module voor huurbeheer en de actualisering van de archibus software.							
Uitgaven in verband met het beleid van de Grondregie							
27.003.08.03.1211	0133			B	180	180	27.003.08.03.1211
				C	280	280	
Verantwoording:							
B : Deze allocatie moet in grote mate de betaling dekken van diverse studies voor de exploitatie van de priorij van het Rood Klooster.							
C : Deze allocatie moet de uitgaven van diverse aard dekken verbonden aan de ontwikkeling van synergieën met andere diensten van het Ministerie om zo het gewestelijk privé-erfgoed te kunnen opwaarderen (oprichting van een toezichsel, technisch-economische uitvoerbaarheidsstudies voor mogelijke samenwerkingen, enz.).							
Uitgaven van allerlei aard voor de grondregie							
27.003.08.98.0100	0133			B	-	-	27.003.08.98.0100
				C	-	-	
Acties voor de rehabilitatie van afgedampte bedrijfsruimten							
27.003.08.99.1210	0133			B	-	-	27.003.08.99.1210
				C	-	-	
Activiteit 09: Onderhoudswerken							
Uitgaven voor het onderhoud van het niet-administratief vastgoed							
27.003.09.01.1211	0133			B	1.722	1.722	27.003.09.01.1211
				C	1.818	1.818	
Verantwoording:							
Deze allocatie is bestemd om de recurrente kosten te dekken voor het onderhoud van niet-administratieve onroerende goederen. Het gaat om de betaling van de stockopdracht voor het onderhoud van woningen, van prijsherzeningen, van de stockopdracht voor werken verbonden aan de conclusies van energie-audits en van dringende ingrepen.							
sites régionaux tels que le site Bizet). Cette allocation vise également la réalisation de marchés d'expertise et d'études diverses. Elle vise le financement des extraits cadastraux et attestations IBGE et étude sur l'affectation des terrains ainsi que les frais d'aménagement de l'ilot A. L'allocation est enfin également destinée au développement d'un module de gestion locative et à la mise à jour du logiciel archibus.							
Dépenses relatives à la politique de la Régie foncière							
					B	0133	
					C		
Justification:							
B : Cette allocation vise essentiellement à couvrir le paiement de diverses études sur l'exploitation du prieuré du Rouge-Cloître.							
C : Cette allocation vise à couvrir les dépenses de toute nature liées au développement de synergies avec d'autres services du Ministère en vue de valoriser le patrimoine privé régional (mise sur pied d'une cellule veille, études de faisabilité technico-économique de partenariats, etc.).							
Dépenses de toutes natures relatives à la politique de la Régie foncière							
					B	0133	27.003.08.98.0100
					C		
Actions de réaménagement des sites d'activité inexploités							
					B	0133	27.003.08.99.1210
					C		
Activité 09: Travaux d'entretien							
Dépenses d'entretien dans les biens immeubles non administratifs							
					B	0133	27.003.09.01.1211
					C		
Justification:							
Cette allocation vise à couvrir les frais récurrents en termes d'entretien des biens immeubles non administratifs. Il s'agit du paiement de marché stock d'entretien des logements, de révision des prix, de marché stock de travaux de mise en œuvre des conclusions des audits énergétiques et d'interventions urgentes.							

MBHG / MRBC							Dépenses				
Uitgaven			Initieel 2013			Initieel 2014			Allocations de base		
Basisallocaties			-----			-----			M. P. A. NO. CE.		
O. P. A. VN. EC.			Initial 2013			Initial 2014			CF		
FC	FS	BF	KS	B	1.040	B	1.040	B	0133	27.003.09.02.1211	
			C	1.040		C					
Uitgaven voor het onderhoud van het Koningspleincomplex											
27.003.09.02.1211											
Dépenses d'entretien dans le Complexe Place Royale											
<i>Verantwoording:</i>											
Deze recurrente onslag moet de jaarlijkse uitgaven dekken die zijn uitgesplitst als volgt : Gas/elektriciteit, onderhoud van uitrusting, schoonmaak, stockopdracht dringende ingrepen, diverse studies, beveiliging en onderhoud van de informatica.											
<i>Justification:</i>											
Cette enveloppe récurrente vise à couvrir les dépenses annuelles, ventilées de la façon suivante : Gaz/électricité, entretiens équipements, nettoyage, marché stock interventions urgentes, études diverses, sécurisations et maintenances informatiques.											
Activité II: Investissements											
Travaux d'investissement dans les biens immeubles non administratifs											
27.003.11.01.7210											
<i>Verantwoording:</i>											
De begroting 2014 vervat in hoofdzaak de volgende dossiers: de verdere restauratie van de priorij, architectuurstudie voor de restauratie van het kasteel Tournay-Solvay en de renovatie van de huizen gelegen in de de Merodestraat. De vermindering van de vereffeningskredieten is het gevolg van een aanpassing aan de voorziene behoeften.											
<i>Justification:</i>											
Le budget 2014 reprend essentiellement les dossiers suivants : poursuite de la restauration de la Maison du Prieur, étude architecturale de la restauration du château Tournay-Solvay et rénovation des maisons sises rue de Mérode. La diminution des crédits de liquidation résulte d'une adaptation aux besoins prévus.											
Investeringuitgaven verbonden met de renovatie van het Koningspleincomplex											
27.003.11.02.7210											
<i>Verantwoording:</i>											
Deze allocatie moet diverse studies dekken voor de restauratie van de Leeuwenhof en voor de vervanging van ramen en deuren en diverse architectuurstudies. Ze moet tevens de kosten dekken voor de dakwerken en de toegankelijkheidswerken voor de technische sleuven. De vermindering van de vereffeningskredieten is het gevolg van een aanpassing aan de voorziene behoeften.											
<i>Justification:</i>											
Cette allocation vise à couvrir diverses études sur la restauration de la Cour des Lions et sur le remplacement des châssis ainsi que des études architecturales diverses. Elle vise également à couvrir les travaux de toiture ainsi que les travaux d'accessibilité aux trémiés techniques. La diminution des crédits de liquidation résulte d'une adaptation aux besoins prévus.											
Investeringuitgaven verbonden met de aankoop van vastgoed											
27.003.11.03.7130											
Dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles											
<i>Verantwoording:</i>											
Aankoop van onroerende goederen in functie van de opportuniteiten.											
<i>Justification:</i>											
Acquisitions de biens immeubles en fonction des opportunités.											

MBHG / MRBC							Dépenses				
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Investeringuitgaven verbonden met de aankoop van onroerende goederen in het kader van het groene netwerk											
27.003.11.04.7130	0133			B	-	-	B			0133	27.003.11.04.7130
				C	-	-	C				
<i>Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</i>											
<i>Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>											
Grondinvesteringsubsidie aan de Maatschappij voor Vastgoedverwerving MVV (Fonds voor grondinvesteringen)											
27.003.20.01.5111	0133	FSF	BFB 18	B	-	-	B	BFB 18	FSF	0133	27.003.20.01.5111
				C	-	-	C				
				E	-	-	E				
				F	-	-	F				
<i>Activiteit 21: Kredietverleningen aan overheidsbedrijven</i>											
<i>Activiteit 21: Octrois de crédits aux entreprises publiques</i>											
Kredietverleningen aan de N.V. Brussel-Zuid											
27.003.21.01.8111	0133			B	-	-	B			0133	27.003.21.01.8111
				C	-	-	C				
<i>Activiteit 22: Deelnemingen in overheidsbedrijven</i>											
<i>Activiteit 22: Participations dans les entreprises publiques</i>											
Deelneming in de N.V. Brussel-Zuid											
27.003.22.01.8141	0133			B	-	-	B			0133	27.003.22.01.8141
				C	-	-	C				
Kapitaalsparticipatie en kredietverleningen in de N.V. Brussel-Zuid											
27.003.22.99.8111	0133			B	-	-	B			0133	27.003.22.99.8111
				C	-	-	C				
<i>Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i>											
<i>Activiteit 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS</i>											
Teruggave van het gemeentelijke aandeel in de belastingopbrengst inzake afgedankte bedrijfsruimten											
27.003.27.01.4320	0133	FSF		B	-	-	B	FSF		0133	27.003.27.01.4320
				C	-	-	C				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Activiteit 99: Residuaire**Activiteit 99: Résiduaire**

Uitgaven ingevolge de toewijzing van de ontvangsten verbonden aan de verkoop van de Grondregie	0133	BFB 18	B	-	5.758	B	5.408	-	BFB 18	0133	27.003.99.01.0100
			C	-	8.440	C	8.440	-			
			E	500	500	E	500	500			
			F	500	500	F	500	500			
Verantwoording:											
<i>Aankoop van onroerende goederen in functie van de opportuniteiten.</i>											
<i>Justification:</i>											
<i>Acquisitions de biens immeubles en fonction des opportunités.</i>											
Totaal Programma 003											Totaux Programme 003

Programma 004: Financiering van de bedrijvencentra en de loketten lokale economie**Programme 004: Financement des centres d'entreprises et des guichets d'économie locale****Activiteit 16: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen****Activité 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales**

Investeringsdotatie aan citydev.brussels (GOMB) voor de animatie van het netwerk van bedrijvencentra	*****	FSF	B	-	5.758	B	5.408	-	BFB 18	0133	27.003.99.01.0100	
			C	-	8.440	C	8.440	-				
			E	500	500	E	500	500				
			F	500	500	F	500	500				
Totaal Programma 004												Totaux Programme 004

Activiteit 38: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven**Activité 38: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées**

Werkingsubsidies aan bedrijvencentra	0411	FSF	B	-	5.758	B	5.408	-	BFB 18	0133	27.003.99.01.0100	
			C	-	8.440	C	8.440	-				
			E	500	500	E	500	500				
			F	500	500	F	500	500				
Totaal Programma 004												Totaux Programme 004

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 005: Beleid inzake handelswijkrevitalisering

Programme 005: Politique de la revitalisation des quartiers commerciaux

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten, kosten van expertises en van het beheer van dossiers door derden	062	B	-	-	Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	062	27.005.08.01.1211
		C	-	-			

Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven

Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques

Werkingsubsidies voor het project BRUSOC	0410	FSF	B	-	Subventions de fonctionnement du projet BRUSOC	0410	27.005.19.01.3122
			C	-			

Activiteit 23: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan openbare verenigingen

Activité 23: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations publiques

Werkingsubsidies aan openbare verenigingen voor de vorming van personeelsleden aangeworven in het raam van de handelskerncontracten specifieke acties	062	FSF	B	-	Subventions de fonctionnement aux associations publiques pour la formation des agents engagés dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux et actions spécifiques	062	27.005.23.01.3300
			C	-			

Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS

Activité 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Werkingsubsidies aan de gemeenten voor personeels-, vormings-, inrichtingskosten in het raam van de handelskerncontracten	062	FSF	B	-	Subventions de fonctionnement aux communes pour frais de personnel, de formation et d'installation dans le cadre des contrats de noyaux commerciaux	062	27.005.27.01.4322
			C	-			

Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen

Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées

Werkingsubsidies aan privé verenigingen	062	FSF	B	3	Subventions de fonctionnement des associations privées	062	27.005.34.01.3300
			C	-			

Werkingsubsidies aan Atrium voor de handelswijkcontracten in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.)

Subventions de fonctionnement à Atrium pour les contrats des quartiers commerciaux dans l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation (E.D.R.L.R.)

Werkingsubsidies aan Atrium voor de handelswijkcontracten in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.)	062	FSF	B	-	Subventions de fonctionnement des associations privées	062	27.005.34.02.3300
			C	-			

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses		
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Werkingsubsidies aan privé verenigingen met het oog op de studie en ondersteuning van de handelsactiviteit in het kader van de handelswjkcontracten in de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van Huisvesting en Renovatie (R.V.O.H.R.)		062	FSF		B	-	-	B		FSF	062	27.005.34.03.3300
					C	-	-	C				
Totalen Programma 005					B	3		B				Totaux Programme 005
					C	-		C				

Subventions de fonctionnement aux associations privées en vue d'étudier et de soutenir l'activité commerciale dans le cadre des contrats de quartiers commercants dans l' Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation (E.D.R.L.R.)

Programma 006: Beleid inzake wijkrevitalisering

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven verbonden met de kosten voor studies, expertises en het beheer van dossiers door derden		Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'étude, d'expertise et de gestion de dossiers effectués par des tiers	
27.006.08.01.1211	062	536	536
		400	400
<i>Verantwoording:</i>		<i>Justification:</i>	
Studies voor stadsrenovatie en diverse thematische evaluaties. Dit budget dekt ook de verwezenlijking van een nieuw werk over duurzame stadsrenovatie.		Etudes euvrant à la rénovation urbaine et diverses évaluations thématiques. Ce budget couvre également la réalisation d'un nouvel ouvrage de rénovation urbaine durable.	

Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS

Activiteit 27: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux communes et CPAS

Werkingsubsidies aan gemeenten voor de uitvoering van de wijkcontracten		Subventions de fonctionnement aux communes pour la mise en oeuvre des contrats de quartiers	
27.006.27.01.4322	062	559	559
		559	559
<i>Verantwoording:</i>		<i>Justification:</i>	
Extra regionale steun ten behoeve van de geselecteerde gemeenten, om hen in staat te stellen personeel aan te werven dat verantwoordelijk is voor de coördinatie van de dossiers betreffende stadsvernieuwing en meer bepaald de programma's inzake duurzame wijkcontracten.		Aide régionale supplémentaire au bénéfice des communes sélectionnées afin de leur donner la possibilité de recruter du personnel chargé de la coordination des dossiers de la rénovation urbaine, plus précisément des programmes dans le cadre des contrats de quartiers durables.	
Werkingsubsidies aan gemeenten voor de studies over de uitwerking en de wijziging van programma's ten gunste van de gemeenten die werken aan stedelijke herwaardering		Subventions de fonctionnement aux communes pour les études d'élaboration et de modification de programmes au bénéfice de communes oeuvrant à la revitalisation urbaine	
27.006.27.02.4322	062	280	280
		400	400

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013	----- Initieel 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<p><u>Verantwoording:</u> C : vastleggingskrediet dat toestaat tegemoet te komen aan de noden in verband met de studies gerealiseerd in het kader van de serie 2014 van de duurzame wijkcontracten. B: uitbetalingskrediet verhoogd aangezien deze BA is gecreëerd in 2013 op vraag van de Inspectie van Financiën en de uitbetalingskredieten komen nu overeen met de vastleggingskredieten. Uitbetaling voorzien om het saldo van de in 2013 vastgelegde studies uit te betalen alsook het voorschot van 70% toegekend aan de 4 geselecteerde gemeenten om de studies voor de DWC 2014 te realiseren.</p>													
<p><u>Justificatif:</u> C. Crédit d'engagement permettant de répondre aux besoins en matière d'études réalisées dans le cadre de la série 2014 des contrats de quartiers durables B. Crédit de liquidation en augmentation car cette Ab a été créée en 2013 à la demande de l'Inspection des Finances et ces crédits de liquidation s'alignent maintenant avec les crédits d'engagement. Liquidation prévue pour le solde des études engagés en 2013 ainsi que liquider l'avance de 70% octroyée aux quatre communes sélectionnées pour la réalisation des études relatifs aux CQD en 2014.</p>													
<p>Activiteit 28: Investeringssubsidies en andere kapitaalsoverdrachten aan gemeenten en OCMW's Activiteit 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</p>													
Investeringssubsidies aan de gemeenten voor de wijkcontracten		062	FSF		B	40.707	40.707	B	FSF	062		Subventions d'investissement aux communes pour les contrats de quartiers	
27.006.28.02.6321					C	43.600	43.600	C				27.006.28.02.6321	
<p><u>Verantwoording:</u> b. Nodige vereffening volgens vereffeningplan. c. Vastleggingskrediet toegekend op basis van een regeringsbesluit voor de realisatie van de 4de serie duurzame wijkcontracten 2014. Een schijf van € 10.900,00 is vastgelegd voor de serie 2013. Het saldo van € 32.700.000 is voorzien voor de serie 2014.</p>													
<p><u>Justificatif:</u> b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation. c. Crédits d'engagement octroyés sur base d'un arrêté de gouvernement pour la réalisation de la série 2014 des contrats de quartiers durables, Une tranche de 10.900.000 EUR a été réservé pour la série 2013. Le solde de 32.700.000 EUR est quant à lui prévu pour la série 2014.</p>													
Totalen Programma 006					B	42.082	42.202	B	Totaux Programme 006				
					C	44.959	44.959	C					
<p>Programma 007: Ruimtelijke ordening</p>													
<p>Programme 007: Aménagement du territoire</p>													
<p>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</p>													
Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen												Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects	
Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten in verband met ruimtelijke ordening, planificatie en stedenbouw, deelnemings- en organisatiekosten van wedstrijden, conferenties en tentoonstellingen, aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten					B	1.679	1.944	B	Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire, planification et urbanisme, frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, confection et diffusion de documents scientifiques				
27.007.08.01.1211		062			C	1.679	3.316	C	27.007.08.01.1211				

Uitgaven					MBHG / MRBC				Dépenses																			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.																
<p>Verantwoording: Deze allocatie dekt de kosten verbonden aan de uitwerking van strategische, operationele en verordenende tools inzake stedenbouw. Bij deze allocatie horen daarmee kosten verbonden aan de verdere uitwerking van het richtplan voor de kanaalzone, de reconversiestudie voor de sites van de gevangenis van Sint-Gillis en van Vorst en de uitwerking van het richtschema Josaphat, alsook de kosten voor het opstarten van het richtschema Zuid en Reyers. De verhoging van de budgetten op deze BA kan worden verklaard door het feit dat bepaalde studies in 2014 in een tweede fase treden (en dan vooral Zuid, Kanaal en Reyers), zodat zware voorafgaande studies voor een operationele uitvoering van de projecten nodig zijn. De studiekosten voor juridisch advies bij de uitwerking van aanleg-instrumenten vallen eveneens onder deze allocatie.</p>																												
<p>Justificatif: Cette allocation couvre les différents frais liés à l'élaboration des outils stratégiques, opérationnels et réglementaires en aménagement du territoire. Sont donc repris sous cette allocation les frais liés à la poursuite de l'élaboration du Plan directeur de la Zone Canal, de l'étude de reconversion des sites des Prisons de Saint-Gilles et de Forest et de l'élaboration du schéma directeur Josaphat ainsi que les frais liés au lancement du schéma directeur de la Zone Midi et de la zone Reyers. L'augmentation des budgets repris sur cette AB s'explique par le fait que certaines des études précitées entrent en 2014 dans une seconde phase (Midi, Canal, Reyers notamment) nécessitant des études approfondies préalables à une mise en oeuvre opérationnelle des projets. Les différents frais d'études de conseils juridiques dans l'élaboration des outils d'aménagement sont également repris sous cette allocation.</p>																												
<p>Werksluitingen verbonden met de kosten van de adviescommissies en van andere commissies en werkgroepen, alsmede met de prestaties van derden inzake ruimtelijke ordening, met uitzondering van de Colleges en overlegcommissies</p> <table border="1"> <tr> <td>27.007.08.02.1211</td> <td>062</td> <td>B</td> <td>72</td> <td>112</td> <td>B</td> <td>062</td> <td>27.007.08.02.1211</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>C</td> <td>72</td> <td>72</td> <td>C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>													27.007.08.02.1211	062	B	72	112	B	062	27.007.08.02.1211			C	72	72	C		
27.007.08.02.1211	062	B	72	112	B	062	27.007.08.02.1211																					
		C	72	72	C																							
<p>Verantwoording: Deze allocatie moet de werkingskosten van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie dekken.</p>																												
<p>Justificatif: Cette allocation vise à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission régionale de développement.</p>																												
<p>Studie-, publicatie- en verspreidingskosten in verband met de observatoria verbonden met de Ruimtelijke Ordening</p> <table border="1"> <tr> <td>27.007.08.05.1211</td> <td>062</td> <td>B</td> <td>190</td> <td>150</td> <td>B</td> <td>062</td> <td>27.007.08.05.1211</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>C</td> <td>190</td> <td>190</td> <td>C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>													27.007.08.05.1211	062	B	190	150	B	062	27.007.08.05.1211			C	190	190	C		
27.007.08.05.1211	062	B	190	150	B	062	27.007.08.05.1211																					
		C	190	190	C																							
<p>Verantwoording: Deze allocatie moet de kosten dekken verbonden aan de studie, de publicatie en de verspreiding van de overzichten van het stedenbouwkundig beleid, met name voor de handel, de kantoren, de productieactiviteiten en de woonvergunningen. De vermindering van de vereffeningsschuld is het gevolg van een aanpassing aan de voorziene behoeften.</p>																												
<p>Justificatif: Cette allocation vise à couvrir les frais liés à l'étude, à la publication et à la diffusion des observatoires de la politique d'aménagement du territoire, à savoir les observatoires du commerce, des bureaux, des activités productives et des permis logements. La diminution des crédits de liquidation résulte d'une adaptation aux besoins.</p>																												
<p>Specifieke werksluitingen</p> <table border="1"> <tr> <td>27.007.08.06.1211</td> <td>062</td> <td>B</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>B</td> <td>062</td> <td>27.007.08.06.1211</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>C</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>													27.007.08.06.1211	062	B	-	-	B	062	27.007.08.06.1211			C	-	-	C		
27.007.08.06.1211	062	B	-	-	B	062	27.007.08.06.1211																					
		C	-	-	C																							
<p>Depenses de fonctionnement spécifiques</p> <table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>B</td> <td>062</td> <td>27.007.08.06.1211</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>																		B	062	27.007.08.06.1211						C		
					B	062	27.007.08.06.1211																					
					C																							

MBHG / MRBC										
Uitgaven					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
						Initial 2014 ----- Initial 2014				
<i>Activiteit 11: Investerings</i>										
<i>Activité 11: Investissements</i>										
Specifieke vermogensuitgaven										
27.007.11.01.7422	062			B C	- -	B C			062	27.007.11.01.7422
<i>Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS</i>										
Werkingsubsidie aan de gemeenten voor het aanmaken en verspreiden van informatie inzake Subventions de fonctionnement aux communes pour la production et la diffusion ruimtelijke ordening										
27.007.27.01.4322	062	FSF		B C	22 22	B C	FSF		062	27.007.27.01.4322
<i>Verantwoording:</i>										
Met deze allocatie kunnen subsidies worden uitgekeerd aan de gemeenten voor de organisatie van openbare onderzoeken bij de uitwerking van hun Gemeentelijk Ontwikkelingsplan.										
Subsidies aan de gemeenten voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies										
Subventions aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales										
27.007.27.02.4322	062	FSF		B C	99 99	B C	FSF		062	27.007.27.02.4322
<i>Verantwoording:</i>										
Uitvoering van het Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 9 november 2006 tot vastlegging van het subsidiebedrag toegekend aan de gemeenten voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies.										
Activiteit 28: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's										
Activité 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS										
Investeringsubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van gemeentelijke ontwikkelingsplannen										
27.007.28.01.6321	062	FSF		B C	261 261	B C	FSF		062	27.007.28.01.6321
<i>Verantwoording:</i>										
Met deze allocatie kunnen subsidies worden uitgekeerd aan de gemeenten voor de uitwerking van hun Gemeentelijk Ontwikkelingsplan. Het betreft een bijdrage aan de kosten voor de uitwerking van de lopende GemOP, hetzij momenteel deze van de gemeenten Koekelberg, Schaarbeek, Elsene, Anderlecht en Sint-Lambrechts-Woluwe. De bedragen voorzien ter vastlegging en ter verrekening werden aan elkaar aangepast.										
Subventions d'investissement aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de développement										
261 B C 261 C										
<i>Justification:</i>										
Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration de leur Plan communal de Développement. Il s'agit donc d'intervenir dans les frais d'élaboration des PCD en cours, soit – pour le moment – ceux des communes de Koekelberg, Schaarbeek, Ixelles, Anderlecht et Woluwe-Saint-Lambert. Les montants prévus en engagement et en liquidation sur cette allocation ont été alignés.										

Uitgaven						MBHG / MRBC						Dépenses									
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initiaal 2013	----- Initiaal 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.									
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>														<i>Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>							
Werkingsubsidies aan privé verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening, met inbegrip van de uitgaven voor vorming														Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire en ce compris les dépenses pour formation							
27.007.34.01.3300		062	FSF	B	C	630	630	B	FSF	062	27.007.34.01.3300										
<i>Verzuivanzending:</i> Met deze allocatie kunnen subsidies worden uitgekeerd aan vzw's voor de werking van hun stedenbouwkundige basisopdrachten, zoals Erfgoed en Cultuur, Bruxelles Ville en santé en de Bibliotheek René Pèchère.														<i>Justification:</i> Cette allocation vise à couvrir l'octroi de subventions à des asbl pour le fonctionnement de leurs missions de base en aménagement du territoire, tels que Patrimoine et Culture, Bruxelles Ville en santé ou la Bibliothèque René Pèchère.							
<i>Activiteit 35: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan privé verenigingen</i>														<i>Activiteit 35: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux associations privées</i>							
Investeringsubsidies aan privé verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden in verband met de ruimtelijke ordening														Subventions d'investissement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'aménagement du territoire							
27.007.35.01.5210		062	FSF	B	C	-	-	B	FSF	062	27.007.35.01.5210										
<i>Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienst</i>														<i>Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission</i>							
Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden														Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés							
27.007.44.01.3441		062		B	C	-	-	B		062	27.007.44.01.3441										
Totalen Programma 007						2.953	2.953	B	C	Totaux Programme 007			27.007.44.01.3441								
Programma 008: Initiatieven met het oog op een toename van het aantal lokale openbare woningen														Programme 008: Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux							
<i>Activiteit 28: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's</i>														<i>Activiteit 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS</i>							
Investeringsubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor stadsvernieuwing, voor het vernieuwen en saneren van openbare gebouwen in het kader van de stadsvernieuwing en de ruimtelijke ordening														Subventions d'investissement aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour la rénovation urbaine, pour la rénovation et l'assainissement des immeubles publics dans le cadre de la rénovation urbaine et de l'aménagement du territoire							
27.008.28.01.6321		062	FSF	BFB 05	B	C	5.400	3.600	330	-	B	BFB 05	FSF	062	27.008.28.01.6321						
														4.059		3.397		22		-	
														E		F		-		-	

MBHG / MRBC										
Uitgaven					Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<p><u>Verantwoording:</u> b. Verrekening noodzakelijk volgens het uitbetalingsplan. c. Subsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen - "Besparing uitgevoerd overeenkomstig de regeringsbeslissing van 18 juli 2013 betreffende de initieel 2014." e. Verrekening noodzakelijk om het dossier af te ronden</p>										
<p><u>Justification:</u> b. Liquidation nécessaire selon le plan de liquidation. c. Subsidies aux communes pour la rénovation et l'assainissement d'immeubles publiques - « Economie réalisée conformément à la décision du gouvernement du 18/07/2013 sur le budget initial 2014 » e. Liquidation nécessaire pour la finalisation d'un dossier</p>										
Investeringssubsidies aan de gemeenten voor het aankopen van verwaarloosde gebouwen					Subventions d'investissement aux communes en vue de procéder à l'acquisition d'immeubles laissés à l'abandon					
27.008.28.02.6321	062	FSF	B	510	210	B	FSF	062		27.008.28.02.6321
			C	1.425	1.125	C				
<p><u>Verantwoording:</u> Budget bedoeld voor de strijd tegen de verwaarloosde gebouwen (ontradringsbeleid) Structureel besparing uitgevoerd overeenkomstig de regeringsbeslissing van 18 juli 2013 betreffende de aangepaste begroting 2013 en initieel 2014</p>										
<p><u>Justification:</u> Budget visant à lutter contre les immeubles à l'abandon (politique dissuasive) Economie structurelle réalisée conformément à la décision du gouvernement du 18/07/2013 sur le budget ajusté 2013 et l'initial 2014</p>										
Totalen Programma 008					Totaux Programme 008					
			B	5.910	4.269	B				
			C	5.025	4.522	C				
			E	330	22	E				
			F	-	-	F				
Programma 009: Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing					Programme 009: Soutien aux initiatives de rénovation urbaine					
<p><i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i></p>										
<p><i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i></p>										
Werkingsuitgaven ter promotie van de premies aan particulieren en om de toekenning ervan te vergemakkelijken					Dépenses de fonctionnement en vue de promouvoir les primes aux particuliers et d'en faciliter l'octroi					
27.009.08.01.1211	061		B	95	95	B		061		27.009.08.01.1211
			C	95	95	C				
<p><u>Verantwoording:</u> diverse kosten betreffende de promotie van de renovatiepremie's.</p>										
<p><u>Justification:</u> coûts divers relatifs à la promotion des primes à la rénovation.</p>										
Activiteit 32: Kapitaalsoverdrachten aan natuurlijke personen					Activité 32: Transferts en capital aux personnes physiques					
<p>Investeringssubsidies aan particulieren voor gevelreiniging</p>										
27.009.32.01.5310	061	FSF	B	1.200	1.200	B	FSF	061		27.009.32.01.5310
			C	1.200	1.200	C				
<p><u>Verantwoording:</u> premie's betreffende de façades worden stabiel ingeschat,</p>										
<p><u>Justification:</u> primes d'embellissement des façades sont estimées stables</p>										

MBHG / MRBC						Dépenses						
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. VN. EC. M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
Investeringpremies aan particulieren ter aanmoediging van de renovatie van privé-woningen en de woningsanering												
		061	FSF	BFB 05	B	9.060	9.060	B	BFB 05	FSF	061	27.009.32.02.5310
					C	9.060	9.060	C				
					E	385	385	E				
					F	385	385	F				
<u>Verantwoording:</u>												
renovatiepremies worden vanaf 2014 stabiel ingeschat; gebruik van de												
e-f ontvangsten betreffende de terugbetaling van de premies												
in het fonds BFB 5												
<u>Justificatie:</u>												
premies de renovatie worden vanaf 2014 stabiel ingeschat; gebruik van de												
e-f ontvangsten betreffende de terugbetaling van de premies												
in het fonds BFB 5												
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen												
<i>Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>												
Subsidies aan privé verenigingen in het kader van renovatiepremies												
		061	FSF		B	179	179	B		FSF	061	27.009.34.01.3300
					C	179	179	C				
<u>Verantwoording:</u>												
jaarlijkse subsidie aan het Centre Urbain												
<u>Justificatie:</u>												
subsidie annuel au Centre Urbain												
Totaal Programma 009												
					B	10.534	10.534	B				Totaal Programma 009
					C	10.534	10.534	C				
					E	385	385	E				
					F	385	385	F				
Programma 010: Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (G.O.M.B.) - Stadsvernieuwing												
<i>Programme 010: Société de Développement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.D.R.B.) - Rénovation urbaine</i>												
<i>Activité 15: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i>												
<i>Activité 15: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux institutions publiques régionales</i>												
Werkingsdotatie aan citydev.brussels (GOMB) inzake stadsvernieuwing												
		*****	FSF		B	-	-	B		FSF	*****	27.010.15.01.4140
					C	-	-	C				

MBHG / MRBC										
Uitgaven			Dépenses							
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014				
					SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
<i>Activiteit 16: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gewestelijke openbare instellingen</i> <i>Activité 16: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux institutions publiques régionales</i>										
Investeringssubsidies aan citydev.brussels (GOMB) voor de stadsvernieuwingprojecten. Subventions d'investissement à citydev.brussels (SDRB) pour les projets de rénovation urbaine.										
27.010.16.02.6141	*****	FSF	B	C	8.343 13.500	4.415	B	FSF	*****	27.010.16.02.6141
<i>Verantwoording:</i> b- vereffeningen van resterende encours c- de kredieten worden overgedragen naar de nieuwe BA 27.010.20.01.5111										
<i>Justification:</i> b- liquidations des encours restants c- les crédits sont transférés dans la nouvelle AB 27.010.20.01.5111										
<i>Activiteit 17: Kredietverleningen aan gewestelijke openbare instellingen</i> <i>Activité 17: Octrois de crédits aux institutions publiques régionales</i>										
Kredietverlening aan citydev.brussels (GOMB) voor het dekken van haar investeringen inzake stadsvernieuwing										
27.010.17.01.8514	*****		B	C	7.268	6.466	B		*****	27.010.17.01.8514
<i>Verantwoording:</i> B. Vereffening van het encours volgens het meerjarenplan GOMB										
<i>Justification:</i> B. Liquidation des encours selon le plan pluriannuel SDRB										
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i> <i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>										
Werkingsdotatie aan citydev.brussels (GOMB) inzake stadsvernieuwing										
27.010.19.01.3122	*****	FSF	B	C	2.384 2.384	2.602	B	FSF	*****	27.010.19.01.3122
<i>Verantwoording:</i> Budget in verband met het nieuwe beheerscontract dat de Regering op 26 september 2013 heeft goedgekeurd. b. 100% vereffening van de werkingssubsidie van het lopende jaar. c. Werkingsstoelagen die de GOMB in staat moet stellen tegemoet te komen aan haar structurele uitgaven, alsook om haar opdracht te verwezenlijken inzake de bouw van woningen voor particulieren in het kader van de stadsvernieuwingprojecten.										
<i>Justification:</i> Budget en relation avec le nouveau contrat de gestion adopté en gouvernement du 26/09/2013 b. Liquidation 100% de la subvention de fonctionnement sur l'année en cours c. Dotation de fonctionnement permettant à la SDRB de faire face à ses dépenses structurelles ainsi que d'accomplir sa mission de construction des habitations pour particuliers dans le cadre de projets de la rénovation.										

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. VN. EC. M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 20: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan overheidsbedrijven</i>												
<i>Activiteit 20: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux entreprises publiques</i>												
Investeringsubsidies aan citydev.brussels (GOMB) voor de stadsvernieuwingprojecten												
Subventions d'investissement à citydev.brussels (SDRB) pour les projets de rénovation urbaine												
27.010.20.01.5111	*****	FSF	B	-	-	3.231	B	FSF	*****			27.010.20.01.5111
Verantwoording:												
<i>Nieuwe BA na de deconsolidatie van citydev.brussels (GOMB). Het budget voor het investeringsplan is conform het nieuwe beheerscontract dat de Regering op 26 september 2013 heeft goedgekeurd.</i>												
<i>Nouvelle AB suite à la déconsolidation de citydev.brussels (SDRB) Le budget pour le plan d'investissements est conforme au nouveau contrat de gestion adopté en gouvernement du 26/09/2013</i>												
Totalen Programma 010		B	17.995	C	15.884	16.714	B	17.602	C	Totaux Programme 010		

Programma 011: Studies, informatie en promotie inzake stedenbouw

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Programma 011: Etudes, information et promotion en matière d'urbanisme												
<i>Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>												
Specifieke werkingsuitgaven												
27.011.08.01.1211	062	B	1	C	1	3	B	062	062			27.011.08.01.1211
Verantwoording:												
<i>Ongewijzigd beleid.</i>												
Juridische uitgaven												
27.011.08.02.1211	062	B	250	C	250	250	B	062	062			27.011.08.02.1211
Verantwoording:												
<i>Ongewijzigd beleid.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten inzake stedenbouw, kosten van deelname aan de organisatie van oproepen, conferenties en tentoonstellingen, opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel												
27.011.08.03.1211	062	B	650	C	650	500	B	062	062			27.011.08.03.1211
Verantwoording:												
<i>Deze kredieten zullen toelaten om het beleid inzake stedenbouw verder te zetten. Namelijk diverse operaties ter sensibilisering van de burgers rond de stedenbouwkundige doelstellingen, de ondersteuning en de waardering van een kwaliteitsvolle architectuur afgestemd op de</i>												
<i>Ces crédits permettront la poursuite de la politique menée en matière d'urbanisme, à savoir diverses opérations de sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques, le soutien et la mise en valeur d'une architecture de qualité en adéquation avec les défis auxquels la</i>												

Uitgaven							MBHG / MRBC				Dépenses							
<i>Uitgavengrotingslijn wordt behouden met het oog op een latere ontwikkeling.</i>							<i>maintenue en vue d'un développement ultérieur.</i>				<i>Allocations de base</i>							
<i>Basisallocaties</i>							<i>Initieel 2013</i>				<i>Initieel 2014</i>		<i>M. P. A. NO. CE.</i>					
<i>O. P. A. VN. EC.</i>							<i>FC</i>				<i>FS</i>		<i>BF</i>		<i>KS</i>			
<i>uitdagingen waar het Gewest voor staat, met name met betrekking tot de demografie. Er zullen financiële middelen worden gehouden voor de uitgave van brochures, flyers, organisatie van opleidingen, ...</i>							<i>Initial 2013</i>				<i>Initial 2014</i>		<i>SC</i>		<i>FB</i>		<i>SF</i>	
<i>teneinde de administratieve stappen inzake stedenbouw duidelijker en begrijpelijker te maken.</i>							<i>Initial 2013</i>				<i>Initial 2014</i>		<i>CF</i>		<i>Allocations de base</i>			
Werkingsuitgaven van Colleges							Dépenses de fonctionnement des Colleges				062		062		27.011.08.04.1211			
<i>27.011.08.04.1211</i>							<i>B</i>				<i>142</i>		<i>B</i>		<i>062</i>			
<i>C</i>							<i>135</i>				<i>142</i>		<i>C</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>			
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>062</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>			
<i>Met toepassing van art.12 van het BWRO, is het aantal leden van het Stedenbouwkundig College gestegen van 6 naar 9. Krachtens artikel 79§4 van de ordonantie van 05 maart 2009 met betrekking tot het beheer en de sanering van verontreinigde bodems, werd de samenstelling van het Milieucollege gebracht van 6 op 9 leden.</i>							<i>En application de l'art 12 du Cobat, les membres du Collège d'urbanisme sont passés de 6 à 9. En vertu de l'article 79§4 de l'ordonnance du 05 mars 2009 relative à la gestion et à l'assainissement des sols pollués, la composition du Collège d'environnement est portée de 6 à 9 membres.</i>				<i>20</i>		<i>B</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
<i>27.011.08.05.1211</i>							<i>B</i>				<i>20</i>		<i>C</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>			
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>20</i>		<i>20</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
<i>Voortzetting van het beleid.</i>							<i>Poursuite de la politique.</i>				<i>20</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>			
Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten voor de Minister bevoegd voor Stedebouw en de leden van zijn Kabinet, inbegrepen representatie-, receptie en ceremoniekosten							Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyages du Ministre chargé de l'urbanisme et des membres de son Cabinet, y compris les frais de représentation, de réception et de cérémonie				20		20		062		27.011.08.05.1211	
<i>27.011.08.05.1211</i>							<i>B</i>				<i>20</i>		<i>B</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
<i>C</i>							<i>20</i>				<i>20</i>		<i>C</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>20</i>		<i>20</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
<i>Voortzetting van het beleid.</i>							<i>Poursuite de la politique.</i>				<i>20</i>		<i>20</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.05.1211</i>	
Uitgaven betreffende de initiatieven in verband met administratieve vereenvoudiging inzake stedenbouw							Dépenses afférentes aux initiatives en matière de simplification administrative dans le domaine de l'urbanisme				127		127		062		27.011.08.06.1211	
<i>27.011.08.06.1211</i>							<i>B</i>				<i>125</i>		<i>B</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>C</i>							<i>127</i>				<i>125</i>		<i>C</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>127</i>		<i>125</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>Deze kredieten zijn bestemd voor de uitwerking van alle maatregelen die nodig zijn met het oog op een administratieve vereenvoudiging van de stedenbouwkundige procedures. Het kan gaan om studies, publicaties of middelen die ingeschakeld moeten worden om de overstap te maken naar de elektronische indiening van vergunningsaanvragen.</i>							<i>Ces crédits visent à mettre en place toutes les mesures nécessaires en vue de la simplification administrative des procédures urbanistiques. Il peut s'agir d'études, de publication ou de moyens à mettre en place en vue du passage vers les demandes de permis de manière électronique.</i>				<i>125</i>		<i>125</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>27.011.08.06.1211</i>							<i>B</i>				<i>127</i>		<i>125</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>C</i>							<i>127</i>				<i>125</i>		<i>C</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>127</i>		<i>125</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.06.1211</i>	
<i>De kredieten waarin voorzien is voor het Huis van de Stedenbouw, zijn voor 2014 niet verlengd. De ontwikkeling van het project staat immers nog niet voldoende op punt voor de toewijzing van kredieten, maar de begrotingslijn wordt behouden met het oog op een latere ontwikkeling.</i>							<i>Les crédits prévus pour la Maison de l'Urbanisme n'ont pas été reconduits en 2014. Le développement du projet n'étant pas encore assez abouti pour y affecter des crédits mais la ligne budgétaire est maintenue en vue d'un développement ultérieur.</i>				<i>350</i>		<i>350</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.07.1211</i>	
<i>27.011.08.07.1211</i>							<i>B</i>				<i>762</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.07.1211</i>			
<i>C</i>							<i>762</i>				<i>062</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.07.1211</i>			
<i>Verantwoording:</i>							<i>Justification:</i>				<i>062</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.07.1211</i>			
<i>De kredieten waarin voorzien is voor het Huis van de Stedenbouw, zijn voor 2014 niet verlengd. De ontwikkeling van het project staat immers nog niet voldoende op punt voor de toewijzing van kredieten, maar de begrotingslijn wordt behouden met het oog op een latere ontwikkeling.</i>							<i>Les crédits prévus pour la Maison de l'Urbanisme n'ont pas été reconduits en 2014. Le développement du projet n'étant pas encore assez abouti pour y affecter des crédits mais la ligne budgétaire est maintenue en vue d'un développement ultérieur.</i>				<i>762</i>		<i>062</i>		<i>27.011.08.07.1211</i>			

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2014	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Activiteit II: Investerings												
Activiteit II: Investerings												
Dépenses patrimoniales spécifiques												
Specifieke vermogensuitgaven	27.011.11.01.7422	062		B	C	-	-	B	C	062		27.011.11.01.7422
Stedenbouwhuis : nieuwbouw van een gebouw	27.011.11.02.7200	062		B	C	-	-	B	C	062		27.011.11.02.7200
Activiteit 27: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan gemeenten en OCMW's CPAS												
Subsidies aan ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor studie- en organisatiekosten in het kader van projectoproepen inzake architectuur												
	27.011.27.01.4322	062	FSF	B	C	200	200	B	C	FSF	062	27.011.27.01.4322
Verantwoording:												
Deze kredieten zullen worden aangewend om de overheidsdiensten te helpen bij het invoeren van correcte procedures voor de aanstelling van projectontwikkelaars. Ze zullen tevens kunnen dienen voor de opzetting van eventuele initiatieven van publiciteitsmiddelen (tentoonstelling, uitgave van een boek) voor de diverse binnengekomen projecten in het kader van deze concurrentiestellingen.												
Subsidies aan ondergeschikte openbare besturen en instellingen												
	27.011.27.02.4322	062	FSF	B	C	-	-	B	C	FSF	062	27.011.27.02.4322
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen												
Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées												
Werkingsubsidies aan privé verenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw												
	27.011.34.01.3300	062	FSF	B	C	480	480	B	C	FSF	062	27.011.34.01.3300
Verantwoording:												
Deze kredieten dekken de facultatieve subsidies aan de actieve vzw's in stedenbouw. De verhoging van de middelen moet toelaten om de projectgroep met betrekking tot de « stedenbouwkundige uitdagingen en de burgersensibilisering » verder te zetten. Het aantal deelnemers is gestegen, waardoor er meer burgers kunnen worden bereikt.												
Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées												
Subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme												
	27.011.34.01.3300	062	FSF	B	C	830	830	B	C	FSF	062	27.011.34.01.3300
Justification:												
Ces crédits couvrent les subventions facultatives aux asbl actives dans les matières d'urbanisme. L'augmentation des moyens va permettre de poursuivre l'appel à projets relatifs aux « enjeux et à la sensibilisation citoyenne » dont le nombre de participants a augmenté permettant de toucher plus de citoyens.												

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienstopdracht

Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden	01122	B	C	-	-	-	B	C	01122	27.011.44.01.3441
Totalen Programma 011		B	C	2.213	2.625	2.070	B	C		Totaux Programme 011

Programma 012: Ondersteuning van de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen en ontwikkelingsplannen

Programme 012: Soutien aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol et des plans communaux de développement

Activiteit 28: Investeringsubsidies en andere kapitaaloverdrachten aan gemeenten en OCMW's

Activité 28: Subventions d'investissement et autres transferts en capital aux communes et CPAS

Investeringsubsidies aan de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen	062	FSF	B	C	500	500	B	C	062	27.012.28.01.6321
Totalen Programma 012			B	C	500	500	B	C		Totaux Programme 012

Verantwoording:

Op deze allocatie kunnen subsidies worden verstrekt aan gemeenten voor de uitvoering van bijzondere bestemmingsplannen. De subsidies in 2014 hebben onder meer betrekking op de BBP's Tour & Taxis, Belliard-Etterbeek, Biesbroeck, Ketel, Prins Alberkazerne, Îlot Sacré, Da Vinci, Universitaire Campus, Masui-Vooruitgang, Prins de Ligne, Groesselenberg, Vrijheidswijk.

Justification:

Cette allocation permet de donner des subventions aux communes pour l'élaboration des Plans particuliers d'affectation du sol. Les subventions en 2014 visent notamment les PPAS Tour & Taxis, Belliard-Etterbeek, Biesbroeck, Chaudron, Caserne Prince Albert, Îlot Sacré, Da Vinci, Campus universitaire, Masui-Progress, Prince de Ligne, Groesselenberg, quartier de la Liberté.

Uitgaven					MBHG / MRBC					Dépenses		
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initiaal 2013	----- Initiaal 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Programma 013: Bestraffing van inbreuken en ambtshalve maatregelen voorzien in het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Werkingsuitgaven betreffende de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke-Ordening en uitgaven betreffende maatregelen ter stillegging van de in overtreding op datzelfde Wetboek uitgevoerde handelingen en werken en voor de maatregelen ter ambtshalve tenuitvoerlegging en ter herstelling in de oorspronkelijke staat

27.013.08.01.1211	062	BFB 05	B	4	4	4	4	B	BFB 05	062	27.013.08.01.1211
			C	4				C			
			E	100				E			
			F	100				F			

Verantwoording:

Met toepassing van artikel 305 van het BWRO over de ambtshalve uitvoering, worden acties ondernomen om de goederen te herstellen. De begane overtredingen worden vervolgd en de inkomsten worden geboekt op het begrotingsfonds.

Teneinde ervoor te zorgen dat de beslissingen van de Regering op beroep uitgevoerd in het kader van een regularisatie worden gerespecteerd, wordt een gerechtelijke actie ondernomen door dagvaarding voor de burgerlijke rechtbank of door middel van een milieuvordering tot staking. Dit impliceert het optreden van de procureur des konings.

Totaal Programma 013

B	4
C	4
E	100
F	100

Totaal Programma 013

4	B
4	C
100	E
100	F

Programma 014: Studies, informatie en promotie inzake stadsvernieuwing

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Specifieke werkingsuitgaven	062	B	-
27.014.08.01.1211		C	-

Dépenses de fonctionnement spécifiques

062	B	27.014.08.01.1211
	C	

Juridische uitgaven

27.014.08.02.1211	062	B	10
		C	10

Dépenses juridiques

062	B	27.014.08.02.1211
	C	

Verantwoording:

Juridische kosten BROH

Justification:

frais juridiques AATL

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état

4	B	27.013.08.01.1211
4	C	
100	E	
100	F	

Justification:

En application de l'article 305 du Code de Procédure sur l'exécution d'office, des actions sont entreprises pour remettre les biens en état. Les infractions commises font l'objet de poursuites et les recettes sont imputées sur le fonds budgétaire.

Afin de faire respecter les décisions arrêtées par le Gouvernement sur recours exercés dans le cadre d'une régularisation, une action judiciaire est engagée par citation devant le tribunal civil ou par le biais d'une action en cessation en matière environnementale. Cela implique l'action du procureur du Roi.

Uitgaven		MBHG / MRBC							Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

*Activiteit 11: Investerings**Activiteit 11: Investissements*

Specifieke vermogensuitgaven		Dépenses patrimoniales spécifiques										
27.014.11.01.7422	062	B	-	B	-	-	-	B	062	27.014.11.01.7422		
		C	-	C	-	-	-	C				

*Activiteit 44: Schadeloosstelling van derden ten gevolge van handelingen veroorzaakt door ambtenaren in dienst**Activiteit 44: Indemnisation de tiers à la suite d'actes causés par des fonctionnaires en mission*

Schadevergoedingen aan particulieren voortvloeiend uit het opnemen door het Gewest van haar verantwoordelijkheid ten overstaan van door haar organen en door haar bedienden gepleegde daden		Indemnités à des particuliers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Région à l'égard d'actes commis par ses organes et préposés										
27.014.44.01.3441	01122	B	-	B	-	-	-	B	01122	27.014.44.01.3441		
		C	-	C	-	-	-	C				

Totalen Programma 014

Totaux Programme 014

TOTALEN OPDRACHT 27		B	112.716	B	10	10	10	B	111.317	TOTAUX MISSION 27
		C	100.803	C	10	10	10	C	118.487	
		E	1.315	E				E	1.052	
		F	985	F				F	1.030	

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	

Totalen per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

0.NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN	B	-	-	-	B	-	-	B					0.DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES
	C	-	-	-	C	-	-	C					
	E	500			E	500	500	E					
	F	500			F	500	500	F					
1.LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	B	7.699			B	7.699	7.415	B					1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
	C	8.253			C	8.253	8.926	C					
	E	100			E	100	100	E					
	F	100			F	100	100	F					
3.INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN	B	6.605			B	6.605	6.414	B					3.TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
	C	5.585			C	5.585	6.190	C					
	E	-			E	-	-	E					
	F	-			F	-	-	F					
4.INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	4.023			B	4.023	4.331	B					4.TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	C	4.187			C	4.187	4.187	C					
5.KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN	B	15.079			B	15.079	19.261	B					5.TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
	C	10.260			C	10.260	25.260	C					
	E	385			E	385	430	E					
	F	385			F	385	430	F					
6.KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	69.527			B	69.527	65.215	B					6.TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
	C	67.477			C	67.477	68.883	C					
	E	330			E	330	22	E					
	F	-			F	-	-	F					
7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN	B	2.515			B	2.515	2.215	B					7.INVESTISSEMENTS ET DÉINVESTISSEMENTS
	C	5.041			C	5.041	5.041	C					
8.KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN	B	7.268			B	7.268	6.466	B					8.OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS; PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS
	C	-			C	-	-	C					

OPDRACHT 28

STATISTIEKEN EN ANALYSES

Het doel van opdracht 28 bestaat erin de besluitvorming van de Regering op wetenschappelijke wijze te ondersteunen (via statistiek, analyse en evaluaties) op grond van denkwerk op middellange en lange termijn.

Het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA) zal in 2014 verder gaan met het bevorderen van de statistische en analytische kennis over het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn ervaring op het vlak van sociaal-economische analyses actief ten dienste blijven stellen.

Programma 001

Uitvoering van « INSPIRE »

In het kader van de omzetting van de « INSPIRE-richtlijn », de tenuitvoerlegging van de ordonnantie Geobru en de toepassing van het uitvoeringsbesluit bestaat de belangrijkste opdracht van het BISA erin te zorgen voor de gewestelijke coördinatie.

Programma 002

Verzameling, verwerking, analyse, studie en terbeschikkingstelling van gewestelijke statistieken

Als referentiecentrum voor de gewestelijke statistiek heeft het BISA onder meer als belangrijke taak gewestelijke statistieken te centraliseren, op te maken en te verspreiden.

Om het gewestelijk statistisch instrument naar behoren te kunnen ontwikkelen, krijgt het BISA voor 2014 middelen toegekend om verder te werken aan de ontwikkeling van statistieken op grond van aanbevelingen van de inventaris van de bestaande statistieken over het Brussels Gewest. Deze inventaris biedt het BISA continu een duidelijk beeld van de gegevens die het behoort te ontwikkelen en van de bestaande federale en Europese enquêtes waarvoor de kwaliteit van de Brusselse steekproef verbeterd zou moeten worden. Hiervoor zullen budgettaire middelen nodig zijn.

Parallel hiermee zal het Gewestelijk Technisch Comité voor de Statistiek (GTCS), waarin alle producenten van Brusselse statistische gegevens alsook heel wat gewestelijke instellingen vertegenwoordigd zijn, verder methodes blijven ontwikkelen om de samenwerking op het vlak van gewestelijke statistiek optimaal te laten verlopen.

Er wordt tevens voorzien in middelen voor de ontwikkeling, de uitwerking en het onderhoud van gegevensbanken, de aankoop van gegevens bij derden, publicaties van statistische aard, de ontwikkeling van statistische methodologieën en de verwerving van specifieke tools.

MISSION 28

STATISTIQUES ET ANALYSES

L'objectif de la mission 28 est de fournir au Gouvernement une aide à la décision sur le plan scientifique (statistiques, analyses et évaluations), réflexion qui porte sur le moyen et long terme.

En 2014, l'Institut Bruxellois de Statistique et d'Analyse (IBSA) continuera à promouvoir la connaissance statistique et analytique de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi qu'à exercer un rôle actif d'expertise dans le domaine des analyses socio-économiques.

Programme 001

Mise en œuvre de « INSPIRE »

Dans le cadre de la transposition de la directive « INSPIRE », de la mise en œuvre de l'Ordonnance GeoBru et de la mise en application de l'arrêté d'exécution, l'IBSA a pour mission principale la coordination régionale.

Programme 002

Collecte, traitement, analyse, étude et mise à disposition de statistiques régionales

En tant que centre de référence de la statistique de la Région, une mission importante de l'IBSA consiste en la centralisation, la confection et la diffusion de statistiques régionales.

Afin de mener à bien cette mission de développement de l'appareil statistique régional, des moyens sont prévus en 2014 pour que l'IBSA poursuive les travaux de développement des statistiques sur base des recommandations de l'inventaire des statistiques existantes relatives à la Région bruxelloise. Cet inventaire apporte de manière continue à l'IBSA une vision claire des données à développer et des enquêtes existantes au niveau fédéral ou européen pour lesquelles il faudrait améliorer la qualité de l'échantillon bruxellois, ce qui nécessitera des moyens budgétaires.

En parallèle, le travail du Comité Technique Régional pour la Statistique (CTRS), composé de tous les producteurs de données statistiques bruxellois et d'un grand nombre d'institutions régionales, continuera de développer des méthodes de collaboration optimale en matière de statistique régionale.

Des moyens sont également prévus notamment pour le développement, la mise en place et l'entretien des bases de données, les achats de données à des tiers, les publications de nature statistique, le développement de méthodologies statistiques et l'acquisition d'outils spécifiques.

Verder zal het BISA in het kader van zijn opdracht met betrekking tot het uitvoeren van sociaal-economische analyses de Regering prospectieve analyses blijven verstrekken, alsook conjuncturele analyses (Conjunctuurbarometer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bordtabel) en gerichte studies over actuele thema's.

Er worden middelen vrijgemaakt voor het dekken van de analyse- (documentatie) en publicatiekosten (vertaling, druk) die aan deze studies verbonden zijn, evenals voor het dekken van de kosten die gemaakt worden om studies te bestellen bij derden.

Daarnaast neemt het BISA ook verder deel aan verscheidene projecten die uitgewerkt worden in overleg met de verschillende gewestelijke entiteiten of in samenwerking met de federale overheid, zoals het macro-economisch model HERMREG, de ontwikkeling van nieuwe gegevensbanken bij het Planbureau en het project voor gewestelijke statistieken bij de Nationale Bank van België. Hiervoor zijn middelen voorzien.

Alle bij het BISA gecentraliseerde gegevens en voortgebrachte analyses zijn rechtstreeks online raadpleegbaar. De nieuwe website van het BISA, die in 2012 gelanceerd werd, krijgt een update teneinde de structuur ervan beter af te stemmen op de behoeften van de gebruikers en de werkzaamheden van het Instituut zichtbaarder te maken. De website van de Monitoring van de Wijken zal op zijn beurt verder ontwikkeld worden.

In 2014 zet het BISA haar nieuwe opdracht voort waarbij het overheidsbeleid wordt geëvalueerd en waarvoor voorzien wordt in studiekosten en methodologische ondersteuning.

Derhalve zullen bedragen worden toegekend voor de verdere evaluatie van de New Deal.

En ce qui concerne la mission d'analyse socio-économique de l'IBSA, l'Institut continuera à fournir au Gouvernement des analyses prospectives, ainsi que des analyses conjoncturelles (Baromètre conjoncturel de la Région de Bruxelles-Capitale et tableau de bord) et des études ponctuelles concernant des thèmes d'actualité.

Des moyens sont prévus pour couvrir les frais relatifs aux analyses (documentation) et à la publication (traduction, impression) engendrés par ces études ainsi que les frais relatifs aux études commandées à des tiers.

L'IBSA poursuivra également sa participation à plusieurs projets développés de concert avec les différentes entités régionales ou en collaboration avec le pouvoir fédéral, tel que le projet de modèle macro-économique HERMREG, le développement de nouvelles bases de données au sein du Bureau du Plan, et le projet de statistiques régionales à la Banque Nationale de Belgique. Des moyens sont prévus à cet effet.

Toutes les données centralisées et les analyses produites à l'IBSA sont directement accessibles en ligne. Afin de proposer une architecture plus adaptée aux besoins des utilisateurs et d'augmenter la visibilité des travaux de l'Institut, le nouveau site internet de l'IBSA, lancé en 2012, sera mis à jour. Le site du Monitoring des quartiers continuera quant à lui à se développer en 2014.

En 2014, l'IBSA poursuivra sa nouvelle mission d'évaluation des politiques publiques pour laquelle sont notamment prévus des frais d'études et de soutien méthodologique.

Des montants seront ainsi affectés à la poursuite de l'évaluation du New Deal.

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. VN. EC. M. P. A. NO. CE.

OPDRACHT 28: Statistieken en analyses

MISSION 28: Statistiques et analyses

Programma 001: Ondersteuning van het algemeen beleid

Programme 001: Support de la politique générale

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Uitgaven verbonden aan de gewestelijke uitvoering van de "Inspire"-richtlijn		Dépenses liées à la mise en oeuvre régionale de la directive "Inspire"						
28.001.08.01.1211	0132	B	C	30	B	C	0132	28.001.08.01.1211
				30				
				30				
<u>Verantwoording:</u> Deze BA financiert de uitvoering van de omzetting in Brussels recht van de Europese richtlijn « Inspire ». In die context is het BISA belast met de gewestelijke coördinatie. De bedragen die op deze allocatie staan ingeschreven, moeten de werkingskosten dekken (organisatie van vergaderingen, communicatiekosten...).				<u>Justification:</u> Cette AB finance la mise en œuvre de la transposition en droit bruxellois de la directive européenne « Inspire ». Dans ce cadre, l'IBSA est chargé de la coordination régionale. Les sommes reprises dans cette allocation sont destinées à couvrir des frais de fonctionnement (organisation de réunions, frais de communication...).				
Totalen Programma 001				30	B	C	0132	Totaux Programme 001

Programma 002: Verzameling, bewerking, analyse, studie en terbeschikkingstelling van gewestelijke statistieken

Programme 002: Collecte, traitement, analyse, étude et mise à disposition de statistiques régionales

Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen

Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects

Uitgaven verbonden met de opmaak en verspreiding van gewestelijke statistieken		Dépenses liées à la confection et à la diffusion de statistiques régionales						
28.002.08.01.1211	0132	B	C	729	B	C	0132	28.002.08.01.1211
				729				
				1.005				
<u>Verantwoording:</u> Kredieten bestemd voor de ontwikkeling van het gewestelijk statistisch apparaat en dan vooral voor de tenuitvoerlegging van aanbevelingen voor de inventaris van de statistiek. Ze dekken de ontwikkeling, de invoering en het onderhoud van de gegevensbanken, de aankoop van gegevens bij derden, het verzamelen van nieuwe gegevens (enquêtes), statistische publicaties (Mini-Bru, Bru19), de ontwikkeling van statistische methodes en de aankoop van specifieke tools, alsook de ontwikkeling en het onderhoud van platformen voor de verspreiding van gegevens op het internet (website van het Instituut en van de Monitoring van de Wijken).				<u>Justification:</u> Crédits destinés au développement de l'appareil statistique régional et notamment la mise en œuvre des recommandations de l'inventaire de la statistique. Ils couvrent le développement, la mise en place et l'entretien des bases de données, les achats de données à des tiers, la collecte de nouvelles données (enquêtes), les publications de nature statistique (Mini-Bru, Bru19), le développement de méthodologies statistiques et l'acquisition d'outils spécifiques, ainsi que le développement et l'entretien des plate-formes de diffusion de données sur internet (site web de l'Institut et site du Monitoring des Quartiers).				
Totales Programma 001				30	B	C	0132	Totaux Programme 001

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Uitgaven verbonden aan de socio-economische analyses		0132			B	500	500	B			0132	28.002.08.02.1211
28.002.08.02.1211					C	550		C				
<u>Verantwoording:</u> Kredieten bestemd voor sociaal-economische studies uitgevoerd door het BISA. Ze dekken de kosten voor analyses (documentatie) en de publicatie (vertaling, drukwerk) die voortvloeien uit deze studies, de kosten voor studies besteld bij derden en de kosten verbonden aan de wetenschappelijke samenwerking van het BISA en derde instellingen actief binnen het werkgebied van het Instituut.												
Uitgaven verbonden aan de evaluatie van het overheidsbeleid		0132			B	200	200	B			0132	28.002.08.03.1211
28.002.08.03.1211					C	300	300	C				
<u>Verantwoording:</u> Kredieten bestemd voor de evaluatie van het specifieke overheidsbeleid toevertrouwd aan het BISA. Ze dekken de kosten voor het samenbrengen van de gegevens (aankoop van informatie, wetenschappelijke samenwerking), voor analyses (documentatie, methodologische ontwikkelingen) en voor studie besteld bij derde op dit vlak. Het betreft een nieuwe opdracht voor het BISA, waarvoor studies en methodologische ondersteuning voorzien zijn bij de ontwikkeling van de evaluatieopdracht.												
BISA Hervorming												
28.002.08.04.1211	0132				B	-	-	B			0132	28.002.08.04.1211
					C	-	-	C				
Totalen Programma 002					B	1.429	1.429	B				Totaux Programme 002
					C	1.855	1.855	C				
TOTALEN OPDRACHT 28					B	1.459	1.459	B				TOTAUX MISSION 28
					C	1.885	1.885	C				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

I. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN

B C

1.459 1.885

1.459 1.885

B C

I. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES

OPDRACHT 29**EXTERNE BETREKKINGEN
EN PROMOTIE VAN HET IMAGO
VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST****Promotie van het nationaal en internationaal imago
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Deze kredieten zijn bestemd om voor Brussel een sterk en positief imago uit te bouwen en in stand te houden dat het aantrekkelijk maakt voor zijn inwoners en zijn bezoekers.

Het Gewest steunt met subsidies en overeenkomsten alerhande initiatieven die bijdragen tot de versterking van de Brusselse identiteit, en/of die een nationale en internationale uitstraling van Brussel mogelijk maken.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kampt als stadsgewest in binnen- en buitenland immers met een dubbel imagoprobleem. Allereerst wordt het Gewest maar al te vaak verward met de stedelijke omschrijving « Brussel » die vaag blijft. Verder draagt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het vertekende beeld met zich mee van een gewest dat institutionele overheden en hoofdzetels van internationale instellingen op zijn grondgebied huisvest, een beeld dat ver afstaat van de realiteit: een gewest met een rijk sociaal en multicultureel leven in al zijn vormen.

Na twee jaar inspanningen van de Brusselse Regering om het nieuwe City Marketing merk ingang te doen vinden, is dit laatste volledig ingeburgerd bij de communicatiegewoonten van alle partners van het Gewest. Deze City-Marketing, de bijhorende slogan « be brussels » en de moderne iris-variant worden op dagelijkse basis gebruikt. 2014 zal het jaar zijn van de effectieve concretisering van de ingebruikname van de extensie « point brussels » waar de City Marketing op gebaseerd is. Deze extensie, die in de zomer van 2014 gelanceerd zal worden, zal alle Brusselaars de gelegenheid schenken om zich het merk eigen te maken. Volgend jaar wordt een communicatiecampagne gevoerd om deze lancering te ondersteunen.

Voor het besteden van de kredieten ter bevordering van het nationaal en internationaal imago van Brussel, gebruikt de Regering diverse criteria voor de keuze van de projecten en voor de toekenning van kredieten.

Zo moeten de evenementen beantwoorden aan kwaliteitsnormen en faam genieten in België en/of in het buitenland. De promotionele projecten, en die projecten die bijdragen tot het nationaal imago van het Gewest in het bijzonder, moeten zich richten tot een breed publiek. De projecten die bijdragen tot het internationaal imago van het Gewest moeten zich richten tot het buitenland of tot de

MISSION 29**RELATIONS EXTERIEURES
ET PROMOTION DE L'IMAGE
INTERNATIONALE DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE****Promotion de l'image nationale et internationale
de la Région de Bruxelles-Capitale**

Ces crédits sont destinés à la construction et l'entretien d'une image forte et positive pour Bruxelles, la rendant attractive tant pour ses habitants que pour les personnes qui s'y rendent.

La Région soutient par voie de subventions et de conventions toutes sortes d'initiatives qui contribuent à la consolidation de l'identité bruxelloise, et/ou qui permettent un rayonnement national et international de Bruxelles.

En tant que ville-région, la Région de Bruxelles-Capitale doit faire face à un double problème d'image aussi bien à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. En premier lieu, la Région de Bruxelles-Capitale est souvent mêlée à la délimitation urbaine « Bruxelles » qui reste floue. Ensuite, la Région de Bruxelles-Capitale traîne une image tronquée d'une région constituée d'autorités institutionnelles et de sièges sociaux d'institutions internationales, loin de l'image réelle : une région déployant une riche vie culturelle et sociale à part entière.

Après deux ans de travail du gouvernement bruxellois pour installer la nouvelle marque de City Marketing, ce dernier est entré dans les habitudes de communication de l'ensemble des partenaires de la Région. Ce City Marketing, son slogan « be brussels » et son iris modernisé sont utilisés quotidiennement. Cette année 2014 verra la concrétisation effective de la mise en œuvre de l'extension « point brussels » sur laquelle le City Marketing est basé. Cette extension, qui sera lancée à l'été 2014, permettra à tous les Bruxellois de s'approprier la marque. Une campagne de communication pour soutenir ce lancement sera mise en œuvre l'année prochaine.

Pour l'affectation des crédits destinés à la promotion de l'image nationale et internationale de Bruxelles, le Gouvernement utilise différents critères dans le choix de projets et pour l'attribution des crédits.

Ainsi, les événements doivent répondre à des normes de qualité et bénéficier d'une renommée en Belgique et/ou à l'étranger. Les projets de promotion, et les projets contribuant à l'image nationale de la Région en particulier, doivent s'adresser à un large public. Les projets qui contribuent à l'image internationale de la Région doivent s'adresser à l'étranger ou à la communauté étrangère de

buitenlandse gemeenschap in Brussel. Bovendien moet de promotie bestemd zijn voor een breed publiek.

Bij de definitieve selectie wordt ook rekening gehouden met de noodzakelijke verscheidenheid, zowel van de evenementen als van de doelgroepen, evenals met een billijk evenwicht tussen de twee gemeenschappen.

Een aantal basisprincipes en -voorwaarden inzake de visibiliteit en aanwezigheid van het Gewest in het kader van de betoelaagde evenementen zijn vastgelegd.

Na afloop worden de projecten aan een grondige evaluatie onderworpen in functie van hoger genoemde criteria.

De Regering heeft een website in het leven geroepen bestemd voor zij die subsidies wensen aan te vragen in het kader van het imago van Brussel. Deze website biedt twee belangrijke voordelen : enerzijds wordt het voor de aanvragers een stuk makkelijker om hun aanvraag in te dienen door de standaardvelden en -vragen, waardoor de aanvraag niet enkel sneller gebeurt, maar ook vollediger en uniformer is. En anderzijds wordt ook informatie verstrekt over de voorwaarden voor de toekenning van subsidies en de verplichtingen waar de aanvragers aan moeten voldoen.

Tot slot zal het Gewest deze kredieten ook gebruiken om te trachten bij te dragen tot het creëren van omstandigheden om culturele, sportieve en wetenschappelijke projecten of evenementen met een Europese of mondiale dimensie en aantrekkingskracht plaats te laten vinden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Gezamenlijke initiatieven van de Regering ter bevordering van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Herdenking van de honderdste verjaardag van de Eerste Wereldoorlog en verjaardag van het Gewest

Het Brussels Gewest heeft ook een plicht te vervullen op het vlak van herdenkingen. In het kader van de honderdjarige verjaardag van de Eerste Wereldoorlog zal het daarom in 2014 en de daaropvolgende jaren een programma met herdenkingsplechtigheden uitwerken. Er werd een grootschalige oproep tot het indienen van projecten uitgeschreven die de Brusselse verenigingen en gemeenten in staat moet stellen deze honderdste verjaardag overal op het grondgebied van het Gewest te herdenken.

Tot slot zal 2014 eveneens in het teken staan van de viering van het vijftienvingjarig bestaan van het Gewest. Begin november werd een participatieve campagne rond dit thema gelanceerd en het Irisfeest zal in 2014, net zoals dit in 2009 het geval was naar aanleiding van het twintigjarig bestaan, de gelegenheid vormen om ons Gewest in de bloemetjes te zetten.

Bruxelles. La promotion doit, en outre, s'adresser à un large public.

Lors de la sélection finale, il est également tenu compte de la diversité nécessaire, tant des événements que des groupes-cibles, ainsi que d'un juste équilibre entre les deux communautés.

Un nombre de principes et de conditions de base en matière de visibilité et présence de la Région dans le cadre des événements subsidiés ont été fixés.

A l'issue de la procédure, les projets sont soumis à une profonde évaluation en fonction des critères mentionnés ci-dessus.

Le Gouvernement a mis en place un site web dédié aux demandeurs de subvention dans le cadre de l'Image de Bruxelles. Ce site web permet deux améliorations majeures : une facilité accrue pour les demandeurs de subsides puisque via des champs et des questions préformatés, la demande est plus rapide, plus complète et standardisée. Et enfin, une information sur les conditions d'octroi d'un subside et les obligations des demandeurs.

Enfin, la Région utilisera également ces crédits pour tenter de contribuer à la création de conditions qui permettront à des projets culturels, sportifs et scientifiques, ayant une dimension et un attrait européen ou mondial d'avoir lieu en Région de Bruxelles-Capitale.

Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale

Centenaire de la Grande Guerre et anniversaire de la Région

La Région bruxelloise s'inscrit dans un devoir de mémoire et mettra en oeuvre un programme de célébration pour le centenaire de la Grande Guerre en 2014 et dans les années à venir. Un grand appel à projets a été lancé afin de permettre aux associations et communes bruxelloises de commémorer ce centenaire sur l'ensemble du territoire régional.

Enfin, 2014 sera aussi l'occasion de célébrer les 25 ans de la Région. Une campagne participative sur ce thème a été lancée début novembre et la Fête de l'Iris 2014 sera, comme en 2009 pour les 20 ans, l'occasion de célébrer notre Région.

Vzw ter bevordering van het imago van het Gewest

De drie vzw's hierna, Visit Brussels, BIP en VBBE, worden verzocht nauwer samen te werken in het kader van de staatshervorming en de regionalisering van het toerisme. Deze toenadering zal plaatsvinden op grond van de planning van de regionalisering, namelijk tussen de zomer van 2014 en begin 2015. De werkingssubsidies voor 2014 blijven dus behouden.

Verbindingsbureau Brussel-Europa

De Europese verankering van Brussel vereist tevens het aanknopen van betrekkingen met de Europeanen die er wonen en werken. Daartoe initieert en steunt het Gewest projecten die de bevoorrechte band tussen Brussel en Europa illustreren en verbeteren of die de cultuur van de Europese landen in de schijnwerper plaatsen. De allocatie bestemd voor het Verbindingsbureau Brussel-Europa (VBBE) werd behouden voor het dienstjaar 2014, zodat dit ten volle zijn onthaal- en informatietaken kan vervullen.

Visit Brussels - Het Irisfeest

De invloed van het Brussels Gewest in de vzw Visit Brussels is sinds 2005 sterk toegenomen. Deze vereniging promoot zowel in België als in het buitenland de kwaliteiten en troeven van Brussel als toeristische trekpleister en bestemming voor congressen. Er werd een bijzondere inspanning geleverd om een reeks populaire evenementen op te zetten die de Belgische hoofdstad in de schijnwerpers kunnen plaatsen. Deze vzw is er verder ook mee belast bestaande of nog uit te werken evenementen op het grondgebied van het BHG te coördineren en te stimuleren, zoals bijvoorbeeld het Irisfeest, de Gay Pride, het Feest van het Stripverhaal, enz. In 2014 wordt een verhoging van 35.000 euro gepland om de kosten te dekken voor de aanwerving van een voltijdse equivalent bij het Centrum Europe Direct, een loket speciaal gewijd aan Europa dat ondergebracht is in het BIP.

Complex van het Koningsplein

De vzw BIP werd opgericht in 2008 om in te staan voor het dagelijks beheer van de gebouwen van het Complex van het Koningsplein : verhuur van zalen, organisatie van activiteiten en evenementen rond Brussel, animatie van het Bip Expo (interactieve tentoonstelling over het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ticketing). De subsidie van 450.000 euro wordt behouden.

Batibouw

Het bedrag van 100.000 euro blijft behouden in 2014 en zal het mogelijk maken alle kosten die met de organisatie

ASBL œuvrant pour l'image de la Région.

Les trois ASBL dont il est question ci après, Visit Brussels, BIP et BLBE, sont appelées à se rapprocher dans le cadre de la réforme de l'état et de la régionalisation du tourisme. Ce rapprochement se fera selon le planning de la régionalisation, entre l'été 2014 et le début de l'année 2015. Les subsides de fonctionnement sont donc maintenus pour 2014.

Bureau de Liaison Bruxelles-Europe

L'ancrage européen de Bruxelles passe par les relations nouées avec les Européens qui y vivent et y travaillent. Pour ce faire, la Région initie ou soutient les projets qui illustrent ou améliorent le lien privilégié entre Bruxelles et l'Europe ou qui mettent en valeur la culture des différents pays la composant. L'allocation destinée au Bureau de Liaison Bruxelles Europe (BLBE) a été maintenue pour l'année 2014, afin de permettre à celui-ci d'assurer pleinement ses missions d'accueil et d'information.

Visit Brussels – La Fête de l'Iris

La Région bruxelloise est montée en puissance dans l'organe Visit Brussels depuis 2005. Cette asbl promeut au national et à l'international les qualités et les atouts de Bruxelles comme destination touristique et de congrès. Un effort particulier a été consenti afin de mettre sur pieds une série d'événements populaires capables de braquer les projecteurs sur la capitale belge Cette asbl est également chargée de la coordination et l'impulsion des événements existants ou à créer sur le territoire de la RBC comme par exemple la Fête de l'Iris, la Gay Pride ou la Fête de la BD. Une augmentation de 35.000 euros est prévue en 2014 afin de couvrir les frais d'engagement d'un équivalent temps plein pour le Centre Europe Direct, un guichet spécialement dédié à l'Europe, situé au BIP.

Complexe de la Place Royale

L'asbl BIP a été créée en 2008 pour assurer la gestion quotidienne des bâtiments du complexe de la Place Royale : location de salles, organisation d'activités et d'événements autour de Bruxelles, animation du Bip Expo (exposition interactive sur la Région de Bruxelles-Capitale, ticketing). La subvention de 450.000 euros est maintenue.

Batibouw

Le montant de 100.000 euros est maintenu en 2014 et permettra de couvrir la totalité des frais inhérents à l'orga-

van deze beurs gepaard gaan te dekken, zonder een beroep te hoeven doen op extra kredieten die geheven worden op de budgetten van de kabinetten.

Externe betrekkingen

De Europese Unie

Wat het beleid betreft inzake Externe Betrekkingen van de Brusselse Regering, staat de Europese Unie centraal. De Regering wenst zich volledig te integreren in de dynamiek van het Europees project. Samen met de andere gewesten neemt het Brussels Gewest deel aan het Europese besluitvormingsproces op basis van het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 en dit via coördinatievergaderingen ter voorbereiding van de Europese Ministerraden. Daarnaast participeren de Brusselse ministers aan de raadsvergaderingen en dit op basis van een toerbeurtsysteem.

Het Brussels Gewest beschikt vanaf januari 2001 over een versterkte delegatie binnen de Permanente Vertegenwoordiging van België bij de Europese Unie, die haar meerwaarde ondertussen duidelijk heeft bewezen. De Brusselse delegatie heeft de betrokkenheid en de visibiliteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de Europese scène zowel naar de Europese instellingen als ten opzichte van de Belgische en Brusselse actoren gevoelig weten te versterken.

De verdere professionalisering en uitbouw van ons EU-platform zowel op het niveau van de Permanente Vertegenwoordiging als, in de toekomst, ook op het niveau van de Brusselse administratie, is tevens een noodzaak om in te kunnen spelen op het groeiend aantal Europese programma's. Die hebben een positieve impact op ons Gewest.

Andere internationale organisaties

De multilaterale samenwerking wint voortdurend aan belang en bepaalt steeds meer de politieke agenda. Beslissingen in het kader van het leefmilieu, de wereldwijde handel, de arbeidsverhoudingen worden onderhandeld en voorbereid in deze internationale organisaties. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest volgt de werkzaamheden van internationale organisaties zoals de Verenigde Naties, de OESO, de Internationale Arbeidsorganisatie, de Benelux, het Congres van Lokale en Regionale Overheden van de Raad van Europa, e.a. Onze diensten nemen actief deel aan de voorbereiding van het Belgisch voorzitterschap voor de Raad van Europa van november 2014 tot mei 2015 in overleg met de federale overheid. De burgerparticipatie in het lokaal en gewestelijk bestuur, een thema dat vooral Brussel aanbelangt, is weerhouden tussen de prioriteiten die ons land zal verdedigen in dit belangrijk internationaal midden.

nisation de ce salon, sans faire appel à des crédits supplémentaires prélevés sur les budgets des cabinets.

Relations extérieures

L'Union européenne

En ce qui concerne la politique des Relations extérieures du Gouvernement bruxellois, elle est centrée sur l'Union européenne. Le Gouvernement souhaite s'intégrer pleinement à la dynamique du projet européen. Conjointement avec les autres régions, la Région bruxelloise participe au processus de décision sur la base de l'accord de coopération du 8 mars 1994 notamment par la voie des réunions de coordination préparant les Conseils des Ministres européens. En outre, les ministres bruxellois participent aux réunions du Conseil, suivant le système du tour de rôle.

Depuis janvier 2001, la Région bruxelloise dispose d'une délégation renforcée au sein de la Représentation permanente de la Belgique auprès de l'Union européenne, qui a clairement démontré sa plus-value. La délégation bruxelloise a su sensiblement renforcer l'engagement et la visibilité de la Région de Bruxelles-Capitale sur la scène européenne envers aussi bien les institutions européennes qu'à l'égard des acteurs belges et bruxellois

La professionnalisation et le développement de notre plate-forme européenne, tant au niveau de la Représentation permanente que, à l'avenir, au niveau de l'administration bruxelloise, est également nécessaire afin de pouvoir répondre au nombre croissant de programmes européens. Ceux-ci ont un effet positif sur notre Région.

Autres organisations internationales

La coopération multilatérale ne cesse de gagner en influence et détermine toujours plus l'agenda politique. Des décisions dans le cadre de l'environnement, du commerce mondial, des relations de travail sont négociées et préparées au sein des organisations internationales. La Région de Bruxelles-Capitale suit les travaux d'organisations telles que les Nations Unies, l'OCDE, l'Organisation internationale du Travail, le Benelux, le Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe, entre autres. Nos services prendront une part active à la préparation de la présidence belge du Conseil de l'Europe de novembre 2014 à mai 2015 en concertation avec les Autorités fédérales. La participation citoyenne à la gouvernance locale et régionale, thème particulièrement porteur pour Bruxelles, a été retenue parmi les priorités que défendra notre pays dans cette importante enceinte internationale.

Interregionale samenwerking

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hecht voor haar interregionale samenwerking uiteraard erg veel belang aan het Comité van de Regio's.

Daarnaast is het Gewest sinds 1990 lid van een andere Europese organisatie van regio's, de Vergadering van de Regio's van Europa (de VRE). Het Gewest hecht een bijzonder belang aan haar aanwezigheid in dit netwerk, omdat het, in tegenstelling tot het Comité van de Regio's, ook regio's uit de nieuwe kandidaat-lidstaten onder haar leden telt. Er werd voor geopteerd vooral aandacht te besteden aan een aantal belangrijke en concrete programma's van de VRE, waarin het Brussels Hoofdstedelijke Gewest zich op korte termijn een voortrekkersrol heeft aangemeten.

Stadsnetwerken

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een stadsgewest dat wordt geconfronteerd met tal van specifieke problemen, zoals onder meer sociale uitsluiting, onveiligheid, mobiliteit. In en buiten Europa zijn netwerken van steden ontstaan met het doel fora te creëren waar deze problemen worden aangekaart en waar de beste praktijken kunnen worden uitgewisseld. Het Brussels Gewest maakt bijvoorbeeld sinds 1993 deel uit van Metropolis, een stadsnetwerk dat wereldsteden groepeerd. In 2002 is het Gewest toetreden tot de Raad van Bestuur van het netwerk en heeft het zich geëngageerd tot een deelname aan de activiteiten van de permanente werkgroepen. Sedert 2 jaar neemt het gewest actief deel aan de werkzaamheden van het Wereldfonds voor de Ontwikkeling van Steden, gecreëerd in de marge van Metropolis, dat in essentie tot doel heeft na te denken en ondersteuning te bieden aan de lokale overheden op het vlak van financiering van stedelijke ontwikkeling.

In een Europese context is ons lidmaatschap van Eurocities, dat momenteel zo'n 130 Europese steden groepeerd, van groeiend belang. Dit netwerk heeft tot doel op basis van concrete projecten de samenwerking tussen steden te bevorderen en te wegen op de Europese besluitvorming.

Bilaterale samenwerking

Als autonome politieke entiteit kan het Gewest optreden op de internationale forum en kan het betrekkingen aanknopen met andere steden, regio's en staten. Dit is een belangrijke bevoegdheid en er mag dan ook niet lichtvaardig mee worden omgesprongen. Beleidsmatig moeten dan ook de nodige middelen vrijgemaakt worden om onze bilaterale relaties structureel te onderbouwen én verder uit te bouwen op basis van de volgende criteria: vergelijkbare internationale impact en geografische ligging, geografische nabijheid, gelijkaardige bevoegdheden en staatsopbouw, naleven van de democratie en de mensenrechten.

Coopération interrégionale

Il va sans dire qu'en ce qui concerne sa coopération interrégionale, la Région de Bruxelles-Capitale accorde énormément d'importance au Comité des Régions.

En outre, depuis 1990, la Région est membre d'une autre association européenne de régions, à savoir l'Assemblée des Régions de l'Europe (l'ARE). La Région attache beaucoup d'importance à sa présence dans ce réseau, parce que, contrairement au Comité des Régions, l'ARE compte également parmi ses membres des régions situées dans les pays candidats à l'adhésion à l'UE. Il a été décidé de porter une attention particulière à un nombre de projets importants et concrets de l'ARE, où la Région de Bruxelles-Capitale s'est dans un bref délai attribué le rôle de protagoniste.

Réseaux urbains

La Région de Bruxelles-Capitale est une ville-région confrontée à une série de problèmes spécifiques comme par exemple l'exclusion sociale, l'insécurité, la mobilité. En Europe, comme dans le monde, des réseaux urbains se sont formés en vue de créer une plate-forme où ces problèmes sont abordés et où les meilleures pratiques peuvent être échangées. Ainsi, depuis 1993, la Région de Bruxelles-Capitale fait partie de Metropolis, un réseau urbain regroupant des métropoles du monde entier. En 2002, la Région a adhéré au Conseil d'Administration du réseau et s'est donc engagée à participer aux activités des groupes de travail permanents. Depuis 2 ans, la Région prend également part activement aux travaux du Fonds Mondial pour le développement des villes créé en marge de Metropolis qui a essentiellement pour objet de réfléchir et aider les autorités locales en matière de financement du développement urbain.

Dans un contexte européen, notre affiliation à Eurocities, regroupant aujourd'hui environ 130 villes européennes, est d'importance croissante. Ce réseau vise à favoriser la coopération entre ces villes par des projets concrets et à influencer le processus décisionnel européen.

Coopération bilatérale

En tant qu'entité politique autonome, la Région peut agir sur la scène internationale et elle peut établir des relations avec d'autres villes, régions et états. C'est une compétence importante et il faut éviter de s'en servir de façon irréfléchie. Sur le plan de la politique, les moyens nécessaires doivent également être libérés, afin de pouvoir étayer structurellement nos relations bilatérales et pour continuer leur développement, à partir des critères suivants: impact international et situation géographique comparables, proximité géographique, compétences et structure institutionnelles similaires, le respect de la démocratie et des droits de l'homme.

Naast een verder uitdiepen van de bestaande samenwerkingsverbanden, zal, in samenspraak met alle Brusselse actoren, nagegaan worden op welke basis deze samenwerking verder uitgebouwd kan worden waardoor deze niet alleen een breed draagvlak zal krijgen, maar tevens de meeste meerwaarde zal bieden.

Wapenlicenties

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is sedert september 2004 bevoegd voor de in-, uit- en doorvoer van wapens en het verlenen van licenties daartoe. In de schoot van de Directie Externe Betrekkingen van het Ministerie werd een cel « vergunningen » opgericht die instaat voor de opvolging van deze nieuwe bevoegdheid. De cel staat onder meer in voor de administratieve voorbereiding en afhandeling van de Regeringsbeslissingen inzake wapenlicenties. Een specifieke basisallocatie voorziet in middelen om het hoofd te kunnen bieden aan allerhande onkosten in dit kader (kosten van expertise, kosten van documentatie en aansluitingen, ...).

Outre un approfondissement des liens de coopération existants, on considérera, en concertation avec l'ensemble des acteurs bruxellois, de quelle manière cette coopération peut être élaborée ultérieurement afin qu'elle reçoive non seulement une large base, mais offre également la plus-value la plus importante.

Licences d'armes

Depuis septembre 2004, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente pour l'importation, l'exportation et le transit d'armes et pour l'octroi de licences en la matière. Au sein de la Direction des Relations extérieures du Ministère, une cellule « licences » a été créée, qui se voit chargée du suivi de cette nouvelle compétence. Cette cellule est entre autres responsable de la préparation et du traitement administratif des décisions gouvernementales en matière de licences d'armes. Une allocation de base spécifique prévoit des moyens en vue de permettre des dépenses quelconques dans ce cadre (frais d'expertise, coûts de documentation et de communication, ...).

MBHG / MRBC							Dépenses
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
OPDRACHT 29: Externe betrekkingen en promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
MISSION 29: Relations extérieures et promotion de l'image de la Région Bruxelles-Capitale							
Programma 002: Promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
Programme 002: Promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale							
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>							
Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects							
Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale							
29.002.08.01.1211	01130			B C	300 300	263 263	01130 29.002.08.01.1211
<i>Verantwoording:</i> Met de vermindering van 37.000 € wordt voor een deel de nieuwe BA 29.005.11.01.74.22 gespijsd, waardoor investeringsmaterieel aangekocht kan worden in het kader van de City Marketing.							
<i>Justification:</i> La diminution de 37.000 € alimente en partie la nouvelle AB 29.005.11.01.74.22. qui permet l'acquisition de matériel d'investissement dans le cadre du City Marketing.							
Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de Minister-President en van de leden van zijn kabinet, evenals met de kosten in verband met de ontvangst van buitenlandse bezoekers							
Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyages du Ministre-Président et des membres de son cabinet ainsi qu'aux frais de réception de visiteurs étrangers							
29.002.08.02.1211	01130			B C	52 52	52 52	01130 29.002.08.02.1211
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid							
<i>Justification:</i> Poursuite de la politique en cours							
Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest							
Dépenses de fonctionnement liées aux marchés en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale							
29.002.08.03.1211	01130			B C	1.100 1.100	900 910	01130 29.002.08.03.1211
<i>Verantwoording:</i> Een vermindering van de kredieten in functie van de structurele inspanning is doorgevoerd.							
<i>Justification:</i> Une diminution des crédits en fonction de l'effort structurel a été réalisée.							
Uitgaven in verband met internationale- en wereldtentoonstellingen							
Frais liés à l'organisation d'expositions internationales et universelles							
29.002.08.04.1211	01130			B C	290 290	450 500	01130 29.002.08.04.1211
<i>Verantwoording:</i> De nodige kredieten zijn voorzien in functie van de verwachte uitgaven voor de komende Expo's (o.m. Milaan).							
<i>Justification:</i> Les crédits nécessaires ont été prévus en fonction des dépenses tendues pour les prochaines Expos (entre autres Milan)							

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven *Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques*

Projectsubsidies aan overheidsbedrijven ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Subventions pour des projets aux entreprises publiques en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	
29.002.19.01.3122	01130 FSF	B 250 C 314	FSF 01130 29.002.19.01.3122
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.			
<i>Justification:</i> Poursuite de la politique en cours.			
Projectsubsidies aan overheidsbedrijven in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Subventions pour des projets aux entreprises publiques dans le cadre de la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale	
29.002.19.02.3122	01130 FSF	B 892 C 1.115	FSF 01130 29.002.19.02.3122
<i>Verantwoording:</i> Een vermindering van de kredieten in functie van de structurele inspanning is doorgevoerd. De voorziene kredieten zijn enerzijds aangepast aan het voorziene beleid inzake de themajaren en zijn anderzijds ingezet voor activiteiten rond de herdenking van WO I (nieuwe BA 29.005.19.05.3122).			
<i>Justification:</i> Une diminution des crédits en fonction de l'effort structurel a été réalisée. les crédits prévus sont d'une part ajustés à la politique menée en matière d'années thématiques et d'autres part lancés pour des activités autour de la commémoration de la Première guerre mondiale (nouvelle AB 29.005.19.05.3122).			
Projectsubsidies aan overheidsbedrijven ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het thema		Subventions pour des projets aux entreprises publiques en vue de la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'année à thème	
29.002.19.03.3122	01130 FSF	B 690 C 740	FSF 01130 29.002.19.03.3122

Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen *Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées*

Projectsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest		Subventions pour des projets aux associations privées en vue de la promotion de l'image nationale et internationale de la Région de Bruxelles-Capitale	
29.002.34.01.3300	01130 FSF	B 1.759 C 1.965	FSF 01130 29.002.34.01.3300
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid			
<i>Justification:</i> Poursuite de la politique en cours#			

Uitgaven					MBHG / MRBC				Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Projectsubsidies aan privé verenigingen in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.002.34.03.3300	01130	FSF	B	3.246	B	2.353	B	FSF	01130	29.002.34.03.3300		
			C	2.697	C	2.371	C					
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid. Een vermindering van de kredieten in functie van de structurele inspanning is doorgevoerd.												
Projectsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van het themajaar 29.002.34.05.3300												
29.002.34.05.3300	01130	FSF	B	50	B	-	B	FSF	01130	29.002.34.05.3300		
			C	-	C	-	C					
<i>Activiteit 38: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé bedrijven</i>												
<i>Activiteit 38: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises privées</i>												
Projectsubsidies aan bedrijven ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.002.38.01.3132	01130	FSF	B	38	B	38	B	FSF	01130	29.002.38.01.3132		
			C	48	C	48	C					
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid												
Projectsubsidies aan bedrijven in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.002.38.02.3132	01130	FSF	B	244	B	305	B	FSF	01130	29.002.38.02.3132		
			C	305	C	305	C					
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.												
<i>Activiteit 42: Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i>												
<i>Activiteit 42: Transfers de revenus à d'autres groupes institutionnels</i>												
Projectsubsidies aan de federale overheid ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.002.42.01.4540	01130	FSF	B	125	B	125	B	FSF	01130	29.002.42.01.4540		
			C	158	C	158	C					
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid												

MBHG / MRBC							Dépenses				
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. VN. EC. M. P. A. NO. CE.
Basissallooties O. P. A. VN. EC.											
Projectsubsidies aan federale overheid in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
29.002.42.02.4540	01130	FSF	B	B	200	250	B	FSF	01130		29.002.42.02.4540
			C	C	250		C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Activiteit 53: Werkingssubsidies en andere inkomensoverdrachten aan onderwijsinstellingen											
<i>Activiteit 53: Subvention de fonctionnement et autres transferts de revenus aux établissements d'enseignement</i>											
Projectsubsidies aan het gesubsidieerd autonoom onderwijs ter promotie van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
29.002.53.01.4430	01130	FSF	B	B	5	5	B	FSF	01130		29.002.53.01.4430
			C	C	15	15	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Projectsubsidies aan het gesubsidieerd autonoom onderwijs in het kader van de promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
29.002.53.02.4430	01130	FSF	B	B	30	73	B	FSF	01130		29.002.53.02.4430
			C	C	73		C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Totaal Programma 002											
			B	C	9.271	7.991	B				Totaal Programma 002
			C	C	9.422	8.374	C				
Programma 003: Verlening van licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens											
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>											
Programma 003: Octroi des licences en matière d'importations, d'exportations et de transfert d'armes											
<i>Activiteit 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>											
Werkingsuitgaven verbonden met het verlenen van de licenties inzake invoer, uitvoer en doorvoer van wapens: kosten voor studies, expertises en promotie											
29.003.08.01.1211	01130		B	B	40	40	B				29.003.08.01.1211
			C	C	40		C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Totaal Programma 003											
			B	C	40	40	B				Totaal Programma 003
			C	C	40		C				

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Programma 004: Het aangaan en onderhouden van de externe betrekkingen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
Programme 004: Développement et maintien des relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale											
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>											
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>											
Werkingsuitgaven verbonden met de reiskosten van de Minister belast met externe betrekkingen en van de leden van zijn kabinet, met inbegrip van representatie-, ontvangst- en ceremoniecosten											
Dépenses de fonctionnement liées aux frais de voyage du Ministre chargé des relations extérieures et des membres de son cabinet, y compris des frais de représentation, de réception et de cérémonie											
29.004.08.01.1211	01130	B	59	B	59	59	B	01130			29.004.08.01.1211
		C	59	C	59		C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Werkingsuitgaven verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen											
Dépenses de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales											
29.004.08.02.1211	01130	B	619	B	619	600	B	01130			29.004.08.02.1211
		C	619	C	619	600	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid – een vermindering van de kredieten in functie van de structurele inspanning is doorgevoerd.											
Werkingsuitgaven van de permanente vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij de Europese Unie											
Dépenses de fonctionnement de la délégation permanente de la Région de Bruxelles-Capitale auprès de l'Union européenne											
29.004.08.03.1212	01130	B	160	B	160	160	B	01130			29.004.08.03.1212
		C	160	C	160	160	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
Werkingsuitgaven verbonden met overeenkomsten in het kader van de bevordering van de aanwezigheid van vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
Dépenses de fonctionnement liées aux conventions dans le cadre de la promotion de la présence de bureaux de représentation d'associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale											
29.004.08.04.1211	01130	B	50	B	50	50	B	01130			29.004.08.04.1211
		C	50	C	50	50	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											

Uitgaven		MBHG / MRBC					Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	----- Initieel 2013 Initial 2013	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
<i>Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven</i>											
<i>Activiteit 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>											
Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden											
Subventions de fonctionnement aux entreprises publiques pour des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux											
29.004.19.01.3122		01130	FSF	B	150	125	B	FSF	01130		29.004.19.01.3122
				C	150	125	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid.											
<i>Justification:</i> Poursuite de la politique en cours.											
Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven voor acties en projecten ter promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
Subventions de fonctionnement aux entreprises publiques pour des actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation des associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale											
29.004.19.02.3122		01130	FSF	B	80	100	B	FSF	01130		29.004.19.02.3122
				C	100	100	C				
<i>Verantwoording:</i> voortzetting van het lopende beleid											
<i>Justification:</i> poursuite de la politique en cours.											
<i>Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen</i>											
<i>Activiteit 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées</i>											
Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor acties en projecten ter promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest											
Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des actions et projets pour la promotion de la présence du bureau de représentation des associations internationales dans la Région de Bruxelles-Capitale											
29.004.34.01.3300		01130	FSF	B	26	-	B	FSF	01130		29.004.34.01.3300
				C	-	-	C				
Werkingsubsidies aan privéverenigingen voor acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden											
Subventions de fonctionnement aux associations privées pour des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux											
29.004.34.04.3300		01130	FSF	B	400	330	B	FSF	01130		29.004.34.04.3300
				C	400	330	C				
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid – een vermindering van de kredieten in functie van de structurele inspanning is doorgevoerd.											
<i>Justification:</i> Poursuite de la politique en cours - une diminution des crédits en fonction de l'effort structurel a #eu lieu.											
<i>Activiteit 49: Inkomensoverdrachten aan het buitenland</i>											
<i>Activiteit 49: Transferts de revenus à l'étranger</i>											
Werkingsubsidies verbonden met acties en projecten in het kader van bilaterale en multilaterale akkoorden en bijdragen ten gunste van internationale instellingen											
Subvention de fonctionnement liées à des actions et projets dans le cadre des accords bi- et multilatéraux et contributions aux organisations internationales											
29.004.49.01.3540		01130	FSF	B	-	-	B	FSF	01130		29.004.49.01.3540
				C	-	-	C				

MBHG / MRBC							Dépenses					
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.												
<i>Activiteit 53: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan onderwijsinstellingen</i>												
<i>Activiteit 53: Subvention de fonctionnement et autres transferts de revenus aux établissements d'enseignement</i>												
Werkingsubsidies aan het gesubsidieerd autonoom onderwijs voor acties en projecten ter promotie van de aanwezigheid van de vertegenwoordigingskantoren van internationale organisaties in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.004.53.01.4430	01130	FSF	B	44		50		B	FSF	01130		29.004.53.01.4430
			C	50				C				
<i>Verantwoording:</i>												
Voortzetting van het lopende beleid												
Totaal Programma 004												
			B	1.588		1.474		B				Totaal Programma 004
			C	1.588		1.474		C				
Programma 005: Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering ter promotie van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
Programme 005: Initiatives communes du Gouvernement pour la promotion de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale												
<i>Activiteit 08: Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, betaling van indirecte belastingen</i>												
<i>Activité 08: Achat de biens non durables et de services, paiement d'impôts indirects</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met de conventies met derden in het kader van de vertegenwoordiging van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest												
29.005.08.01.1211	01130		B	340		18		B		01130		29.005.08.01.1211
			C	340		340		C				
<i>Verantwoording:</i>												
Besparingsmaatregelen om de budgettaire doelstellingen van de regering te halen.												
<i>Mesures d'économies en vue d'atteindre les objectifs du Gouvernement.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met het evenement Batibouw												
29.005.08.02.1211	01130		B	100		100		B		01130		29.005.08.02.1211
			C	100		100		C				
<i>Verantwoording:</i>												
Voortzetting van het lopende beleid												
<i>Poursuite de la politique en cours.</i>												
Werkingsuitgaven verbonden met de overeenkomsten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel												
29.005.08.03.1211	01130		B	125		125		B		01130		29.005.08.03.1211
			C	125		125		C				
<i>Verantwoording:</i>												
Voortzetting van het lopende beleid												
<i>Poursuite de la politique en cours</i>												

MBHG / MRBC											
Uitgaven					Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Werkingsuitgaven verbonden met het evenement MIPIM											
29.005.08.04.1211	01130			B	-	-	B		01130		29.005.08.04.1211
				C	-	-	C				
Activiteit II: Investerings											
<i>Activité II: Investissements</i>											
Investeringuitgaven verbonden met de overheidsopdrachten ter promotie van het nationaal en internationaal imago van Brussel											
29.005.11.01.7422	01130			B	-	74	B		01130		29.005.11.01.7422
				C	-	74	C				
<u>Verantwoording:</u> Nieuwe BA voor investeringsuitgaven, waarop investeringsmateriaal kan worden aangekocht voor de City Marketing.											
<u>Justification:</u> Nouvelle BA pour les dépenses d'investissement qui permet l'acquisition de matériel d'investissement dans le cadre du City Marketing.											
Activiteit 19: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan overheidsbedrijven											
<i>Activité 19: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux entreprises publiques</i>											
Werkingsubsidie aan de vzw "Flagey"											
29.005.19.01.3122	01130	FSF		B	400	500	B	FSF	01130		29.005.19.01.3122
				C	500		C				
<u>Verantwoording:</u> #Voortzetting van het lopende beleid											
<u>Justification:</u> Poursuite de la politique en cours											
Werkingsubsidie aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa"											
29.005.19.02.3122	01130	FSF		B	700	799	B	FSF	01130		29.005.19.02.3122
				C	850	850	C				
<u>Verantwoording:</u> Voortzetting van het lopende beleid											
<u>Justification:</u> Poursuite de la politique en cours.											
Werkingsubsidies aan overheidsbedrijven (vzw "VisitBrussels")											
29.005.19.03.3122	01130	FSF		B	1.140	1.310	B	FSF	01130		29.005.19.03.3122
				C	1.275	1.310	C				
<u>Verantwoording:</u> B : Verhoging met 35.000 € om de kosten te dekken verbonden aan de aanwerving van een bijkomende persoon voor het toket Europe Direct in het BIP. C : Verhoging met 35.000 € om de kosten te dekken verbonden aan de aanwerving van een bijkomende persoon voor het project Europe Direct in het BIP.											
<u>Justification:</u> B : Augmentation de 35.000 € afin de couvrir les frais liés à l'engagement d'une personne pour le guichet Europe Direct situé au BIP. C : Augmentation de 35.000 € afin de couvrir les frais liés à l'engagement d'une personne pour le projet Europe Direct situé au BIP.											

MBHG / MRBC							Dépenses				
Uitgaven		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.						Initial 2013 ----- Initial 2014					
Projectsubsidies aan overheidsbedrijven ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad Subventions pour des projets aux entreprises publiques en vue de la promotion de la Région Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale											
29.005.19.04.3122	01130	FSF	B	400	472	B	FSF	01130	29.005.19.04.3122		
			C	500	500	C					
<i>Verantwoording:</i> Voortzetting van het lopende beleid											
Projectsubsidies aan overheidsbedrijven en de ermee gelijk gestelde verenigingen, met name aan "Visit Brussels", in het kader van de Eerste Wereldoorlog 1914-1918 Subventions pour des projets aux entreprises publiques et associations y assimilées, notamment à « Visit Brussels » dans le cadre de la commémoration de la Première Guerre mondiale 1914-1918											
29.005.19.05.3122	01130	FSF	B	-	960	B	FSF	01130	29.005.19.05.3122		
			C	-	960	C					
<i>Verantwoording:</i> Kredieten zijn uitgetrokken in functie van het actieplan voor 2014-2018 dat door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering is goedgekeurd.											
Activiteit 34: Werkingsubsidies en andere inkomensoverdrachten aan privé verenigingen Activité 34: Subventions de fonctionnement et autres transferts de revenus aux associations privées											
Werkingsubsidies aan vzw "VisitBrussels" Subvention de fonctionnement à l'asbl "VisitBrussels"											
29.005.34.01.3300	01130	FSF	B	135	-	B	FSF	01130	29.005.34.01.3300		
			C	-	-	C					
Werkingsubsidie aan de vzw "Flagey" Subvention de fonctionnement à l'asbl "Flagey"											
29.005.34.02.3300	01130	FSF	B	100	-	B	FSF	01130	29.005.34.02.3300		
			C	-	-	C					
Werkingsubsidie aan de v.z.w. "Verbindingsbureau Brussel-Europa" Subvention de fonctionnement à l' asbl "Bureau de liaison Bruxelles-Europe"											
29.005.34.03.3300	01130	FSF	B	150	-	B	FSF	01130	29.005.34.03.3300		
			C	-	-	C					
Projectsubsidies aan privé verenigingen ter promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in haar rol van internationale hoofdstad Subventions pour des projets aux associations privées en vue de la promotion de la Région Bruxelles-Capitale dans son rôle de capitale internationale											
29.005.34.05.3300	01130	FSF	B	304	304	B	FSF	01130	29.005.34.05.3300		
			C	304	304	C					
<i>Verantwoording:</i> Besparingsmaatregelen om de budgettaire doelstellingen van de regering te halen Mesures d'économies en vue d'atteindre les objectifs du Gouvernement											

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initial 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Subsidies om het beheer van het Koningspleincomplex te verzekeren		0133	FSF		B	450	450	B		FSF	0133	29.005.34.06.3300
<i>Verantwoording:</i>					C	450		C				
<i>Voortzetting van het lopende beleid</i>												
<i>Justification:</i>												
<i>Poursuite de la politique en cours</i>												
« Projectsubsidie aan de yzw « Parliament of the World's Religions Brussels 2014 » voor de organisatie van het « Parlement van 's Werelds Religies»		01130	FSF		B	150	-	B		FSF	01130	29.005.34.07.3300
					C	150	-	C				
Totaal Programma 005					B	4.494	5.112	B			Totaal Programme 005	
					C	4.594	5.513	C			TOTAUX MISSION 29	
TOTALEN OPDRACHT 29					B	15.393	14.617	B				
					C	15.644	15.401	C				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

1.LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN	B	3.235	2.817	B	1.DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES	B
	C	3.235	3.199	C		C
3.INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN	B	11.754	11.223	B	3.TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS	B
	C	11.863	11.582	C		C
4.INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	404	503	B	4.TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES	B
	C	546	546	C		C
7.INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN	B	-	74	B	7.INVESTISSEMENTS ET DÉSINVESTISSEMENTS	B
	C	-	74	C		C

OPDRACHT 30
FINANCIERING VAN
DE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES

BA 30.002.42.01.45.10 : Inkomensoverdracht aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies bij wijze van trekkingsrecht

MISSION 30

FINANCEMENT DES COMMISSIONS COMMUNAUTAIRES

AB 30.002.42.01.45.10 : Transfert de revenus aux Commissions communautaires française et flamande à titre de droit de tirage

Basisbedrag art. 83 ^{quater} wet 12/01/89 inbegrepen wijziging Lombard-akkoord cijfer 2013	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2013	Akkoord non-profitsector 2005 en volgende Cocof (80 %), VGC (20 %) (cijfers in €2001)	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2001	Regeringsbeslissing 27/11/2005	Regeringsbeslissing 26/10/2006	Regeringsbeslissing 19/10/2008	Regeringsbeslissing 26/10/2010	Regeringsbeslissing 14/10/2011	
(158.168)	* 1,02)	+ (27.829	* 1,3611)	+ 6.375	+ 3.750	+ 2.000	+ 5.000	+ 960	= 217.294
Montant de base art. 83 ^{quater} loi 12/01/89 y compris la modification de l'Accord Lombard chiffre de 2013	Coefficient d'adaptation 2014/2013	Accord du non-marchand 2005 et suivantes Cocof (80 %), VGC (20 %) (chiffres en €2001)	Coefficient d'adaptation 2014/2001	Décision Gouvt 27/11/2005	Décision Gouvt 26/10/2006	Décision Gouvt 19/10/2008	Décision Gouvt 26/10/2010	Décision Gouvt 14/10/2011	

BA 30.003.42.01.45.10 : Dotaties aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs

AB 30.003.42.01.45.10 : Dotations aux Commissions communautaires flamande et française pour le financement de l'enseignement

Verantwoording	Basisbedrag art. 83 ^{ter} , § 1 wet 12/01/89, cijfer 2013	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2013	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 73,1 % (aandeel BA in PIGG)
1.000 €	(46.132	* 1,02)	+ 3.522
Justification	Montant de base art. 83 ^{ter} , § 1, loi du 12/01/89, chiffre de 2013	Coefficient d'adaptation 2014/2013	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 73,1 % (part de cette AB dans IPHOV)
			= 50.577

BA 30.004.42.01.45.10 : Dotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie (provincietaken)

AB 30.004.42.01.45.10 : Dotation à la Commission communautaire française (missions provinciales)

Verantwoording	Basisbedrag art. 83 ^{ter} , § 2 wet 12/01/89 cijfer 2013	Aandeel Cocof	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2013	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 26,9 % (aandeel BA in provincietaken in PIGG) * 80 % (aandeel Cocof)
1.000 €	16.284	* 80 %	* 1,02)	+ 1.017
Justification	Montant de base art. 83 ^{ter} , § 2 loi du 12/01/89 chiffre de 2013	Part Cocof	Coefficient d'adaptation 2014/2013	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 26,9 % (part des AB missions provinciales dans IPHOV) * 80 % (part Cocof)
				= 14.325

BA 30.004.42.02.45.10 : Dotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie (provincietaken)**AB 30.004.42.02.45.10 : Dotation à la Commission communautaire flamande (missions provinciales)**

Verantwoording	Basisbedrag 1992 art. 83ter, § 2 wet 12/01/89, cijfer 2013	Aandeel VGC	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2013	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 26,9 % (aandeel BA in provincietaken in PIGG) * 20 % (aandeel VGC)	
1.000 €	(16.284)	* 20 %	* 1,02)	+ 254	= 3.582
Justification	Montant de base 1992 art. 83ter, § 2 loi du 12/01/89 chiffre de 2013	Part VGC	Coefficient d'adaptation 2014/2013	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,3611 (coëf. 2014/2001) * 26,9 % (part des AB missions provinciales dans IPHOV) * 20 % (part VGC)	

BA 30.004.42.03.45.10 : Dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (provincietaken)**AB 30.004.42.03.45.10 : Dotation à la Commission communautaire commune (missions provinciales)**

Verantwoording	Bedrag 2011 art. 83ter, § 3 wet 12/01/89 cijfer 2013	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2013	Akkoord non-profit 2005 en volgende GGC (cijfer in €2001)	Aanpassings-coëfficiënt 2014/2001	Investering hospitalen en bejaarden-tehuizen	= 3.540 (totaal PIGG 2001) * 1,3611 (coëfficiënt) 2014/2001	Beslissing van de Regering 26/10/2006	Beslissing van de Regering 14/10/2011	Beslissing van de Regering 18/10/2012	Beslissing van de Regering 24/10/2013	
1.000 €	(9.348)	* 1,02)	+ (5.248	* 1,3611)	+ 15.768	- 4.819	+ 1.500	+ 40	+ 91	+ 2.900	= 32.158
Justification	Montant 2011 art. 83ter, § 3 loi du 12/01/89 chiffre de 2013	Coefficient d'adaptation 2014/2013	Accord du non-marchand 2005 et suivantes Cocom (chiffre en €2001)	Coefficient d'adaptation 2013/2001	Investissement secteur hospitalier et maisons de repos	= 3.540 (total IPHOV 2001) * 1,3611 (coefficient 2014/2001)	Décision du Gvt 26/10/2006	Décision du Gvt 14/10/2011	Décision du Gvt 18/10/2012	Décision du Gvt 24/10/2013	

MBHG / MRBC						Dépenses	
Uitgaven	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Basiallocaties O. P. A. VN. EC.							
OPDRACHT 30: Financiering van de Gemeenschapscommissies MISSION 30: Financement des Commissions communautaires							
Programma 002: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies in toepassing van de artikels 83bis en 83quater van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (trekkingsrechten)				Programme 002: Financement des Commissions communautaires française et flamande en application des articles 83bis et 83quater de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (droits de tirage)			
<i>Activiteit 42: Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i>							
Inkomensoverdrachten aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies bij wijze van trekkingsrecht	01812	OSO		B	213.388	217.294	
				C	213.388	217.294	
30.002.42.01.4510	01812	OSO		B	213.388	217.294	01812
				C			OSO
							30.002.42.01.4510
<i>Activiteit 42: Transfers de revenus à d'autres groupes institutionnels</i>							
Transfert de revenus aux Commissions communautaires française et flamande à titre de droit de tirage					9.300	9.300	
30.002.42.02.4510	01812	FSF		B	14.900	9.300	01812
				C	14.900	9.300	FSF
							30.002.42.02.4510
<i>Activiteit 43: Kapitaaloverdrachten aan andere institutionele groepen</i>							
Subsidies toegekend aan de gemeenschapscommissies met het oog op de ondersteuning van de creatie van crèche-infrastructuren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	01812	FSF		B	-	-	
				C	-	-	
30.002.43.01.6510	01812	FSF		B	-	-	01812
				C			FSF
							30.002.43.01.6510
<i>Activiteit 43: Transfers en capital à d'autres groupes institutionnels</i>							
Subventions aux commissions communautaires en vue de soutenir la création d'infrastructures de crèche en Région de Bruxelles- Capitale					228.288	226.594	
30.002.43.01.6510	01812	FSF		B	228.288	226.594	01812
				C			FSF
							30.002.43.01.6510
Totaux Programme 002							
					228.288	226.594	
					228.288	226.594	
Programma 003: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de provinciale taken van de voormalige Provincie Brabant inzake onderwijs)							
Programme 003: Financement des Commissions communautaires française et flamande et de la Commission communautaire commune en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (financement des missions provinciales de l'ex-province du Brabant en matière d'enseignement)							
<i>Activiteit 42: Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i>							
Werkingssubsidies aan de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies ter financiering van het onderwijs	0980	OSO		B	49.586	50.578	
				C	49.586	50.578	
30.003.42.01.4510	0980	OSO		B	49.586	50.578	0980
				C	49.586	50.578	OSO
							30.003.42.01.4510

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basissallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initial 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
Totalen Programma 003				B C	49.586 49.586	50.578 50.578	B C	Totalen Programma 003			
<p>Programma 004: Financiering van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie in toepassing van artikel 83ter, §2 en 3, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (financiering van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs)</p>											
<p><i>Activiteit 42: Inkomensoverdrachten aan andere institutionele groepen</i></p>											
<p>Werkingsdotatie aan de Franse Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs</p>											
30.004.42.01.4510	01812	OSO		B C	14.044 14.044	14.326 14.326	B C	OSO	01812		30.004.42.01.4510
<p>Werkingsdotatie aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs</p>											
30.004.42.02.4510	01812	OSO		B C	3.511 3.511	3.582 3.582	B C	OSO	01812		30.004.42.02.4510
<p>Werkingsdotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het uitvoeren van de opdrachten van de voormalige provincie Brabant, andere dan onderwijs</p>											
30.004.42.03.4510	01812	OSO		B C	29.026 29.026	32.158 32.158	B C	OSO	01812		30.004.42.03.4510
Totalen Programma 004				B C	46.581 46.581	50.066 50.066	B C	Totalen Programma 004			
<p>TOTALEN OPDRACHT 30</p>											
				B C	324.455 324.455	327.238 327.238	B C	TOTAUX MISSION 30			

Programme 004: Financement des Commissions communautaires française et flamande et de la Commission communautaire commune en application de l'article 83ter, §2 et 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (financement des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant)

Activité 42: Transferts de revenus à d'autres groupes institutionnels

Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire française pour l'exécution des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant

Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire flamande pour l'exécution des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant

Dotation de fonctionnement à la Commission communautaire commune pour les exécutions des missions, autres que l'enseignement, de l'ex-province du Brabant

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses						
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.				FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.

Totale per opdracht, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code

Totaux par mission, répartis selon le premier chiffre du code économique

4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID	B	324.455	327.238	B	4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR
	C	324.455	327.238	C	ADMINISTRATIONS PUBLIQUES

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses			
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.	FC	FS	BF	KS	Initieel 2013	Initieel 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
					----- Initial 2013	----- Initial 2014					
		ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN						TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES			
				B	3.561.610	3.734.404	B				
				C	3.872.335	4.312.476	C				
				E	224.958	231.396	E				
				F	213.878	221.079	F				

Uitgaven				MBHG / MRBC				Dépenses					
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.	
ALGEMENE TOTALEN UITGAVEN, opgesplitst per eerste cijfer van de economische code													
TOTAUX GÉNÉRAUX DÉPENSES, répartis selon le premier chiffre du code économique													
0. NIET-VERDEELDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN													
					B	73.231	94.753	B					0. DÉPENSES ET RECETTES NON VENTILÉES
					C	73.196	95.044	C					
					E	500	500	E					
					F	500	500	F					
1. LOPENDE UITGAVEN EN ONTVANGSTEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN													
					B	305.989	310.251	B					1. DÉPENSES ET RECETTES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES
					C	308.219	307.644	C					
					E	4.489	3.208	E					
					F	3.554	2.614	F					
2. RENTEN EN BIJDRAGEN IN TOEVALLIGE EXPLOITATIEVERLIEZEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN EN INKOMSTEN UIT EIGENDOM													
					B	140.228	148.789	B					2. INTÉRÊTS ET CONTRIBUTIONS AUX PERTES D'EXPLOITATION OCCASIONNELLES D'ENTREPRISES PUBLIQUES ET REVENUS DE LA PROPRIÉTÉ
					C	140.228	148.789	C					
					E	40.000	40.000	E					
					F	40.000	40.000	F					
3. INKOMENSOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													
					B	224.651	226.108	B					3. TRANSFERTS DE REVENUS À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	224.264	225.978	C					
					E	1.917	2.045	E					
					F	1.917	2.107	F					
4. INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID													
					B	1.760.616	1.829.898	B					4. TRANSFERTS DE REVENUS À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	1.754.587	1.818.439	C					
					E	8.293	13.131	E					
					F	8.373	13.131	F					
5. KAPITAALOVERDRACHTEN AAN EN VAN ANDERE SECTOREN													
					B	166.409	195.789	B					5. TRANSFERTS EN CAPITAL À DESTINATION ET EN PROVENANCE D'AUTRES SECTEURS
					C	135.917	541.477	C					
					E	15.967	16.596	E					
					F	18.021	18.166	F					
6. KAPITAALOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID													
					B	377.318	363.615	B					6. TRANSFERTS EN CAPITAL À L'INTÉRIEUR DU SECTEUR ADMINISTRATIONS PUBLIQUES
					C	747.086	512.556	C					
					E	5.982	7.736	E					
					F	5.987	8.049	F					
7. INVESTERINGEN EN DESINVESTERINGEN													
					B	160.306	152.420	B					7. INVESTISSEMENTS ET DÉSIGNIFICATIONS
					C	161.060	151.299	C					
					E	3.340	3.710	E					
					F	1.500	2.486	F					

Uitgaven		MBHG / MRBC						Dépenses				
Basisallocaties O. P. A. VN. EC.		FC	FS	BF	KS	Initieel 2013 ----- Initial 2013	Initieel 2014 ----- Initial 2014	SC	FB	SF	CF	Allocations de base M. P. A. NO. CE.
8. KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN; KREDIETAFLOSSINGEN EN VEREFFENINGEN VAN DEELNEMINGEN					B	187.862	200.981	B	8. OCTROIS ET REMBOURSEMENTS DE CRÉDITS;			
					C	162.778	299.450	C	PARTICIPATIONS ET LIQUIDATIONS DE PARTICIPATIONS			
					E	10.944	10.944	E				
					F	500	500	F				
9. OVERHEIDSSCHULD					B	165.000	211.800	B	9. DETTE PUBLIQUE			
					C	165.000	211.800	C				
					E	133.526	133.526	E				
					F	133.526	133.526	F				

